|  |  |
| --- | --- |
| **TABEL DE CONCORDANȚĂ**  **la proiectul legii cu privire la energia electrică** | |
| **1** | **Titlul actului Uniunii Europene, inclusiv cea mai recentă modificare, nr.CELEX:**  **Directiva (UE) 2019/944 a Parlamentului European și a Consiliului din 5 iunie 2019 privind normele comune pentru piața internă de energie electrică și de modificare a Directivei 2012/27/UE**, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 158 din 14 iunie 2019, nr. CELEX: 02019L0944,  Astfel cum a fost modificată prin:   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | M1  M2 | Regulamentul (UE) 2022/869 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 mai 2022;  Directiva (UE) 2024/1711 a Parlamentului European și a Consiliului  din 13 iunie 2024 |  |  |  | |  |  |  |  |  |   ***Remarcă:*** Republica Moldova în calitate de parte contractantă în cadrul Tratatului de constituire a Comunității Energetice, are obligația de a-și onora angajamentele asumate în cadrul acestuia. Respectiv, în procesul de transpunere a legislației UE, se va ține cont inclusiv de Deciziile Consiliului Ministerial al Comunității Energetice nr.2021/13/MC-EnC din 30 noiembrie 2021 și nr.2022/03/MC-EnC din 15 decembrie 2022, prin care a decis cu privire la includerea în acquis-ul Comunității Energetice a**Directivei (UE) 2019/944** |
| **2** | **Titlul proiectului de act normativ național: *Proiectul legii cu privire la energia electrică*** |
| **3** | **Gradul general de compatibilitate: *Compatibil*** |
| **4** | **Autoritatea/persona responsabilă: Ministerul Energiei și Agenția Națională pentru Reglementare în Energetică** |
| **5** | **Data întocmirii/actualizării: august 2024** |

| **Actul Uniunii Europene** | **Proiectul de act normativ național** | **Gradul de compatibilitate** | **Observațiile**  Este reflectată varianta adaptată și aprobată a Directivei (UE) 2019/944 prin Deciziile Consiliului Ministerial al Comunității Energetice nr.2021/13/MC-EnC și nr.2022/03/MC-EnC |
| --- | --- | --- | --- |
| **6** | **7** | **8** | **9** |
| *CAPITOLUL I*  ***OBIECT ȘI DEFINIŢII***  **Articolul 1**  **Obiectul**  Prezenta directivă stabilește norme comune pentru producerea, transportul, distribuția, stocarea energiei și furnizarea energiei electrice, precum și dispoziții privind protecția consumatorilor, în vederea creării, în Uniune, a unor piețe de energiei electrică cu adevărat integrate, competitive, axate pe consumator, flexibile, echitabile și transparente.  Prin valorificarea avantajelor unei piețe integrate, prezenta directivă urmărește să asigure prețuri și costuri ale energiei accesibile și transparente pentru consumatori, un grad înalt de siguranță a alimentării cu energie electrică și o tranziție lină către un sistem energetic sustenabil cu emisii scăzute de dioxid de carbon. Prezenta directivă stabilește norme esențiale referitoare la organizarea și funcționarea sectorului energiei electrice al Uniunii, în special norme privind abilitarea și protecția consumatorilor, privind accesul deschis la piața integrată, privind accesul terților la infrastructura de transport și de distribuție, cerințele în materie de separare și norme privind independența autorităților de reglementare ale statelor membre.  Prezenta directivă stabilește, de asemenea, modalitățile de cooperare între statele membre, autoritățile de reglementare și operatorii de transport și de sistem în vederea realizării unei piețe interne de energie electrică complet interconectate care să sporească integrarea energiei electrice din surse regenerabile, concurența liberă și siguranța alimentării. | **Capitolul I**  **DISPOZIȚII GENERALE**   1. **Scopul legii și sfera de aplicare** 2. Scopul prezentei legi este instituirea unui cadru normativ general privind organizarea, reglementarea, asigurarea funcționării eficiente și monitorizării sectorului electroenergetic destinat să aprovizioneze consumatorii cu energie electrică în condiții de accesibilitate, disponibilitate, fiabilitate, continuitate, calitate și transparență, pentru a furniza stimulente investiționale adecvate pentru producerea energiei electrice și dezvoltarea rețelelor electrice, în special pentru investițiile pe termen lung într-un sistem electroenergetic decarbonizat și durabil, precum și pentru a contribui la realizarea altor obiective ale politicii de stat în domeniul energiei.   (2) Prezenta lege are ca obiectiv crearea unei piețe integrate de energie electrică, competitivă, axată pe consumator, flexibilă, echitabilă și transparentă. Legea stabilește principiile fundamentale pentru funcționarea eficientă a unei pieței integrate de energie electrică, care să asigure accesul nediscriminatoriu la piață tuturor furnizorilor de resurse și consumatorilor, să abiliteze consumatorii, să asigure competitivitatea și consumul dispecerizabil, stocarea energiei și eficiența energetică și să faciliteze agregarea cererii și a ofertei distribuite de energie electrică, să permită integrarea pieței energiei electrice și integrarea sectorială, precum și remunerarea pentru energia electrică produsă din surse regenerabile în baza mecanismelor de piață.  (3) Legea urmărește să asigure prețuri și costuri ale energiei electrice accesibile și transparente pentru consumatori, un grad ridicat de securitate a aprovizionării cu energie electrică și o tranziție lină către un sistem energetic durabil cu emisii reduse de dioxid de carbon. Aceasta stabilește norme esențiale privind: protecția și abilitarea consumatorilor, noi forme de participare a consumatorilor, inclusiv prin intermediul consumului dispecerizabil, accesul deschis la piața integrată, accesul terților la infrastructura de transport și de distribuție a energiei electrice, cerințele în materie de separare, maximizarea și utilizarea eficientă a capacității transfrontaliere, echilibrarea eficientă, instrumentele de acoperire pe termen lung a cererii bazate pe mecanisme de piață, sarcinile și obligațiile operatorilor de sistem, ale operatorilor pieței, ale operatorilor delegați și ale participanților la piață, securitatea aprovizionării cu energie electrică, privind competența și domeniul de activitate al Agenției Naționale pentru Reglementare în Energetică, precum și cooperarea regională și pan-europeană a părților interesate.  (4) Sub incidența prezentei legi intră:  a) producerea energiei electrice, inclusiv alocarea costurilor privind producerea energiei electrice în regim de cogenerare de înaltă eficiență;  b) transportul energiei electrice, inclusiv fluxurile transfrontaliere de energie electrică;  c) distribuția energiei electrice;  d) tradingul cu energie electrică;  e) furnizarea energiei electrice;  f) stocarea energiei;  g) agregarea;  h) determinarea și aprobarea prețurilor reglementate pentru energia electrică și a tarifelor reglementate în conformitate cu prezenta lege;  i) licențierea genurilor de activitate din sectorul electroenergetic;  j) dezvoltarea instituțională necesară pentru buna funcționare a sectorului electroenergetic și a pieței integrate de energie electrică;  k) accesul reglementat al părților terțe la rețelele electrice;  l) organizarea, funcționarea și monitorizarea pieței energiei electrice, accesul la piața energiei electrice, obligațiile participanților la piața energiei electrice, precum și asigurarea transparenței și integrității pieței energiei electrice;  m) protecția consumatorilor și abilitarea consumatorilor;  n) securitatea, inclusiv securitatea aprovizionării cu energie electrică;  o) accesul la proprietatea publică sau privată pentru construirea, exploatarea, întreținerea, reabilitarea sau modernizarea, inclusiv retehnologizarea rețelelor electrice.  p) principiile de cooperare și interacțiune dintre organul central specialitate al administrației publice centrale de specialitate, autoritatea învestită cu competențe de reglementare și monitorizare a activităților din sectorul electroenergetic, alți actori cheie din sectorul electroenergetic și autoritățile de resort din alte Părți Contractante ale Comunității Energetice, din Statele membre ale Uniunii Europene, precum și cu Secretariatul Comunității Energetice, Comitetul de Reglementare al Comunității Energetice, precum și cu Agenția Uniunii Europene pentru Cooperarea Autorităților de Reglementare din Domeniul Energiei și cu Rețeaua Europeană a Operatorilor Sistemelor de Transport a Energiei Electrice.  **Articolul 3. Obiectivele de reglementare**  (2) Obiectivele de reglementare ale prezentei legi sunt următoarele:  p) asigurarea cooperării regionale și internaționale a operatorului sistemului de transport, a Agenției Naționale pentru Reglementare în Energetică și a Guvernului în vederea creării pieței energiei electrice complet integrate, care să sporească integrarea energiei electrice din surse regenerabile, libera concurență și securitatea aprovizionării cu energie electrică;; | Compatibil | ***CHAPTER I***  ***SUBJECT MATTER AND DEFINITIONS***  ***Article 1***  **Subject matter**  This Directive establishes common rules for the generation, transmission, distribution, energy storage and supply of electricity, together with consumer protection provisions, with a view to creating truly integrated competitive, consumer-centred, flexible, fair and transparent electricity markets in the **Energy Community**.  Using the advantages of an integrated market, this Directive aims to ensure affordable, transparent energy prices and costs for consumers, a high degree of security of supply and a smooth transition towards a sustainable low-carbon energy system. It lays down key rules relating to the organisation and functioning of the **Energy Community** electricity sector, in particular rules on consumer empowerment and protection, on open access to the integrated market, on third-party access to transmission and distribution infrastructure, unbundling requirements, and rules on the independence of regulatory authorities in the **Contracting Parties**.  This Directive also sets out modes for **Contracting Parties**, regulatory authorities and transmission system operators to cooperate towards the creation of a fully interconnected internal market for electricity that increases the integration of electricity from renewable sources, free competition and security of supply. |
| ***Articolul 2***  **Definiții**  În sensul prezentei directive, se aplică următoarele definiții:  1. „client” înseamnă clientul angro și final de energie electrică; | **Articolul 2. Noțiuni principale**  În sensul prezentei legi, următoarele noțiuni principale semnifică:  *30) consumator -* consumatorul angro și final de energie electrică; | Compatibil | **Article 2**  **Definitions**  For the purposes of this Directive, the following definitions apply:  (1) ‘customer’ means a wholesale or final customer of electricity; |
| 2. „client angro” înseamnă persoana fizică sau juridică care cumpără energie electrică în vederea revânzării în interiorul sau în exteriorul sistemului în cadrul căruia este stabilită persoana respectivă; | 32) *consumator angro* – persoana fizică, întreprinzător individual sau persoană juridică care cumpără energie electrică în vederea revânzării acesteia în interiorul sau în exteriorul sistemului electroenergetic în cadrul căruia este stabilită persoana respectivă; | Compatibil | (2) ‘wholesale customer’ means a natural or legal person who purchases electricity for the purpose of resale inside or outside the system where that person is established; |
| 3. „client final” înseamnă clientul care cumpără energie electrică pentru uz propriu; | 34) *consumator final* - consumatorul care cumpără energie electrică pentru consumul propriu; | Compatibil | (3) ‘final customer’ means a customer who purchases electricity for own use; |
| 4. „client casnic” înseamnă clientul care cumpără energie electrică pentru propriul consum casnic, exclusiv activități comerciale sau profesionale; | 33) *consumator casnic* - consumatorul care cumpără energie electrică pentru consumul casnic propriu, cu excepția activităților comerciale sau profesionale; | Compatibil | (4) ‘household customer’ means a customer who purchases electricity for the customer's own household consumption, excluding commercial or professional activities; |
| 5. „client necasnic” înseamnă o persoană fizică sau juridică ce cumpără energie electrică nedestinată propriului consum casnic, inclusiv producători, clienți industriali, întreprinderi mici și mijlocii, societăți și clienți angro; | 35) *consumator noncasnic* - persoană fizică sau juridică care cumpără energie electrică în alte scopuri decât pentru propriile necesități casnice, inclusiv producătorii, consumatorii industriali, întreprinderile mici și mijlocii, societățile comerciale și consumatorii angro; | Compatibil | (5) ‘non-household customer’ means a natural or legal person who purchases electricity that is not for own household use, including producers, industrial customers, small and medium-sized enterprises, businesses and wholesale customers; |
| 6. „microîntreprindere” înseamnă o întreprindere care are mai puțin de 10 angajați și a cărei cifră de afaceri anuală și/sau al cărei total al bilanțului anual nu depășește 2 milioane EUR; | 85) *microîntreprindere* - întreprindere care are un număr de angajați de până la 10 persoane și o cifră anuală de afaceri sau total bilanț anual ce nu depășește echivalentul în lei a 2 milioane euro; | Compatibil | (6) ‘microenterprise’ means an enterprise which employs fewer than 10 persons and whose annual turnover and/or annual balance sheet total does not exceed EUR 2 million; |
| 7. „întreprindere mică” înseamnă o întreprindere care are mai puțin de 50 angajați și a cărei cifră de afaceri anuală și/sau al cărei total al bilanțului anual nu depășește 10 milioane EUR; | 81) *întreprindere mică* - întreprindere care are un număr de angajați de până la 50 de persoane și o cifră anuală de afaceri sau un bilanț anual ce nu depășește echivalentul în lei a 10 milioane euro; | Compatibil | (7) ‘small enterprise’ means an enterprise which employs fewer than 50 persons and whose annual turnover and/or annual balance sheet total does not exceed EUR 10 million; |
| 8. „client activ” înseamnă un client final sau un grup de clienți finali, care acționează împreună, care consumă sau stochează energie electrică produsă în spațiile pe care le deține situate în zone limitate sau care consumă sau stochează energie electrică autoprodusă sau partajată în alte zone, sau care vinde energie electrică autoprodusă sau participă la programe de flexibilitate sau de eficiență energetică, cu condiția ca activitățile respective să nu constituie principala lor activitate comercială sau profesională; | 31) *consumator activ* - consumator final, sau un grup de consumatori finali ce acționează împreună, care consumă sau stochează energia electrică produsă în spațiile pe care le deține situate în zone limitate sau care consumă sau stochează energie electrică autoprodusă sau partajată la alte spații, sau care vinde energie electrică autoprodusă sau participă la programe de flexibilitate sau de eficiență energetică, cu condiția ca activitățile respective să nu constituie principala sa activitate comercială sau profesională; | Compatibil | (8) ‘active customer’ means a final customer, or a group of jointly acting final customers, who consumes or stores electricity generated within its premises located within confined boundaries or, where permitted by a **Contracting Party**, within other premises, or who sells self-generated electricity or participates in flexibility or energy efficiency schemes, provided that those activities do not constitute its primary commercial or professional activity; |
| 9. „piețe de energie electrică” înseamnă piețe de energie electrică, inclusiv piețele nereglementate și bursele de energie electrică, piețele pentru comercializarea de energie, capacități, servicii de echilibrare și servicii de sistem în toate intervalele de timp, inclusiv piețele la termen, piețele pentru ziua următoare și piețele intrazilnice; | 104) *piețele de energie electrică* – piețele de energie electrică, inclusiv piețele contractelor bilaterale (piețele extrabursiere) și piețele organizate de energie electrică (burse de energie electrică), piețele de tranzacționare a energiei, a capacității, a serviciilor de echilibrare și a serviciilor de sistem în toate intervalele de timp, inclusiv piețele la termen, pentru ziua următoare și pe parcursul zilei; | Compatibil | (9) ‘electricity markets’ means markets for electricity, including over-the-counter markets and electricity exchanges, markets for the trading of energy, capacity, balancing and ancillary services in all timeframes, including forward, day-ahead and intraday markets; |
| 10. „participant la piață” înseamnă un participant la piață, astfel cum este definit la articolul 2 punctul 25 din Regulamentul (UE) 2019/943; | 100) *participant la piață* - persoană fizică sau juridică care cumpără, vinde sau produce energie electrică, care este implicată în agregare sau care este un operator de consum dispecerizabil sau de servicii de stocare a energiei, inclusiv prin plasarea de ordine de tranzacționare pe una sau mai multe piețe de energie electrică, inclusiv pe piețele de echilibrare; | Compatibil | (10) ‘market participant’ means a market participant as defined in point (25) of Article 2 of Regulation (EU) 2019/943 **as adopted and adapted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC;** |
| 10a. ,,partajare a energiei” înseamnă autoconsumul de către clienți activi de energie din surse regenerabile:  (a) generată sau stocată în afara amplasamentului sau între amplasamente de către o instalație pe care o dețin, o concesionează sau o închiriază în întregime sau parțial; sau  (b) asupra căreia dreptul le-a fost transferat de către un alt client activ fie contra cost, fie gratuit; | 98) *partajare a energiei electrice* - înseamnă autoconsumul de către consumatori activi de energie electrică din surse regenerabile:  a) generată sau stocată în afara amplasamentului sau între amplasamente de către o instalație pe care o dețin, o concesionează sau o închiriază în întregime sau parțial; sau  b) asupra căreia dreptul le-a fost transferat de către un alt consumator activ fie contra cost, fie gratuit; | Compatibil |  |
| 11. „comunitate de energie a cetățenilor” înseamnă o entitate juridică care:  (a) este bazată pe o participare voluntară și deschisă și este controlată efectiv de către membri sau acționari persoane fizice, autorități locale, inclusiv municipalități, sau întreprinderi mici;  (b) are ca principal obiectiv oferirea unor avantaje de mediu, economice sau sociale pentru membrii sau acționarii săi sau pentru zonele locale în care funcționează, mai degrabă decât acela de a genera profituri financiare; și  (c) se poate implica în producere, inclusiv producerea din surse regenerabile, distribuție, furnizare, consum, agregare, stocarea energiei, servicii de eficiență energetică, sau în servicii de încărcare pentru autovehicule electrice ori poate să furnizeze alte servicii energetice membrilor sau acționarilor săi; | 25) *comunitate de energie a cetățenilor* - entitate juridică care îndeplinește următoarele condiții cumulative:  a) se bazează pe participarea voluntară și deschisă și este controlată efectiv de membri sau asociați, persoane fizice, autorități locale, inclusiv municipalități, sau întreprinderi mici;  b) are ca scop principal oferirea unor beneficii comunitare de mediu, economice sau sociale membrilor sau asociaților săi sau zonelor locale în care își desfășoară activitatea, mai degrabă decât să genereze profituri financiare;  c) se poate angaja în activități de producere, inclusiv din surse regenerabile, de distribuție, de furnizare, de consum, de agregare, de stocare a energiei, de servicii de eficiență energetică sau de servicii de încărcare pentru vehicule electrice sau poate furniza alte servicii energetice membrilor sau asociaților săi; | Compatibil | **(**11) ‘citizen energy community’ means a legal entity that:  (a) is based on voluntary and open participation and is effectively controlled by members or shareholders that are natural persons, local authorities, including municipalities, or small enterprises;  (b) has for its primary purpose to provide environmental, economic or social community benefits to its members or shareholders or to the local areas where it operates rather than to generate financial profits; and  (c) may engage in generation, including from renewable sources, distribution, supply, consumption, aggregation, energy storage, energy efficiency services or charging services for electric vehicles or provide other energy services to its members or shareholders; |
| 12. „furnizare” înseamnă vânzarea, inclusiv revânzarea, de energie electrică către clienți; | 56) *furnizare a energiei electrice* - vânzarea, inclusiv revânzarea energiei electrice către consumatori; | Compatibil | (12 ‘supply’ means the sale, including the resale, of electricity to customers; |
| 13. „contract de furnizare a energiei electrice” înseamnă un contract pentru furnizarea de energie electrică, dar care nu cuprinde instrumente derivate din domeniul energiei electrice; | 36) *contract de furnizare a energiei electrice* – contract în baza căruia se furnizează energie electrică, dar care nu include instrumente financiare derivate pe energie electrică; | Compatibil | (13) ‘electricity supply contract’ means a contract for the supply of electricity, but does not include electricity derivatives; |
| 14. „instrument derivat din domeniul energiei electrice” înseamnă un instrument financiar menționat la punctul 5, 6 sau 7 din secțiunea C a anexei I la Directiva 2014/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului ( 1 ), care are legătură cu domeniul energiei electrice; | 70) *instrument derivat din domeniul energiei electrice* - instrument financiar definit în conformitate cu Legea nr. 171/2012 privind piața de capital, a cărui valoare se bazează pe un indice sau un grup de indici de pe piețele de energie electrică, conceput pentru a permite participanților la piață să tranzacționeze noi poziții sau să își acopere riscurile, cu condiția că instrumentul are legătură cu domeniul energiei electrice; | Compatibil | **(**14) ‘electricity derivative’ means a financial instrument specified in point (5), (6) or (7) of Section C of Annex I to Directive 2014/65/EU of the European Parliament and of the Council, where that instrument relates to electricity; |
| 15. „contract de furnizare a energiei electrice cu prețuri dinamice” înseamnă un contract de furnizare a energiei electrice între un furnizor și un client final care reflectă variația de preț pe piețele la vedere, inclusiv pe piețele pentru ziua următoare și intrazilnice, la intervale cel puțin egale cu frecvența închiderii pieței; | 37) *contract de furnizare a energiei electrice la prețuri dinamice* - contract de furnizare a energiei electrice încheiat între un furnizor și un consumator final, care reflectă variația de preț pe piețele angro de energie electrică, inclusiv pe piața pentru ziua următoare și pe piața pe parcursul zilei, la intervale cel puțin egale cu intervalele de decontare de pe piață;; | Compatibil | (15) ‘dynamic electricity price contract’ means an electricity supply contract between a supplier and a final customer that reflects the price variation in the spot markets, including in the day-ahead and intraday markets, at intervals at least equal to the market settlement frequency; |
| 15a. ,,contract de furnizare a energiei electrice pe durată determinată și cu prețuri fixe” înseamnă un contract de furnizare a energiei electrice încheiat între un furnizor și un client final prin care se garantează că clauzele și condițiile contractuale, inclusiv prețul, rămân neschimbate pe durata contractului, dar care, pentru un preț fix poate include un element flexibil, de exemplu variații de preț în perioadele de vârf și în afara perioadelor de vârf, și atunci când singurele modificări din factura finală pot să rezulte numai din elemente care nu sunt determinate de furnizori, cum ar fi impozitele și taxele; | 38) *contract de furnizare a energiei electrice pe durată determinată și la preț fix* - contract de furnizare a energiei electrice încheiat între un furnizor și un consumator final prin care se garantează că clauzele și condițiile contractuale, inclusiv prețul, rămân neschimbate pe durata contractului, dar care, pentru un preț fix poate include un element flexibil, de exemplu variații de preț în perioadele de vârf și în afara perioadelor de vârf, și atunci când singurele modificări din factura pot să rezulte numai din elemente care nu sunt determinate de furnizori, cum ar fi impozitele și taxele; | Compatibil |  |
| 16. „comision pentru încetarea contractului” înseamnă un comision sau o penalitate impus(ă) clienților de către furnizori sau de către participanții la piață implicați în agregare la încetarea unui contract de furnizare de energie electrică sau de servicii; | 22) *plată pentru rezoluțiunea contractului* - plată sau penalitate impusă consumatorilor de către furnizori sau de către agregatori, pentru rezoluțiunea unui contract de furnizare a energiei electrice sau de servicii; | Compatibil | (16) ‘contract termination fee’ means a charge or penalty imposed on customers by suppliers or market participants engaged in aggregation, for terminating an electricity supply or service contract; |
| 17. „comision pentru schimbare” înseamnă un comision sau o penalitate impus(ă), direct sau indirect, clienților de către furnizori, participanții la piață implicați în agregare sau operatorii de sistem pentru schimbarea furnizorilor sau a participanților la piață implicați în agregare, inclusiv comisioanele pentru încetarea contractului; | 23) *plată pentru schimbare* - plată sau o penalitate impusă, direct sau indirect consumatorilor de către furnizori, de către agregatori sau de către operatorii de sistem pentru schimbarea furnizorului, agregatorului, operatorului de sistem, inclusiv plățile pentru rezoluțiunea contractului; | Compatibil | (17) ‘switching-related fee’ means a charge or penalty for changing suppliers or market participants engaged in aggregation, including contract termination fees, that is directly or indirectly imposed on customers by suppliers, market participants engaged in aggregation or system operators; |
| 18. „agregare” înseamnă o funcție îndeplinită de o persoană fizică sau juridică care combină sarcinile mai multor clienți sau energia electrică produsă de mai multe surse în vederea vânzării, a cumpărării sau a licitării pe orice piață de energie electrică; | 4) *agregare* - funcție îndeplinită de o persoană fizică sau juridică care combină sarcinile electrice ale mai multor consumatori sau energia electrică produsă la mai multe centrale electrice în vederea vânzării, a cumpărării sau a licitării pe orice piață de energie electrică; | Compatibil | (18) ‘aggregation’ means a function performed by a natural or legal person who combines multiple customer loads or generated electricity for sale, purchase or auction in any electricity market; |
| 19. „agregator independent” înseamnă un participant la piață implicat în agregare și care nu este afiliat furnizorului clientului său; | 5) agregator independent - participant la piață implicat în agregare și care nu este afiliat furnizorului consumatorului său; | Compatibil | (19) ‘independent aggregator’ means a market participant engaged in aggregation who is not affiliated to the customer's supplier; |
| 20. „consum dispecerizabil” înseamnă modificarea sarcinii electrice de către clienții finali față de modelele lor normale sau curente de consum ca reacție la semnalele pieței, inclusiv ca reacție la prețurile energiei electrice care variază în funcție de oră sau la stimulentele financiare, sau ca reacție la acceptarea ofertei clientului final de a vinde reducerea sau creșterea cererii la un anumit preț pe o piață organizată definită la articolul 2 punctul 4 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1348/2014 al Comisiei, în mod individual sau prin agregare; | 29) *consum dispecerizabil* - modificarea sarcinii electrice de către consumatorii finali față de configurațiile obișnuite sau curente de consum al energiei electrice, ca răspuns la semnalele pieței, inclusiv ca răspuns la prețurile energiei electrice care variază în funcție de ora de consum sau la stimulentele financiare, sau ca răspuns la acceptarea ofertei consumatorului final de a vinde serviciul de reducere sau de creștere a cererii la un anumit preț pe o piață organizată, fie în mod individual sau prin agregare; | Compatibil | (20) ‘demand response’ means the change of electricity load by final customers from their normal or current consumption patterns in response to market signals, including in response to time-variable electricity prices or incentive payments, or in response to the acceptance of the final customer's bid to sell demand reduction or increase at a price in an organised market as defined in point (4) of Article 2 of Commission Implementing Regulation (EU) No 1348/2014, whether alone or through aggregation; |
| 21. „informații de facturare” înseamnă informațiile furnizate în factura unui client final, cu excepția unei solicitări de plată; | 64) *informații de facturare* - informații prezentate în factura consumatorului final, cu excepția solicitării de informații contra plată; | Compatibil | (21) ‘billing information’ means the information provided on a final customer's bill, apart from a request for payment; |
| 22. „contor convențional” înseamnă un contor analog sau electronic care nu are capacitatea atât de a transmite, cât și de a primi date; | 49) *echipament de măsurare convențional* - echipament de măsurare analog sau electronic care nu are capacitatea de a transmite și de a primi date; | Compatibil | (22) ‘conventional meter’ means an analogue or electronic meter with no capability to both transmit and receive data; |
| 23. „sistem de contorizare inteligentă” înseamnă un sistem electronic care poate măsura cantitatea de energie electrică introdusă în rețea sau consumul de energie electrică din rețea și care oferă mai multe informații decât un contor convențional și poate transmite și primi date în scopuri de informare, monitorizare și control, utilizând o formă de comunicații electronice; | 139) *sistem de măsurare inteligent* - sistem electronic care poate să măsoare cantitatea de energie electrică livrată în rețeaua electrică sau consumul de energie electrică din rețeaua electrică, și care oferă mai multe informații decât un echipament de măsurare convențional și poate transmite și primi date în scopuri de informare, monitorizare și control, utilizând o formă de comunicații electronice; | Compatibil | (23) ‘smart metering system’ means an electronic system that is capable of measuring electricity fed into the grid or electricity consumed from the grid, providing more information than a conventional meter, and that is capable of transmitting and receiving data for information, monitoring and control purposes, using a form of electronic communication; |
| 24. „interoperabilitate” înseamnă, în contextul contorizării inteligente, capacitatea a două sau mai multe rețele, sisteme, dispozitive, aplicații sau componente energetice sau de comunicații de a lucra în corelație, de a schimba și de a utiliza informații în vederea îndeplinirii funcțiilor prevăzute; | 70) *interoperabilitate* - în contextul contorizării inteligente, capacitatea a două sau mai multe rețele, sisteme, dispozitive, aplicații sau componente energetice sau de comunicații de a lucra în corelație, de a schimba și de a utiliza informații în vederea îndeplinirii funcțiilor stabilite; | Compatibil | (24) ‘interoperability’ means, in the context of smart metering, the ability of two or more energy or communication networks, systems, devices, applications or components to interwork to exchange and use information in order to perform required functions; |
| 24a. ,,furnizor de ultimă instanță” înseamnă un furnizor care este desemnat să preia furnizarea de energie electrică către clienții unui furnizor care și-a încetat activitatea; | 61) *furnizor de ultimă opțiune* - furnizor care este desemnat să preia furnizarea energiei electrice către consumatorii finali ai unui furnizor care și-a încetat activitatea; | Compatibil |  |
| 24b. ,,sărăcie energetică” înseamnă sărăcie energetică în sensul definiției de la articolul 2 punctul 52 din Directiva (UE) 2023/1791 a Parlamentului European și a Consiliului; |  | Compatibil | Notă: Legea nr.139/2018 cu privire la eficiența energetică, la art.3, definește noțiunea de ,,*sărăcie energetică*„ – situație caracterizată prin lipsa accesului consumatorului casnic la sursele moderne de energie și tehnologii și/sau prin puterea de cumpărare redusă a consumatorilor casnici în raport cu resursele energetice, în special combustibili pentru prepararea hranei, energie electrică și/sau energie termică, și/sau prin lipsa confortului termic în locuință; |
| 24c. ,,acord flexibil de racordare” înseamnă un set de condiții convenite pentru conectarea capacității electrice la rețea, care include condiții de limitare și control al injecției de energie electrică și al retragerii din rețeaua de transport sau din rețeaua de distribuție; | 2) *acord de conectare în condiții flexibile* - set de condiții convenite pentru racordare la rețeaua electrică a centralelor electrice, a instalațiilor de stocare, a instalațiilor electrice, care include condiții de limitare și control al injecției de energie electrică în și al retragerii din rețeaua electrică de transport sau de distribuție; | Compatibil |  |
| 25. „interval de decontare a dezechilibrelor” înseamnă interval de decontare a dezechilibrelor, astfel cum este definit la articolul 2 punctul 15 din Regulamentul (UE) 2019/943; | 72) *interval de decontare a dezechilibrelor* - perioada de timp pentru care se calculează dezechilibrul părților responsabile pentru echilibrare; | Compatibil | (25) ‘imbalance settlement period’ means settlement period as defined in point (15) of Article 2 of Regulation (EU) 2019/943 **as adopted and adapted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC;** |
| 26. „timp aproape real” înseamnă, în contextul contorizării inteligente, o perioadă scurtă de timp, de obicei de ordinul secundelor sau până la intervalul de decontare a dezechilibrelor de pe piața națională; | 150) *timp aproape real* - în contextul contorizării inteligente, o perioadă scurtă de timp, de obicei de ordinul secundelor sau până la intervalul de decontare a dezechilibrului pe piața națională; | Compatibil | (26) ‘near real-time’ means, in the context of smart metering, a short time period, usually down to seconds or up to the imbalance settlement period in the national market; |
| 27. „cele mai bune tehnici disponibile” înseamnă, în contextul protecției și securității datelor într-un mediu de contorizare inteligentă, tehnicile cele mai eficiente, avansate și adecvate din punct de vedere practic pentru a asigura, în principiu, temeiul pentru respectarea normelor Uniunii în materie de protecție și de securitate a datelor; | 15) *cele mai bune tehnici disponibile* - în contextul protecției și securității datelor într-un mediu de măsurare inteligentă, tehnicile cele mai eficiente, avansate și adecvate din punct de vedere practic pentru a asigura, în principiu, temeiul pentru respectarea normelor aplicabile în materie de protecție și de securitate a datelor; | Compatibil | (27) ‘best available techniques’ means, in the context of data protection and security in a smart metering environment, the most effective, advanced and practically suitable techniques for providing, in principle, the basis for complying with the applicable data protection and security rules; |
| 28. „distribuție” înseamnă transportul de energie electrică în sisteme de distribuție de înaltă, medie și joasă tensiune, în vederea livrării energiei electrice către clienți, dar fără a include și furnizarea; | 46) *distribuție a energiei electrice* - transmitere a energiei electrice prin rețelele electrice de distribuție în vederea livrării acesteia către consumatori, fără a include furnizarea; | Compatibil | (28) ‘distribution’ means the transport of electricity on high-voltage, medium-voltage and low-voltage distribution systems with a view to its delivery to customers, but does not include supply; |
| 29. „operator de distribuție” înseamnă persoana fizică sau juridică care răspunde de exploatarea, de întreținerea și, dacă este necesar, de dezvoltarea sistemului de distribuție într-o anumită zonă și, după caz, a interconexiunilor acestuia cu alte sisteme, precum și de asigurarea capacității pe termen lung a sistemului de a satisface un nivel rezonabil al cererii de distribuție de energie electrică; | 90) *operator al sistemului de distribuție* - întreprindere electroenergetică care desfășoară activitatea de distribuție a energiei electrice și care răspunde de exploatarea, întreținerea, modernizarea, inclusiv retehnologizarea și, dacă este necesar, de dezvoltarea rețelelor electrice de distribuție într-o anumită zonă și, după caz, a interconexiunilor acestora cu alte sisteme, precum și pentru asigurarea capacității rețelelor electrice de distribuție de a satisface pe termen lung un nivel rezonabil al cererii de prestare a serviciului de distribuție a energiei electrice; | Compatibil | (29) ‘distribution system operator’ means a natural or legal person who is responsible for operating, ensuring the maintenance of and, if necessary, developing the distribution system in a given area and, where applicable, its interconnections with other systems, and for ensuring the long-term ability of the system to meet reasonable demands for the distribution of electricity; |
| 30. „eficiență energetică” înseamnă raportul dintre performanța, serviciile, bunurile sau energia obținute și energia consumată în acest scop; |  | Compatibil | (30) ‘energy efficiency’ means the ratio of output of performance, service, goods or energy, to input of energy;  Notă: La art.3 din Legea nr.139/2018 cu privire la eficiența energetică, este reflectată definiția noțiunii de ,,eficiență energetică – raportul dintre rezultatul obținut sub formă de servicii, bunuri sau energie și o anumită cantitate de energie folosită pentru atingerea acestui rezultat”. |
| 31. „energie din surse regenerabile” sau „energie regenerabilă” înseamnă energie din surse regenerabile sau energie regenerabilă astfel cum este definită la articolul 2 punctul 1 din Directiva (UE) 2018/2001;”. |  | Compatibil | (31) ‘energy from renewable sources’ or ‘renewable energy’ means energy from renewable non-fossil sources, namely wind, solar (solar thermal and solar photovoltaic) and geothermal energy, ambient energy, tide, wave and other ocean energy, hydropower, biomass, landfill gas, sewage treatment plant gas, and biogas;  Notă: La art.3 din Legea nr.10/2016 privind promovarea utilizării energiei din surse regenerabile este expusă definiția noțiunii de ,,energie din surse regenerabile – energie obținută prin valorificarea surselor nefosile regenerabile, respectiv energia eoliană, energia solară, energia aerotermală, energia hidrotermală și cea a oceanelor, energia hidroelectrică, biomasa, biogazul, gazul de fermentare a deșeurilor (gazul de depozit) și gazul provenit din instalațiile de epurare a apelor uzate”. |
| 32. „producere distribuită” înseamnă instalațiile de producere conectate la sistemul de distribuție; | 116) *producere distribuită* - centrale electrice racordate la rețelele electrice de distribuție; | Compatibil | (32) ‘distributed generation’ means generating installations connected to the distribution system; |
| 33. „punct de reîncărcare” înseamnă o interfață care este capabilă să încarce, pe rând, câte un vehicul electric sau să schimbe, pe rând, câte o baterie a unui vehicul electric; | 123) *punct de reîncărcare* - interfață care este capabilă să încarce, pe rând, câte un vehicul electric sau să schimbe, pe rând, câte o baterie a unui vehicul electric; | Compatibil | (33) ‘recharging point’ means an interface that is capable of charging one electric vehicle at a time or exchanging the battery of one electric vehicle at a time; |
| 34. „transport” înseamnă transportul de energie electrică în rețeaua interconectată de foarte înaltă și de înaltă tensiune, în scopul livrării energiei electrice către clienții finali sau către distribuitori, dar fără a include și furnizarea; | 152) *transport al energiei electrice* - transportul energiei electrice prin rețelele electrice de transport în vederea livrării acesteia către consumatorii finali sau către operatorii sistemelor de distribuție, fără a include furnizarea; | Compatibil | (34) ‘transmission’ means the transport of electricity on the extra high-voltage and high-voltage interconnected system with a view to its delivery to final customers or to distributors, but does not include supply; |
| 35. „operator de transport și de sistem” înseamnă persoana fizică sau juridică care răspunde de exploatarea, de întreținerea și, dacă este necesar, de dezvoltarea sistemului de transport într-o anumită zonă și, după caz, a interconexiunilor acestuia cu alte sisteme, precum și de asigurarea capacității pe termen lung a sistemului de a satisface un nivel rezonabil al cererii de transport de energie electrică; | 91) *operator al sistemului de transport* - întreprindere electroenergetică care desfășoară activitatea de transport al energiei electrice și de gestionare operativ-tehnologică a sistemului electroenergetic și care este responsabilă pentru exploatarea, întreținerea, modernizarea, inclusiv retehnologizarea și, dacă este necesar, pentru dezvoltarea rețelelor electrice de transport într-o anumită zonă și, după caz, a interconexiunilor acestora cu alte sisteme, precum și pentru asigurarea capacității rețelelor electrice de transport de a satisface pe termen lung un nivel rezonabil al cererii de prestare a serviciului de transport al energiei electrice; | Compatibil | (35) ‘transmission system operator’ means a natural or legal person who is responsible for operating, ensuring the maintenance of and, if necessary, developing the transmission system in a given area and, where applicable, its interconnections with other systems, and for ensuring the long-term ability of the system to meet reasonable demands for the transmission of electricity; |
| 36. „utilizator al sistemului” înseamnă persoana fizică sau juridică ce alimentează un sistem de transport sau de distribuție sau care este deservită de un astfel de sistem; | 154) *utilizator de sistem* - persoană fizică sau persoană juridică care livrează energie electrică în, sau i se livrează energie electrică din rețelele electrice de transport sau rețelele electrice de distribuție; | Compatibil | (36) ‘system user’ means a natural or legal person who supplies to, or is supplied by, a transmission system or a distribution system; |
| 37. „producere” înseamnă producerea de energie electrică; | 115) *producere a energiei electrice* - acțiunea de producere a energiei electrice; | Compatibil | (37) ‘generation’ means the production of electricity; |
| 38. „producător” înseamnă persoana fizică sau juridică care produce energie electrică; | 114) *producător* - persoana fizică sau juridică care produce energie electrică; | Compatibil | (38) ‘producer’ means a natural or legal person who generates electricity; |
| 39. „capacitate de interconexiune” înseamnă echipamentul folosit pentru interconectarea sistemelor electrice; | 11) *interconexiune* - linie electrică de transport care traversează sau ce trece peste frontiera dintre Republica Moldova și Părțile Contractante și/sau dintre Republica Moldova și Statele Membre ale Uniunii Europene și care conectează sistemele electroenergetice ale Republicii Moldova și ale Părților Contractante și/sau ale Republicii Moldova și ale Statelor Membre ale Uniunii Europene; | Compatibil | (39) ‘interconnector’ means equipment used to link electricity systems; |
| 40. „sistem interconectat” înseamnă mai multe sisteme de transport și de distribuție legate între ele prin intermediul uneia sau mai multor capacități de interconexiune; | 142) *sistem interconectat* - ansamblul rețelelor electrice de transport și de distribuție legate între ele prin intermediul uneia sau mai multor interconexiuni; | Compatibil | (40) ‘interconnected system’ means a number of transmission and distribution systems linked together by means of one or more interconnectors; |
| 41. „linie directă” înseamnă fie o linie electrică care leagă un amplasament de producere izolat de un client izolat, fie o linie electrică care leagă un producător și o întreprindere de energie electrică în scopul alimentării directe a unităților, filialelor și clienților proprii; | 82) *linie electrică directă* - linie electrică care conectează o centrală electrică izolată de sistemul electroenergetic cu instalațiile electrice ale unui consumator izolat sau linie electrică care conectează o centrală electrică și un furnizor în vederea livrării energiei electrice direct către spațiile, sucursalele și consumatorii proprii ai acestuia; | Compatibil | (41) ‘direct line’ means either an electricity line linking an isolated generation site with an isolated customer or an electricity line linking a producer and an electricity supply undertaking to supply directly their own premises, subsidiaries and customers; |
| 42. „mic sistem izolat” înseamnă orice sistem cu un consum mai mic de 3 000 GWh în anul 1996, în cazul căruia mai puțin de 5 % din consumul anual se obține prin interconectarea cu alte sisteme; |  | Prevederi UE neaplicabile | (42) ‘small isolated system’ means any system that had consumption of less than 3 000 GWh in the year 1996, where less than 5 % of annual consumption is obtained through interconnection with other systems;  (43) ‘small connected system’ means any system that had consumption of less than 3 000 GWh in the year 1996, where more than 5 % of annual consumption is obtained through interconnection with other systems;  Notă: În Republica Moldova nu există asemenea tipuri de sisteme, respectiv se consideră inoportună transpunerea acestor noțiuni. |
| 43. „mic sistem conectat” înseamnă orice sistem cu un consum mai mic de 3 000 GWh în anul 1996, în cazul căruia mai mult de 5 % din consumul anual se obține prin interconectarea cu alte sisteme; |
| 44. „congestie” înseamnă congestie, astfel cum este definită la articolul 2 punctul 4 din Regulamentul (UE) 2019/943; | 27) *congestie* - situație în care nu pot fi satisfăcute toate solicitările participanților la piața energiei electrice de a tranzacționa între zone din rețea, deoarece acestea ar afecta semnificativ fluxurile fizice pe elemente de rețea care nu pot face fată fluxurilor respective; | Compatibil | (44) ‘congestion’ means congestion as defined in point (4) of Article 2 of Regulation (EU) 2019/943 **as adopted and adapted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC**; |
| 45. „echilibrare” înseamnă echilibrare, astfel cum este definită la articolul 2 punctul 10 din Regulamentul (UE) 2019/943; | 47) *echilibrare* - totalitate a acțiunilor și proceselor, în toate intervalele de timp, prin care operatorul sistemului de transport asigură în mod constant menținerea frecvenței sistemului electroenergetic în limitele de stabilitate predefinite, cât și conformitatea cu mărimea rezervelor de capacitate necesare în legătură cu calitatea cerută; | Compatibil | (45) ‘balancing’ means balancing as defined in point (10) of Article 2 of Regulation (EU) 2019/943 **as adopted and adapted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC**; |
| 46. „energie de echilibrare” înseamnă energie de echilibrare, astfel cum este definită la articolul 2 punctul 11 din Regulamentul (UE) 2019/943; | 52) *energie de echilibrare* - energia utilizată de operatorul sistemului de transport pentru echilibrare și furnizată de un furnizor de servicii de echilibrare; | Compatibil | (46) ‘balancing energy’ means balancing energy as defined in point (11) of Article 2 of Regulation (EU) 2019/943 **as adopted and adapted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC**; |
| 47. „parte responsabilă cu echilibrarea” înseamnă parte responsabilă cu echilibrarea, astfel cum este definită la articolul 2 punctul 14 din Regulamentul (UE) 2019/943; | 101) *parte responsabilă pentru echilibrare* - participant la piață sau reprezentantul desemnat al acestuia, responsabil pentru dezechilibrele sale pe piața energiei electrice; | Compatibil | (47) ‘balance responsible party’ means balance responsible party as defined in point (14) of Article 2 of Regulation (EU) 2019/943 **as adopted and adapted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC**; |
| 48. „serviciu de sistem” înseamnă orice serviciu necesar pentru exploatarea sistemelor de transport sau de distribuție, inclusiv serviciile de echilibrare și serviciile de sistem care nu au ca scop stabilitatea frecvenței, dar fără a include și gestionarea congestiilor; | 136) *servicii de sistem* - servicii necesare exploatării rețelelor electrice de transport sau exploatării rețelelor electrice de distribuție, inclusiv servicii de echilibrare și serviciile de sistem care nu au ca scop stabilitatea frecvenței, dar fără a include gestionarea congestiilor; | Compatibil | (48) ‘ancillary service’ means a service necessary for the operation of a transmission or distribution system, including balancing and non-frequency ancillary services, but not including congestion management; |
| 49. „serviciu de sistem care nu are ca scop stabilitatea frecvenței” înseamnă un serviciu utilizat de un operator de transport și de sistem sau de un operator de distribuție pentru reglajul tensiunii în regim staționar, pentru injecții rapide de curent reactiv, pentru inerție pentru stabilitatea rețelei locale, pentru curentul de scurtcircuit, capacitatea de pornire cu surse proprii și capacitatea de funcționare în regim insularizat; | 138) *serviciu de sistem care nu are ca scop stabilitatea frecvenței* - serviciu utilizat de un operator al sistemului de transport sau de un operator al sistemului de distribuție pentru reglajul tensiunii în regim staționar, pentru injecții rapide de curent reactiv, pentru inerție pentru stabilitatea rețelei locale, pentru curentul de scurtcircuit, capacitatea de pornire cu surse proprii și capacitatea de funcționare în regim de insulă; | Compatibil | (49) ‘non-frequency ancillary service’ means a service used by a transmission system operator or distribution system operator for steady state voltage control, fast reactive current injections, inertia for local grid stability, short-circuit current, black start capability and island operation capability; |
| 50. „centru de coordonare regional” înseamnă un centru de coordonare regional înființat în temeiul articolului 35 din Regulamentul (UE) 2019/943; | **Secțiunea 5**  **Coordonarea regională a operatorilor sistemelor de transport**  **Articolul 56.** Înființarea și atribuțiile centrului regional de coordonare  **Articolul 57.** Structura organizatorică și regulile de funcționare ale centrului regional de coordonare | Compatibil | (50) ‘regional coordination centre’ means a regional coordination centre established **in accordance with Annex IV of Regulation (EU) 2019/943 as adopted and adapted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC**; |
| 51. „componente de rețea complet integrate” înseamnă componente de rețea care sunt integrate în sistemul de transport sau de distribuție, inclusiv instalații de stocare, și sunt utilizate numai în scopul de a asigura o funcționare sigură și fiabilă a sistemului de transport sau de distribuție și nu pentru echilibrare sau gestionarea congestiilor; | 24) *componente de rețea complet integrate* - componente de rețea care sunt integrate în rețelele electrice de transport sau de distribuție, inclusiv instalații de stocare a energiei, și care sunt utilizate exclusiv în scopul de a asigura o funcționare sigură și fiabilă a rețelelor electrice de transport sau de distribuție și nu pentru echilibrare sau gestionarea congestiilor; | Compatibil | (51) ‘fully integrated network components’ means network components that are integrated in the transmission or distribution system, including storage facilities, and that are used for the sole purpose of ensuring a secure and reliable operation of the transmission or distribution system, and not for balancing or congestion management; |
| 52. „întreprindere integrată din domeniul energiei electrice” înseamnă o întreprindere integrată pe verticală sau o întreprindere integrată pe orizontală; | 76) *întreprindere electroenergetică integrată* - întreprindere electroenergetică integrată pe orizontală sau întreprindere electroenergetică integrată pe verticală; | Compatibil | (52) ‘integrated electricity undertaking’ means a vertically integrated undertaking or a horizontally integrated undertaking; |
| 53. „întreprindere integrată pe verticală” înseamnă o întreprindere sau un grup de întreprinderi din domeniul energiei electrice în care aceeași persoană sau aceleași persoane este (sunt) îndreptățită (îndreptățite), direct sau indirect, să exercite controlul și care desfășoară cel puțin una dintre activitățile de transport sau de distribuție și cel puțin una dintre activitățile de producere sau de furnizare; | 78) *întreprindere electroenergetică integrată pe verticală* - întreprindere electroenergetică sau grup de întreprinderi electroenergetice în care aceeași persoană sau aceleași persoane au dreptul, direct sau indirect, să exercite controlul, astfel cum este definit în prezenta lege, și în care întreprinderea sau grupul de întreprinderi desfășoară cel puțin una dintre activitățile de transport sau de distribuție a energiei electrice și cel puțin una dintre activitățile de producere sau de furnizare a energiei electrice; | Compatibil | (53) ‘vertically integrated undertaking’ means an electricity undertaking or a group of electricity undertakings where the same person or the same persons are entitled, directly or indirectly, to exercise control, and where the undertaking or group of undertakings performs at least one of the functions of transmission or distribution, and at least one of the functions of generation or supply; |
| 54. „întreprindere integrată pe orizontală” înseamnă o întreprindere din domeniul energiei electrice care desfășoară cel puțin una dintre următoarele activități: producere în scopul vânzării, transport, distribuție sau furnizare, precum și o altă activitate fără legătură cu sectorul energiei electrice; | 77) *întreprindere electroenergetică integrată pe orizontală* - întreprindere electroenergetică care desfășoară cel puțin una dintre activitățile de producere în vederea vânzării, de transport, de distribuție sau furnizare a energiei electrice, precum și o altă activitate care nu este legată de sectorul electroenergetic; | Compatibil | (54) ‘horizontally integrated undertaking’ means an electricity undertaking performing at least one of the functions of generation for sale, or transmission, or distribution, or supply, and another non-electricity activity; |
| 55. „întreprindere conexă” înseamnă o întreprindere afiliată, în sensul definiției de la articolul 2 punctul 12 din Directiva 2013/34/UE a Parlamentului European și a Consiliului, precum și întreprinderile care aparțin acelorași acționari; | 79) *întreprindere înrudită* - întreprindere afiliată care deține majoritatea drepturilor de vot în cadrul altei întreprinderi și/sau care are dreptul de a numi sau de a revoca majoritatea membrilor organelor de conducere ale unei alte întreprinderi și care este, în același timp, acționar, fondator al întreprinderii respective și/sau care, în temeiul unui acord încheiat cu alți acționari, fondatori ai acestei întreprinderi, deține controlul asupra drepturilor de vot în cadrul întreprinderii respective; și/sau o întreprindere dependentă în raport cu întreprinderea dominantă; și/sau o întreprindere asociată care exercită o influență semnificativă asupra politicii financiare și de administrare a unei alte întreprinderi; și/sau o întreprindere influențată de o altă întreprindere; și/sau întreprinderi care aparțin acelorași acționari, fondatori; și/sau întreprinderi care, fără a depinde una de cealaltă, sunt reunite sub o conducere unică sau sunt conduse de organe compuse în majoritar din aceleași persoane; și/sau alte tipuri de întreprinderi afiliate; | Compatibil | (55) ‘related undertaking’ means affiliated undertakings as defined in point (12) of Article 2 of Directive 2013/34/EU of the European Parliament and of the Council, and undertakings which belong to the same shareholders; |
| 56. „control” înseamnă orice drepturi, contracte sau orice alte mijloace care conferă, separat sau în combinație, ținând cont de circumstanțele de drept sau de fapt implicate, posibilitatea exercitării unei influențe decisive asupra unei întreprinderi, în special prin:  (a) dreptul de proprietate sau dreptul de folosință integrală sau parțială asupra activelor unei întreprinderi;  (b) drepturi sau contracte care conferă o influență decisivă asupra structurii, voturilor sau deciziilor organelor unei întreprinderi; | 39) *control asupra unei întreprinderi* - drepturi, contracte sau alte mijloace care conferă, fie separat, fie în combinație, ținând cont circumstanțele de drept sau de fapt implicate, posibilitatea de a exercita o influență decisivă asupra unei întreprinderi, în special prin:  a) dreptul de proprietate sau dreptul de folosință integrală sau parțială asupra activelor unei întreprinderi;  b) drepturi sau contracte care conferă o influență decisivă asupra structurii, votului sau deciziilor organelor unei întreprinderi; | Compatibil | (56) ‘control’ means rights, contracts or other means which, either separately or in combination and having regard to the considerations of fact or law involved, confer the possibility of exercising decisive influence on an undertaking, in particular by:  (a) ownership or the right to use all or part of the assets of an undertaking;  (b)rights or contracts which confer decisive influence on the composition, voting or decisions of the organs of an undertaking; |
| 57. „întreprindere din domeniul energiei electrice” înseamnă persoana fizică sau juridică care desfășoară cel puțin una dintre următoarele activități: producere, transport, distribuție, agregare, consum dispecerizabil, stocare de energie, furnizare sau cumpărare de energie electrică și care are atribuții comerciale, tehnice sau de întreținere legate de aceste activități, fără a include însă clienții finali; | 75) *întreprindere electroenergetică* - persoană fizică sau juridică, înregistrată în modul stabilit în Republica Moldova în calitate de întreprindere, care desfășoară cel puțin una dintre activitățile de producere, de transport, de distribuție, de agregare, consum dispecerizabil, de stocare a energiei, de furnizare sau de cumpărare a energiei electrice și care îndeplinește funcții comerciale, tehnice sau de întreținere aferente activităților respective, fără a include consumatorii finali; | Compatibil | (57) ‘electricity undertaking’ means a natural or legal person who carries out at least one of the following functions: generation, transmission, distribution, aggregation, demand response, energy storage, supply or purchase of electricity, and who is responsible for the commercial, technical or maintenance tasks related to those functions, but does not include final customers; |
| 58. „siguranță” înseamnă atât siguranța alimentării cu energie electrică și a furnizării de energie electrică, cât și siguranța tehnică; | 131) *securitate* - securitatea furnizării și livrării energiei electrice, precum și securitatea tehnică; | Compatibil | (58) ‘security’ means both security of supply and provision of electricity, and technical safety; |
| 59. „stocare de energie” înseamnă, în sistemul de energie electrică, amânarea utilizării finale a energiei electrice pentru un moment ulterior momentului generării, sau transformarea energiei electrice într-o formă de energie care poate fi stocată, stocarea energiei respective și reconversia ulterioară a energiei respective în energie electrică sau utilizarea acesteia în alt vector energetic; | 144) *stocarea energiei* – proces tehnologic în sistemul electroenergetic, care amână utilizarea finală a energiei electrice pentru un moment ulterior momentului generării, sau transformarea energiei electrice într-o formă de energie care poate fi stocată, stocarea energiei respective și reconversia ulterioară a energiei respective în energie electrică sau utilizarea acesteia în alt purtător de energie; | Compatibil | (59) ‘energy storage’ means, in the electricity system, deferring the final use of electricity to a moment later than when it was generated, or the conversion of electrical energy into a form of energy which can be stored, the storing of such energy, and the subsequent reconversion of such energy into electrical energy or use as another energy carrier; |
| 60. „instalație de stocare a energiei” înseamnă, în sistemul de energie electrică, o instalație în care are loc stocarea energiei. | 67) *instalație de stocare a energiei* - în sistemul electroenergetic, o instalație în care are loc stocarea energiei; | Compatibil | (60) ‘energy storage facility’ means, in the electricity system, a facility where energy storage occurs. |
|  |  |  | **(61) ‘Member State’ means a territory of the European Union referred to in Article 27 of the Treaty.** |
| ***CAPITOLUL II***  ***NORME GENERALE DE ORGANIZARE A SECTORULUI ENERGIEI ELECTRICE***  ***Articolul 3***  **O piață de energie electrică competitivă, axată pe consumator, flexibilă și nediscriminatorie**  (1) Statele membre se asigură că dreptul lor intern nu împiedică în mod nejustificat schimburile comerciale transfrontaliere de energie electrică, participarea consumatorilor, inclusiv prin consumul dispecerizabil, investițiile în producerea, în special variabilă și flexibilă, a energiei electrice, stocarea energiei sau implementarea electromobilității ori dezvoltarea de capacități de interconexiune noi între statele membre, precum și că prețurile la energia electrică reflectă cererea și oferta reale. | **Articolul 3. Obiectivele de reglementare**  (2) Obiectivele de reglementare ale prezentei legi sunt următoarele:  c) crearea condițiilor necesare pentru realizarea unor investiții adecvate în sistemul electroenergetic, pentru asigurarea de capacități suficiente de producere a energiei electrice, de capacități suficiente în rețelele electrice de transport și de distribuție, în interconexiuni, luând în considerare obiectivele de interconectare a sistemelor electroenergetice stabilite în cadrul Comunității Energetice, precum și investiții în producerea variabilă și flexibilă a energiei electrice, stocarea energiei sau implementarea electromobilității, necesare pentru funcționarea stabilă și fiabilă a sistemului electroenergetic și pentru asigurarea securității aprovizionării cu energie electrică;  k) asigurarea faptului că prețurile la energia electrică reflectă cererea și oferta reală;  (3) Nici o prevedere din prezenta lege nu poate fi interpretată în sensul împiedicării comerțului transfrontalier cu energie electrică, participării consumatorilor, inclusiv prin consumul dispecerizabil, a investițiilor în producerea, în special variabilă și flexibilă, a energiei electrice, stocarea energiei sau în implementarea electromobilității sau dezvoltarea de noi interconexiuni între Republica Moldova și alte Părți Contractante ale Comunității Energetice sau între Republica Moldova și Statele Membre ale Uniunii Europene, precum și că prețurile energiei electrice reflectă cererea și oferta reală. | Compatibil | **CHAPTER II**  **GENERAL RULES FOR THE ORGANISATION OF THE ELECTRICITY SECTOR**  **Article 3**  **Competitive, consumer-centred, flexible and non-discriminatory electricity markets**  1. **Contracting Parties** shall ensure that their national law does not unduly hamper cross-border trade in electricity, consumer participation, including through demand response, investments into, in particular, variable and flexible energy generation, energy storage, or the deployment of electromobility or new interconnectors between **Contracting Parties of the Energy Community or between Contracting Parties and Member States of the European Union,** and shall ensure that electricity prices reflect actual demand and supply. |
| (2) Atunci când dezvoltă capacități de interconexiune noi, statele membre țin seama de obiectivele de interconectare în materie de energie electrică prevăzute la articolul 4 litera (d) punctul 1 din Regulamentul (UE) 2018/1999. | **Articolul 3. Obiectivele de reglementare**  (3) Nici o prevedere din prezenta lege nu poate fi interpretată în sensul împiedicării comerțului transfrontalier cu energie electrică, participării consumatorilor, inclusiv prin consumul dispecerizabil, a investițiilor în producerea, în special variabilă și flexibilă, a energiei electrice, stocarea energiei sau în implementarea electromobilității sau dezvoltarea de noi interconexiuni între Republica Moldova și alte Părți Contractante ale Comunității Energetice sau între Republica Moldova și Statele Membre ale Uniunii Europene, precum și că prețurile energiei electrice reflectă cererea și oferta reală. | Compatibil | 2. When developing new interconnectors, **Contracting Parties** shall take into account the electricity interconnection targets set out in point (1) of Article 4(d) of Regulation (EU) 2018/1999**, as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2021/14/MC-EnC**. |
| (3) Statele membre se asigură că nu există obstacole nejustificate în cadrul pieței interne de energie electrică în ceea ce privește intrarea pe piață, funcționarea pieței și ieșirea de pe piață, fără a aduce atingere competențelor rezervate statelor membre în relațiile cu țări terțe. | 3. **Contracting Parties** shall ensure that no undue barriers exist within the internal market for electricity as regards market entry, operation and exit, without prejudice to the competence that **Contracting Parties** retain in relation to third countries. |
| (4) Statele membre asigură condiții de concurență echitabile, în urma cărora întreprinderile din domeniul energiei electrice fac obiectul unui tratament, unor norme și unor tarife transparente, proporționale și nediscriminatorii, în special în privința responsabilității în materie de echilibrare, al accesului la piețele angro, al accesului la date, al proceselor de schimbare a furnizorului și al regimurilor de facturare precum și, după caz, al acordării de licențe. | **Articolul 3. Obiectivele de reglementare**  (2) Obiectivele de reglementare ale prezentei legi sunt următoarele:  g) asigurarea accesului liber și nediscriminatoriu la piața energiei electrice și a unor condiții de concurență echitabile, în care întreprinderile electroenergetice sunt supuse unui tratament, unor norme și tarife transparente, proporționale și nediscriminatorii, în special în privința responsabilității în materie de echilibrare, al accesului la piața angro de energie electrică, al accesului la date, procese de comutare și regimuri de facturare și, după caz, licențiere;  **Articolul 16. Activitățile desfășurate în sectorul electroenergetic**  (2) Întreprinderile electroenergetice își desfășoară activitatea în condiții de concurență echitabile, în care sunt aplicate reguli, taxe și tratamente nediscriminatorii, transparente și proporționale, în special în legătură cu responsabilitatea de echilibrare, accesul pe piețele angro de energie electrică, accesul la date, la procesele de schimbare a furnizorului și a regimurilor de facturare și, după caz, în legătură cu eliberarea licențelor. | Compatibil | 4. **Contracting Parties** shall ensure a level playing field where electricity undertakings are subject to transparent, proportionate and non-discriminatory rules, fees and treatment, in particular with respect to balancing responsibility, access to wholesale markets, access to data, switching processes and billing regimes and, where applicable, licensing. |
| (5) Statele membre asigură respectarea de către participanții la piață din țări terțe care își desfășoară activitatea în cadrul pieței interne de energie electrică a dreptului Uniunii și a dreptului intern aplicabile, inclusiv a normelor referitoare la politica de mediu și de securitate. | **Articolul 3. Obiectivele de reglementare**  (2) Obiectivele de reglementare ale prezentei legi sunt următoarele:  o) sporirea eficienței și reducerea impactului negativ al activităților din sectorul electroenergetic asupra mediului, precum și promovarea dezvoltării sectorului electroenergetic în conformitate cu politicile economice, de mediu și sociale ale statului;  p) asigurarea cooperării regionale și internaționale a operatorului sistemului de transport, a Agenției Naționale pentru Reglementare în Energetică și a Guvernului în vederea creării pieței energiei electrice complet integrate, care să sporească integrarea energiei electrice din surse regenerabile, libera concurență și securitatea aprovizionării cu energie electrică;  q) sporirea securității aprovizionării cu energie electrică și asigurarea măsurilor de securitate în vederea prevenirii și combaterii actelor de terorism și sabotaj asupra infrastructurii sistemului electroenergetic național. | Compatibil | 5. **Contracting Parties** shall ensure that market participants from third countries, when operating within the internal market for electricity, comply with applicable **Energy Community** and national law, including that concerning environmental and safety policy. |
| ***Articolul 4***  **Libertatea de a alege furnizorul**  Statele membre se asigură că toți clienții sunt liberi să își aleagă furnizorii de la care achiziționează energie electrică. Statele membre se asigură că toți clienții au libertatea de a avea simultan mai multe contracte de furnizare a energiei electrice sau acorduri de partajare a energiei și că, în acest scop, clienții au dreptul de a avea mai mult de un punct de contorizare și de facturare acoperit de punctul unic de racordare pentru spațiul lor. În cazul în care acest lucru este fezabil din punct de vedere tehnic, sisteme de contorizare inteligentă implementate în conformitate cu articolul 19 pot fi utilizate pentru a permite clienților să aibă simultan mai mult de un contract de furnizare de energie electrică sau mai multe acorduri de partajare a energiei. | **Articolul 116. Prevederi generale. Drepturile și obligațiile consumatorilor final**  (1) Toți consumatorii finali au dreptul de a-și alege în mod liber furnizorul, agregatorul și de a schimba în mod liber, în conformitate cu Articolul 120, furnizorul sau agregatorul.  (2) Consumatorul final are dreptul de a avea simultan mai multe contracte de furnizare a energiei electrice sau acorduri de partajare a energiei și, în acest scop consumatorul final are dreptul de a avea mai mult de un punct de măsurare și de facturare acoperit de un singur punct de racordare pentru locul de consum respectiv. | Compatibil | *Article 4*  **Free choice of supplier**  **Contracting Parties** shall ensure that all customers are free to purchase electricity from the supplier of their choice and shall ensure that all customers are free to have more than one electricity supply contract at the same time, provided that the required connection and metering points are established. |
| ***Articolul 5***  **Prețuri de furnizare bazate pe piață**    (1) Furnizorii sunt liberi să stabilească prețul la care furnizează energia electrică clienților. Statele membre iau măsurile corespunzătoare pentru a asigura concurența efectivă între furnizori. | **Articolul 108. Furnizarea energiei electrice bazată pe piață**  (1) Sub rezerva prevederilor de la Articolul 113 și ale articolului 114, furnizorii au libertatea de a stabili prețul la care furnizează energie electrică consumatorilor. În acest scop, se asigură concurența efectivă între furnizori. | Compatibil | *Article 5*  **Market-based supply prices**  1. Suppliers shall be free to determine the price at which they supply electricity to customers. **Contracting Parties** shall take appropriate actions to ensure effective competition between suppliers. |
| (2) Statele membre asigură protecția clienților casnici afectați de sărăcie energetică și a celor vulnerabili, în temeiul articolelor 28 și 29, prin intermediul politicii sociale sau prin alte mijloace decât intervențiile publice în stabilirea prețurilor de furnizare a energiei electrice. | **Articolul 4. Competența Guvernului**  (1) Pentru asigurarea funcționării și dezvoltării durabile a sectorului electroenergetic, Guvernul:  l) asigură protecția consumatorilor vulnerabili prin politica socială, inclusiv prin alocarea de compensații, în limita mijloacelor financiare disponibile, sau prin alte mijloace exceptând intervenția publică în stabilirea prețurilor pentru furnizarea energiei electrice.  **Articolul 108. Furnizarea energiei electrice bazată pe piață**  (2) Consumatorii casnici afectați de sărăcie energetică și vulnerabili sunt protejați prin politica socială sau prin alte mijloace decât intervențiile publice în stabilirea prețurilor pentru furnizarea energiei electrice. | Compatibil | 2. **Contracting Parties** shall ensure the protection of energy poor and vulnerable household customers pursuant to Articles 28 and 29 by social policy or by other means than public interventions in the price setting for the supply of electricity. |
| (3) Prin derogare de la alineatele (1) și (2), statele membre pot utiliza intervenții publice în stabilirea prețurilor de furnizare a energiei electrice către clienții casnici vulnerabili sau afectați de sărăcia energetică. Astfel de intervenții publice se supun condițiilor prevăzute la alineatele (4) și (5). | **Articolul 108. Furnizarea energiei electrice bazată pe piață**  (3) Prin derogare de la alineatele (1) și (2), Guvernul poate utiliza intervenții publice în stabilirea prețurilor pentru furnizarea energiei electrice consumatorilor casnici vulnerabili sau afectați de sărăcie energetică, cu condiția ca acestea să fie supuse condițiilor prevăzute la alineatele (4) și (5). | Compatibil | 3. By way of derogation from paragraphs 1 and 2, **Contracting Parties** may apply public interventions in the price setting for the supply of electricity to energy poor or vulnerable household customers. Such public interventions shall be subject to the conditions set out in paragraphs 4 and 5. |
| (4) Intervențiile publice în stabilirea prețurilor de furnizare a energiei electrice:  (a) urmăresc un interes economic general și nu depășesc ceea ce este necesar în vederea atingerii respectivului interes economic general;  (b) sunt clar definite, transparente, nediscriminatorii și verificabile;  (c) garantează accesul egal la clienți al întreprinderilor din domeniul energiei electrice din Uniune;  (d) au o durată limitată și sunt proporționale în ceea ce privește beneficiarii lor;  (e) nu au drept rezultat costuri suplimentare pentru participanții la piață într-un mod discriminatoriu. | **Articolul 108. Furnizarea energiei electrice bazată pe piață**  **(**4) Intervențiile publice în stabilirea prețurilor pentru furnizarea energiei electrice:  a) urmăresc un interes economic general și nu depășesc ceea ce este necesar pentru realizarea respectivului interes economic general;  b) sunt clar definite, transparente, nediscriminatorii și verificabile;  c) garantează accesul egal la consumatorii finali al întreprinderilor electroenergetice;  d) au o durată limitată și sunt proporționale în ceea ce privește beneficiarii lor;  e) nu generează în mod discriminatoriu costuri suplimentare pentru participanții la piață. | Compatibil | 4. Public interventions in the price setting for the supply of electricity shall:  (a) pursue a general economic interest and not go beyond what is necessary to achieve that general economic interest;  (b) be clearly defined, transparent, non-discriminatory and verifiable;  (c) guarantee equal access for **Energy Community e**lectricity undertakings to customers;  (d) be limited in time and proportionate as regards their beneficiaries;  (e) not result in additional costs for market participants in a discriminatory way. |
| (5) Orice stat membru care aplică intervenții publice în stabilirea prețurilor de furnizare a energiei electrice în conformitate cu alineatul (3) din prezentul articol respectă, de asemenea, articolul 3 alineatul (3) litera (d) și articolul 24 din Regulamentul (UE) 2018/1999, indiferent dacă în statul membru în cauză există un număr semnificativ de gospodării afectate de sărăcie energetică. | **Articolul 108. Furnizarea energiei electrice bazate pe piață**  (5) La aplicarea intervențiilor publice în stabilirea prețurilor pentru furnizarea energiei electrice în conformitate cu alin. (3), Planul național integrat pentru energie și climă, prevăzut la art. 72 din Legea nr. 174/2017 cu privire la energetică, urmează să fie completat cu un obiectiv indicativ național de reducere a sărăciei energetice, indiferent de numărul consumatorilor casnici afectați de sărăcia energetică. Planul național integrat pentru energie și climă va determina, de asemenea, obiectivele politicilor și ale măsurilor existente menite să abordeze sărăcia energetică, inclusiv măsuri de politică socială și alte programe naționale relevante. | Compatibil | 5. Any **Contracting Party** applying public interventions in the price setting for the supply of electricity in accordance with paragraph 3 of this Article shall also comply with point (d) of Article 3(3) and with Article 24 of Regulation (EU) 2018/1999 **as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2021/14/MC-EnC**, regardless of whether the **Contracting Party** concerned has a significant number of households in energy poverty. |
| (6) În scopul unei perioade de tranziție în care să se instaureze o concurență efectivă între furnizori în ceea ce privește contractele de furnizare a energiei electrice și să se ajungă la o stabilire a prețurilor cu amănuntul pe deplin eficace, bazată pe piață, pentru energia electrică, în conformitate cu alineatul (1), statele membre pot utiliza intervențiile publice în stabilirea prețurilor de furnizare a energiei electrice către clienții casnici și către microîntreprinderile care nu beneficiază de intervenții publice în temeiul alineatului (3). | **Articolul 108. Furnizarea energiei electrice bazate pe piață**  **(**7) În scopul unei perioade de tranziție, pentru a stabili o concurență efectivă între furnizori în ceea ce privește contractele de furnizare a energiei electrice și pentru a obține prețuri cu amănuntul pe deplin eficace, bazate pe mecanisme de piață, pentru energia electrică în conformitate cu alin. (1), pot fi aplicate intervențiile publice în stabilirea prețurilor pentru furnizarea energiei electrice consumatorilor casnici și microîntreprinderilor care nu beneficiază de intervenții publice în temeiul alin. (3). | Compatibil | 6. For the purpose of a transition period to establish effective competition for electricity supply contracts between suppliers, and to achieve fully effective market-based retail pricing of electricity in accordance with paragraph 1, **Contracting Parties** may apply public interventions in the price setting for the supply of electricity to household customers and to microenterprises that do not benefit from public interventions pursuant to paragraph 3. |
| (7) Intervențiile publice utilizate în temeiul alineatului (6) respectă criteriile stabilite la alineatul (4) și:  (a) sunt însoțite de un set de măsuri pentru a asigura o concurență efectivă și de o metodologie de evaluare a progreselor înregistrate în privința măsurilor respective;  (b) sunt stabilite în baza unei metodologii care asigură un tratament nediscriminatoriu al furnizorilor;  (c) sunt stabilite la un preț care depășește costul, la un nivel la care poate exista o concurență efectivă în ceea ce privește prețurile;  (d) sunt concepute astfel încât să reducă la minimum orice impact negativ asupra pieței angro de energie electrică;  (e) se asigură că toți beneficiarii unor astfel de intervenții publice au posibilitatea de a alege oferte competitive de pe piață și sunt direct informați, cel puțin în fiecare trimestru, cu privire la disponibilitatea ofertelor și a economiilor pe piața competitivă, în special cu privire la contractele de furnizare a energiei electrice cu prețuri dinamice, și se asigură că acestora li se acordă asistență pentru a migra la o ofertă bazată pe piață;  (f) se asigură că, în temeiul articolelor 19 și 21, toți beneficiarii unei astfel de intervenții publice au dreptul de a avea contoare inteligente și li se oferă astfel de contoare, care sunt instalate fără costuri inițiale suplimentare pentru client, sunt direct informați de posibilitatea instalării de contoare inteligente și li se acordă asistența necesară;  (g) nu conduc la o subvenționare încrucișată directă între clienții alimentați la prețurile de pe piața liberă și cei alimentați la prețurile de furnizare reglementate. | **Articolul 108. Furnizarea energiei electrice bazate pe piață**  (8) Intervențiile publice aplicate în temeiul alin. (7) trebuie să respecte criteriile prevăzute la alin. (4), precum și următoarele cerințe:  a) să fie însoțite de un set de măsuri pentru a asigura o concurență efectivă și de o metodologie de evaluare a progresului în ceea ce privește măsurile respective;  b) să fie stabilite în baza unei metodologii care să asigure un tratament nediscriminatoriu al furnizorilor;  c) să fie stabilite la un preț care depășește costul, la un nivel în care poate exista o concurență efectivă în ceea ce privește prețurile;  d) să fie concepute astfel încât să reducă la minim orice impact negativ asupra piețelor angro de energie electrică;  e) să se asigure că toți beneficiarii unor astfel de intervenții publice au posibilitatea de a alege oferte competitive pe piață și sunt direct informați, cel puțin trimestrial, cu privire la disponibilitatea ofertelor și a economiilor pe piața competitivă, în special cu privire la contractele de furnizare a energiei electrice la prețuri dinamice, și să se asigure că acestora li se oferă asistență pentru a trece la o ofertă bazată pe mecanisme de piață;  f) să se asigură că, în conformitate cu Articolul 77, toți beneficiarii unor astfel de intervenții publice au dreptul de a avea contoare inteligente și li se oferă astfel de contoare fără costuri inițiale suplimentare pentru consumator, și că sunt direct informați cu privire la posibilitatea instalării contoarelor inteligente și li se acordă asistența necesară;  g) să nu conducă la subvenționare încrucișată directă între consumatorii finali cărora li se furnizează energie electrică la prețuri de pe piață liberă și cei cărora li se furnizează energie electrică la prețurile reglementate pentru furnizarea energiei electrice. | Compatibil | 7. Public interventions pursuant to paragraph 6 shall comply with the criteria set out in paragraph 4 and shall:  (a) be accompanied by a set of measures to achieve effective competition and a methodology for assessing progress with regard to those measures;  (b) be set using a methodology that ensures non-discriminatory treatment of suppliers;  (c) be set at a price that is above cost, at a level where effective price competition can occur;  (d) be designed to minimise any negative impact on the wholesale electricity market;  (e) ensure that all beneficiaries of such public interventions have the possibility to choose competitive market offers and are directly informed at least every quarter of the availability of offers and savings in the competitive market, in particular of dynamic electricity price contracts, and shall ensure that they are provided with assistance to switch to a market-based offer;  (f) ensure that, pursuant to Articles 19 and 21, all beneficiaries of such public interventions are entitled to, and are offered to, have smart meters installed at no extra upfront cost to the customer, are directly informed of the possibility of installing smart meters and are provided with necessary assistance;  (g) not lead to direct cross-subsidisation between customers supplied at free market prices and those supplied at regulated supply prices. |
| (8) Statele membre notifică Comisiei măsurile luate în conformitate cu alineatele (3) și (6), în termen de o lună de la adoptarea acestora și le pot aplica imediat. Notificarea este însoțită de o explicație a motivelor pentru care obiectivul urmărit nu putea fi atins într-o măsură satisfăcătoare cu ajutorul altor instrumente, a modului în care sunt îndeplinite cerințele prevăzute la alineatele (4) și (7) și a efectelor măsurilor notificate asupra concurenței. Notificarea descrie categoriile de beneficiari, durata măsurilor și numărul clienților casnici afectați de măsuri și explică modul în care au fost stabilite prețurile reglementate. | **Articolul 108. Furnizarea energiei electrice bazate pe piață**  (9) Organul central de specialitate al administrației publice în domeniul energeticii este obligat să notifice măsurile luate în conformitate cu alineatele (3) și (7) către Secretariatul Comunității Energetice în termen de o lună de la adoptarea acestora și le pot aplica imediat. Notificarea trebuie să fie însoțită de o explicație a motivelor pentru care alte instrumente nu au fost suficiente pentru atingerea obiectivului urmărit, a modului în care cerințele prevăzute la alineatele (4) și (8) sunt îndeplinite și a efectelor măsurilor notificate asupra concurenței. Notificarea trebuie să descrie categoriile de beneficiari, durata măsurilor și numărul consumatorilor casnici afectați de măsurile respective, precum și să explice modul în care au fost stabilite prețurile reglementate pentru furnizarea energiei electrice. | Compatibil | 8. **Contracting Parties** shall notify the measures taken in accordance with paragraphs 3 and 6 to the **Energy Community Secretariat** within one month after their adoption and may apply them immediately. The notification shall be accompanied by an explanation of why other instruments were not sufficient to achieve the objective pursued, of how the requirements set out in paragraphs 4 and 7 are fulfilled and of the effects of the notified measures on competition. The notification shall describe the scope of the beneficiaries, the duration of the measures and the number of household customers affected by the measures, and shall explain how the regulated prices have been determined. |
| (9) Până la 1 ianuarie 2022 și 1 ianuarie 2025, statele membre prezintă Comisiei rapoarte privind punerea în aplicare a prezentului articol, necesitatea și proporționalitatea intervențiilor publice în temeiul prezentului articol, precum și o evaluare a progreselor înregistrate în direcția asigurării unei concurențe efective între furnizori și a tranziției către prețuri bazate pe piață. Statele membre care aplică prețuri reglementate în conformitate cu alineatul (6) raportează cu privire la respectarea condițiilor prevăzute la alineatul (7), inclusiv cu privire la respectarea lor de către furnizorii care au obligația de a aplica astfel de intervenții, precum și cu privire la impactul prețurilor reglementate asupra finanțelor furnizorilor respectivi. | **Articolul 108. Furnizarea energiei electrice bazate pe piață**  (10) Organul central de specialitate al administrației publice în domeniul energeticii prezintă Secretariatului Comunității Energetice rapoarte privind implementarea prezentului articol, necesitatea și proporționalitatea intervențiilor publice în temeiul prezentului articol, precum și o evaluare a progreselor înregistrate întru realizarea unei concurențe efective între furnizori și tranziția către prețuri bazate pe mecanisme de piață. Rapoartele respective vor conține informații care stabilesc că prețurile reglementate în conformitate cu alin. (7) sunt conforme cu condițiile prevăzute la alin. (8), inclusiv privind respectarea de către furnizorii are au obligația să aplice astfel de intervenții, precum și asupra impactului prețurilor reglementate asupra finanțelor furnizorilor respectivi. | Compatibil | 9. By 1 January **2025** and 1 January **2028**, **Contracting Parties** shall submit reports to the **Energy Community Secretariat** on the implementation of this Article, the necessity and proportionality of public interventions under this Article, and an assessment of the progress towards achieving effective competition between suppliers and the transition to market-based prices. **Contracting Parties** that apply regulated prices in accordance with paragraph 6 shall report on the compliance with the conditions set out in paragraph 7, including on compliance by suppliers that are required to apply such interventions, as well as on the impact of regulated prices on the finances of those suppliers. |
| (10) Până la 31 decembrie 2025, Comisia analizează și prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport privind punerea în aplicare a prezentului articol în scopul de a se ajunge la stabilirea bazată pe piață a prețurilor cu amănuntul pentru energia electrică, raport care este însoțit sau urmat de o propunere legislativă, dacă este cazul. Propunerea legislativă poate include o dată de încetare a aplicării prețurilor reglementate. |  | Prevederi UE neaplicabile | 10. By 31 December **2028**, the **Energy Community Secretariat** shall review and submit a report to the **Ministerial Council** on the implementation of this Article for the purpose of achieving market-based retail pricing of electricity **< … >.** |
| ***Articolul 6***  **Accesul terților**  (1) Statele membre asigură punerea în aplicare, pentru toți clienții, a unui sistem de acces al părților terțe la sistemele de transport și de distribuție. Acest sistem de acces, bazat pe tarife publicate, este pus în aplicare în mod obiectiv și fără discriminare între utilizatorii sistemului. Statele membre asigură faptul că aceste tarife sau metodologiile care stau la baza calculării lor sunt aprobate, în conformitate cu articolul 59, înainte de intrarea lor în vigoare și că aceste tarife și metodologiile, în cazul în care sunt aprobate doar metodologiile, sunt publicate înainte de intrarea lor în vigoare. | **Articolul 71. Accesul la rețelele electrice**  (1) Operatorul de sistem este obligat să acorde acces la rețelele electrice de transport și de distribuție tuturor utilizatorilor de sistem, existenți sau potențiali, în mod transparent, obiectiv și nediscriminatoriu, ținând cont de principiile legate de dispecerizarea producerii și consumului dispecerizabil, stabilit la articolul 74.  (2) Accesul la rețelele electrice de transport și de distribuție se acordă pe baza tarifelor stabilite în conformitate cu metodologiile de calculare a tarifelor reglementate pentru serviciul de transport și pentru serviciul de distribuție a energiei electrice, aprobate de Agenție, publicate în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și aplicate tuturor utilizatorilor de sistem într-o manieră obiectivă și nediscriminatorie. | Compatibil | **Article 6**  **Third-party access**  1. **Contracting Parties** shall ensure the implementation of a system of third-party access to the transmission and distribution systems based on published tariffs, applicable to all customers and applied objectively and without discrimination between system users. **Contracting Parties** shall ensure that those tariffs, or the methodologies underlying their calculation, are approved in accordance with Article 59 prior to their entry into force and that those tariffs, and the methodologies — where only methodologies are approved — are published prior to their entry into force. |
| (2) Operatorul de transport și de sistem sau operatorul de distribuție poate refuza accesul în cazul în care nu dispune de capacitățile necesare. Refuzul se justifică în mod corespunzător, în special având în vedere articolul 9, și se întemeiază pe criterii obiective, justificate din punct de vedere tehnic și economic. Statele membre sau, în cazul în care statele membre au decis astfel, autoritățile de reglementare ale statelor membre respective se asigură că aceste criterii sunt aplicate în mod consecvent și că utilizatorul sistemului căruia i-a fost refuzat accesul poate utiliza o procedură de soluționare alternativă a litigiilor. Autoritățile de reglementare se asigură, de asemenea, dacă este cazul și dacă accesul este refuzat, că operatorul de transport și de sistem sau operatorul de distribuție oferă informații relevante privind măsurile care ar fi necesare pentru consolidarea rețelei. Informațiile respective se furnizează în toate cazurile în care s-a refuzat accesul la punctele de reîncărcare. Părții care solicită aceste informații i se poate impune plata unei taxe rezonabile, care să reflecte costul furnizării informațiilor respective. | **Articolul 71. Accesul la rețelele electrice**  (3) Operatorul de sistem poate refuza accesul la rețelele electrice de transport sau de distribuție în cazul în care nu dispune de capacitățile necesare, cu excepțiile prevăzute la Articolul 37 alin. (2) și la Articolul 68 alin. (2) sau în cazul în care solicitantul respectiv a fost de acord să încheie un acord de conectare în condiții flexibile, conform prevederilor de la Articolul 72 alin. (7). Refuzul trebuie motivat în mod corespunzător și pe baza unor criterii obiective, justificate din punct de vedere tehnic și economic. Refuzul privind accesul la rețeaua electrică trebuie formulat în scris de către operatorul de sistem, cu prezentarea motivelor justificate din punct de vedere tehnic și economic și cu prezentarea informațiilor relevante despre măsurile necesare înlăturării motivelor de refuz, inclusiv măsurile necesare pentru dezvoltarea rețelelor electrice de transport și de distribuție și despre termenele concrete de dezvoltare a acestora. Aceste informații sunt furnizate în toate cazurile în care s-a refuzat accesul la rețeaua electrică a punctelor de reîncărcare pentru vehiculele electrice.  (9) Solicitanții cărora li s-a refuzat accesul la rețelele electrice de transport sau de distribuție au dreptul să depună o reclamație la Agenție în acest sens, în condițiile prezentei legi. La examinarea reclamației, Agenția verifică dacă operatorii de sistem și-au îndeplinit obligațiile stabilite în prezenta lege, inclusiv cu privire la prezentarea de informații pertinente despre măsurile necesare pentru dezvoltarea rețelelor electrice și despre termenele concrete de realizare a dezvoltării acestora. | Compatibil | 2. The transmission or distribution system operator may refuse access where it lacks the necessary capacity. Duly substantiated reasons shall be given for such refusal, in particular having regard to Article 9, and based on objective and technically and economically justified criteria. Contracting Parties or, where Contracting Parties have so provided, the regulatory authorities of those Contracting Parties, shall ensure that those criteria are consistently applied and that the system user who has been refused access can make use of a dispute settlement procedure. The regulatory authorities shall also ensure, where appropriate and when refusal of access takes place, that the transmission system operator or distribution system operator provides relevant information on measures that would be necessary to reinforce the network. Such information shall be provided in all cases when access for recharging points has been denied. The party requesting such information may be charged a reasonable fee reflecting the cost of providing such information. |
| (3) Prezentul articol se aplică de asemenea comunităților de energie ale cetățenilor care administrează rețele de distribuție. | **Articolul 71. Accesul la rețelele electrice**  (1) Operatorul de sistem este obligat să acorde acces la rețelele electrice de transport și de distribuție tuturor utilizatorilor de sistem, existenți sau potențiali, în mod transparent, obiectiv și nediscriminatoriu, ținând cont de principiile legate de dispecerizarea producerii și consumului dispecerizabil, stabilit la Articolul 74. | Compatibil | 3. This Article shall also apply to citizen energy communities that manage distribution networks. |
| ***Articolul 6a***  **Acorduri flexibile de racordare**  (1) Autoritatea de reglementare sau, atunci când un stat membru a stabilit astfel, o altă autoritate competentă elaborează un cadru pentru operatorii de transport și de sistem și operatorii de distribuție pentru a oferi posibilitatea de a încheia acorduri flexibile de racordare în zonele în care capacitatea de rețea pentru noi racordări este limitată sau inexistentă, care se publică în conformitate cu articolul 31 alineatul (3) și cu articolul 50 alineatul (4a) primul paragraf din Regulamentul (UE) 2019/943. Cadrul respectiv garantează că:  (a) ca regulă generală, racordările flexibile nu întârzie consolidările rețelei în zonele identificate;  (b) trecerea de la acorduri flexibile de racordare la acorduri ferme de racordare după dezvoltarea rețelei este asigurată pe baza unor criterii determinate; și  (c) pentru zonele în care autoritatea de reglementare sau, atunci când un stat membru a stabilit astfel, o altă autoritate competentă consideră că dezvoltarea rețelei nu este cea mai eficientă soluție, permite, după caz, acorduri flexibile de racordare ca soluție permanentă, inclusiv pentru stocarea energiei.  (2) Cadrul menționat la alineatul (1) poate garanta că acordurile flexibile de racordare specifică cel puțin următoarele:  (a) valoarea maximă a capacității ferme de injecție și extragere de energie electrică din și către rețea, precum și capacitatea flexibilă suplimentară de injecție și extragere care poate fi conectată și diferențiată în funcție de intervale de timp pe tot parcursul anului;  (b) taxele de rețea aplicabile atât capacităților ferme, cât și celor flexibile de injecție și extragere;  (c) durata convenită a acordului flexibil de racordare și data preconizată pentru acordarea racordării la întreaga capacitate fermă solicitată.  Utilizatorul sistemului care se racordează printr-o racordare flexibilă la rețea are obligația să instaleze un sistem de control al puterii certificat de un organism de certificare autorizat. | **Articolul 72. Procesul de racordare la rețelele electrice**  (7) În cazul în care capacitatea rețelei electrice este limitată sau nu este disponibilă pentru racordări noi, operatorul de sistem oferă solicitantului posibilitatea de a semna un acord de conectare în condiții flexibile în conformitate cu Regulamentul privind racordarea. | Parțial compatibil | Notă: Reglementările aferente acordurilor de conectare în condiții flexibile vor fi stabilite în cadrul normativ de reglementare aprobat de către ANRE, și anume în Regulamentul privind racordarea.  Subsidiar, remarcăm că prevederile art.6a din Directiva (UE) 2019/944 au fost adoptate recent la 26.06.2024, prin Directiva (UE) 2024/1711 și încă nu au fost incluse în acquis-ul Comunității Energetice. |
| ***Articolul 7***  **Linii directe**  (1) Statele membre iau măsurile necesare pentru a permite:  (a) tuturor producătorilor și întreprinderilor de energie electrică stabiliți pe teritoriul lor să alimenteze propriile unități, filiale și clienți prin intermediul unei linii directe, fără a face obiectul unor proceduri administrative sau costuri disproporționate;  (b) tuturor clienților stabiliți pe teritoriul lor să fie alimentați, individual sau în comun, printr-o linie directă de către producătorii și întreprinderile de energie electrică. | **Articolul 81. Linii electrice directe**  (1) Un producător sau un furnizor stabilit pe teritoriul lor are dreptul să furnizeze energie electrică propriilor sedii, filiale sau consumatori prin intermediul unei linii electrice directe.  (2) Toți consumatorii de pe teritoriul lor au dreptul să fie aprovizionați cu energie electrică, individual sau în comun, printr-o linie electrică directă de către un producător sau furnizor. | Compatibil | **Article 7**  **Direct lines**  1. Contracting Parties shall take the measures necessary to enable:  (a) all producers and electricity supply undertakings established within their territory to supply their own premises, subsidiaries and customers through a direct line, without being subject to disproportionate administrative procedures or costs;  (b) all customers within their territory, individually or jointly, to be supplied through a direct line by producers and electricity supply undertakings. |
| (2) Statele membre stabilesc criteriile de acordare a autorizațiilor de construire a liniilor directe pe teritoriul lor. Criteriile respective trebuie să fie obiective și nediscriminatorii. | **Articolul 81. Linii electrice directe**  (4) Construirea unei linii electrice directe se poate realiza cu condiția obținerii, în prealabil, a autorizației pentru linia electrică directă, eliberată de Agenție, și, ulterior, a autorizației de construire, eliberată de autoritățile administrației publice locale. | Compatibil | 2. **Contracting Parties** shall lay down the criteria for the grant of authorisations for the construction of direct lines in their territory. Those criteria shall be objective and non-discriminatory. |
| (3) Posibilitatea de a furniza energie electrică printr-o linie directă, prevăzută la alineatul (1) din prezentul articol, nu afectează posibilitatea de a încheia contracte de furnizare a energiei electrice în conformitate cu articolul 6. | **Articolul 81. Linii electrice directe**  (3) Posibilitatea de a furniza energie electrică prin linia electrică directă nu exclude posibilitatea de a contracta energie electrică în conformitate cu Articolul 71. | Compatibil | 3. The possibility of supplying electricity through a direct line as referred to in paragraph 1 of this Article shall not affect the possibility of contracting electricity in accordance with Article 6. |
| (4) Statele membre pot condiționa autorizarea construirii unei linii directe fie de refuzul accesului la sistem în baza, după caz, a articolului 6, fie de deschiderea unei proceduri de soluționare a litigiilor în temeiul articolului 60. | **Articolul 81. Linii electrice directe**  (5) Agenția poate condiționa eliberarea autorizației pentru linia electrică directă de imposibilitatea sau refuzului accesului la rețeaua electrică, fie de examinarea de către Agenție a litigiilor privind accesul la rețeaua electrică. Agenția acordă autorizația pentru linia electrică directă pe baza unor criterii obiective și nediscriminatorii. | Compatibil | 4. **Contracting Parties** may issue authorisations to construct a direct line, subject either to the refusal of system access on the basis, as appropriate, of Article 6 or to the opening of a dispute settlement procedure under Article 60. |
| (5) Statele membre pot refuza autorizarea unei linii directe în cazul în care acordarea unei astfel de autorizații ar obstrucționa aplicarea dispozițiilor privind obligațiile de serviciu public de la articolul 9. Un astfel de refuz se motivează în mod corespunzător. | **Articolul 81. Linii electrice directe**  (6) Agenția are dreptul să refuze eliberarea autorizației pentru linia electrică directă în cazul în care aceasta ar obstrucționa punerea în aplicare a prevederilor legii, menite să asigure executarea obligațiilor de serviciu public, a garanțiilor serviciului universal și protecția consumatorilor. Refuzul privind eliberarea autorizației pentru linia electrică directă trebuie formulat în scris, cu prezentarea motivelor justificate în modul corespunzător. | Compatibil | 5. **Contracting Parties** may refuse to authorise a direct line if the granting of such an authorisation would obstruct the application of the provisions on public service obligations in Article 9. Duly substantiated reasons shall be given for such a refusal. |
| ***Articolul 8***  **Procedura de autorizare pentru noi capacități**  (1) Pentru construirea de noi capacități de producere, statele membre adoptă o procedură de autorizare care se desfășoară după criterii obiective, transparente și nediscriminatorii. | **Articolul 105. Procedura de autorizare pentru noile capacități de producere a energiei electrice**  (1) Autorizarea instalării unei noi centrale electrice, a unei noi centrale electrice de termoficare cu o putere instalată mai mare de 20 MW, precum și majorarea capacității unei centrale electrice existente sau a unei centrale electrice de termoficare în cazul în care capacitatea cumulată este mai mare de 20 MW, astfel cum este stabilit la Articolul 104 alin. (6) se efectuează în conformitate cu criteriile și procedura stabilite printr-un regulament aprobat de Guvern. Autorizația se acordă pe baza unor criterii obiective, transparente și nediscriminatorii.(..) | Compatibil | **Article 8**  **Authorisation procedure for new capacity**  1. For the construction of new generating capacity, **Contracting Parties** shall adopt an authorisation procedure, which shall be conducted in accordance with objective, transparent and non-discriminatory criteria. |
| (2) Statele membre stabilesc criteriile de acordare a autorizațiilor pentru construirea de capacități de producere pe teritoriul lor. Pentru stabilirea unor criterii adecvate, statele membre iau în considerare:  (a) siguranța și securitatea sistemelor electrice, a instalațiilor și a echipamentelor asociate;  (b) protecția sănătății și siguranței publice;  (c) protecția mediului;  (d) ocuparea terenurilor și alegerea amplasamentelor;  (e) utilizarea domeniului public;  (f) eficiența energetică;  (g) natura surselor primare;  (h) caracteristicile specifice solicitantului, cum ar fi capacitățile tehnice, economice și financiare;  (i) conformitatea cu măsurile adoptate în temeiul articolului 9;  (j) contribuția capacităților de producere la realizarea obiectivului global al Uniunii ca energia din surse regenerabile să reprezinte cel puțin 32 % din consumul final brut de energie al Uniunii în 2030, obiectiv menționat la articolul 3 alineatul (1) din Directiva (UE) 2018/2001 a Parlamentului European și a Consiliului;  (k) contribuția capacităților de producere la reducerea emisiilor; și  (l) alternativele la construirea unei noi capacități de producere, cum ar fi soluțiile privind consumul dispecerizabil și stocarea energiei. | **Articolul 105. Procedura de autorizare pentru noile capacități de producere a energiei electrice**  (1) Autorizarea instalării unei noi centrale electrice, a unei noi centrale electrice de termoficare cu o putere instalată mai mare de 20 MW, precum și majorarea capacității unei centrale electrice existente sau a unei centrale electrice de termoficare în cazul în care capacitatea cumulată este mai mare de 20 MW, astfel cum este stabilit la Articolul 104 alin. (6) se efectuează în conformitate cu criteriile și procedura stabilite printr-un regulament aprobat de Guvern. Autorizația se acordă pe baza unor criterii obiective, transparente și nediscriminatorii. La stabilirea criteriilor corespunzătoare, se iau în considerare următoarele:  a) siguranța și securitatea instalației electrice, inclusiv impactul acesteia asupra siguranței și securității sistemului electroenergetic;  b) protecția sănătății și siguranței publice;  c) protecția mediului;  d) utilizarea terenurilor și alegerea amplasamentelor;  e) utilizarea terenurilor domeniului public;  f) eficiența energetică;  g) natura surselor primare;  h) caracteristicile specifice solicitantului, cum ar fi capacitățile tehnice, economice și financiare;  i) conformitatea cu măsurile privind obligațiile de serviciu public și protecția consumatorilor, după caz;  j) contribuția capacității de producere la îndeplinirea ponderii Republicii Moldova în producția de energie electrică din surse regenerabile de energie și contribuția Republicii Moldova la obiectivul Comunității Energetice pentru 2030;  k) contribuția capacității de producere la reducerea emisiilor;  l) alternativele la construirea de noi capacități de producere, cum ar fi soluțiile privind consumul dispecerizabil și stocarea energiei. | Compatibil | 2. **Contracting Parties** shall lay down the criteria for the grant of authorisations for the construction of generating capacity in their territory. In determining appropriate criteria, **Contracting Parties** shall consider:  (a) the safety and security of the electricity system, installations and associated equipment;  (b) the protection of public health and safety;  (c) the protection of the environment;  (d) land use and siting;  (e) the use of public ground;  (f) energy efficiency;  (g) the nature of the primary sources;  (h) the characteristics particular to the applicant, such as technical, economic and financial capabilities;  (i) compliance with measures adopted pursuant to Article 9;  (j) the contribution of generating capacity to meeting the **Contracting Party’s share in contributing to the Energy Community target for 2030 target referred to in Article 3(1) of Directive (EU) 2018/2001, as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2021/14/MC-EnC**;  (k) the contribution of generating capacity to reducing emissions; and  (l) the alternatives to the construction of new generating capacity, such as demand response solutions and energy storage. |
| (3) Statele membre se asigură că există proceduri de autorizare specifice, simplificate și fluidizate pentru producerea mică și descentralizată și/sau producerea distribuită, care iau în considerare dimensiunea lor limitată și impactul lor potențial.  Statele membre pot elabora orientări pentru procedura de autorizare specifică. Autoritățile de reglementare sau alte autorități naționale competente, inclusiv autoritățile de planificare, revizuiesc aceste orientări și pot recomanda modificări.  În cazul în care au stabilit proceduri specifice de autorizare pentru utilizarea terenurilor, care să se aplice noilor proiecte majore de infrastructură în domeniul capacității de producere, statele membre includ, după caz, construcția de noi capacități de producere în domeniul de aplicare al acestor proceduri, pe care le aplică într-un mod nediscriminatoriu și într-un interval adecvat. | **Articolul 105. Procedura de autorizare pentru noile capacități de producere a energiei electrice**  (2) Atunci când Guvernul autorizează instalarea și majorarea capacității centralelor electrice sau a centralelor electrice de termoficare, în conformitate cu prezentul articol, trebuie să se țină cont de planurile de dezvoltare regională, de urbanism și dezvoltare a teritoriului, precum și de standardele tehnice.  (3) Autorizarea instalării unei noi centrale electrice, a unei centrale electrice de termoficare cu o putere instalată mai mare de 20 MW, precum și majorarea capacității unei centrale electrice existente sau a unei centrale electrice de termoficare, în cazul în care capacitatea cumulată este mai mare de 20 MW, poate fi refuzată solicitantului doar din motive obiective, nediscriminatorii și argumentate corespunzător. Solicitantul este informat cu privire la motivele refuzului. (5) După adoptarea hotărârii Guvernului prevăzută la alin. (1), beneficiarul este obligat să obțină autorizația de construire de la autoritatea administrației publice locale, în conformitate cu Codul urbanismului și construcțiilor nr. 435/2023. | Compatibil | 3. **Contracting Parties** shall ensure that specific, simplified and streamlined authorisation procedures exist for small decentralised and/or distributed generation, which take into account their limited size and potential impact.  **Contracting Parties** may set guidelines for that specific authorisation procedure. Regulatory authorities or other competent national authorities, including planning authorities, shall review those guidelines and may recommend amendments thereto.  Where **Contracting Parties** have established particular land use permit procedures applying to major new infrastructure projects in generation capacity, **Contracting Parties** shall, where appropriate, include the construction of new generation capacity within the scope of those procedures and shall implement them in a non-discriminatory manner and within an appropriate time frame. |
| (4) Procedurile și criteriile de autorizare sunt făcute publice. Solicitanții sunt informați cu privire la motivele oricărui refuz de acordare a autorizației. Motivele trebuie să fie obiective, nediscriminatorii, bine întemeiate și pe deplin fundamentate. De asemenea, solicitanților le sunt puse la dispoziție căi de atac. | **Articolul 105. Procedura de autorizare pentru noile capacități de producere a energiei electrice**  (1) Autorizarea instalării unei noi centrale electrice, a unei noi centrale electrice de termoficare cu o putere instalată mai mare de 20 MW, precum și majorarea capacității unei centrale electrice existente sau a unei centrale electrice de termoficare în cazul în care capacitatea cumulată este mai mare de 20 MW, astfel cum este stabilit la Articolul 104 alin. (6) se efectuează în conformitate cu criteriile și procedura stabilite printr-un regulament aprobat de Guvern.(…)  (4) Solicitantul a cărui cerere a fost refuzată în conformitate cu alin. (3) are dreptul de a contesta refuzul, în conformitate cu prevederile Codului administrativ. | Compatibil | 4. The authorisation procedures and criteria shall be made public. Applicants shall be informed of the reasons for any refusal to grant an authorisation. Those reasons shall be objective, non-discriminatory, well-founded and duly substantiated. Appeal procedures shall be made available to applicants. |
| ***Articolul 9***  **Obligațiile de serviciu public**  (1) Fără a aduce atingere alineatului (2), pe baza organizării lor instituționale și cu respectarea principiului subsidiarității, statele membre se asigură că întreprinderile din domeniul energiei electrice funcționează în conformitate cu principiile prezentei directive, în vederea realizării unei piețe de energie electrică concurențiale, sigure și durabile din punctul de vedere al protecției mediului, și se abțin de la orice discriminare în ceea ce privește drepturile sau obligațiile acestor întreprinderi. | **Articolul 17. Obligații de serviciu public**  (1) Întreprinderile electroenergetice își desfășoară activitatea în conformitate cu principiile prezentei legi, în vederea realizării unei piețe de energie electrică competitive, sigure și durabile din punct de vedere al mediului și nu vor fi discriminate nici în privința drepturilor și nici a obligațiilor. | Compatibil | **Article 9**  **Public service obligations**  1. Without prejudice to paragraph 2, **Contracting Parties** shall ensure, on the basis of their institutional organisation and with due regard to the principle of subsidiarity, that electricity undertakings operate in accordance with the principles of this Directive with a view to achieving a competitive, secure and environmentally sustainable market for electricity, and shall not discriminate between those undertakings as regards either rights or obligations. |
| (2) Ținând seama pe deplin de dispozițiile relevante din TFUE, în special de articolul 106, statele membre pot impune întreprinderilor din sectorul energiei electrice, în interesul economic general, obligații de serviciu public referitoare la siguranță, inclusiv siguranța alimentării cu energie electrică, regularitatea, calitatea și prețul furnizărilor, precum și protecția mediului, inclusiv eficiența energetică, energia din surse regenerabile și protecția climei. Aceste obligații sunt clar definite, transparente, nediscriminatorii și ușor de verificat și garantează întreprinderilor din domeniul energiei electrice din Uniune accesul egal la consumatorii naționali. Obligațiile de serviciu public care vizează stabilirea prețurilor de furnizare a energiei electrice respectă cerințele prevăzute la articolul 5 din prezenta directivă. | **Articolul 17. Obligații de serviciu public**  (2) În interesul economic general, în legătură cu securitatea, inclusiv securitatea aprovizionării cu energie electrică, continuitatea, calitatea și prețurile pentru furnizarea energiei electrice, precum și protecția mediului, inclusiv eficiența energetică, energia din surse regenerabile și protecția climei, întreprinderile electroenergetice pot fi impuse să îndeplinească obligații de serviciu public. În conformitate cu prevederile prezentei legi, obligațiile de serviciu public pot fi impuse în special întreprinderilor electroenergetice care desfășoară următoarele activități:  a) producerea energiei electrice;  b) transportul energiei electrice;  c) distribuția energiei electrice;  d) tradingul cu energie electrică;  e) furnizarea energiei electrice.  (3) Obligațiile de serviciu public sunt impuse de Guvern sau de Agenție ca măsură cu caracter limitat în timp și pot fi revizuite periodic, pentru a determina necesitatea menținerii obligațiilor respective. Obligațiile de serviciu public vor fi clar definite, transparente, nediscriminatorii, ușor de verificat și, pe bază de reciprocitate, vor garanta accesul egal al întreprinderilor electroenergetice din Părțile Contractante ale Comunității Energetică la consumatorii finali din Republica Moldova.  (4) Obligațiile de serviciu public care privesc stabilirea prețurilor pentru furnizarea energiei electrice trebuie să respecte cerințele prevăzute la articolul 108. Orice formă de retribuire financiară sau de alt gen, precum și drepturile exclusive care pot fi acordate pentru îndeplinirea obligațiilor de serviciu public, se impun și se realizează în mod transparent și nediscriminatoriu. | Compatibil | 2. Having full regard to the relevant provisions of **the Energy Community Treaty, Contracting Parties** may impose on undertakings operating in the electricity sector, in the general economic interest, public service obligations which may relate to security, including the security of supply, regularity, quality and price of supplies and environmental protection, including energy efficiency, energy from renewable sources and climate protection. Such obligations shall be clearly defined, transparent, non-discriminatory and verifiable, and shall guarantee equality of access for electricity undertakings of the **Energy Community** to national consumers. Public service obligations which concern the price setting for the supply of electricity shall comply with the requirements set out in Article 5 of this Directive. |
| (3) Acordarea de compensații financiare, alte forme de compensare sau drepturi exclusive de către un stat membru în vederea îndeplinirii obligațiilor prevăzute la alineatul (2) de la prezentul articol sau în vederea furnizării serviciului universal, astfel cum este prevăzut la articolul 27, se realizează într-un mod nediscriminatoriu și transparent. | **Articolul 17. Obligații de serviciu public**  (4) Obligațiile de serviciu public care privesc stabilirea prețurilor pentru furnizarea energiei electrice trebuie să respecte cerințele prevăzute la articolul 108. Orice formă de retribuire financiară sau de alt gen, precum și drepturile exclusive care pot fi acordate pentru îndeplinirea obligațiilor de serviciu public, se impun și se realizează în mod transparent și nediscriminatoriu. | Compatibil | 3. Where financial compensation, other forms of compensation and exclusive rights which a **Contracting Party** grants for the fulfilment of the obligations set out in paragraph 2 of this Article or for the provision of universal service as set out in Article 27 are provided, this shall be done in a non-discriminatory and transparent way. |
| (4) La transpunerea prezentei directive, statele membre informează Comisia cu privire la toate măsurile adoptate pentru îndeplinirea obligațiilor de serviciu universal și de serviciu public, inclusiv protecția consumatorului și protecția mediului, precum și cu privire la posibilul lor efect asupra concurenței pe plan național și internațional, indiferent dacă aceste măsuri necesită sau nu o derogare de la prezenta directivă. Ulterior, statele membre notifică Comisiei, din doi în doi ani, orice modificare adusă măsurilor respective, indiferent dacă respectivele modificări necesită sau nu o derogare de la prezenta directivă. | **Articolul 17. Obligații de serviciu public**  **(**5) Obligațiile de serviciu public necesare și proporționale în scopul stimulării concurenței efective și asigurării funcționării regulate a pieței de energie electrică sunt impuse de Guvern sau Agenție. Aceste măsuri pot include programe conform cărora entitățile sunt obligate să vândă sau să pună la dispoziție anumite cantități de energie electrică pe piața energiei electrice sau să ofere acces la o parte din capacitățile lor de producere furnizorilor interesați, pentru o perioadă limitată de timp.  (6) Guvernul, Agenția informează Secretariatul Comunității Energetice despre toate măsurile adoptate pentru îndeplinirea obligațiilor de serviciu public, inclusiv în ceea ce privește protecția consumatorilor și protecția mediului, și posibilul efect al acestora asupra concurenței pe plan național și internațional.  (7) O dată la doi ani, Agenția întocmește un raport privind modificarea măsurilor adoptate pentru îndeplinirea obligațiilor serviciului universal, de ultimă opțiune, a altor obligații de serviciu public. Raportul se prezentă Guvernului și Secretariatului Comunității Energetice. | Compatibil | 4. **Contracting Parties** shall, upon implementation of this Directive, inform the **Energy Community Secretariat** of all measures adopted to fulfil universal service and public service obligations, including consumer protection and environmental protection, and their possible effect on national and international competition, whether or not such measures require a derogation from this Directive. They shall subsequently inform the **Energy Community Secretariat** every two years of any changes to those measures, whether or not they require a derogation from this Directive. |
| (5) Statele membre pot decide să nu aplice articolele 6, 7 și 8 din prezenta Directivă, în măsura în care aplicarea acestora ar obstrucționa, de drept sau de fapt, îndeplinirea obligațiilor impuse întreprinderilor din domeniul energiei electrice în interesul economic general și dezvoltarea comerțului nu ar fi afectată atât de mult încât să contravină intereselor Uniunii. Interesele Uniunii cuprind, între altele, concurența referitoare la clienți, în conformitate cu articolul 106 din TFUE și cu prezenta directivă. |  | Prevederi UE opționale | 5. **Contracting Parties** may decide not to apply Articles 6, 7 and 8 of this Directive insofar as their application would obstruct, in law or in fact, the performance of the obligations imposed on electricity undertakings in the general economic interest and insofar as the development of trade would not be affected to such an extent as would be contrary to the interests of the **Energy Community**. The interests of the **Energy Community** include, inter alia, competition with regard to customers in accordance with **Annex III of the Energy Community Treaty** and this Directive. |
| *CAPITOLUL III*  ***ABILITAREA ȘI PROTECŢIA CONSUMATORILOR***  ***Articolul 10***  **Drepturi contractuale de bază**  (1) Statele membre asigură faptul că toți clienții finali au dreptul de a-și procura energie electrică de la un furnizor, indiferent de statul membru în care este înregistrat furnizorul, cu condiția ca acesta din urmă să fie de acord și să respecte normele aplicabile de comercializare și de echilibrare. În acest sens, statele membre iau toate măsurile necesare pentru a garanta că procedurile administrative nu sunt discriminatorii față de furnizorii înregistrați deja în alt stat membru.  (2) Fără a aduce atingere normelor Uniunii privind protecția consumatorilor, în special Directivei 2011/83/UE a Parlamentului European și a Consiliului și Directivei 93/13/CEE a Consiliului, statele membre garantează clienților finali drepturile prevăzute la alineatele (3)-(12) din prezentul articol. | **Capitolul IX ABILITAREA ȘI PROTECȚIA CONSUMATORILOR**  **Secțiunea 1**  **Abilitarea consumatorilor**  **Articolul 116. Prevederi generale. Drepturile și obligațiile consumatorilor finali**  (1) Toți consumatorii finali au dreptul de a-și alege în mod liber furnizorul, agregatorul și de a schimba în mod liber, în conformitate cu Articolul 120, furnizorul sau agregatorul.  (2) Consumatorul final are dreptul de a avea simultan mai multe contracte de furnizare a energiei electrice sau acorduri de partajare a energiei și, în acest scop consumatorul final are dreptul de a avea mai mult de un punct de măsurare și de facturare acoperit de un singur punct de racordare pentru locul de consum respectiv. | Compatibil | **CHAPTER III**  **CONSUMER EMPOWERMENT AND PROTECTION**  **Article 10**  **Basic contractual rights**  1. **Contracting Parties shall ensure that all final customers are entitled to have their electricity provided by a supplier, subject to the supplier's agreement, regardless of the Party to the Energy Community in which the supplier is registered, provided that the supplier follows the applicable trading and balancing rules. In that regard, Contracting Parties shall take all measures necessary to ensure that administrative procedures do not discriminate against suppliers already registered in another Party to the Energy Community.** |
| 2. Without prejudice to **stricter national** rules on consumer protection, < … > **Contracting Parties** shall ensure that final customers have the rights provided for in paragraphs 3 to 12 of this Article. |
| (3) Clienții finali au dreptul de a încheia cu furnizorul lor un contract care să specifice:  (a) identitatea și adresa furnizorului;  (b) serviciile furnizate, nivelul de calitate a serviciilor oferit, precum și termenul prevăzut pentru racordarea inițială;  (c) tipurile de servicii de întreținere oferite;  (d) mijloacele prin care se pot obține informații actualizate privind toate tarifele aplicabile, taxele de întreținere și pachetele de produse sau servicii;  (e) durata contractului, condițiile de reînnoire și de încetare a contractelor și a serviciilor, inclusiv a produselor sau serviciilor oferite în același pachet cu serviciile respective, și a contractului, precum și dacă este posibilă încetarea fără comision a contractului;  (f) eventualele compensații și formule de rambursare care se aplică în cazul în care nu sunt îndeplinite nivelurile de calitate a serviciilor prevăzute în contract, inclusiv în cazul facturării inexacte sau realizate cu întârziere;  (g) modalitățile pentru a iniția o procedură de soluționare alternativă a litigiilor în conformitate cu articolul 26;  (h) informații privind drepturile consumatorilor, inclusiv informații privind gestionarea plângerilor și toate informațiile menționate la prezentul alineat, comunicate în mod clar în facturi sau pe pagina de internet a întreprinderii din domeniul energiei electrice.  Condițiile trebuie să fie echitabile și se comunică în prealabil. În toate cazurile, informațiile menționate se comunică înainte de încheierea sau de confirmarea contractului. Atunci când contractul este încheiat prin intermediari, informațiile menționate la prezentul alineat sunt furnizate, de asemenea, înainte de încheierea contractului.  Clienții finali primesc un rezumat al principalelor condiții contractuale într-un mod vizibil și într-un limbaj concis și simplu. | **Articolul 117. Contractul de furnizare a energiei electrice**  (1) Furnizarea energiei electrice către consumatorii finali se efectuează numai în baza contractului de furnizare a energiei electrice încheiat între furnizor și consumatorul final în conformitate cu prezenta lege și Regulamentul privind furnizarea energiei electrice. Contractul de furnizare a energiei electrice trebuie să includă cel puțin următoarele:  a) denumirea și adresa furnizorului;  b) obiectul contractului, parametrii și indicatorii de calitate ai activității de furnizare, precum și timpul pentru racordarea inițială;  c) mijloacele prin care pot fi obținute informațiile actualizate referitor la prețurile în vigoare, tarifele pentru serviciile de transport și de distribuție a energiei electrice, precum și referitor la pachetele de produse sau servicii;  d) modalitatea de notificare de către furnizor a consumatorului final cu privire la majorarea prețului de furnizare a energiei electrice înainte de aplicarea acesteia;  e) termenele de plată, modalitățile de plată, cazurile în care furnizorul este în drept să impună plata preventivă pentru consumul de energie electrică, precum și măsurile ce pot fi întreprinse de furnizor în cazul nerespectării de către consumatorul final a obligațiilor contractuale;  f) eventualele compensații ce urmează a fi achitate consumatorilor finali în cazul în care nu sunt respectați parametrii și indicatorii de calitate ai activității de furnizare și situațiile de rambursare a cheltuielilor, inclusiv în cazul facturilor eronate sau emise cu întârziere;  g) cazurile și condițiile de întrerupere a furnizării energiei electrice, de deconectare și de reconectare la rețelele electrice a instalațiilor electrice ale consumatorilor finali;  h) modalitatea de inițiere a procedurii extrajudiciare de soluționare a litigiilor;  i) tipurile de servicii de întreținere, dacă sunt oferite;  j) durata contractului de furnizare a energiei electrice, condițiile de prelungire, modificare, suspendare sau desfacere a contractului respectiv, condițiile de reluare sau încetare a oferirii produselor sau a serviciilor oferite la pachet și dacă se percepe plata pentru rezoluțiunea contractului;  k) alte drepturi și obligații ale furnizorului și ale consumatorului final.  (3) Condițiile contractuale trebuie să fie echitabile și să fie prezentate potențialului consumator final înainte de încheierea contractului de furnizare a energiei electrice. În cazul în care contractul de furnizare a energiei electrice se încheie prin reprezentanți, consumatorul final trebuie notificat în prealabil asupra condițiilor contractuale. Consumatorilor finali li se oferă un rezumat al principalelor condiții contractuale într-un mod vizibil și într-un limbaj concis și simplu. | Compatibil | 3. Final customers shall have the right to a contract with their supplier that specifies:  (a) the identity and address of the supplier;  (b) the services provided, the service quality levels offered, as well as the time for the initial connection;  (c) the types of maintenance service offered;  (d) the means by which up-to-date information on all applicable tariffs, maintenance charges and bundled products or services may be obtained;  (e) the duration of the contract, the conditions for renewal and termination of the contract and services, including products or services that are bundled with those services, and whether terminating the contract without charge is permitted;  (f) any compensation and the refund arrangements which apply if contracted service quality levels are not met, including inaccurate or delayed billing;  (g) the method of initiating an out-of-court dispute settlement procedure in accordance with Article 26;  (h) information relating to consumer rights, including information on complaint handling and all of the information referred to in this paragraph, that is clearly communicated on the bill or the electricity undertaking's web site.  Conditions shall be fair and well known in advance. In any case, this information shall be provided prior to the conclusion or confirmation of the contract. Where contracts are concluded through intermediaries, the information relating to the matters set out in this paragraph shall also be provided prior to the conclusion of the contract.  Final customers shall be provided with a summary of the key contractual conditions in a prominent manner and in concise and simple language. |
| (4) Clienților finali li se notifică în mod corespunzător orice intenție de modificare a condițiilor contractuale și aceștia sunt informați, în momentul notificării, cu privire la dreptul de a rezilia contractul. Furnizorii notifică clienților lor, într-un mod transparent și ușor de înțeles, orice ajustare a prețului de furnizare, precum și motivele și condițiile prealabile ale ajustării și sfera de aplicare a acesteia, în mod direct și în timp util, cu cel puțin două săptămâni și, în ceea ce îi privește pe clienții casnici, cu cel puțin o lună înainte de intrarea în vigoare a ajustării. Statele membre garantează clienților finali dreptul de a rezilia contractele în cazul în care nu acceptă noile condiții contractuale sau ajustări ale prețului de furnizare notificate de către furnizor. | **Articolul 117. Contractul de furnizare a energiei electrice**  (11) Furnizorul este obligat să notifice consumatorul final despre intenția de modificare a contractului de furnizare a energiei electrice cu cel puțin 2 săptămâni înainte, sau cu cel puțin o lună în cazul consumatorilor casnici, înainte de intrarea în vigoare a modificării. Furnizorul este obligat să informeze consumatorul final, în termenul prevăzut în prezentul alineat, în mod direct, transparent și inteligibil, despre orice modificare a prețului de furnizare, precum și despre motivele și precondițiile care justifică necesitatea ajustării prețului și obiectul modificării. Furnizorul trebuie, de asemenea, să notifice consumatorul final cu privire la faptul că este liber să rezoluționeze contractul dacă nu acceptă noile condiții contractuale sau modificarea prețului de furnizare, comunicate acestuia de furnizor. | Compatibil | 4. Final customers shall be given adequate notice of any intention to modify contractual conditions and shall be informed about their right to terminate the contract when the notice is given. Suppliers shall notify their final customers, in a transparent and comprehensible manner, directly of any adjustment in the supply price and of the reasons and preconditions for the adjustment and its scope, at an appropriate time no later than two weeks, or no later than one month in the case of household customers, before the adjustment comes into effect. **Contracting Parties** shall ensure that final customers are free to terminate contracts if they do not accept the new contractual conditions or adjustments in the supply price notified to them by their supplier. |
| (5) Furnizorii comunică clienților finali informații transparente privind preturile și tarifele practicate, precum și privind condițiile generale de acces la serviciile de energie electrică și de utilizare a acestora. | **Articolul 110. Funcțiile și obligațiile furnizorului**  (2) Furnizorii de energie electrică au următoarele obligații:  a) să informeze consumatorii finali cu privire la prețurile practicate, precum și cu privire termenele și a condițiile standard ale contractelor de furnizare a energiei electrice;  b) să informeze consumatorii finali cu privire la modalitățile de plată și posibilele consecințe în cazul neachitării facturilor pentru energia electrică consumată, precum și cu privire la situațiile în care furnizorul este în drept să perceapă plata preventivă pentru energia electrică furnizată consumatorilor finali; | Compatibil | 5. Suppliers shall provide final customers with transparent information on applicable prices and tariffs and on standard terms and conditions, in respect of access to and use of electricity services. |
| (6) Furnizorii pun la dispoziția clienților finali o gamă largă de modalități de plată. Aceste modalități de plată nu fac deosebire în mod nejustificat între clienți. Orice diferență în ceea ce privește comisioanele aferente metodelor de plată sau sistemelor de plată anticipată trebuie să fie obiectivă, nediscriminatorie și proporțională și nu depășește costurile directe suportate de beneficiarul plății pentru utilizarea unei anumite metode de plată sau a unui sistem de plată anticipată, în conformitate cu articolul 62 din Directiva (UE) 2015/2366 a Parlamentului European și a Consiliului.  (7) În temeiul alineatului (6), clienților casnici care au acces la sisteme de plată anticipată nu li se creează un dezavantaj prin sistemele de plată anticipată. | **Articolul 111. Facturi și informații de facturare**  **(**1) Furnizorul este obligat să pună la dispoziția consumatorilor finali posibilitatea de a plăti factura pentru consumul de energie electrică prin mai multe modalități de plată, aplicate consumatorilor finali în mod nediscriminatoriu. Orice diferență de tarife aferente metodelor de plată sau sistemelor de plată în avans trebuie să fie obiectivă, nediscriminatorie și proporțională și să nu depășească cheltuielile directe suportate de beneficiarul plății pentru utilizarea unei anumite metode de plată sau a unui sistem de plată anticipată. Consumatorii casnici care au acces la sistemele de plată anticipată nu trebuie să fie dezavantajați de sistemele de plată anticipată. | Compatibil | 6. Suppliers shall offer final customers a wide choice of payment methods. Such payment methods shall not unduly discriminate between customers. Any difference in charges related to payment methods or prepayment systems shall be objective, non-discriminatory and proportionate and shall not exceed the direct costs borne by the payee for the use of a specific payment method or a prepayment system < … >. |
| 7. Pursuant to paragraph 6, household customers who have access to prepayment systems shall not be placed at a disadvantage by the prepayment systems. |
| (8) Furnizorii oferă clienților finali condiții generale echitabile și transparente, care sunt prezentate într-un limbaj simplu și lipsit de ambiguități și care nu includ bariere necontractuale în calea exercitării drepturilor clienților, ca de exemplu documentația contractuală excesivă. Clienții sunt protejați împotriva metodelor de vânzare incorecte sau înșelătoare. | **Articolul 110. Funcțiile și obligațiile furnizorului**  (2) Furnizorii de energie electrică au următoarele obligații:  i) să prezinte consumatorilor finali alte informații și să execute alte obligații prevăzute în prezenta lege, în Regulamentul privind furnizarea energiei electrice și în alte acte normative de reglementare aprobate de Agenție. | Compatibil | 8. Suppliers shall offer final customers fair and transparent general terms and conditions, which shall be provided in plain and unambiguous language and shall not include non-contractual barriers to the exercise of customers' rights, such as excessive contractual documentation. Customers shall be protected against unfair or misleading selling methods. |
| (9) Clienții finali au dreptul să beneficieze de servicii de calitate și de o bună gestionare a plângerilor de către furnizorii lor. Furnizorii gestionează plângerile într-un mod simplu, echitabil și prompt. | **Articolul 110. Funcțiile și obligațiile furnizorului**  (5) Furnizorii sunt obligați să întreprindă măsurile necesare pentru acordarea asistenței și pentru asigurarea respectării drepturilor și a intereselor consumatorilor finali, precum și pentru examinarea reclamațiilor acestora, inclusiv pentru soluționarea litigiilor pe cale extrajudiciară. În acest scop, fiecare furnizor trebuie să dispună de centre de deservire a consumatorilor finali. | Compatibil | 9. Final customers shall have the right to a good standard of service and complaint handling by their suppliers. Suppliers shall handle complaints in a simple, fair and prompt manner. |
| (10) Clienții finali sunt informați cu privire la drepturile de care dispun în materie de serviciu universal, atunci când au acces la serviciul universal în temeiul dispozițiilor adoptate de statele membre în aplicarea articolului 27. | **Articolul 110. Funcțiile și obligațiile furnizorului**  (2) Furnizorii de energie electrică au următoarele obligații:  f) să informeze consumatorii finali cu privire la dreptul și condițiile în care pot beneficia de furnizarea de ultimă opțiune sau de serviciul universal; | Compatibil | 10. When accessing universal service under the provisions adopted by **Contracting Parties** pursuant to Article 27, final customers shall be informed about their rights regarding universal service. |
| (11) Furnizorii comunică clienților casnici informații adecvate cu privire la alternativele la debranșare cu suficient timp înainte de data prevăzută a debranșării. Aceste măsuri alternative pot să privească surse de sprijin pentru evitarea debranșării, sisteme de plată anticipată, audituri energetice, servicii de consultanță în domeniul energiei, planuri alternative de plată, consiliere pentru gestionarea datoriilor sau moratorii privind debranșarea și nu constituie un cost suplimentar pentru clienții care se confruntă cu riscul debranșării. | **Articolul 110. Funcțiile și obligațiile furnizorului**  (3) Furnizorii trebuie să comunice consumatorilor casnici informații adecvate cu privire la măsurile alternative pentru deconectare cu suficient timp înainte de orice deconectare planificată a instalației de utilizare. Aceste măsuri alternative pot viza surse de sprijin pentru evitarea deconectării instalației de utilizare, sisteme de plată anticipată, audituri energetice, servicii de consultanță în domeniul energiei, planuri alternative de plată, consiliere pentru gestionarea datoriilor sau moratorii privind deconectarea instalației de utilizare și nu trebuie să constituie cost suplimentar pentru consumatorii finali care se confruntă cu riscul deconectării instalației de utilizare. | Compatibil | 11. Suppliers shall provide household customers with adequate information on alternative measures to disconnection sufficiently in advance of any planned disconnection. Such alternative measures may refer to sources of support to avoid disconnection, prepayment systems, energy audits, energy consultancy services, alternative payment plans, debt management advice or disconnection moratoria and not constitute an extra cost to the customers facing disconnection. |
| (12) Furnizorii transmit clienților finali un decont final de lichidare după schimbarea furnizorului, în termen de cel mult șase săptămâni de la schimbarea furnizorului. | **Articolul 110. Funcțiile și obligațiile furnizorului**  (2) Fiecare furnizor este obligat să:  c) să informeze consumatorii finali cu privire la dreptul de schimbare a furnizorului și cu privire la dreptul consumatorului final de a primi, în termen de cel mult două săptămâni de la schimbarea furnizorului, o factură finală de plată pentru energia electrică consumată, în conformitate cu Articolul 120, precum și alte informații ce țin de procedura de schimbare a furnizorului; | Compatibil | 12. Suppliers shall provide final customers with a final closure account after any switch of supplier no later than six weeks after such a switch has taken place. |
| ***Articolul 11***  **Dreptul la un contract de furnizare a energiei electrice pe durată determinată și cu prețuri fixe și la un contract de furnizare a energiei electrice cu prețuri dinamice**  (1) Statele membre se asigură că cadrul național de reglementare le permite furnizorilor să ofere contracte de furnizare a energiei electrice pe durată determinată și cu prețuri fixe și contracte de furnizare a energiei electrice cu prețuri dinamice. Statele membre se asigură că clienții finali care dispun de un contor inteligent pot solicita încheierea unui contract de furnizare a energiei electrice cu prețuri dinamice și că toți clienții finali pot solicita încheierea unui contract de furnizare a energiei electrice pe durată determinată și cu prețuri fixe, cu o durată de cel puțin un an, cu cel puțin un furnizor și cu fiecare furnizor care are peste 200 000 de clienți finali.  Prin derogare de la primul paragraf, statele membre pot scuti un furnizor cu peste 200 000 de clienți finali de obligația de a oferi contracte de furnizare a energiei electrice pe durată determinată și cu prețuri fixe, în cazul în care:  (a) furnizorul oferă doar contracte cu prețuri dinamice;  (b) scutirea nu are un impact negativ asupra concurenței; și  (c) continuă să existe o gamă suficientă de contracte de furnizare a energiei electrice pe durată determinată și cu prețuri fixe pentru clienții finali.  Statele membre se asigură că furnizorii nu modifică unilateral clauzele și condițiile contractelor de furnizare a energiei electrice pe durată determinată și cu prețuri fixe și nu reziliază astfel de contracte înainte de încheierea duratei acestora. | **Articolul 118. Dreptul la un contract de furnizare a energiei electrice pe durată determinată și la preț fix și la un contract de furnizare a energiei electrice cu prețuri dinamice**  (1) Consumatorii finali care au instalat un sistem de măsurare inteligent au dreptul să solicite încheierea unui contract de furnizare a energiei electrice la prețuri dinamice. Toți consumatorii finali au dreptul de a încheia un contract de furnizare a energiei electrice pe durată determinată și la preț fix, cu o durată de cel puțin 1 an.  (2) Fiecare furnizor care are peste 200.000 de consumatori finali va oferi, la cererea consumatorului final, opțiunea de a semna un contract de furnizare a energiei electrice pe durată determinată și la preț fix. Pentru a asigura îndeplinirea acestei obligații, fiecare furnizor care are peste 200.000 de consumatori finali în prima zi a lunii decembrie și iunie a fiecărui an trebuie să întocmească până la sfârșitul lunii menționate, termenii și condițiile generale ale contractelor de furnizare a energiei electrice pe durată determinată și la prețuri fixe pe care le poate oferi consumatorilor finali de la începutul lunii următoare. Furnizorul trebuie să publice termenii și condițiile pe pagina sa electronică. Termenii și condițiile corespunzătoare se notifică Agenției.  (3) Prin derogare de la prevederile alin. Articolul 1, Agenția poate scuti un furnizor cu mai mult de 200.000 de consumatori finali de obligația de a oferi un contract de furnizare a energiei electrice pe durată determinată și la preț fixe, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:  a) furnizorul oferă doar contracte la prețuri dinamice;  b) scutirea nu are un impact negativ asupra concurenței;  c) continuă să existe o gamă suficientă de contracte de furnizare a energiei electrice pe durată determinată și la prețuri fixe pentru consumatorii finali. | Compatibil | **Article 11**  **Entitlement to a dynamic electricity price contract**  1. **Contracting Parties** shall ensure that the national regulatory framework enables suppliers to offer dynamic electricity price contracts. **Contracting Parties** shall ensure that final customers who have a smart meter installed can request to conclude a dynamic electricity price contract with at least one supplier and with every supplier that has more than 200 000 final customers. |
| (1a) Înainte de încheierea sau prelungirea oricărui contract menționat la alineatul (1) de la prezentul articol, clienții finali primesc un rezumat al principalelor clauze și condiții contractuale, într-un mod vizibil și într-un limbaj clar și concis. Rezumatul prezintă drepturile menționate la articolul 10 alineatele (3) și (4) și include cel puțin următoarele informații:  (a) prețul total și defalcarea acestuia;  (b) o explicație din care să reiasă dacă prețul este fix, variabil sau dinamic;  (c) adresa de e-mail a furnizorului și informații privind linia telefonică de asistență pentru consumatori; și  (d) dacă este cazul, informații privind plățile unice, promoțiile, serviciile suplimentare și reducerile.  Comisia oferă orientări în acest sens. | **Articolul 118. Dreptul la un contract de furnizare a energiei electrice pe durată determinată și la preț fix și la un contract de furnizare a energiei electrice cu prețuri dinamice**  (4) Înainte de încheierea sau prelungirea oricărui contract prevăzut la alin. Articolul 1, consumatorii finali trebuie să primească un rezumat al principalelor clauze și condiții contractuale, într-un mod vizibil și într-un limbaj clar și concis. Rezumatul respectiv trebuie să stabilească drepturile consumatorilor finali menționate la Articolul 117 și include cel puțin următoarele informații:  a) prețul total și componentele acestuia;  b) o explicație din care să reiasă dacă prețul este fix, variabil sau dinamic;  c) adresa de e-mail a furnizorului și informații privind linia telefonică de asistență pentru consumatorii finali;  d) după caz, informații privind plățile unice, promoțiile, serviciile suplimentare și reducerile. | Compatibil |  |
| (1b) Statele membre se asigură că clienții finali cu contracte de furnizare a energiei electrice pe durată determinată și cu prețuri fixe nu sunt excluși de la participarea lor, atunci când aceștia decid în acest sens, la sisteme de răspuns al părții de consum și de partajare a energiei și de la a contribui în mod activ la îndeplinirea nevoilor de flexibilitate ale sistemului național de energie electrică. | **Articolul 112. Dreptul la un contract de furnizare a energiei electrice pe durată determinată și la preț fix și la un contract de furnizare a energiei electrice cu prețuri dinamice**  (5) Consumatorii finali cu contracte de furnizare a energiei electrice pe durată determinată și la preț fixe nu sunt excluși de la participare atunci când aceștia decid în acest sens, la consumul dispecerizabil și la partajarea energiei și de la a contribui în mod activ la îndeplinirea necesităților de flexibilitate a sistemului electroenergetic. | Compatibil |  |
| (2) Statele membre garantează clienților finali primirea din partea furnizorilor a tuturor informațiilor referitoare la avantajele, costurile și riscurile pe care le prezintă respectivele tipuri de contracte de furnizare a energiei electrice și că furnizorii sunt obligați să furnizeze clienților finali informații în consecință, inclusiv cu privire la necesitatea de a avea instalat un contor de energie electrică adecvat. Autoritățile de reglementare:  (a) monitorizează evoluțiile pieței, evaluează riscurile pe care le pot implica noile produse și servicii și iau măsuri în privința practicilor abuzive;  (b) iau măsuri corespunzătoare în cazul în care sunt identificate comisioane pentru încetarea contractului inadmisibile în conformitate cu articolul 12 alineatul (3). | **Articolul 112. Dreptul la un contract de furnizare a energiei electrice pe durată determinată și la preț fix și la un contract de furnizare a energiei electrice cu prețuri dinamice**  (6) Furnizorii urmează să ofere toate informațiile consumatorilor finali cu privire la avantajele, costurile și riscurile respectivelor tipuri de contracte de furnizare a energiei electrice, inclusiv în ceea ce privește necesitatea de a avea instalat un echipament corespunzător de măsurare a energiei electrice. Furnizorii nu pot modifica unilateral termenele și condițiile contractelor de furnizare a energiei electrice pe durată determinată și la preț fix și nu vor rezilia aceste contracte înainte de expirarea acestora.  (9) Agenția monitorizează evoluțiile piețelor de energie electrică, evaluează riscurile pe care le pot implica noile produse și servicii și ia măsuri în privința practicilor abuzive, precum și va întreprinde măsurile corespunzătoare în cazul în care sunt identificate comisioane de rezoluțiune inadmisibile. Timp de cel puțin zece ani de la momentul în care devin disponibile contractele de furnizare a energiei electrice la prețuri dinamice, Agenția monitorizează și publică un raport anual privind principalele evoluții ale acestor contracte, inclusiv ofertele de pe piață și impactul asupra facturilor consumatorilor, precum și nivelul volatilității prețurilor. | Compatibil | 2. **Contracting Parties** shall ensure that final customers are fully informed by the suppliers of the opportunities, costs and risks of such dynamic electricity price contracts, and shall ensure that suppliers are required to provide information to the final customers accordingly, including with regard to the need to have an adequate electricity meter installed. Regulatory authorities shall monitor the market developments and assess the risks that the new products and services may entail and deal with abusive practices. |
| (3) Înainte de a trece un client final la un contract de furnizare a energiei electrice cu prețuri dinamice, furnizorii obțin acordul clientului în cauză. | **Articolul 112. Dreptul la un contract de furnizare a energiei electrice pe durată determinată și la preț fix și la un contract de furnizare a energiei electrice cu prețuri dinamice**  (7) Furnizorii trebuie să obțină consimțământul fiecărui consumator final înainte ca acest consumator să fie trecut la un contract de furnizare a energiei electrice la prețuri dinamice. | Compatibil | 3. Suppliers shall obtain each final customer's consent before that customer is switched to a dynamic electricity price contract. |
| (4) Timp de cel puțin 10 ani de la momentul în care devin disponibile contractele de furnizare a energiei electrice cu prețuri dinamice, statele membre sau autoritățile lor de reglementare monitorizează și publică un raport anual privind principalele noutăți legate de aceste contracte, inclusiv ofertele de pe piață și impactul asupra facturilor consumatorilor și, în mod expres, nivelul volatilității prețurilor. | **Articolul 112. Dreptul la un contract de furnizare a energiei electrice pe durată determinată și la preț fix și la un contract de furnizare a energiei electrice cu prețuri dinamice**  (9) Agenția monitorizează evoluțiile piețelor de energie electrică, evaluează riscurile pe care le pot implica noile produse și servicii și ia măsuri în privința practicilor abuzive, precum și va întreprinde măsurile corespunzătoare în cazul în care sunt identificate comisioane de rezoluțiune inadmisibile. Timp de cel puțin zece ani de la momentul în care devin disponibile contractele de furnizare a energiei electrice la prețuri dinamice, Agenția monitorizează și publică un raport anual privind principalele evoluții ale acestor contracte, inclusiv ofertele de pe piață și impactul asupra facturilor consumatorilor, precum și nivelul volatilității prețurilor. | Compatibil | 4. For at least a ten-year period after dynamic electricity price contracts become available, **Contracting Parties** or their regulatory authorities shall monitor, and shall publish an annual report on the main developments of such contracts, including market offers and the impact on consumers' bills, and specifically the level of price volatility. |
| ***Articolul 12***  **Dreptul de a schimba furnizorul și norme referitoare la comisioanele pentru schimbare**  (1) Schimbarea furnizorului sau a participantului la piață implicat în agregare se realizează în cel mai scurt timp posibil. Statele membre se asigură că un client care dorește să schimbe furnizorii sau participanții la piață implicați în agregare, cu respectarea condițiilor contractuale, are dreptul la o astfel de schimbare în termen de cel mult trei săptămâni de la data solicitării. Nu mai târziu de 2026, procesul tehnic de schimbare a furnizorului nu trebuie să dureze mai mult de 24 ore și trebuie să fie posibil în orice zi lucrătoare. | **Articolul 120. Procedura de schimbare a furnizorului sau agregatorului**  (2) Schimbarea furnizorului sau a agregatorului se efectuează în termen de cel mult 20 de zile calendaristice, în baza unei cereri depuse de consumatorul final. Procedura de schimbare a furnizorului sau a agregatorului poate fi gestionată de către consumatorul final sau de către noul furnizor sau agregator, pe baza unei împuterniciri a consumatorului final, întocmită cu respectarea prevederilor Codului civil.  (3) Până la sfârșitul anului 2026, vor fi întreprinse măsuri ca procesul tehnic de schimbare a furnizorului, agregatorului să nu dureze mai mult de 24 de ore și să fie posibil în orice zi lucrătoare. | Compatibil | **Article 12**  **Right to switch and rules on switching-related fees**  1. Switching supplier or market participant engaged in aggregation shall be carried out within the shortest possible time. **Contracting Parties** shall ensure that a customer wishing to switch suppliers or market participants engaged in aggregation, while respecting contractual conditions, is entitled to such a switch within a maximum of three weeks from the date of the request. By no later than 2026, the technical process of switching supplier shall take no longer than 24 hours and shall be possible on any working day. |
| (2) Statele membre se asigură că cel puțin clienților casnici și întreprinderilor mici nu li se impune niciun comision pentru schimbare.  (3) Prin derogare de la alineatul (2), statele membre pot permite furnizorilor sau participanților la piață implicați în agregare să perceapă comisioane de încetare a contractului clienților care reziliază de bună voie contractele de furnizare a energiei electrice pe durată determinată cu prețuri fixe înainte de ajungerea la termen a acestora, cu condiția ca aceste comisioane să facă parte dintr-un contract pe care clientul l-a încheiat de bună voie și să fie comunicate clar clientului înainte încheierea contractului. Astfel de comisioane trebuie să fie proporționale și nu depășesc pierderile economice directe cauzate de client furnizorului sau participantului la piață implicat în agregare prin încetarea contractului, inclusiv costurile oricăror pachete de investiții sau de servicii deja furnizate clientului în cadrul respectivului contract. Sarcina probei cu privire la pierderile economice directe aparține furnizorului sau participantului la piață implicat în agregare, iar admisibilitatea comisioanelor de încetare a contractului este monitorizată de autoritatea de reglementare sau de o altă autoritate națională competentă. | **Articolul 120. Procedura de schimbare a furnizorului sau agregatorului**  (7) La schimbarea furnizorului, a agregatorului, consumatorii casnici și întreprinderile mici nu pot fi obligați să achite plăți pentru schimbare. Prin derogare de la acest principiu, furnizorii sau agregatorii pot percepe plăți pentru rezoluțiunea contractului în raport cu consumatorii finali care rezoluționează voluntar contractele de furnizare a energiei electrice pe durată determinată și la preț fix, înainte de ajungerea la termen a acestora, cu condiția că obligația de achitare a plații respective este prevăzută în contractul încheiat de consumatorul final în mod voluntar, iar obligația a fost comunicată în mod clar consumatorului final înainte de încheierea contractului. Plata pentru rezoluțiunea contractului trebuie să fie proporțională și să nu depășească pierderile economice directe pe care un furnizor sau un agregator le poate suporta urmare a rezoluțiunii unilaterale a contractului de către un consumator final, inclusiv costurile aferente oricăror investiții sau servicii care au fost deja furnizate consumatorului final în cadrul contractului respectiv. Sarcina probei cu privire la pierderile economice directe revine furnizorului sau agregatorului, iar admisibilitatea plăților pentru rezoluțiunea contractului este verificată de către Agenție. | Compatibil | 2. **Contracting Parties** shall ensure that at least household customers and small enterprises are not charged any switching-related fees. |
| 3. By way of derogation from paragraph 2, **Contracting Parties** may permit suppliers or market participants engaged in aggregation to charge customers contract termination fees where those customers voluntarily terminate fixed-term, fixed-price electricity supply contracts before their maturity, provided that such fees are part of a contract that the customer has voluntarily entered into and that such fees are clearly communicated to the customer before the contract is entered into. Such fees shall be proportionate and shall not exceed the direct economic loss to the supplier or the market participant engaged in aggregation resulting from the customer's termination of the contract, including the costs of any bundled investments or services that have already been provided to the customer as part of the contract. The burden of proving the direct economic loss shall be on the supplier or market participant engaged in aggregation, and the permissibility of contract termination fees shall be monitored by the regulatory authority, or by another competent national authority. |
| (4) Statele membre se asigură că dreptul de a schimba furnizorul sau participantul la piață implicat în agregare este acordat tuturor clienților într-un mod nediscriminatoriu la nivel de costuri, efort și timp.  (5) Clienții casnici au dreptul să participe la sisteme de schimbare colectivă a furnizorilor. Statele membre elimină toate obstacolele administrative sau în materie de reglementare pentru schimbarea colectivă a furnizorilor, oferind, în același timp, un cadru care să garanteze protecția consumatorilor în cea mai mare măsură posibilă, pentru a evita orice practici abuzive. | **Articolul 120. Procedura de schimbare a furnizorului sau agregatorului**  (1) Dreptul de a schimba furnizorul sau agregatorul se acordă consumatorului final în mod nediscriminatoriu la nivel de costuri, efort și timp. Procedura de schimbare a furnizorului sau a agregatorului de către consumatorul final este reglementată de Regulamentul privind procedura de schimbare a furnizorului sau agregatorului, aprobat de către Agenție, care stabilește în special:  a) etapele procesului de schimbare a furnizorului sau a agregatorului;  b) condițiile pe care trebuie sa le îndeplinească noul furnizor sau agregator;  c) drepturile și obligațiile noului furnizor sau agregator în raport cu celelalte părți implicate în procesul de schimbare;  d) drepturile și obligațiile actualului furnizor sau agregator în contextul rezilierii contractului de furnizare a energiei electrice sau a contractului de agregare;  e) drepturile și obligațiile operatorului de sistem care operează rețelele electrice la care sunt racordate instalațiile electrice ale consumatorului final;  f) drepturile și obligațiile consumatorului final care inițiază procedura de schimbare a furnizorului sau agregatorului;  g) modalitățile de decontare a obligațiilor financiare anterioare ale consumatorului final;  h) mecanisme de schimbare colective a furnizorului sau agregatorului, asigurând la maxim protecția consumatorilor finali pentru evitarea oricăror practici abuzive.  (12) Consumatorii casnici au dreptul de a participa la mecanisme de schimbare colective a furnizorului sau a agregatorului. | Compatibil | 4. **Contracting Parties** shall ensure that the right to switch supplier or market participants engaged in aggregation is granted to customers in a non-discriminatory manner as regards cost, effort and time. |
| 5. Household customers shall be entitled to participate in collective switching schemes. **Contracting Parties** shall remove all regulatory or administrative barriers for collective switching, while providing a framework that ensures the utmost consumer protection to avoid any abusive practices. |
| ***Articolul 13***  **Contractul de agregare**  (1) Statele membre garantează tuturor clienților dreptul să achiziționeze și să vândă servicii de energie electrică, inclusiv de agregare, altele decât cele de furnizare, independent de contractul lor de furnizare de energie electrică și de la o întreprindere din domeniul energiei electrice pe care o pot alege. | **Articolul 119. Agregarea**  (1) Agregarea are loc în baza unui contract de agregare încheiat între consumatorul final și agregator.  (2) Toți consumatorii finali sunt liberi să se angajeze în tranzacții, inclusiv în legătură cu serviciile de agregare, altele decât furnizarea, independent de contractul de furnizare a energiei electrice, de la o întreprindere electroenergetică la alegerea lor. | Compatibil | **Article 13**  **Aggregation contract**  1. **Contracting Parties** shall ensure that all customers are free to purchase and sell electricity services, including aggregation, other than supply, independently from their electricity supply contract and from an electricity undertaking of their choice. |
| (2) Statele membre se asigură că, în cazul în care un client final dorește să încheie un contract de agregare, respectivul client final are acest drept fără să fie necesar consimțământul întreprinderilor din domeniul energiei electrice.  Statele membre se asigură că participanții la piață implicați în agregare informează pe deplin clienții cu privire la clauzele și condițiile contractuale pe care le oferă acestora. | **Articolul 119. Agregarea**  (3) Consumatorii finali au dreptul să încheie un contract de agregare fără acordul furnizorului lor sau al altor întreprinderi electroenergetice cu care au raporturi contractuale. Odată cu încheierea contractului de agregare și pe toată perioada de valabilitate a acestuia, drepturile și obligațiile consumatorilor finali cu privire la participarea în tranzacții, stabilirea prețurilor și decontarea tranzacțiilor legate de furnizarea de servicii de consum dispecerizabil pe piețele relevante de energie electrică sunt transferate agregatorului. Cerințele legate de furnizarea de servicii de consum dispecerizabil pe piețele relevante de energie electrică se stabilesc în codul de rețea privind consumul dispecerizabil menționat la Articolul 39 și în TCM-urile corespunzătoare.  (4) Agregatorii furnizează consumatorilor finali informații complete despre termenii și condițiile contractelor pe care le oferă acestora. | Compatibil | 2. **Contracting Parties** shall ensure that, where a final customer wishes to conclude an aggregation contract, the final customer is entitled to do so without the consent of the final customer's electricity undertakings.  **Contracting Parties** shall ensure that market participants engaged in aggregation fully inform customers of the terms and conditions of the contracts that they offer to them. |
| (3) Statele membre garantează clienților finali dreptul de a primi gratuit, cel puțin o dată pentru fiecare perioadă de facturare, în cazul în care clientul solicită acest lucru, toate datele relevante referitoare la consumul dispecerizabil sau datele referitoare la energia electrică furnizată și vândută. | **Articolul 119. Agregarea**  (6) Agregatorii trebuie să furnizeze gratuit consumatorilor finali, la solicitare, informațiile relevante privind consumul dispecerizabil sau privind energia electrică furnizată și vândută, cel puțin o dată pentru fiecare perioadă de facturare. | Compatibil | 3. **Contracting Parties** shall ensure that final customers are entitled to receive all relevant demand response data or data on supplied and sold electricity free of charge at least once every billing period if requested by the customer. |
| (4) Statele membre se asigură că drepturile menționate la alineatele (2) și (3) se acordă tuturor clienților finali într-un mod nediscriminatoriu în ceea ce privește costurile, efortul sau timpul. În special, statele membre se asigură că furnizorul nu le impune clienților obligații, proceduri sau tarife tehnice și administrative discriminatorii în funcție de încheierea sau nu de către aceștia a unui contract cu un participant la piață implicat în agregare. | **Articolul 119. Agregarea**  (7) Consumatorii finali beneficiază de drepturile prevăzute la alineatele (2) – (4) și (6) fără a se face discriminare sub aspectul costurilor, al efortului și al timpului. În special, un consumator final nu trebuie să fie supus cerințelor tehnice sau administrative, procedurilor sau plăților discriminatorii din partea furnizorului lor, pentru motivul că au încheiat un contract de agregare. | Compatibil | 4. **Contracting Parties** shall ensure that the rights referred to in paragraphs 2 and 3 are granted to final customers in a non-discriminatory manner as regards cost, effort or time. In particular, **Contracting Parties** shall ensure that customers are not subject to discriminatory technical and administrative requirements, procedures or charges by their supplier on the basis of whether they have a contract with a market participant engaged in aggregation. |
| ***Articolul 14***  **Instrumente de comparare**  (1) Statele membre se asigură că cel puțin clienții casnici și microîntreprinderile cu un consum anual preconizat mai mic de 100 000 kWh au acces gratuit la cel puțin un instrument de comparare a ofertelor furnizorilor, inclusiv a ofertelor de contracte de furnizare a energiei electrice cu prețuri dinamice. Clienții sunt informați cu privire la existența unor astfel de instrumente în facturile lor sau în documente alăturate acestora sau prin alte mijloace. Astfel de instrumentele îndeplinesc cel puțin următoarele cerințe:  (a) sunt independente de participanții pe piață și asigură faptul că întreprinderile din domeniul energiei electrice beneficiază de un tratament egal în rezultatele căutărilor;  (b) menționează clar cine sunt proprietarii lor, precum și persoana fizică sau juridică ce operează și controlează instrumentele, și informații cu privire la modul de finanțare a instrumentelor;  (c) stabilesc și expun criteriile clare și obiective pe care se bazează compararea, inclusiv serviciile;  (d) utilizează un limbaj clar și lipsit de ambiguitate;  (e) furnizează informații clare și actualizate și precizează momentul ultimei actualizări;  (f) sunt accesibile persoanelor cu dizabilități, fiind ușor de identificat, funcționale, ușor de înțeles și stabile;  (g) pun la dispoziție o procedură eficace pentru raportarea informațiilor incorecte cu privire la ofertele publicate; și  (h) realizează comparații, limitând datele personale solicitate la datele strict necesare pentru comparație.  Statele membre se asigură că cel puțin un instrument acoperă întreaga piață. În cazul în care piața este acoperită de mai multe instrumente, respectivele instrumente includ o gamă cât mai cuprinzătoare posibil din punct de vedere practic de oferte de energie electrică care acoperă o parte semnificativă a pieței și, în cazul în care respectivele instrumente nu acoperă complet piața, o declarație clară în acest sens, înaintea afișării rezultatelor.  (2) Instrumentele menționate la alineatul (1) pot fi gestionate de orice entitate, inclusiv de societăți private și de autorități sau organisme publice. | **Articolul 112. Instrumente de comparare**  (1) Consumatorii casnici, întreprinderile mici și microîntreprinderile cu un consum anual preconizat mai mic de 100 000 kWh trebuie să aibă acces gratuit, la cel puțin un instrument de comparare a ofertelor furnizorilor (în continuare - instrument de comparare), inclusiv a ofertelor pentru contractele de furnizare a energiei electrice la prețuri dinamice.  (2) Instrumentul de comparare trebuie să îndeplinească cel puțin următoarele cerințe:  a) să fie independent de participanții la piață și să asigure faptul că întreprinderile electroenergetice beneficiază de un tratament egal în rezultatele căutărilor;  b) să indice în mod clar proprietarul acestuia, precum și persoana fizică sau juridică ce operează și controlează instrumentul respectiv, inclusiv și informații cu privire la modul de finanțare;  c) să stabilească și să expună criterii clare și obiective pe care se bazează comparația, inclusiv serviciile;  d) să utilizeze un limbaj clar și lipsit de ambiguitate;  e) să furnizeze informații exacte și actualizate și să indice momentul ultimei actualizări;  f) să fie accesibil persoanelor cu dizabilități, fiind ușor de identificat, funcțional, ușor de înțeles și robust;  g) să pună la dispoziție o procedură eficace pentru raportarea informațiilor incorecte cu privire la ofertele publicate;  h) să realizeze comparații, limitând datele cu caracter personal solicitate la datele strict necesare pentru comparație.  i) să includă criterii comparative referitoare la natura serviciilor oferite de furnizori.  (4) În cazul în care mai multe instrumente de comparare acoperă piața cu amănuntul a energiei electrice, aceste instrumente trebuie să includă o gamă cât mai cuprinzătoare posibil de oferte de energie electrică ce acoperă o parte semnificativă a pieței și, în cazul în care instrumentele respective nu acoperă complet piața, o declarație clară în acest sens, înaintea afișării rezultatelor. | Compatibil | **Article 14**  **Comparison tools**  1. **Contracting Parties** shall ensure that at least household customers, and microenterprises with an expected yearly consumption of below 100 000 kWh, have access, free of charge, to at least one tool comparing the offers of suppliers, including offers for dynamic electricity price contracts. Customers shall be informed of the availability of such tools in or together with their bills or by other means. The tools shall meet at least the following requirements:  (a) they shall be independent from market participants and ensure that electricity undertakings are given equal treatment in search results;  (b) they shall clearly disclose their owners and the natural or legal person operating and controlling the tools, as well as information on how the tools are financed;  (c) they shall set out clear and objective criteria on which the comparison is to be based, including services, and disclose them;  (d) they shall use plain and unambiguous language;  (e) they shall provide accurate and up-to-date information and state the time of the last update;  (f) they shall be accessible to persons with disabilities, by being perceivable, operable, understandable and robust;  (g) they shall provide an effective procedure for reporting incorrect information on published offers; and  (h) they shall perform comparisons, while limiting the personal data requested to that strictly necessary for the comparison.  **Contracting Parties** shall ensure that at least one tool covers the entire market. Where multiple tools cover the market, those tools shall include, as complete as practicable, a range of electricity offers covering a significant part of the market and, where those tools do not completely cover the market, a clear statement to that effect, before displaying results.  2. The tools referred to in paragraph 1 may be operated by any entity, including private companies and public authorities or bodies. |
| (3) Statele membre desemnează o autoritate competentă care să fie responsabilă cu lansarea unor mărci de încredere pentru instrumente de comparare care să îndeplinească cerințele stabilite la alineatul (1), precum și cu asigurarea îndeplinirii în continuare, de către instrumentele de comparare cu o marcă de încredere, a cerințelor stabilite la alineatul (1). Autoritatea respectivă este independentă de toți participanții la piață și de toți operatorii instrumentelor de comparare. | **Articolul 113. Instrumente de comparare**  (3) Agenția va elabora un instrument de comparare care să compare ofertele furnizorilor, inclusiv ofertele pentru contractele de furnizare a energiei electrice la prețuri dinamice cu caracteristicile definite la alin. (2), care să acopere întreaga piață cu amănuntul a energiei electrice din Republica Moldova. Prevederile acestui alineat nu aduc atingere dreptului altor entități, inclusiv al companiilor private și al autorităților sau organismelor publice de a dezvolta și implementa instrumente de comparare care să acopere piața cu amănuntul a energiei electrice. | Compatibil | 3. **Contracting Parties** shall appoint a competent authority to be responsible for issuing trust marks for comparison tools that meet the requirements set out in paragraph 1, and for ensuring that comparison tools bearing a trust mark continue to meet the requirements set out in paragraph 1. That authority shall be independent of any market participants and comparison tool operators. |
| (4) Statele membre pot impune ca instrumentele de comparare menționate la alineatul (1) să includă criterii comparative referitoare la natura serviciilor oferite de furnizori. | **Articolul 113. Instrumente de comparare**  (2) Instrumentul de comparare trebuie să îndeplinească cel puțin următoarele cerințe:  i) să includă criterii comparative referitoare la natura serviciilor oferite de furnizori. | Compatibil | 4. **Contracting Parties** may require comparison tools referred to in paragraph 1 to include comparative criteria relating to the nature of the services offered by the suppliers. |
| (5) Orice instrument care compară ofertele participanților la piață este eligibil să solicite să i se acorde certificarea de marcă de încredere în conformitate cu prezentul articol în mod voluntar și nediscriminatoriu.  (6) Prin derogare de la alineatele (3) și (5), statele membre pot opta să nu dispună eliberarea mărcilor de încredere pentru instrumentele de comparare în cazul în care o autoritate publică sau un organism public furnizează un instrument de comparare care îndeplinește cerințele prevăzute la alineatul (1). | **Articolul 113. Instrumente de comparare**  (3) Agenția va elabora un instrument de comparare care să compare ofertele furnizorilor, inclusiv ofertele pentru contractele de furnizare a energiei electrice la prețuri dinamice cu caracteristicile definite la alin. (2), care să acopere întreaga piață cu amănuntul a energiei electrice din Republica Moldova. Prevederile acestui alineat nu aduc atingere dreptului altor entități, inclusiv al companiilor private și al autorităților sau organismelor publice de a dezvolta și implementa instrumente de comparare care să acopere piața cu amănuntul a energiei electrice.  (5) Furnizorii sunt obligați să includă informații despre instrumentul de comparare dezvoltat de Agenție în facturile lor de plată. Furnizorii pot include în facturile de plată emise referințe la alte instrumente de comparare disponibile. | Compatibil | 5. Any tool comparing the offers of market participants shall be eligible to apply for a trust mark in accordance with this Article on a voluntary and non-discriminatory basis. |
| 6. By way of derogation from paragraphs 3 and 5, **Contracting Parties** may choose not to provide for the issuance of trust marks to comparison tools if a public authority or body provides a comparison tool that meets the requirements set out in paragraph 1. |
| ***Articolul 15***  **Clienți activi**  (1) Statele membre garantează clienților finali dreptul de a acționa în calitate de clienți activi, fără să li se aplice obligații, proceduri și tarife tehnice sau administrative disproporționate sau discriminatorii, și nici tarife de rețea care nu reflectă costurile. | **Articolul 121. Consumatorii activi**  (1) Consumatorii finali au dreptul de a acționa în calitate de consumatori activi fără a fi supuși unor plăți, proceduri, cerințe tehnice sau administrative disproporționate sau discriminatorii, sau unor tarife pentru prestarea serviciului de transport sau de distribuție a energiei electrice, care nu reflectă costurile. | Compatibil | **Article 15**  **Active customers**  1. **Contracting Parties** shall ensure that final customers are entitled to act as active customers without being subject to disproportionate or discriminatory technical requirements, administrative requirements, procedures and charges, and to network charges that are not cost-reflective. |
| (2) Statele membre garantează clienților activi:  (a) dreptul de a opera fie direct, fie prin agregare;  (b) dreptul de a vinde energie electrică autoprodusă, inclusiv prin contracte de achiziție de energie electrică;  (c) dreptul de a participa la mecanisme de flexibilitate și la scheme de eficiență energetică;  (d) dreptul de a delega unui terț gestionarea instalațiilor necesare pentru desfășurarea activităților lor, inclusiv instalarea, exploatarea, prelucrarea datelor și întreținerea, fără ca terțul să fie considerat drept un client activ;  (e) aplicarea unor tarife de rețea transparente, nediscriminatorii și care reflectă costurile, calculate separat pentru energia electrică introdusă în rețea și pentru energia electrică consumată din rețea, în conformitate cu articolul 59 alineatul (9) din prezenta directivă și cu articolul 18 din Regulamentul (UE) 2019/943, asigurându-se că acestea contribuie în mod adecvat și echilibrat la partajarea costurilor totale ale sistemului;  (f) responsabilitatea din punct de vedere financiar pentru dezechilibrele pe care le cauzează în sistemul de energie electrică; în acest sens, aceștia sunt părți responsabile cu echilibrarea sau deleagă responsabilitatea lor în materie de echilibrare în conformitate cu articolul 5 din Regulamentul (UE) 2019/943. | **Articolul 121. Consumatorii activi**  (2) Drepturile și obligațiile consumatorilor activi sunt stabilite în prezenta lege, în Regulamentul privind furnizarea energiei electrice, în Regulamentul privind racordarea, precum și în alte acte normative de reglementare. Consumatorii activi au următoarele drepturi specifice:  a) să opereze fie direct, fie prin agregare;  b) să vândă energia electrică autoprodusă, inclusiv prin contracte bilaterale;  c) să participe la mecanisme de flexibilitate și la mecanisme de eficiență energetică;  d) să delege unor terți gestionarea instalațiilor electrice necesare activităților lor, inclusiv activitățile de instalare, exploatare, prelucrare și păstrare a datelor, fără ca persoana terță în cauză să fie considerată consumator activ;  e) să beneficieze de tarife reglementate pentru prestarea serviciului de transport al energiei electrice, a serviciului de distribuție a energiei electrice, stabilite în mod nediscriminatoriu, transparent și cu reflectarea costurilor în conformitate cu Articolul 131, care contabilizează separat energia electrică livrată în rețeaua electrică și energia electrică consumată din rețeaua electrică, asigurându-se că aceștia contribuie într-un mod adecvat și echilibrat la partajarea costurilor totale ale sistemului electroenergetic.  (3) Consumatorii activi poartă răspundere financiară pentru dezechilibrele pe care le provoacă în sistemul electroenergetic. În acest sens, consumatorii activi acționează ca părți responsabile pentru echilibrare sau pot deleagă responsabilitatea financiară pentru dezechilibrele create unei părți responsabile pentru echilibrare. În legătură cu participarea pe piețele de energie electrică, consumatorii activi trebuie să îndeplinească alte obligații și cerințe stabilite în prezenta lege, în Regulile pieței energiei electrice, precum și în alte acte normative de reglementare aprobate de Agenție. | Compatibil | 2. **Contracting Parties** shall ensure that active customers are:  (a) entitled to operate either directly or through aggregation;  (b) entitled to sell self-generated electricity, including through power purchase agreements;  (c) entitled to participate in flexibility schemes and energy efficiency schemes;  (d) entitled to delegate to a third party the management of the installations required for their activities, including installation, operation, data handling and maintenance, without that third party being considered to be an active customer;  (e) subject to cost-reflective, transparent and non-discriminatory network charges that account separately for the electricity fed into the grid and the electricity consumed from the grid, in accordance with Article 59(9) of this Directive and **Article 18 of Regulation (EU) 2019/943 as adopted and adapted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC**, ensuring that they contribute in an adequate and balanced way to the overall cost sharing of the system;  (f) financially responsible for the imbalances they cause in the electricity system; to that extent they shall be balance responsible parties or shall delegate their balancing responsibility in accordance with Article 5 of Regulation (EU) 2019/943. |
| (3) Statele membre pot să prevadă, în dreptul lor intern, dispoziții de reglementare diferite pentru clienții activi la nivel individual și pentru cei care acționează în comun, cu condiția ca toate drepturile și obligațiile în temeiul prezentului articol să se aplice tuturor clienților activi. Orice diferență de tratament aplicat clienților activi care acționează în comun trebuie să fie proporțională și justificată în mod corespunzător.  (4) Statele membre care au sisteme existente care nu fac un calcul separat pentru energia electrică introdusă în rețea și pentru energia electrică consumată din rețea nu acordă drepturi noi în cadrul acestor sisteme după 31 decembrie 2023. În orice caz, clienții care fac obiectul sistemelor existente au posibilitatea de a opta în orice moment pentru un nou sistem care face un calcul separat pentru energia electrică introdusă în rețea și pentru energia electrică consumată din rețea ca bază de calcul al tarifelor de rețea. | **Articolul 121. Consumatorii activi**  (5) Agenția stabilește nivelul maxim al capacității pe tehnologie de generare, pe care consumatorii finali au dreptul să o instaleze în calitatea lor de consumatori activi, printr-o hotărâre separată adoptată de Agenție în acest sens.  (6) Consumatorii activi pot deveni prosumatori de energie electrică din surse regenerabile/prosumatori de energie electrică din surse regenerabile care acționează în mod colectiv și beneficiază de garanțiile și mecanismele de sprijin stabilite prin Legea nr. 10/2016 privind promovarea utilizării energiei din surse regenerabile, cu condiția ca aceștia să îndeplinească cerințele și condițiile stabilite la articolul 391 din Legea respectivă. Consumatorii activi care acționează ca prosumatori de energie electrică din surse regenerabile/prosumatori de energie electrică din surse regenerabile care acționează în mod colectiv nu au dreptul să se angajeze în alte activități în afara celor prevăzute de Legea nr. 10/2016 privind promovarea utilizării energiei din surse regenerabile. | Compatibil | 3. Contracting Parties may have different provisions applicable to individual and jointly-acting active customers in their national law, provided that all rights and obligations under this Article apply to all active customers. Any difference in the treatment of jointly-acting active customers shall be proportionate and duly justified. |
| 4. **Contracting Parties** that have existing schemes that do not account separately for the electricity fed into the grid and the electricity consumed from the grid, shall not grant new rights under such schemes after 31 December **2026**. In any event, customers subject to existing schemes shall have the possibility at any time to opt for a new scheme that accounts separately for the electricity fed into the grid and the electricity consumed from the grid as the basis for calculating network charges. |
| (5) Statele membre garantează clienților activi care dețin o instalație de stocare a energiei:  (a) că au dreptul la racordarea la rețea într-un termen rezonabil de la solicitare, cu condiția ca toate condițiile necesare să fie îndeplinite, cum ar fi responsabilitatea în materie de echilibrare și contorizarea adecvată;  (b) că nu li se aplică taxe duble și nici tarife de rețea pentru energia electrică stocată rămasă în spațiile lor sau atunci când furnizează servicii de flexibilitate operatorilor de sistem;  (c) că nu li se aplică obligații sau taxe disproporționate aferente acordării licențelor;  (d) că au dreptul să furnizeze mai multe servicii simultan, dacă acest lucru este fezabil din punct de vedere tehnic. | **Articolul 121. Consumatorii activi**  (4) Consumatorii activi care dețin instalații de stocare a energiei:  a) au dreptul de a fi racordați la rețelele electrice în termenele și condițiile stabilite la Articolul 71 – Articolul 73, precum și în Regulamentul privind racordarea;  b) nu sunt obligați să plătească taxe duble, tarife duble legate de accesul la rețeaua electrică pentru energia electrică stocată rămasă în spațiile lor sau atunci când furnizează servicii de flexibilitate operatorilor de sistem;  c) nu sunt obligați să îndeplinească cerințe disproporționate în ceea ce privește actele permisive sau achitarea anumitor plăți;  d) au dreptul de a furniza mai multe servicii simultan, cu condiția ca acest lucru să fie fezabil din punct de vedere tehnic. | Compatibil | 5. **Contracting Parties** shall ensure that active customers that own an energy storage facility:  (a) have the right to a grid connection within a reasonable time after the request, provided that all necessary conditions, such as balancing responsibility and adequate metering, are fulfilled;  (b) are not subject to any double charges, including network charges, for stored electricity remaining within their premises or when providing flexibility services to system operators;  (c) are not subject to disproportionate licensing requirements or fees;  (d) are allowed to provide several services simultaneously, if technically feasible. |
| ***Articolul 15a***  **Dreptul la partajarea energiei**  (1) Statele membre se asigură că toate gospodăriile, întreprinderile mici și mijlocii, organismele publice și, în cazul în care un stat membru a decis astfel, alte categorii de clienți finali au dreptul de a participa la partajarea energiei în calitate de clienți activi în mod nediscriminatoriu, în aceeași zonă de ofertare sau într-o zonă geografică mai restrânsă, stabilită de statul membru respectiv. | **Articolul 122. Dreptul la partajarea energiei electrice**  (1) Consumatorii casnici, întreprinderile mici și mijlocii, autoritățile publice au dreptul de a participa la partajarea energiei în calitate de consumatori activi în mod nediscriminatoriu, în limitele zonei geografice a unui operator al sistemului de distribuție sau în limitele unei alte zone geografice stabilite de Agenție. Agenția poate extinde, printr-o hotărâre, lista categoriilor de consumatori finali care au dreptul să beneficieze de partajarea energiei. | Compatibil | Notă: Subsidiar, remarcăm că prevederile art.15a din Directiva (UE) 2019/944 au fost adoptate recent la 26.06.2024, prin Directiva (UE) 2024/1711 și încă nu au fost incluse în acquis-ul Comunității Energetice. |
| (2) Statele membre se asigură că clienții activi au dreptul de a partaja energia din surse regenerabile între ei pe baza unor acorduri private sau prin intermediul unei entități juridice. Participarea la partajarea energiei nu constituie activitatea comercială sau profesională primară a clienților activi care participă la partajarea energiei. | **Articolul 122. Dreptul la partajarea energiei electrice**  (2) Consumatorii activi au dreptul de a partaja energia produsă din surse regenerabile între ei în baza unor acorduri private sau prin intermediul unei persoane juridice. Participarea la partajarea energiei nu trebuie să constituie activitatea comercială sau profesională principală a consumatorilor activi care participă la partajarea energiei. | Compatibil | Notă: Subsidiar, remarcăm că prevederile art.15a din Directiva (UE) 2019/944 au fost adoptate recent la 26.06.2024, prin Directiva (UE) 2024/1711 și încă nu au fost incluse în acquis-ul Comunității Energetice. |
| (3) Clienții activi pot desemna o parte terță drept organizator al partajării energiei pentru:  (a) comunicarea cu privire la acordurile de partajare a energiei cu alte entități relevante, cum ar fi furnizorii și operatorii de rețea, inclusiv cu privire la aspecte legate de tarifele și taxele aplicabile, impozite sau alte taxe;  (b) furnizarea de sprijin pentru gestionarea și echilibrarea sarcinilor flexibile în aval de contor, a producției distribuite de energie din surse regenerabile și a instalațiilor de stocare în cadrul unui acord de partajare a energiei;  (c) contractarea și facturarea clienților activi care participă la partajarea energiei;  (d) instalarea și exploatarea, inclusiv contorizarea și întreținerea instalației de producere a energiei din surse regenerabile sau a instalației de stocare.  Organizatorul partajării energiei sau o altă parte terță poate deține sau gestiona o instalație de stocare sau de producere a energiei din surse regenerabile de până la 6 MW, fără a fi considerată un client activ, cu excepția cazului în care unul dintre clienții activi participă la proiectul de partajare a energiei. Organizatorul partajării energiei furnizează servicii nediscriminatorii și prețuri, tarife și condiții de servicii transparente. În ceea ce privește primul paragraf litera (c) din prezentul alineat, se aplică articolele 10, 12 și 18. Statele membre stabilesc cadrul de reglementare pentru aplicarea prezentului alineat.  (4) Statele membre se asigură că clienții activi care participă la partajarea energiei:  (a) au dreptul la deducerea energiei electrice partajate introduse în rețea din consumul lor total contorizat într-un interval de timp care nu depășește intervalul de decontare a dezechilibrului și fără a aduce atingere impozitelor, taxelor și tarifelor de rețea care reflectă costul și nediscriminatorii aplicabile;  (b) beneficiază de toate drepturile și obligațiile aferente consumatorilor în calitate de clienți finali în temeiul prezentei directive;  (c) nu li se impune să respecte obligațiile care revin furnizorului în cazul în care energia este partajată între gospodării cu o capacitate instalată de până la 10,8 kW pentru gospodăriile individuale și de până la 50 kW pentru blocurile cu mai multe apartamente;  (d) au acces la modele de contracte voluntare cu clauze și condiții echitabile și transparente pentru acordurile de partajare a energiei;  (e) în cazul unui conflict care decurge dintr-un acord  de partajare a energiei, au acces la soluționarea alternativă a litigiilor cu alți participanți la acordul de partajare a energiei în conformitate cu articolul 26;  (f) nu fac obiectul unui tratament inechitabil și discriminatoriu din partea participanților la piață sau a părților lor responsabile cu echilibrarea;  (g) sunt informați cu privire la posibilitatea de modificare a zonelor de ofertare în conformitate cu articolul 14 din Regulamentul (UE) 2019/943 și cu privire la faptul că dreptul de a partaja energie din surse regenerabile este limitat în conformitate cu alineatul (1) de la prezentul articol;  (h) notifică acordurile de partajare a energiei operatorilor de sistem relevanți și participanților la piață, inclusiv furnizorilor relevanți, fie direct, fie prin intermediul unui organizator al partajării energiei.  Statele membre pot adapta pragul menționat la primul paragraf litera (c) în conformitate cu următoarele:  (a) în cazul gospodăriilor individuale, pragul poate fi mărit până la 30 kW;  (b) în cazul blocurilor cu mai multe apartamente, pragul poate fi mărit până la 100 kW sau, în cazul unor circumstanțe specifice justificate în mod corespunzător, ca urmare a reducerii dimensiunii medii a blocurilor cu mai multe apartamente, poate fi scăzut la minimum 40 kW. | **Articolul 122. Dreptul la partajarea energiei electrice**  (3) Consumatorii activi pot desemna un terț ca organizator al partajării energiei în conformitate cu și în condițiile stabilite prin hotărârea Agenției.  (5) Cerințele și condițiile care trebuie îndeplinite pentru a se angaja în partajarea energiei, drepturile și obligațiile consumatorilor activi, ale altor întreprinderi electroenergetice implicate în realizarea partajării de energie se stabilesc prin hotărâre a Agenției adoptată în acest sens. | Parțial compatibil | Notă: Subsidiar, remarcăm că prevederile art.15a din Directiva (UE) 2019/944 au fost adoptate recent la 26.06.2024, prin Directiva (UE) 2024/1711 și încă nu au fost incluse în acquis-ul Comunității Energetice.  Concomitent, prevederile în cauză urmează a fi transpuse în legislația secundară, elaborată și aprobată de ANRE. |
| (5) În cazul în care alte categorii de clienți finali care participă la sisteme de partajare a energiei sunt mai mari decât întreprinderile mici și mijlocii, se aplică următoarele condiții suplimentare:  (a) dimensiunea capacității instalate a instalației de producere asociate sistemului de partajare a energiei trebuie să fie de maximum 6 MW;  (b) partajarea energiei are loc într-o zonă geografică locală sau limitată, astfel cum este definită de statul membru în cauză.  (6) Statele membre se asigură că operatorii de transport și de sistem sau operatorii de distribuție relevanți sau alte organisme desemnate:  (a) monitorizează, colectează, validează și comunică, cel puțin o dată pe lună, datele de contorizare referitoare la energia electrică partajată cu clienții finali și participanții la piață relevanți și în conformitate cu articolul 23, și, în acest scop, instituie sistemele informatice adecvate;  (b) pun la dispoziție un punct de contact relevant pentru:  (i) înregistrarea acordurilor de partajare a energiei;  (ii) punerea la dispoziție de informații practice pentru partajarea energiei;  (iii) primirea de informații privind punctele de contorizare relevante, schimbările de amplasare și de participare; și  (iv) dacă este cazul, validează metodele de calcul în mod clar, transparent și în timp util. | **Articolul 122. Dreptul la partajarea energiei electrice**  (5) Cerințele și condițiile care trebuie îndeplinite pentru a se angaja în partajarea energiei, drepturile și obligațiile consumatorilor activi, ale altor întreprinderi electroenergetice implicate în realizarea partajării de energie se stabilesc prin hotărâre a Agenției adoptată în acest sens. | Parțial compatibil | Notă: Subsidiar, remarcăm că prevederile art.15a din Directiva (UE) 2019/944 au fost adoptate recent la 26.06.2024, prin Directiva (UE) 2024/1711 și încă nu au fost incluse în acquis-ul Comunității Energetice.  Concomitent, prevederile în cauză urmează a fi transpuse în legislația secundară, elaborată și aprobată de ANRE. |
| (7) Statele membre iau măsuri adecvate și nediscriminatorii pentru a se asigura că clienții vulnerabili și clienții afectați de sărăcia energetică pot avea acces la sistemele de partajare a energiei. Aceste măsuri pot include măsuri de sprijin financiar sau cote de alocare a producției.  (8) Statele membre se asigură că proiectele de partajare a energiei deținute de autoritățile publice pun energia electrică partajată la dispoziția clienților sau a cetățenilor vulnerabili sau afectați de sărăcia energetică. În acest sens, statele membre depun toate eforturile pentru a promova faptul că respectiva cantitate de energie accesibilă este de cel puțin 10 % în medie din energia partajată.  (9) Statele membre pot promova introducerea unor panouri solare de mici dimensiuni cu conectare la priză cu o capacitate de până la 800 W în interiorul și pe exteriorul clădirilor.  (10) Comisia oferă orientări statelor membre, fără a spori sarcina lor administrativă, pentru a facilita stabilirea unei abordări standardizate în ceea ce privește partajarea energiei și pentru a asigura condiții de concurență echitabile pentru comunitățile de energie din surse regenerabile și comunitățile de energie ale cetățenilor. |  | Prevederi UE netranspuse | Notă: Subsidiar, remarcăm că prevederile art.15a din Directiva (UE) 2019/944 au fost adoptate recent la 26.06.2024, prin Directiva (UE) 2024/1711 și încă nu au fost incluse în acquis-ul Comunității Energetice. |
| (11) Prezentul articol nu aduce atingere dreptului clienților de a-și alege furnizorul în conformitate cu articolul 4 și nici normelor naționale aplicabile pentru autorizarea furnizorilor. | **Articolul 122. Dreptul la partajarea energiei electrice**  (6) Prevederile prezentului Articol urmează a fi aplicate fără a aduce atingere dreptului consumatorilor finali de a-și alege furnizorul în conformitate cu articolul 116 și nici prevederilor care reglementează activitatea de furnizare a energiei electrice. | Compatibil |  |
| ***Articolul 16***  **Comunități de energie ale cetățenilor**    (1) Statele membre stabilesc un cadru de reglementare favorabil pentru comunitățile de energie ale cetățenilor, prin care se asigură că:  (a) participarea la o comunitate de energie a cetățenilor este posibilă și voluntară;  (b) membrilor sau acționarilor unei comunități de energie a cetățenilor li se permite să părăsească comunitatea, caz în care se aplică articolul 12;  (c) membrii sau acționarii unei comunități de energie a cetățenilor nu își pierd drepturile și obligațiile de clienți casnici sau de clienți activi;  (d) sub rezerva unei compensații echitabile, astfel cum este evaluată de autoritatea de reglementare, operatorii de distribuție relevanți cooperează cu comunitățile de energie ale cetățenilor pentru a facilita transferurile de energie electrică în cadrul comunităților de energie ale cetățenilor;  (e) comunităților de energie ale cetățenilor li se aplică proceduri și tarife nediscriminatorii echitabile, proporționale și transparente, inclusiv privind înregistrarea și acordarea licențelor, și al unor tarife de rețea transparente, nediscriminatorii și care reflectă costurile, în conformitate cu articolul 18 din Regulamentul (UE) 2019/943, asigurându-se că acestea contribuie în mod adecvat și echilibrat la partajarea costurilor totale ale sistemului. | **Articolul 124. Comunități de energie ale cetățenilor**  (1) Persoanele fizice și juridice, astfel cum sunt definite în prezentul alineat, au dreptul de a participa liber și voluntar la comunitățile de energie ale cetățenilor cu scopul principal de a obține beneficii comunitare de mediu, economice sau sociale. Următoarele persoane se pot califica ca membri ai unei comunități de energie ale cetățenilor:  a) persoanele fizice cu capacitate juridică deplină, inclusiv funcționarii publici, fără a aduce atingere oricărei prevederi contrare;  b) autoritățile administrației publice locale, întreprinderile deținute de autoritățile administrației publice locale, precum și asociațiile autorităților administrației publice locale;  c) cooperativele de producție, constituite în condițiile Legii nr. 1007/2002 privind cooperativele de producție;  d) cooperativele de întreprinzător, înființate în condițiile Legii nr. 73/2001 privind cooperativele de întreprinzător;  e) întreprinderile mici.  (2) Întreprinderile mici pot participa într-o comunitate de energie a cetățenilor atâta timp cât participarea lor la comunitatea de energie a cetățenilor nu constituie principala lor activitate comercială sau profesională.   * 1. În cazul în care o comunitate de energie a cetățenilor este constituită ca persoană juridică cu scop lucrativ, potrivit statutului/actului de constituire trebuie să prevadă în mod expres faptul că profitul obținut va fi utilizat pentru necesitățile comunității respective sau ale membrilor, asociaților acesteia, dar nu va fi direcționat către plata de dividende.   2. Comunitatea de energie a cetățenilor este o entitate autonomă care acționează în nume propriu, poate exercita drepturi și poate fi supusă unor obligații independent de membrii și asociații săi.   3. Comunitatea de energie a cetățenilor este gestionată și se află sub controlul membrilor și al asociaților săi. La stabilirea procesului de luare a deciziilor în cadrul comunității de energie a cetățenilor, membrii și asociații acesteia trebuie să urmărească implementarea principiului de guvernanță democratică, și anume că fiecare membru deține un singur vot. Aplicarea principiului respectiv nu trebuie să aducă atingere intereselor membrilor și ale asociaților comunității de energie a cetățenilor care aduc aport semnificativ la capitalul social al persoanei juridice cu scop lucrativ.   (6) Membrii, asociații unei comunități de energie a cetățenilor:  a) au dreptul de a părăsi comunitatea, cu respectarea regulilor de schimbare a furnizorului stabilite la Articolul 120;  b) își mențin drepturile și obligațiile în calitate de consumatori finali sau de consumatori activi prevăzute de prezenta lege.  **Articolul 125. Funcționarea și drepturile comunităților de energie ale cetățenilor. Promovarea comunităților de energie ale cetățenilor**   * 1. Comunitățile de energie ale cetățenilor se supun unor proceduri și tarife nediscriminatorii, echitabile, proporționale și transparente, inclusiv în ceea ce privește înregistrarea și acordarea licențelor, precum și în ceea ce privește aplicarea tarifelor reglementate pentru prestarea serviciului de transport al energiei electrice, a serviciului de distribuție a energiei electrice, stabilite în mod nediscriminatoriu, transparent și cu reflectarea costurilor în conformitate cu Articolul 131, asigurându-se că acestea contribuie în mod adecvat și echilibrat la partajarea costurilor totale ale sistemului electroenergetic și achită tarifele corespunzătoare aprobate de Agenție.   (9) Sub rezerva unei compensații echitabile, astfel cum este evaluată de Agenție, operatorii de sistem cooperează cu comunitățile de energie ale cetățenilor pentru a facilita transferurile de energie electrică în cadrul comunităților de energie ale cetățenilor.  (10) Agenția Națională pentru Reglementare în Energetică elaborează și aprobă Regulamentul cu privire la comunitățile de energie ale cetățenilor, în care stabilește cerințele privind ținerea Registrului comunităților de energie ale cetățenilor, privind înregistrarea comunităților de energie ale cetățenilor în registrul respectiv, privind activitatea comunităților de energie ale cetățenilor, inclusiv stabilește limitele capacităților instalațiilor de producere ale comunităților de energie din surse regenerabile, modalitățile de partajare a energiei produse în cadrul comunităților, între membrii și asociațiile acesteia, aspectele legate de energia nepartajată, precum și alte cerințe care trebuie să fie îndeplinite. În vederea promovării comunităților de energie a cetățenilor, Agenția Națională pentru Reglementare în Energetică stabilește în actele sale normative de reglementare drepturile și obligațiile operatorilor de sistem, ale furnizorilor și ale altor participanți la piață în ceea ce privește racordarea, măsurarea energiei electrice, facturarea, precum și alte aspecte relevante pentru dezvoltarea, buna funcționare și integrarea comunităților de energie a cetățenilor pe piețele de energie electrică. | Compatibil | **Article 16**  **Citizen energy communities**  1. **Contracting Parties** shall provide an enabling regulatory framework for citizen energy communities ensuring that:  (a) participation in a citizen energy community is open and voluntary;  (b) members or shareholders of a citizen energy community are entitled to leave the community, in which case Article 12 applies;  (c) members or shareholders of a citizen energy community do not lose their rights and obligations as household customers or active customers;  (d) subject to fair compensation as assessed by the regulatory authority, relevant distribution system operators cooperate with citizen energy communities to facilitate electricity transfers within citizen energy communities;  (e) citizen energy communities are subject to non-discriminatory, fair, proportionate and transparent procedures and charges, including with respect to registration and licensing, and to transparent, non-discriminatory and cost-reflective network charges in accordance with **Article 18 of Regulation (EU) 2019/943 as adopted and adapted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC**, ensuring that they contribute in an adequate and balanced way to the overall cost sharing of the system. |
| (2) Statele membre pot prevedea în cadrul de reglementare favorabil în ceea ce privește comunitățile de energie ale cetățenilor că acestea:  (a) sunt deschise participării transfrontaliere;  (b) au dreptul de a deține, de a înființa, de a cumpăra sau de a închiria rețele de distribuție, precum și de a le gestiona în mod autonom sub rezerva condițiilor prevăzute la alineatul (4) din prezentul articol;  (c) beneficiază de scutirile prevăzute la articolul 38 alineatul (2). | **Articolul 125. Funcționarea și drepturile comunităților de energie ale cetățenilor. Promovarea comunităților de energie ale cetățenilor**  (11) O dată la doi ani, organul central de specialitate al administrației publice în domeniul energeticii efectuează o analiză a barierelor și potențialului de dezvoltare al comunităților de energie ale cetățenilor și ulterior, dacă se consideră necesar, elaborează și implementează stimulente și măsuri de sprijin pentru dezvoltarea comunităților de energie ale cetățenilor. Această analiză va evalua, de asemenea, dacă comunitățile de energie ale cetățenilor pot fi deschise participării transfrontaliere.  (12) Guvernul, cu suportul organului central de specialitate al administrației publice în domeniul energeticii, cu respectarea prevederilor Legii nr. 139/2012 cu privire la ajutorul de stat și Legea finanțelor publice și responsabilității bugetar-fiscale nr. 181/2014, elaborează și pune la dispoziție consumatorilor finali și părților menționate la Articolul 124 alin. (1) al prezentului articol, programe de finanțare care sunt susținute financiar de la bugetul de stat și/sau resurse financiare furnizate din surse externe cu sprijinul partenerilor de dezvoltare, care ar facilitarea accesului la finanțare pentru dezvoltarea comunităților de energie ale cetățenilor. | Compatibil | 2. **Contracting Parties** may provide in the enabling regulatory framework that citizen energy communities:  (a) are open to cross-border participation;  (b) are entitled to own, establish, purchase or lease distribution networks and to autonomously manage them subject to conditions set out in paragraph 4 of this Article;  (c) are subject to the exemptions provided for in Article 38(2). |
| (3) Statele membre se asigură în ceea ce privește comunitățile de energie ale cetățenilor că acestea:  (a) au acces la toate piețele de energie electrică, fie direct, fie prin agregare, în mod nediscriminatoriu;  (b) beneficiază de un tratament nediscriminatoriu și proporțional în ceea ce privește activitățile, drepturile și obligațiile lor în calitate de clienți finali, producători, furnizori, operatori de distribuție sau participanți la piață implicați în agregare;  (c) sunt responsabile din punct de vedere financiar pentru dezechilibrele pe care le cauzează în sistemul de energie electrică; în acest sens, acestea sunt părți responsabile cu echilibrarea sau deleagă responsabilitatea lor în materie de echilibrare în conformitate cu articolul 5 din Regulamentul (UE) 2019/943;  (d) în ceea ce privește consumul de energie electrică autoprodusă, comunitățile de energie ale cetățenilor au regimul de clienți activi în conformitate cu articolul 15 alineatul (2) litera (e);  (e) au dreptul să organizeze în cadrul comunității de energie a cetățenilor partajarea de energie electrică produsă de unități de producere deținute de comunitate, sub rezerva altor cerințe prevăzute în prezentul articol și cu condiția ca membrii comunității să își mențină drepturile și obligațiile în calitate de clienți finali.  În sensul literei (e) de la primul paragraf, în cazul în care energia electrică este partajată, acest fapt nu afectează tarifele și taxele de rețea aplicabile, în conformitate cu o analiză cost-beneficii transparentă a resurselor de energie distribuite realizată de autoritatea națională competentă. | **Articolul 125. Funcționarea și drepturile comunităților de energie ale cetățenilor. Promovarea comunităților de energie ale cetățenilor**  (4) Comunitățile de energie ale cetățenilor au dreptul de a accesa toate piețele de energie electrică, fie direct, fie prin agregare, în mod nediscriminatoriu.  (5) Comunitățile de energie ale cetățenilor vor fi tratate nediscriminatoriu în ceea ce privește activitățile, drepturile și obligațiile lor în calitate de consumatori finali, producători, furnizori sau agregatori.  (6) Comunitățile de energie ale cetățenilor răspund pentru dezechilibrele pe care le cauzează în sistemul electroenergetic și în acest sens, acestea sunt părți responsabile pentru echilibrare sau pot delega responsabilitatea financiară pentru dezechilibrele create unei părți responsabile pentru echilibrare.  (7) Comunitățile de energie ale cetățenilor sunt supuse regulilor pentru consumatorii activi în temeiul prezentei legi cu privire la consumul de energie electrică autoprodusă.  (8) Comunitățile de energie ale cetățenilor au dreptul să organizeze în cadrul comunității activitatea de partajare a energiei electrice care este produsă de centralele electrice deținute de comunitatea de energie a cetățenilor, sub rezerva respectării altor cerințe stabilite pentru comunități în conformitate cu prezenta lege, precum și cu condiția menținerii drepturilor și a obligațiilor membrilor, asociaților acesteia în calitate de consumatori finali. Partajarea energiei electrice în cadrul comunităților de energie a cetățenilor trebuie să fie organizată astfel încât să nu fie afectată aplicarea tarifelor reglementate relevante, în conformitate cu o analiză cost-beneficiu transparentă a resurselor distribuite, elaborată de Agenție. | Compatibil | 3. **Contracting Parties** shall ensure that citizen energy communities:  (a) are able to access all electricity markets, either directly or through aggregation, in a non-discriminatory manner;  (b) are treated in a non-discriminatory and proportionate manner with regard to their activities, rights and obligations as final customers, producers, suppliers, distribution system operators or market participants engaged in aggregation;  (c) are financially responsible for the imbalances they cause in the electricity system; to that extent they shall be balance responsible parties or shall delegate their balancing responsibility in accordance with **Article 5 of Regulation (EU) 2019/943 as adopted and adapted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC**;  (d) with regard to consumption of self-generated electricity, citizen energy communities are treated like active customers in accordance with point (e) of Article 15(2);  (e) are entitled to arrange within the citizen energy community the sharing of electricity that is produced by the production units owned by the community, subject to other requirements laid down in this Article and subject to the community members retaining their rights and obligations as final customers.  For the purposes of point (e) of the first subparagraph, where electricity is shared, this shall be without prejudice to applicable network charges, tariffs and levies, in accordance with a transparent cost-benefit analysis of distributed energy resources developed by the competent national authority. |
| (4) Statele membre pot decide să acorde comunităților de energie ale cetățenilor dreptul de a gestiona rețele de distribuție în zona lor de exploatare și să definească procedurile relevante, fără a aduce atingere capitolului IV sau altor norme și reglementări care se aplică operatorilor de distribuție. În cazul în care se acordă un astfel de drept, statele membre se asigură în ceea ce privește comunitățile de energie ale cetățenilor că acestea:  (a) au dreptul de a încheia un contract cu privire la exploatarea rețelei în cauză cu un operator de distribuție relevant sau cu un operator de transport și de sistem la care este conectată rețeaua lor;  (b) fac obiectul unor tarife de rețea adecvate la punctele de conectare dintre rețeaua în cauză și rețeaua de distribuție din afara comunității de energie a cetățenilor și că astfel de tarife de rețea se calculează separat pentru energia electrică introdusă în rețeaua de distribuție și pentru energia electrică consumată din rețeaua de distribuție în afara comunității de energie a cetățenilor, în conformitate cu articolul 59 alineatul (7);  (c) nu discriminează și nu prejudiciază clienții care rămân conectați la sistemul de distribuție. |  | Prevederi UE opționale | 4. Contracting Parties may decide to grant citizen energy communities the right to manage distribution networks in their area of operation and establish the relevant procedures, without prejudice to Chapter IV or to other rules and regulations applying to distribution system operators. If such a right is granted, Contracting Parties shall ensure that citizen energy communities:  (a) are entitled to conclude an agreement on the operation of their network with the relevant distribution system operator or transmission system operator to which their network is connected;  (b) are subject to appropriate network charges at the connection points between their network and the distribution network outside the citizen energy community and that such network charges account separately for the electricity fed into the distribution network and the electricity consumed from the distribution network outside the citizen energy community in accordance with Article 59(7);  (c) do not discriminate or harm customers who remain connected to the distribution system. |
| ***Articolul 17***  **Consumul dispecerizabil prin agregare**  (1) Statele membre permit și încurajează participarea consumului dispecerizabil prin agregare. Statele membre permit clienților finali, inclusiv celor care oferă consum dispecerizabil prin agregare, să participe pe toate piețele de energie electrică, alături de producători, într-un mod nediscriminatoriu. | **Articolul 123. Consumul dispecerizabil prin agregare**  (1) Consumatorii finali, inclusiv cei care oferă consum dispecerizabil prin agregare, au dreptul de a participa pe piețele de energie electrică și de a beneficia de un tratament nediscriminatoriu, alături de producătorii de energie electrică, în condițiile stabilite în prezenta lege și în Regulile pieței energiei electrice. | Compatibil | **Article 17**  **Demand response through aggregation**  1. **Contracting Parties** shall allow and foster participation of demand response through aggregation. **Contracting Parties** shall allow final customers, including those offering demand response through aggregation, to participate alongside producers in a non-discriminatory manner in all electricity markets. |
| (2) Statele membre se asigură că, atunci când achiziționează servicii de sistem, operatorii de transport și de sistem și operatorii de distribuție tratează participanții la piață implicați în agregarea consumului dispecerizabil în mod nediscriminatoriu, alături de producători, pe baza capacităților lor tehnice. | **Articolul 123. Consumul dispecerizabil prin agregare**  (2) La achiziționarea de servicii de sistem, operatorii de sistem trebuie să trateze participanții la piață implicați în agregarea consumului dispecerizabil în mod nediscriminatoriu alături de producători, pe baza capacităților lor tehnice. | Compatibil | 2. **Contracting Parties** shall ensure that transmission system operators and distribution system operators, when procuring ancillary services, treat market participants engaged in the aggregation of demand response in a non-discriminatory manner alongside producers on the basis of their technical capabilities. |
| (3) Statele membre garantează că în cadrul de reglementare relevant sunt incluse cel puțin următoarele elemente:  (a) dreptul pentru fiecare participant la piață implicat în agregare, inclusiv pentru agregatorii independenți, să intre pe piețele de energie electrică fără acordul altor participanți la piață;  (b) norme nediscriminatorii și transparente care trasează clar rolurile și responsabilitățile tuturor întreprinderilor din domeniul energiei electrice și clienților;  (c) norme și proceduri nediscriminatorii și transparente pentru schimbul de date între participanții la piață implicați în agregare și alte întreprinderi din domeniul energiei electrice care asigură accesul ușor la date în condiții de egalitate și fără discriminare, protejând totodată în întregime datele sensibile din punct de vedere comercial și datele personale ale clienților;  (d) responsabilitatea din punct de vedere financiar a participanților la piață implicați în agregare pentru dezechilibrele pe care le cauzează în sistemul de energie electrică; în acest sens, aceștia sunt părți responsabile cu echilibrarea sau deleagă responsabilitatea lor în materie de echilibrare în conformitate cu articolul 5 din Regulamentul (UE) 2019/943;  (e) faptul că clienții finali care au un contract cu agregatori independenți nu sunt supuși unor plăți, sancțiuni sau alte restricții contractuale nejustificate din partea furnizorii lor;  (f) un mecanism de soluționare a litigiilor dintre participanții la piață implicați în agregare și alți participanți la piață, inclusiv responsabilitatea pentru dezechilibre. | **Articolul 123. Consumul dispecerizabil prin agregare**  (3) Agenția stabilește, în Regulile pieței energiei electrice, prevederi specifice cu privire la participarea pe piețele de energie electrică a consumatorilor finali care oferă servicii de consum dispecerizabil prin agregare, inclusiv, dar fără a se limita la:  a) dreptul participanților la piață implicați în agregare, inclusiv dreptul agregatorilor independenți, de a participa pe piețele de energie electrică fără acordul altor participanți la piață;  b) reguli nediscriminatorii și transparente care stabilesc în mod clar atribuțiile și responsabilitățile întreprinderilor electroenergetice și ale consumatorilor finali care oferă servicii de consum dispecerizabil prin agregare;  c) reguli și proceduri nediscriminatorii și transparente care reglementează schimbul de date între participanții la piață implicați în agregare și alte întreprinderi electroenergetice, care facilitează accesul la informații în condiții egale și nediscriminatorii și asigură în același timp nedivulgarea informațiilor sensibile din punct de vedere comercial sau a datelor personale ale consumatorilor finali;  d) interdicția în raport cu furnizorii de energie electrică de a impune plăți nejustificate, penalități sau alte restricții contractuale consumatorilor finali care au contracte cu agregatori independenți;  e) un mecanism pentru soluționarea neînțelegerilor dintre participanții la piață implicați în agregare și alți participanți la piață, inclusiv în ceea ce privește responsabilitatea pentru echilibrare;  f) responsabilitatea financiară a agregatorilor pentru dezechilibrele pe care le provoacă în sistemul electroenergetic. În acest sens, acești participanți la piață acționează ca părți responsabile pentru echilibrare sau își deleagă responsabilitatea pentru echilibrare unei părți responsabile pentru echilibrare. | Compatibil | 3. **Contracting Parties** shall ensure that their relevant regulatory framework contains at least the following elements:  (a) the right for each market participant engaged in aggregation, including independent aggregators, to enter electricity markets without the consent of other market participants;  (b) non-discriminatory and transparent rules that clearly assign roles and responsibilities to all electricity undertakings and customers;  (c) non-discriminatory and transparent rules and procedures for the exchange of data between market participants engaged in aggregation and other electricity undertakings that ensure easy access to data on equal and non-discriminatory terms while fully protecting commercially sensitive information and customers' personal data;  (d) an obligation on market participants engaged in aggregation to be financially responsible for the imbalances that they cause in the electricity system; to that extent they shall be balance responsible parties or shall delegate their balancing responsibility in accordance with **Article 5 of Regulation (EU) 2019/943 as adopted and adapted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC**;  (e) provision for final customers who have a contract with independent aggregators not to be subject to undue payments, penalties or other undue contractual restrictions by their suppliers;  (f) a conflict resolution mechanism between market participants engaged in aggregation and other market participants, including responsibility for imbalances. |
| (4) Statele membre pot solicita întreprinderilor din domeniul energiei electrice sau clienților finali participanți să plătească compensații financiare altor participanți la piață sau părții lor responsabile cu echilibrarea, dacă respectivii participanți la piață sau respectivele părți responsabile cu echilibrarea sunt afectate în mod direct de activarea consumului dispecerizabil. Astfel de compensații financiare nu creează obstacole în calea intrării pe piață a participanților la piață implicați în agregare sau obstacole în calea flexibilității. În astfel de cazuri, compensația financiară se limitează strict la acoperirea costurilor rezultate suportate de furnizorii clienților participanți sau de părțile responsabile cu echilibrarea ale furnizorului în cursul activării consumului dispecerizabil. Metoda de calcul a compensației poate ține seama de beneficiile generate de agregatorii independenți pentru alți participanți de pe piață și, într-un astfel de caz, agregatorilor sau clienților participanți li se poate solicita să contribuie la o astfel de compensație, dar numai dacă și în măsura în care beneficiile pentru toți furnizorii, clienții și părțile lor responsabile cu echilibrarea nu depășesc costurile directe suportate. Metoda de calcul face obiectul aprobării de către autoritatea de reglementare sau de către o altă autoritate națională competentă. | **Articolul 123. Consumul dispecerizabil prin agregare**  (4) Întreprinderile electroenergetice sau consumatorii finali care oferă servicii de consum dispecerizabil prin agregare sunt obligați să plătească compensații financiare celorlalți participanți la piață sau părților responsabile pentru echilibrare, dacă acei participanți la piață sau acele părți responsabile pentru echilibrare sunt direct afectați de activarea consumului dispecerizabil. Aceste compensații ar trebui să se limiteze doar la acoperirea costurilor suportate de către furnizorii consumatorilor finali care oferă servicii de consum dispecerizabil prin agregare sau de către părțile responsabile pentru echilibrarea furnizorilor, pe perioada activării consumului dispecerizabil.  (5) Agenția stabilește, în Regulile pieței energiei electrice, modalitatea de calcul a compensațiilor financiare prevăzute la alin. (4) și procedura de plată. La elaborarea metodei de calcul a compensațiilor financiare, Agenția poate lua în considerare beneficiile aduse de agregatorii independenți altor participanți la piață. În acest caz, agregatorilor sau consumatorilor finali care oferă servicii de consum dispecerizabil prin agregare le poate fi impusă obligația de contribui la plata unei astfel de compensații financiare numai dacă și în măsura în care beneficiile pentru furnizori, consumatorii finali și părțile responsabile pentru echilibrarea acestora nu depășesc costurile directe suportate.  (6) Compensația financiară prevăzută la alin. (4) nu trebuie să creeze bariere la intrarea pe pețele de energie electrică pentru participanții la piață implicați în agregare sau orice obstacole în calea furnizării de servicii de flexibilitate. | Compatibil | 4. **Contracting Parties** may require electricity undertakings or participating final customers to pay financial compensation to other market participants or to the market participants' balance responsible parties, if those market participants or balance responsible parties are directly affected by demand response activation. Such financial compensation shall not create a barrier to market entry for market participants engaged in aggregation or a barrier to flexibility. In such cases, the financial compensation shall be strictly limited to covering the resulting costs incurred by the suppliers of participating customers or the suppliers' balance responsible parties during the activation of demand response. The method for calculating compensation may take account of the benefits brought about by the independent aggregators to other market participants and, where it does so, the aggregators or participating customers may be required to contribute to such compensation but only where and to the extent that the benefits to all suppliers, customers and their balance responsible parties do not exceed the direct costs incurred. The calculation method shall be subject to approval by the regulatory authority or by another competent national authority. |
| (5) Statele membre se asigură că autoritățile de reglementare sau, în cazul în care sistemul juridic național impune acest lucru, operatorii de transport și de sistem și operatorii de distribuție, acționând în strânsă cooperare cu participanții la piață și cu clienții finali, stabilesc cerințele tehnice de participare a consumului dispecerizabil la toate piețele de energie electrică pe baza cerințelor tehnice ale piețelor respective și a capacităților consumului dispecerizabil. Astfel de cerințe reglementează participarea care implică sarcini agregate. | **Articolul 123. Consumul dispecerizabil prin agregare**  (7) Operatorii de sistem elaborează cerințe tehnice pentru participarea consumului dispecerizabil pe piețele de energie electrică pe baza caracteristicilor specifice ale acelor piețe și a capacităților de consum dispecerizabil, în conformitate cu cerințele stabilite în codul de rețea privind consumul dispecerizabil, aprobat în temeiul prevederilor de la Articolul 39. Cerințele tehnice elaborate trebuie să acopere participarea consumului dispecerizabil care implică agregarea sarcinilor. Operatorii de sistem cooperează în vederea armonizării cerințelor tehnice pentru participarea consumului dispecerizabil pe piețele de energie electrică. Operatorii de sistem prezintă Agenției cerințele tehnice elaborate spre aprobare. Agenția examinează propunerile înaintate de operatorii de sistem și, după consultarea părților interesate, aprobă printr-o hotărâre cerințele tehnice respective. Hotărârea Agenției se publică pe pagina web oficială a Agenției și pe paginile electronice ale operatorilor de sistem. | Compatibil | 5. **Contracting Parties** shall ensure that regulatory authorities or, where their national legal system so requires, transmission system operators and distribution system operators, acting in close cooperation with market participants and final customers, establish the technical requirements for participation of demand response in all electricity markets on the basis of the technical characteristics of those markets and the capabilities of demand response. Such requirements shall cover participation involving aggregated loads. |
| ***Articolul 18***  **Facturi și informații de facturare**    (1) Statele membre se asigură că facturile și informațiile de facturare sunt exacte, ușor de înțeles, clare, concise, ușor de utilizat și prezentate într-un mod care înlesnește compararea de către clienții finali. La cerere,  clienții finali primesc o explicație clară și ușor de înțeles a modului de calculare a facturii, în special în cazul în care facturile nu sunt bazate pe consumul real.  (2) Statele membre garantează clienților finali primirea în mod gratuit a tuturor facturilor și informațiilor de facturare. | **Articolul 111. Factura și informații de facturare**  (4) Furnizorul trebuie să se asigure că facturile de plată și informațiile de facturare sunt exacte, ușor de înțeles, clare, concise, ușor de utilizat și prezentate într-o manieră care să faciliteze compararea de către consumatorii finali. La cerere, consumatorii finali trebuie să primească o explicație clară și ușor de înțeles cu privire la modul de calculare a facturii lor de plată, în special în cazul în care aceste facturi nu se bazează pe consumul real de energie electrică. Facturile și informațiile de facturare se prezintă consumatorii finali gratuit. | Compatibil | **Article 18**  **Bills and billing information**  1. **Contracting Parties** shall ensure that bills and billing information are accurate, easy to understand, clear, concise, user-friendly and presented in a manner that facilitates comparison by final customers. On request, final customers shall receive a clear and understandable explanation of how their bill was derived, especially where bills are not based on actual consumption. |
| 2. **Contracting Parties** shall ensure that final customers receive all their bills and billing information free of charge. |
| (3) Statele membre garantează clienților finali că li se oferă opțiunea de a primi pe cale electronică facturi și informații de facturare, precum și modalități flexibile de efectuare a plăților propriu-zise ale facturilor. | **Articolul 111. Factura și informații de facturare**  (5) Furnizorii trebuie să ofere consumatorilor finali opțiunea de a primi în mod electronic facturile și informațiile de facturare, precum și modalități flexibile pentru plata efectivă a facturilor. | Compatibil | 3. **Contracting Parties** shall ensure that final customers are offered the option of electronic bills and billing information and are offered flexible arrangements for the actual payment of the bills. |
| (4) În cazul în care contractul prevede o modificare viitoare a produsului sau a prețului ori o reducere, acest lucru se indică pe factură, împreună cu data la care are loc modificarea. | **Articolul 111. Factura și informații de facturare**  (6) În cazul în care contractul de furnizare a energiei electrice prevede o modificare viitoare a produsului sau a prețului, sau o reducere, aceasta se indică pe factura de plată împreună cu data la care are loc modificarea. | Compatibil | 4. If the contract provides for a future change of the product or price, or a discount, this shall be indicated on the bill together with the date on which the change takes place. |
| (5) Statele membre consultă organizațiile de consumatori atunci când intenționează să modifice cerințele privind conținutul facturilor.  (6) Statele membre se asigură că facturile și informațiile de facturare îndeplinesc cerințele minime prevăzute în anexa I. | **Articolul 111. Factura și informații de facturare**  (7) Alte cerințe minime privind facturarea și prezentarea informațiilor de facturare se stabilesc în Regulamentul privind furnizarea energiei electrice. | Compatibil | 5. **Contracting Parties** shall consult consumer organisations when they consider changes to the requirements for the content of bills. |
| 6. **Contracting Parties** shall ensure that bills and billing information fulfil the minimum requirements set out in Annex I. |
| ***Articolul 18a***  **Gestionarea riscurilor prezentate de furnizori**  (1) Autoritățile de reglementare sau, în cazul în care un stat membru a desemnat o autoritate competentă independentă alternativă în acest scop, o astfel de autoritate competentă desemnată, ținând seama de dimensiunea furnizorului sau de structura pieței și inclusiv, dacă este cazul, prin efectuarea de simulări de criză, se asigură că furnizorii:  (a) dispun de strategii adecvate de acoperire a riscului, pe care le pun în aplicare pentru a limita riscul de modificare a furnizării angro de energie electrică la viabilitatea economică a contractelor lor cu clienții, menținând în același timp lichiditatea și semnalele de preț de pe piețele pe termen scurt;  (b) iau toate măsurile rezonabile pentru a-și limita riscul de întrerupere a aprovizionării.  (2) Strategiile de acoperire a riscului pot include utilizarea contractelor de achiziție de energie electrică, astfel cum sunt definite la articolul 2 punctul 77 din Regulamentul (UE) 2019/943, sau a altor instrumente adecvate, cum ar fi contracte la termen de tip forward. În cazul în care există piețe suficient de dezvoltate pentru contractele de achiziție de energie electrică care permit o concurență efectivă, statele membre pot solicita ca o parte din expunerea la risc a furnizorilor la modificări ale prețurilor angro ale energiei electrice să fie acoperită utilizând contracte de achiziție de energie electrică pentru energia electrică produsă din surse regenerabile de energie, corespunzătoare duratei expunerii lor la risc în ceea ce îi privește pe consumatori, sub rezerva respectării legislației Uniunii în materie de concurență.  (3) Statele membre depun eforturi pentru a asigura accesibilitatea produselor de acoperire a riscului pentru comunitățile de energie ale cetățenilor și pentru comunitățile de energie din surse regenerabile și pentru a crea condiții favorabile în acest scop. |  | Prevederi UE netranspuse | Notă: Subsidiar, remarcăm că prevederile art.18a din Directiva (UE) 2019/944 au fost adoptate recent la 26.06.2024, prin Directiva (UE) 2024/1711 și încă nu au fost incluse în acquis-ul Comunității Energetice. |
| ***Articolul 19***  **Sisteme de contorizare inteligentă**  (1) În vederea promovării eficienței energetice și a abilitării clienților finali, statele membre sau, atunci când un stat membru a stabilit astfel, autoritatea de reglementare recomandă călduros întreprinderilor din domeniul energiei electrice și altor participanți la piață să optimizeze utilizarea energiei electrice, printre altele, prin furnizarea de servicii de gestionare a energiei, prin elaborarea de formule inovatoare de stabilire a prețului și prin introducerea unor sisteme inteligente de contorizare, care sunt interoperabile în special cu sistemele consumatorilor de gestionare a energiei și cu rețelele inteligente în conformitate, cu normele aplicabile ale Uniunii în materie de protecție a datelor. | **Articolul 77. Sisteme de măsurare inteligente**  (1) Pentru a promova eficiența energetică și a abilitării consumatorilor finali, întreprinderile electroenergetice și alți participanți la piață depun eforturi să optimizeze utilizarea energiei electrice, printre altele, prin furnizarea de servicii de gestionare a energiei, prin elaborarea de formule inovatoare de stabilire a prețului și prin introducerea unor sisteme de măsurare inteligente care sunt interoperabile, în special cu sistemele consumatorilor de gestionare a energiei și cu rețelele inteligente, în conformitate cu actele normative care reglementează protecția datelor. | Compatibil | **Article 19**  **Smart metering systems**  **1.** In order to promote energy efficiency and to empower final customers, **Contracting Parties** or, where a **Contracting Party** has so provided, the regulatory authority shall strongly recommend that electricity undertakings and other market participants optimise the use of electricity, inter alia, by providing energy management services, developing innovative pricing formulas, and introducing smart metering systems that are interoperable, in particular with consumer energy management systems and with smart grids, in accordance with the applicable < … > data protection rules. |
| (2) Statele membre asigură introducerea, pe teritoriile lor, a unor sisteme de contoare inteligente care contribuie la participarea activă a clienților pe piața de energie electrică. Introducerea acestora poate face obiectul unei evaluări cost-beneficiu efectuată în conformitate cu principiile stabilite în anexa II. | **Articolul 77. Sisteme de măsurare inteligente**  (3) În sensul alin. (1), operatorii de sistem efectuează o evaluare cost-beneficiu a implementării sistemelor de măsurare inteligente în zona lor de rețea electrică, în conformitate cu principiile și cerințele stabilite într-o hotărâre aprobată de Agenție. Operatorii de sistem prezintă Agenției evaluările cost-beneficiu. În cazul în care implementarea sistemelor de măsurare inteligente este evaluată pozitiv ca urmare a evaluării cost-beneficiu (denumită în continuare - ECB pozitiv), evaluarea respectivă trebuie să fie însoțită de un program de implementare a sistemelor de măsurare inteligente și de o propunere de partajare a costurilor legate de punerea în aplicare a programului de implementare a sistemelor de măsurare inteligente, care va lua în considerare beneficiile pe termen lung pentru întregul lanț valoric. | Compatibil | 2. **Contracting Parties** shall ensure the deployment in their territories of smart metering systems that assist the active participation of customers in the electricity market. Such deployment may be subject to a cost-benefit assessment which shall be undertaken in accordance with the principles laid down in Annex II. |
| (3) Statele membre care procedează la introducerea sistemelor de contorizare inteligentă adoptă și publică cerințele funcționale și tehnice minime aplicabile sistemelor care urmează să fie introduse pe teritoriile lor în conformitate cu articolul 20 și cu anexa II. Statele membre asigură interoperabilitatea acestor sisteme de contorizare inteligentă, precum și capacitatea acestora de a livra informații sistemelor de gestionare a energiei ale consumatorilor. În acest sens, statele membre acordă atenția cuvenită utilizării standardelor relevante disponibile, inclusiv a celor care permit interoperabilitatea, celor mai bune practici, precum și importanței dezvoltării rețelelor inteligente și dezvoltarea pieței interne de energie electrică. | **Articolul 77. Sisteme de măsurare inteligente**  (2) Agenția stabilește în Regulamentul privind măsurarea energiei electrice în scopuri comerciale, cerințele funcționale și tehnice minime aplicabile sistemelor de măsurare inteligente care urmează să fie introduse în conformitate cu prezentul articol, asigurând în același timp interoperabilitatea acestor sisteme de măsurare inteligente, precum și capacitatea lor de a transmite informații sistemelor de gestionare a energiei ale consumatorilor finali. | Compatibil | 3. **Contracting Parties** that proceed with the deployment of smart metering systems shall adopt and publish the minimum functional and technical requirements for the smart metering systems to be deployed in their territories, in accordance with Article 20 and Annex II. **Contracting Parties** shall ensure the interoperability of those smart metering systems, as well as their ability to provide output for consumer energy management systems. In that respect, **Contracting Parties** shall have due regard to the use of the relevant available standards, including those enabling interoperability, to best practices and to the importance of the development of smart grids and the development of the internal market for electricity. |
| (4) Statele membre care procedează la introducerea sistemelor de contorizare inteligentă se asigură că clienții finali contribuie, în mod transparent și nediscriminatoriu, la costurile asociate introducerii lor, având totodată în vedere beneficiile pe termen lung pentru întregul lanț valoric. Statele membre sau, atunci când un stat membru a stabilit astfel, autoritățile competente desemnate monitorizează cu regularitate această introducere pe teritoriul lor pentru a urmări beneficiile aduse clienților. | **Articolul 77. Sisteme de măsurare inteligente**  (3) În sensul alin. (1), operatorii de sistem efectuează o evaluare cost-beneficiu a implementării sistemelor de măsurare inteligente în zona lor de rețea electrică, în conformitate cu principiile și cerințele stabilite într-o hotărâre aprobată de Agenție. Operatorii de sistem prezintă Agenției evaluările cost-beneficiu. În cazul în care implementarea sistemelor de măsurare inteligente este evaluată pozitiv ca urmare a evaluării cost-beneficiu (denumită în continuare - ECB pozitiv), evaluarea respectivă trebuie să fie însoțită de un program de implementare a sistemelor de măsurare inteligente și de o propunere de partajare a costurilor legate de punerea în aplicare a programului de implementare a sistemelor de măsurare inteligente, care va lua în considerare beneficiile pe termen lung pentru întregul lanț valoric.  (5) În cazul unui ECB pozitiv, Agenția examinează și aprobă programul de implementare a sistemelor de măsurare inteligente și stabilește prin hotărâre principiile de partajare a costurilor asociate. Programul de implementare a sistemelor de măsurare inteligente aprobat va fi inclus în planul de dezvoltare a rețelelor electrice și planul de investiții al operatorului de sistem respectiv. Agenția monitorizează punerea în aplicare a programului de implementare a sistemelor de măsurare inteligente pentru a evalua beneficiile aduse consumatorilor finali. | Compatibil | 4. **Contracting Parties** that proceed with the deployment of smart metering systems shall ensure that final customers contribute to the associated costs of the deployment in a transparent and non-discriminatory manner, while taking into account the long-term benefits to the whole value chain. **The extent of such contribution shall be decided by the national regulatory authorities of each Contracting Party. Contracting Parties** or, where a **Contracting Party** has so provided, the designated competent authorities, shall regularly monitor such deployment in their territories to track the delivery of benefits to consumers. |
| (5) În cazul în care introducerea sistemelor de contorizare inteligentă este evaluată negativ în urma evaluării cost-beneficiu menționate la alineatul (2), statele membre se asigură că această evaluare este revizuită cel puțin din patru în patru ani sau mai frecvent pentru a răspunde schimbării semnificative a ipotezelor de bază, evoluțiilor tehnologice și evoluției pieței. Statele membre notifică Comisiei rezultatul evaluării cost- beneficiu actualizate imediat ce este disponibil. | **Articolul 77. Sisteme de măsurare inteligente**  (7) În cazul în care implementarea sistemelor de măsurare inteligente a fost evaluată negativ ca urmare a evaluării cost-beneficiu (denumită în continuare - ECB negativ), operatorii de sistem revizuiesc periodic evaluările respective conform periodicității stabilite de Agenție în hotărârea prevăzută la alin. (3) dar nu mai rar decât odată la 4 ani. Agenția notifică Secretariatul Comunității Energetice cu privire la rezultatul evaluărilor actualizate cost-beneficiu pe măsură ce acestea devin disponibile. | Compatibil | 5. Where the deployment of smart metering systems has been negatively assessed as a result of the cost-benefit assessment referred to in paragraph 2, **Contracting Parties** shall ensure that this assessment is revised at least every four years, or more frequently, in response to significant changes in the underlying assumptions and in response to technological and market developments. **Contracting Parties** shall notify to the **Energy Community Secretariat** the outcome of their updated cost-benefit assessment as it becomes available. |
| (6) Dispozițiile privind sistemele de contorizare inteligentă din prezenta directivă se aplică instalațiilor viitoare și instalațiilor care înlocuiesc contoarele inteligente mai vechi. Sistemele de contorizare inteligentă care au fost deja instalate sau pentru care „demararea lucrărilor” a început înainte de 4 iulie 2019 pot rămâne operaționale pe întreaga lor durată de viață, dar sistemele de contorizare inteligentă care nu îndeplinesc cerințele de la articolul 20 și cele din anexa II nu rămân operaționale după 5 iulie 2031.  În sensul prezentului alineat „demararea lucrărilor” înseamnă fie demararea lucrărilor de construcții în cadrul investiției, fie primul angajament ferm de comandă pentru echipamente sau alt angajament prin care investiția devine ireversibilă, oricare dintre acestea survine mai întâi. Cumpărarea de terenuri și lucrările pregătitoare, precum obținerea permiselor și realizarea studiilor preliminare de fezabilitate nu sunt considerate drept demarare a lucrărilor. În cazul preluărilor de întreprinderi, „demararea lucrărilor” înseamnă data de achiziționare a activelor direct legate de unitatea preluată. | **Articolul 77. Sisteme de măsurare inteligente**  (10) Prevederile prezentului articol se aplică instalațiilor viitoare și instalațiilor care înlocuiesc sistemele de măsurare inteligente mai vechi. Sistemele de măsurare inteligente care au fost deja instalate sau pentru care a început „demararea lucrărilor”, înainte de 30 noiembrie 2021, pot rămâne în funcțiune pe toată durata de viață, dar în cazul sistemelor de măsurare inteligente care nu îndeplinesc cerințele stabilite la alin. (6), precum și cerințele menționate la alin. (2), nu vor rămâne în funcțiune după 5 iulie 2031. În sensul prezentului alineat, „demararea lucrărilor” înseamnă fie demararea lucrărilor de construcții în cadrul investiției, fie primul angajament ferm de comandă pentru echipamente sau alt angajament prin care investiția devine ireversibilă, oricare dintre acestea survine mai întâi. Cumpărarea de terenuri și lucrările pregătitoare, precum obținerea permiselor și efectuarea studiilor preliminare de fezabilitate, nu sunt considerate drept demarare a lucrărilor. În cazul preluărilor de întreprinderi, „demararea lucrărilor” înseamnă data de achiziționare a activelor direct legate de unitatea preluată. | Compatibil | 6. The provisions in this Directive concerning smart metering systems shall apply to future installations and to installations that replace older smart meters. Smart metering systems that have already been installed, or for which the ‘start of works’ began, before **the date of entry into force of this Directive in the Energy Community,** may remain in operation over their lifetime but, in the case of smart metering systems that do not meet the requirements of Article 20 and Annex II, shall not remain in operation after 5 July 2031.  For the purpose of this paragraph, ‘start of works’ means either the start of construction works on the investment or the first firm commitment to order equipment or other commitment that makes the investment irreversible, whichever is the first in time. Buying of land and preparatory works such as obtaining permits and conducting preliminary feasibility studies are not considered as start of works. For take-overs, ‘start of works’ means the moment of acquiring the assets directly linked to the acquired establishment. |
| ***Articolul 20***  **Funcționalitățile sistemelor de contorizare inteligentă**  În cazul în care introducerea sistemelor de contorizare inteligentă este evaluată pozitiv în urma evaluării cost-beneficiu menționate la articolul 19 alineatul (2) sau în cazul în care sistemele de contorizare inteligentă au fost introduse în mod sistematic după 4 iulie 2019, statele membre introduc sistemele de contorizare inteligentă în conformitate cu standardele europene, cu anexa II și cu următoarele cerințe:  (a) sistemele de contorizare inteligentă măsoară cu acuratețe consumul real de energie electrică și pot să le ofere clienților finali informații despre timpul efectiv de utilizare. Datele privind consumul anterior validate sunt ușor și sigur de accesat și de vizualizat de către clienții finali, la cerere și fără costuri suplimentare. Datele privind consumul în timp aproape real nevalidate sunt, de asemenea, ușor și sigur de accesat de către clienții finali, fără costuri suplimentare, prin intermediul unei interfețe standardizate sau prin acces de la distanță, pentru a sprijini programele automate de eficiență energetică, consumul dispecerizabil și alte servicii;  (b) securitatea sistemelor de contorizare inteligentă și a comunicațiilor de date este conformă cu normele aplicabile ale Uniunii în domeniul securității, abordându-se atenția cuvenită celor mai bune tehnici disponibile pentru asigurarea celui mai înalt nivel de protecție în materie de securitate cibernetică și ținând seama în același timp de costuri și de principiul proporționalității;  (c) protecția vieții private și a datelor clienților finali este conformă cu normele aplicabile ale Uniunii în domeniul protecției datelor și a vieții private;  (d) operatorii contoarelor se asigură că contoarele de energie electrică ale clienților activi care introduc energie electrică în rețea pot calcula energia electrică introdusă în rețea din spațiile respectivilor clienți activi;  (e) la cererea clienților finali, datele referitoare la energia electrică pe care o introduc în rețea și consumul lor de energie electrică li se pun la dispoziție, în conformitate cu actele de punere în aplicare în temeiul articolului 24, prin intermediul unei interfețe standardizate de comunicare sau prin acces de la distanță sau se pun la dispoziția unei părți terțe care acționează în numele lor, într-un format ușor de înțeles care le permite să compare diferite oferte în condiții identice;  (f) clienților finali li se oferă consiliere și informații corespunzătoare înainte de instalarea contoarelor inteligente sau în momentul instalării acestora, în special în privința întregului lor potențial de gestionare a citirilor și de monitorizare a consumului de energie electrică, precum și în privința colectării și a prelucrării datelor cu caracter personal în conformitate cu normele aplicabile ale Uniunii în materie de protecție a datelor;  (g) sistemele de contorizare inteligentă permit contorizarea și decontarea clienților finali cu aceeași rezoluție de timp ca intervalul de decontare a dezechilibrelor pe piața națională.  În sensul literei (e) de la primul paragraf, clienții finali trebuie să poată obține propriile date înregistrate de contoare sau să le poată transmite unei alte părți, fără costuri suplimentare și în conformitate cu dreptul lor la portabilitatea datelor în temeiul normelor Uniunii în materie de protecție a datelor. | **Articolul 77. Sisteme de măsurare inteligente**  (6) La punerea în aplicare a programului de implementare a sistemelor de măsurare inteligente aprobat, operatorul de sistem ține cont, în mod corespunzător, de standardele europene, cerințele stabilite de Agenție în conformitate cu alin. (3), precum și de următoarele cerințe:  a) sistemele de măsurare inteligente trebuie să măsoare cu acuratețe consumul real de energie electrică și să fie capabile să furnizeze consumatorilor finali informații despre timpul efectiv de utilizare. Datele privind consumul anterior validate trebuie să fie disponibile și vizualizate cu ușurință și în siguranță pentru consumatorii finali, la cerere și fără costuri suplimentare. Datele privind consumul în timp aproape real nevalidate sunt, de asemenea, puse la dispoziția consumatorilor finali cu ușurință și în siguranță, fără costuri suplimentare, prin intermediul unei interfețe standardizate sau prin acces de la distanță, pentru a sprijini programe automate de eficiență energetică, consum dispecerizabil și alte servicii;  b) securitatea sistemelor de măsurare inteligente și a comunicațiilor de date trebuie să respecte actele normative care reglementează regulile de securitate, ținând cont de cele mai bune tehnici disponibile pentru asigurarea celui mai înalt nivel de protecție în materie de securitate cibernetică, și ținând cont în același timp de costuri și de principiul proporționalității;  c) asigurarea confidențialității consumatorilor finali și protecția datelor acestora trebuie să se realizeze în conformitate cu actele normative care reglementează protecția datelor și a normelor de confidențialitate;  d) operatorii de sistem asigură că echipamentele de măsurare a energiei electrice ale consumatorilor activi care livrează energie electrică în rețea pot calcula energia electrică livrată în rețeaua electrică de la sediul consumatorilor activi;  e) la cererea consumatorului final, operatorul de sistem pune la dispoziție datele privind energia electrică livrată în rețea și datele despre consumul lor de energie electrică, în conformitate cu cerințele de interoperabilitate și procedurile de acces la datele prevăzute la Articolul 78 alin. (7), printr-o interfață standardizată de comunicație sau prin acces de la distanță, sau către o parte terță care acționează în numele lor, într-un format ușor de înțeles care să le permită să compare oferte în condiții similare. În acest scop, consumatorii finali vor putea să-și recupereze datele de măsurare sau să le transmită unei alte părți fără costuri suplimentare și în conformitate cu dreptul lor la portabilitatea datelor prevăzut de actele normative care reglementează protecția datelor;  f) consumatorilor finali li se acordă consiliere și informații corespunzătoare înainte de sau în momentul instalării sistemului de măsurare inteligent, în special în privința întregului potențial al acestuia în legătură cu gestionarea citirilor și monitorizarea consumului de energie și în privința colectării și prelucrării datelor cu caracter personal în conformitate cu actele normative care reglementează protecția datelor;  g) sistemele de măsurare inteligente permit măsurarea și decontarea consumatorilor finali, în aceeași rezoluție de timp, ca intervalul de decontare a dezechilibrelor pe piața energiei electrice. | Compatibil | **Article 20**  **Functionalities of smart metering systems**  Where the deployment of smart metering systems is positively assessed as a result of the cost-benefit assessment referred to in Article 19(2), or where smart metering systems are systematically deployed after **the date of entry into force of this Directive in the Energy Community**, **Contracting Parties** shall deploy smart metering systems in accordance with European standards, Annex II and the following requirements:  (a) the smart metering systems shall accurately measure actual electricity consumption and shall be capable of providing to final customers information on actual time of use. Validated historical consumption data shall be made easily and securely available and visualised to final customers on request and at no additional cost. Non-validated near real-time consumption data shall also be made easily and securely available to final customers at no additional cost, through a standardised interface or through remote access, in order to support automated energy efficiency programmes, demand response and other services;  (b) the security of the smart metering systems and data communication shall comply with relevant **applicable** security rules, having due regard of the best available techniques for ensuring the highest level of cybersecurity protection while bearing in mind the costs and the principle of proportionality;  (c) the privacy of final customers and the protection of their data shall comply with relevant **applicable** data protection and privacy rules;  (d) meter operators shall ensure that the meters of active customers who feed electricity into the grid can account for electricity fed into the grid from the active customers' premises;  (e) if final customers request it, data on the electricity they fed into the grid and their electricity consumption data shall be made available to them, in accordance with the implementing acts adopted pursuant to Article 24, through a standardised communication interface or through remote access, or to a third party acting on their behalf, in an easily understandable format allowing them to compare offers on a like-for-like basis;  (f) appropriate advice and information shall be given to final customers prior to or at the time of installation of smart meters, in particular concerning their full potential with regard to the management of meter reading and the monitoring of energy consumption, and concerning the collection and processing of personal data in accordance with the applicable < … > data protection rules;  (g) smart metering systems shall enable final customers to be metered and settled at the same time resolution as the imbalance settlement period in the national market.  For the purposes of point (e) of the first subparagraph, it shall be possible for final customers to retrieve their metering data or transmit them to another party at no additional cost and in accordance with their right to data portability under **applicable** data protection rules. |
| ***Articolul 21***  **Dreptul de a beneficia de un contor inteligent**  (1) În cazul în care introducerea sistemelor de contorizare inteligentă a fost evaluată negativ în urma evaluării cost-beneficiu menționate la articolul 19 alineatul (2) și în cazul în care sistemele de contorizare inteligentă nu au fost introduse în mod sistematic, statele membre se asigură că fiecare client final are dreptul, la cerere și dacă suportă costurile aferente, de a beneficia de instalarea sau, după caz, de modernizarea, în condiții echitabile, rezonabile și eficiente din punctul de vedere al costurilor, a unui contor inteligent care respectă următoarele cerințe:  (a) atunci când este fezabil din punct de vedere tehnic, este dotat cu funcționalitățile menționate la articolul 20 sau cu un set minim de funcționalități care trebuie definite și publicate de statele membre la nivel național și în conformitate cu anexa II;  (b) este interoperabil și capabil să ofere conectivitatea dorită a infrastructurii de contorizare cu sistemele consumatorilor de gestionare a energiei în timp aproape real. | **Articolul 77. Sisteme de măsurare inteligente**  (8) În cazul unui ECB negativ sau în cazul în care sistemele de măsurare inteligente nu sunt încă implementate de către operatorul de sistem, consumatorul final are dreptul, la cerere, suportând costurile aferente, să instaleze sau, după caz, să modernizeze, în condiții echitabile, rezonabile și eficiente din punctul de vedere al costurilor, un sistem de măsurare inteligent. Sistemul de măsurare inteligent trebuie să respecte cerințele stabilite în Regulamentul privind măsurarea energiei electrice în scopuri comerciale, să fie interoperabil și capabil să ofere conectivitatea dorită a infrastructurii de măsurare cu sistemele de gestionare a energiei în timp aproape real. | Compatibil | **Article 21**  **Entitlement to a smart meter**  1. Where the deployment of smart metering systems has been negatively assessed as a result of the cost-benefit assessment referred to in Article 19(2) and where smart metering systems are not systematically deployed, **Contracting Parties** shall ensure that every final customer is entitled on request, while bearing the associated costs, to have installed or, where applicable, to have upgraded, under fair, reasonable and cost-effective conditions, a smart meter that:  (a) is equipped, where technically feasible, with the functionalities referred to in Article 20, or with a minimum set of functionalities to be defined and published by **Contracting Parties** at national level in accordance with Annex II;  (b) is interoperable and able to deliver the desired connectivity of the metering infrastructure with consumer energy management systems in near real-time. |
| (2) În contextul unei cereri de contor inteligent a unui client în temeiul alineatului (1), statele membre sau, atunci când un stat membru a stabilit astfel, autoritățile competente desemnate:  (a) se asigură că oferta făcută clientului final care solicită instalarea unui contor inteligent prezintă în mod explicit și descrie clar:  (i) funcțiile și interoperabilitatea pe care le poate oferi contorul inteligent și serviciile fezabile, precum și beneficiile care pot fi obținute în mod realist cu ajutorul respectivului contor inteligent la acel moment;  (ii) orice cost conex care urmează să fie suportat de clientul final;  (b) se asigură că este instalat într-un termen rezonabil, care nu depășește patru luni de la cererea clientului;  (c) la intervale regulate, cel puțin din doi în doi ani, reexaminează și pun la dispoziția publicului costurile conexe și urmăresc evoluția costurilor respective ca urmare a noutăților tehnologice și a eventualelor modernizări ale sistemelor de contorizare. | **Articolul 77. Sisteme de măsurare inteligente**  (9) La solicitarea consumatorului final în temeiul alin. (8), operatorul de sistem va prezenta o ofertă pentru sistemele de măsurare inteligente care precizează și descrie în mod clar cel puțin informații despre funcțiile și interoperabilitatea pe care le poate oferi sistemul de măsurare inteligent propus, serviciile fezabile, precum și beneficiile care pot fi obținute în mod realist cu ajutorul respectivului sistem de măsurare inteligent la acel moment, precum și costurile conexe care urmează să fie suportate de consumatorul final. Operatorul de sistem instalează sistemul de măsurare inteligent în cel mult patru luni de la data primirii cererii respective. | Compatibil | 2. In the context of a customer request for a smart meter pursuant to paragraph 1, **Contracting Parties** or, where a **Contracting Party** has so provided, the designated competent authorities shall:  (a) ensure that the offer to the final customer requesting the installation of a smart meter explicitly states and clearly describes:  (i) the functions and interoperability that can be supported by the smart meter and the services that are feasible as well as the benefits that can be realistically attained by having that smart meter at that moment in time;  (ii) any associated costs to be borne by the final customer;  (b) ensure that it is installed within a reasonable time, no later than four months after the customer's request;  (c) regularly, and at least every two years, review and make publicly available the associated costs, and trace the evolution of those costs as a result of technology developments and potential metering system upgrades. |
| ***Articolul 22***  **Contoare convenționale**  (1) În cazul în care clienții finali nu dispun de contoare inteligente, statele membre se asigură că acestora li se furnizează contoare convenționale individuale care măsoară cu acuratețe consumul lor real. | **Articolul 76. Evidența și măsurarea energiei electrice**  (1) Energia electrică produsă, livrată, furnizată și consumată se măsoară prin intermediul echipamentelor de măsurare. Echipamentele de măsurare utilizate pentru măsurarea fluxurilor de energie electrică, pentru determinarea și decontarea consumului de energie electrică între părțile contractante sunt supuse verificării metrologice conform Legii metrologiei nr. 19/2016, iar operatorii de sistem sunt responsabili de instalarea și de sigilarea acestora în condițiile stabilite în prezentul articol.  (2) Măsurarea energiei electrice în scopuri comerciale se efectuează în conformitate cu prevederile Regulamentului privind măsurarea energiei electrice în scopuri comerciale, aprobat de Agenție, care se aplică în mod nediscriminatoriu operatorilor de sistem și utilizatorilor de sistem.  (3) Măsurarea energiei electrice în scopuri comerciale se realizează cu ajutorul echipamentelor de măsurare ale căror tipuri sunt incluse în Registrul de stat al mijloacelor de măsurare, publicat în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și plasat pe pagina web oficială a Institutului Național de Metrologie. Instalarea, exploatarea, întreținerea și verificarea metrologică periodică a echipamentelor de măsurare ale consumatorului final se efectuează de către operatorii de sistem la ale căror rețele electrice este racordată instalația de utilizare a consumatorul final respectiv. | Compatibil | **Article 22**  **Conventional meters**  1. Where final customers do not have smart meters, **Contracting Parties** shall ensure that final customers are provided with individual conventional meters that accurately measure their actual consumption. |
| (2) Statele membre se asigură că clienții finali au posibilitatea de a-și citi cu ușurință contoarele convenționale, fie direct, fie indirect, printr-o interfață online sau printr-o altă interfață adecvată. | **Articolul 76. Evidența și măsurarea energiei electrice**  (10)Consumatorii finali trebuie să poată citi cu ușurință indicațiile echipamentele de măsurare, fie direct, fie indirect, printr-o interfață online sau printr-o altă interfață adecvată. | Compatibil | 2. **Contracting Parties** shall ensure that final customers are able to easily read their conventional meters, either directly or indirectly through an online interface or through another appropriate interface. |
| ***Articolul 23***  **Gestionarea datelor**  (1) La elaborarea normelor referitoare la gestionarea și schimbul de date, statele membre sau, atunci când un stat membru a stabilit astfel, autoritățile competente desemnate precizează normele privind accesul la datele clientului final de către părțile eligibile în conformitate cu prezentul articol și cu cadrul juridic aplicabil al Uniunii. În sensul prezentei directive, datele includ datele furnizate de contoare și datele privind consumul, precum și datele necesare pentru schimbarea furnizorului de către client, consumul dispecerizabil și alte servicii. | **Articolul 78. Gestionarea datelor, schimbul de date și procedurile de acces la date**  (1) Accesul la datele consumatorilor finali de către părțile eligibile se asigură în conformitate cu prezentul articol și cu regulile și cerințele stabilite în legislația relevantă care reglementează accesul la date și stocarea datelor. În sensul prezentei legi, datele includ datele furnizate de echipamentele de măsurare și datele privind consumul, precum și datele ce țin de schimbarea furnizorului, de consumul dispecerizabil și de alte servicii care intră sub incidența prezentei legi. | Compatibil | **Article 23**  **Data management**  1. When laying down the rules regarding the management and exchange of data, **Contracting Parties** or, where a **Contracting Party** has so provided, the designated competent authorities shall specify the rules on the access to data of the final customer by eligible parties in accordance with this Article and the applicable < … > legal framework. For the purpose of this Directive, data shall be understood to include metering and consumption data as well as data required for customer switching, demand response and other services. |
| (2) Statele membre organizează gestionarea datelor astfel încât să asigure un acces la date și un schimb de date care să fie eficiente și securizate, precum și protecția datelor și securitatea acestora.  Independent de modelul de gestionare a datelor aplicat în fiecare stat membru, părțile responsabile cu gestionarea datelor oferă oricărei părți eligibile acces la datele respectivului client final, în conformitate cu alineatul (1). Părților eligibile li se pun dispoziție datele solicitate în mod nediscriminatoriu și simultan. Datele trebuie să fie ușor de accesat, iar procedurile relevante pentru accesarea datelor se pun la dispoziția publicului. | **Articolul 78. Gestionarea datelor, schimbul de date și procedurile de acces la date**  (2) Operatorii de sistem, în calitate de părți responsabile de gestionarea datelor, trebuie să organizeze gestionarea datelor astfel încât să asigure accesul și schimbul de date eficient și securizat, precum și protecția și securitatea datelor, în conformitate cu cerințele stabilite în legislația relevantă care reglementează accesul la date și stocarea datelor. Prelucrarea datelor cu caracter personal se efectuează în conformitate cu cerințele Legii nr. 133/2011 privind protecția datelor cu caracter personal.  (3) Operatorii de sistem vor oferi acces la datele consumatorilor finali oricărei părți eligibile. Părțile eligibile vor avea la dispoziție datele solicitate în mod nediscriminatoriu și simultan. Accesul la date trebuie să fie ușor, iar procedurile relevante pentru obținerea accesului la date trebuie făcute publice. | Compatibil | 2. **Contracting Parties** shall organise the management of data in order to ensure efficient and secure data access and exchange, as well as data protection and data security.  Independently of the data management model applied in each **Contracting Party,** the parties responsible for data management shall provide access to the data of the final customer to any eligible party, in accordance with paragraph 1. Eligible parties shall have the requested data at their disposal in a non-discriminatory manner and simultaneously. Access to data shall be easy and the relevant procedures for obtaining access to data shall be made publicly available. |
| (3) Normele privind accesul la date și stocarea datelor în temeiul prezentei directive sunt conforme cu dreptul relevant al Uniunii.  Prelucrarea datelor cu caracter personal în cadrul prezentei directive se efectuează în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/679. | **Articolul 78. Gestionarea datelor, schimbul de date și procedurile de acces la date**  (2) Operatorii de sistem, în calitate de părți responsabile de gestionarea datelor, trebuie să organizeze gestionarea datelor astfel încât să asigure accesul și schimbul de date eficient și securizat, precum și protecția și securitatea datelor, în conformitate cu cerințele stabilite în legislația relevantă care reglementează accesul la date și stocarea datelor. Prelucrarea datelor cu caracter personal se efectuează în conformitate cu cerințele Legii nr. 133/2011 privind protecția datelor cu caracter personal. | Compatibil | 3. The rules on access to data and data storage for the purpose of this Directive shall comply with the relevant **applicable data protection rules.**  The processing of personal data within the framework of this Directive shall be carried out in accordance with **applicable data protection rules**. |
| (4) Statele membre sau, atunci când un stat membru a stabilit astfel, autoritățile competente desemnate autorizează și certifică sau, după caz, supraveghează părțile care răspund de gestionarea datelor, pentru a se asigura că acestea respectă cerințele prezentei directive.  Fără a aduce atingere atribuțiilor responsabililor cu protecția datelor în temeiul Regulamentului (UE) 2016/679, statele membre pot hotărî să solicite părților care răspund de gestionarea datelor să numească agenți de conformitate responsabili cu monitorizarea punerii în aplicare a măsurilor luate de părțile respective pentru a asigura accesul nediscriminatoriu la date și conformarea cu cerințele din prezenta directivă.  Statele membre pot desemna agenți de conformitate sau organe, astfel cum sunt menționate la articolul 35 alineatul (2) litera (d) din prezenta directivă, pentru a îndeplini obligațiile prevăzute la prezentul alineat. | **Articolul 78. Gestionarea datelor, schimbul de date și procedurile de acces la date**  (2) Operatorii de sistem, în calitate de părți responsabile de gestionarea datelor, trebuie să organizeze gestionarea datelor astfel încât să asigure accesul și schimbul de date eficient și securizat, precum și protecția și securitatea datelor, în conformitate cu cerințele stabilite în legislația relevantă care reglementează accesul la date și stocarea datelor. Prelucrarea datelor cu caracter personal se efectuează în conformitate cu cerințele Legii nr. 133/2011 privind protecția datelor cu caracter personal.  (7) Eventualele reclamații în legătură cu modul în care operatorii de sistem își exercită funcțiile și obligațiile prevăzute de prezentul Articol. | Compatibil | 4. **Contracting Parties** or, where a **Contracting Party** has so provided, the designated competent authorities, shall authorise and certify or, where applicable, supervise the parties responsible for the data management, in order to ensure that they comply with the requirements of this Directive.  Without prejudice to the tasks of the data protection officers under **applicable data protection rules**, **Contracting Parties** may decide to require that parties responsible for the data management appoint compliance officers who are to be responsible for monitoring the implementation of measures taken by those parties to ensure non-discriminatory access to data and compliance with the requirements of this Directive.  **Contracting Parties** may appoint compliance officers or bodies referred to in point (d) of Article 35(2) of this Directive to fulfil the obligations under this paragraph. |
| (5) Clienților finali nu li se impun costuri suplimentare pentru accesul la datele proprii sau pentru solicitările de a-și pune la dispoziție datele.  Statele membre au răspunderea de a stabili tarifele relevante pentru accesul la date al părților eligibile.  Statele membre sau, atunci când un stat membru a stabilit astfel, autoritățile competente desemnate se asigură că toate tarifele percepute de entitățile reglementate care furnizează servicii de date sunt rezonabile și justificate corespunzător. | **Articolul 78. Gestionarea datelor, schimbul de date și procedurile de acces la date**  (6) Nu se impun costuri suplimentare consumatorilor finali pentru accesul la datele acestora sau pentru solicitările de punere la dispoziție a datelor acestora. | Compatibil | 5. No additional costs shall be charged to final customers for access to their data or for a request to make their data available.  **Contracting Parties** shall be responsible for setting the relevant charges for access to data by eligible parties.  **Contracting Parties** or, where a **Contracting Party** has so provided, the designated competent authorities shall ensure that any charges imposed by regulated entities that provide data services are reasonable and duly justified. |
| ***Articolul 24***  **Cerințe de interoperabilitate și proceduri de accesare a datelor**  (1) În vederea promovării concurenței pe piața cu amănuntul și a evitării costurilor administrative excesive pentru părțile eligibile, statele membre facilitează interoperabilitatea deplină a serviciilor energetice în Uniune.  (2) Comisia adoptă, prin intermediul unor acte de punere în aplicare, cerințe de interoperabilitate și proceduri nediscriminatorii și transparente de accesare a datelor, menționate la articolul 23 alineatul (1). Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de consultare menționată la articolul 68 alineatul (2).  (3) Statele membre se asigură că întreprinderile din domeniul energiei electrice aplică cerințele și procedurile de interoperabilitate de accesare a datelor menționate la alineatul (2). Cerințele și procedurile respective se bazează pe practicile naționale existente. | **Articolul 78. Gestionarea datelor, schimbul de date și procedurile de acces la date**  (7) Pentru a promova concurența pe piața cu amănuntul a energiei electrice și pentru a evita costurile administrative excesive pentru părțile eligibile, operatorii de sistem vor aplica cerințele de interoperabilitate și procedurile de acces la date stabilite în Regulamentul privind măsurarea energiei electrice în scopuri comerciale. | Compatibil | *Article 24*  **Interoperability requirements and procedures for access to data**  1. In order to promote competition in the retail market and to avoid excessive administrative costs for the eligible parties, **Contracting Parties** shall facilitate the full interoperability of energy services within the **Energy Community**.  2. < … >  3. **Contracting Parties** shall ensure that electricity undertakings apply the interoperability requirements and procedures for access to data referred to in paragraph 2. Those requirements and procedures shall be based on existing national practices. |
| **Articolul 25**  **Puncte unice de contact**  Statele membre asigură crearea unor puncte unice de contact pentru a pune la dispoziția clienților toate informațiile necesare cu privire la drepturile lor, la dreptul aplicabil și la mecanismele de soluționare a litigiilor de care dispun în cazul unui litigiu. Astfel de puncte de contact unice pot face parte din punctele de informare generală a consumatorilor. | **Articolul 110. Funcțiile și obligațiile furnizorului**  (2) Furnizorii de energie electrică au următoarele obligații:  a) să informeze consumatorii finali cu privire la prețurile practicate, precum și cu privire termenele și a condițiile standard ale contractelor de furnizare a energiei electrice;  b) să informeze consumatorii finali cu privire la modalitățile de plată și posibilele consecințe în cazul neachitării facturilor pentru energia electrică consumată, precum și cu privire la situațiile în care furnizorul este în drept să perceapă plata preventivă pentru energia electrică furnizată consumatorilor finali;  c) să informeze consumatorii finali cu privire la dreptul de schimbare a furnizorului și cu privire la dreptul consumatorului final de a primi, în termen de cel mult două săptămâni de la schimbarea furnizorului, o factură finală de plată pentru energia electrică consumată, în conformitate cu Articolul 120, precum și alte informații ce țin de procedura de schimbare a furnizorului;  d) să informeze consumatorii finali în legătură cu modalitățile de depunere a reclamațiilor, termenele de soluționare a reclamațiilor, modalitățile de soluționare pe cale extrajudiciară a litigiilor, precum și cu privire la despăgubirile care urmează să fie plătite consumatorilor finali de către furnizor în cazul încălcării obligațiilor sale;  e) să informeze consumatorii finali cu privire la metodele de comunicare a informațiilor privind consumul efectiv de energie electrică al acestora;  f) să informeze consumatorii finali cu privire la dreptul și condițiile în care pot beneficia de furnizarea de ultimă opțiune sau de serviciul universal;  g) să informeze consumatorii finali, în special la semnarea contractului de furnizare a energiei electrice, cu privire la faptul dacă aceștia sunt eligibili să se încadreze în una din categoriile de consumatori vulnerabili;  h) să îndeplinească obligațiile de serviciu public care le sunt atribuite în conformitate cu Articolul 17;  i) să prezinte consumatorilor finali alte informații și să execute alte obligații prevăzute în prezenta lege, în Regulamentul privind furnizarea energiei electrice și în alte acte normative de reglementare aprobate de Agenție. (5) Furnizorii sunt obligați să întreprindă măsurile necesare pentru acordarea asistenței și pentru asigurarea respectării drepturilor și a intereselor consumatorilor finali, precum și pentru examinarea reclamațiilor acestora, inclusiv pentru soluționarea litigiilor pe cale extrajudiciară. În acest scop, fiecare furnizor trebuie să dispună de centre de deservire a consumatorilor finali.  (6) Furnizorul serviciului universal și furnizorul de ultimă opțiune sunt obligați să înființeze și să asigure funcționarea unui serviciu telefonic, precum și să asigure că centrele de deservire ale consumatorilor finali funcționează conform programului de lucru de cel puțin 5 zile pe săptămână a câte 8 ore pe zi. Personalul responsabil cu examinarea reclamațiilor consumatorilor finali trebuie să dispună de dreptul real de a lua decizii, în numele furnizorului, și de posibilitatea de a colabora cu operatorii de sistem în vederea soluționării problemelor abordate de consumatorii finali, iar prezentarea informațiilor solicitate, gestionarea cererilor și reclamațiilor consumatorilor finali, programarea întâlnirilor cu reprezentanții furnizorului trebuie să fie posibile inclusiv prin telefon și e-mail. | Compatibil | ***Article 25***  **Single points of contact**  **Contracting Parties** shall ensure the provision of single points of contact, to provide customers with all necessary information concerning their rights, the applicable law and dispute settlement mechanisms available to them in the event of a dispute. Such single points of contact may be part of general consumer information points. |
| ***Articolul 26***  **Dreptul la soluționarea alternativă a litigiilor**  (1) Statele membre garantează clienților finali accesul la mecanisme de soluționare alternativă a litigiilor care sunt simple, echitabile, transparente, independente, eficace și eficiente, în vederea soluționării litigiilor privind drepturile și obligațiile stabilite prin prezenta directivă, prin intermediul unui mecanism independent, cum ar fi un mediator pentru energie sau un organism pentru consumatori, sau prin intermediul unei autorități de reglementare. În cazul în care clientul final este un consumator în sensul Directivei 2013/11/UE a Parlamentului European și a Consiliului, astfel de mecanisme de soluționare alternativă a litigiilor respectă cerințele de calitate prevăzute în Directiva 2013/11/UE și prevăd, în cazurile justificate, un sistem de rambursare și de despăgubire.  (2) Atunci când este necesar, statele membre se asigură că entitățile de soluționare alternativă a litigiilor cooperează în vederea garantării unui mecanism simplu, echitabil, transparent, independent, eficace și eficient de soluționare alternativă a litigiilor care privesc produse sau servicii asociate sau grupate cu orice produs sau serviciu care intră sub incidența prezentei directive.  (3) Participarea întreprinderilor din domeniul energiei electrice la mecanismele de soluționare alternativă a litigiilor pentru clienții casnici este obligatorie, cu excepția cazului în care statul membru demonstrează Comisiei că alte mecanisme sunt la fel de eficiente. | **Articolul 141. Examinarea neînțelegerilor de către Agenție**  (1) Neînțelegerile dintre întreprinderile electroenergetice în legătură cu prezenta lege se examinează de către Agenție. La reclamația oricăreia dintre părți, Agenția emite o decizie în cel mult două luni de la data primirii reclamației respective. Agenția este în drept să prelungească motivat acest termen cu cel mult două luni în mod rezonabil, comunicând acest fapt persoanei care a depus reclamația. Ulterior, Agenția este în drept să extindă suplimentar termenul de examinare a reclamației cu acordul persoanei care a depus reclamația.  (2) Agenția examinează disputele, inclusiv cele transfrontaliere privind refuzul operatorului sistemului de transport de a acorda acces la rețeaua electrică de transport.  (3) Agenția examinează neînțelegerile dintre consumatorii finali, utilizatorii de sistem și întreprinderile electroenergetice ce survin în contextul aplicării prezentei legi, precum și dintre utilizatorii și operatorii sistemelor de distribuție închis, și emite decizii în caz de necesitate. Agenția examinează reclamațiile depuse de consumatorii finali, de utilizatorii de sistem sau de utilizatorii sistemului de distribuție închis în termen de cel mult 30 de zile lucrătoare de la înregistrarea reclamației. Termenul de examinare a reclamației poate fi prelungit cu cel mult 30 de zile lucrătoare, fapt despre care este informat consumatorul final, utilizatorul de sistem sau utilizatorul sistemului de distribuție închis.  (4) Agenția examinează neînțelegerile dintre agregatori și consumatorii finali, precum și neînțelegerile dintre comunitățile de energie ale cetățenilor care operează rețele electrice de distribuție și membrii comunităților de energie ale cetățenilor cu privire la problemele legate de accesul la rețeaua electrică de distribuție și emite decizii în caz de necesitate. La examinarea reclamațiilor, Agenția urmează procedura stabilită la alin. (3).  (5) Pe perioada examinării reclamațiilor privind facturarea și în cazul nerespectării de către titularul licenței a procedurii de deconectare, Agenția emite decizii privind interzicerea deconectării de la rețeaua electrică a instalațiilor electrice ale consumatorului final sau privind reconectarea acestora.  (6) În termen de 3 zile lucrătoare de la data emiterii, Agenția remite decizia asupra neînțelegerii spre executare părților implicate, cu expunerea motivelor pe care se întemeiază această decizie.  (7) Agenția examinează și mediază neînțelegerile dintre operatorii de sistem și proprietarii terenurilor și ai altor bunuri, proprietate publică sau privată, în legătură cu aplicarea prevederilor stabilite la Articolul 135 și Articolul 136. Termenul de examinare a cererilor depuse în acest sens este de 30 de zile lucrătoare. | Compatibil | ***Article 26***  **Right to out-of-court dispute settlement**  1. **Contracting Parties** shall ensure that final customers have access to simple, fair, transparent, independent, effective and efficient out-of-court mechanisms for the settlement of disputes concerning rights and obligations established under this Directive, through an independent mechanism such as an energy ombudsman or a consumer body, or through a regulatory authority. Where the final customer is a consumer within the meaning of **applicable law**, such out-of-court dispute settlement mechanisms shall comply with the quality requirements of **applicable law** and shall provide, where warranted, for systems of reimbursement and compensation. |
| 2. Where necessary, **Contracting Parties** shall ensure that alternative dispute resolution entities cooperate to provide simple, fair, transparent, independent, effective and efficient out-of-court dispute settlement mechanisms for any dispute that arises from products or services that are tied to, or bundled with, any product or service falling under the scope of this Directive. |
| 3. The participation of electricity undertakings in out-of-court dispute settlement mechanisms for household customers shall be mandatory unless the **Contracting Party** demonstrates to the **Energy Community Secretariat** that other mechanisms are equally effective. |
| ***Articolul 27***  **Serviciul universal**  (1) Statele membre se asigură că toți clienții casnici și, atunci când consideră că este adecvat, micile întreprinderi beneficiază de serviciul universal, și anume de dreptul de a li se furniza, pe teritoriul lor, energie electrică de o calitate bine definită, la prețuri competitive, ușor comparabile, transparente și nediscriminatorii. Pentru a asigura furnizarea serviciului universal, statele membre impun operatorilor de distribuție obligația de a efectua racordarea clienților la rețeaua lor, pe baza unor clauze, condiții și tarife stabilite în conformitate cu procedura stabilită la articolul 59 alineatul (7). Prezenta directivă nu împiedică statele membre să consolideze poziția pe piață a clienților casnici și a clienților necasnici mici și mijlocii, prin promovarea posibilităților de regrupare voluntară în vederea reprezentării acestei categorii de clienți.  (2) Alineatul (1) este pus în aplicare într-un mod transparent și nediscriminatoriu și nu împiedică libertatea de a alege furnizorul prevăzută la articolul 4. | **Articolul 107. Furnizarea energiei electrice**  (4) Consumatorii casnici și întreprinderile mici au dreptul la furnizarea energiei electrice de către furnizorul serviciului universal în conformitate cu Articolul 113. Consumatorii finali care și-au pierdut furnizorul în anumite circumstanțe (furnizorul își încetează activitatea, furnizorului i s-a suspendat sau retras licența, furnizorul este în imposibilitatea de a furniza energie electrică) au dreptul la furnizarea energiei electrice de către furnizorul de ultimă opțiune în conformitate cu Articolul 114.  **Articolul 113. Serviciul universal**  (1) Consumatorii casnici și întreprinderile mici au dreptul de a fi aprovizionați de către furnizorul serviciului universal, cu energie electrică conform parametrilor de calitate stabiliți, la prețuri determinate conform prezentului alineat, ușor comparabile, transparente și nediscriminatorii. Prevederile prezentului alineat nu îi împiedică pe consumatorii finali de la exercitarea dreptului privind alegerea liberă a furnizorului prevăzută la Articolul 116.  (2) În limitele teritoriului autorizat prin licență pentru desfășurarea activității unui operator al sistemului de distribuție, Agenția poate impune unuia sau mai multor furnizori obligația de serviciu public de prestare a serviciului universal consumatorilor finali prevăzuți la alin. (1), printr-o hotărâre adoptată în temeiul prevederilor Articolul 17, precum și prin aplicarea unor criterii prestabilite de eligibilitate și de selectare competitive, transparente și nediscriminatorii, prevăzute în Regulamentul privind impunerea obligațiilor de serviciu public, aprobat de Agenție.  (5) Furnizorul serviciului universal trebuie să includă în facturile sale de plată informații despre dreptul consumatorilor finali de a schimba furnizorul. | Compatibil | ***Article 27***  **Universal service**  1. **Contracting Parties** shall ensure that all household customers, and, where **Contracting Parties** deem it to be appropriate, small enterprises, enjoy universal service, namely the right to be supplied with electricity of a specified quality within their territory at competitive, easily and clearly comparable, transparent and non-discriminatory prices. To ensure the provision of universal service, **Contracting Parties** may appoint a supplier of last resort. **Contracting Parties** shall impose on distribution system operators an obligation to connect customers to their network under terms, conditions and tariffs set in accordance with the procedure laid down in Article 59(7). This Directive does not prevent **Contracting Parties** from strengthening the market position of the household customers and small and medium-sized non-household customers by promoting the possibilities for the voluntary aggregation of representation for that class of customers. |
| 2. Paragraph 1 shall be implemented in a transparent and non-discriminatory way, and shall not impede the free choice of supplier provided for in Article 4. |
| ***Articolul 27a***  **Furnizorul de ultimă instanță**  (1) În cazul în care statele membre nu au instituit deja un regim cu privire la furnizorii de ultimă instanță, acestea introduc un astfel de regim pentru a asigura continuitatea aprovizionării cel puțin pentru clienții casnici. Furnizorii de ultimă instanță sunt numiți printr-o procedură echitabilă, transparentă și nediscriminatorie. | **Articolul 107. Furnizarea energiei electrice**  (4) Consumatorii casnici și întreprinderile mici au dreptul la furnizarea energiei electrice de către furnizorul serviciului universal în conformitate cu Articolul 113. Consumatorii finali care și-au pierdut furnizorul în anumite circumstanțe (furnizorul își încetează activitatea, furnizorului i s-a suspendat sau retras licența, furnizorul este în imposibilitatea de a furniza energie electrică) au dreptul la furnizarea energiei electrice de către furnizorul de ultimă opțiune în conformitate cu Articolul 114.  **Articolul 114. Furnizarea de ultimă opțiune**  (1) Consumatorii finali care, pentru motive imputabile furnizorului, nu mai beneficiază de serviciile acestuia (furnizorul își încetează activitatea, furnizorului i s-a suspendat sau i s-a retras licența, furnizorul este în imposibilitate de a furniza energie electrică) au dreptul de a fi aprovizionați de către furnizorul de ultimă opțiune cu energie electrică conform parametrilor de calitate stabiliți, la prețuri determinate conform prezentului alineat, ușor comparabile, transparente și nediscriminatorii. Furnizorul de ultimă opțiune asigură continuitatea furnizării fără întrerupere a energiei electrice consumatorilor finali respectivi pentru perioada necesară încheierii contractului de furnizare a energiei electrice cu un un nou furnizor, de cel puțin șase luni.  (2) Agenția poate impune unui sau mai multor furnizori obligația de serviciu public privind furnizarea de ultimă opțiune, printr-o hotărâre adoptată în temeiul prevederilor Articolului 17, precum și prin aplicarea unor criterii prestabilite de eligibilitate și de selectare competitive, transparente și nediscriminatorii, prevăzute în Regulamentul privind impunerea obligațiilor de serviciu public, aprobat de Agenție. Prin hotărârea adoptată în acest sens, Agenția stabilește condiții și cerințe specifice privind îndeplinirea obligației de serviciu public privind furnizarea de ultimă opțiune, inclusiv, dar fără a se limita la, disponibilitatea surselor de furnizare a cantităților de energie electrică necesare pentru a asigura îndeplinirea obligației de serviciu public respective. Agenția poate impune furnizorilor serviciului universal obligația de serviciu public privind furnizarea de ultimă opțiune. | Compatibil |  |
| (2) Clienții finali care sunt transferați furnizorilor de ultimă instanță beneficiază în continuare de toate drepturile lor de clienți, astfel cum sunt prevăzute în prezenta directivă. | **Articolul 114. Furnizarea de ultimă opțiune**  (5) La primirea notificării, Agenția identifică furnizorul de ultimă opțiune care își desfășoară activitatea în limitele teritoriului în care se află locurile de consum ale consumatorilor finali respectivi și aprobă hotărârea privind asigurarea furnizării de ultimă opțiune consumatorilor finali deserviți de furnizorul care își încetează activitatea de furnizare sau este în imposibilitate de a furniza energie electrică. Furnizorul de ultimă opțiune preia consumatorii finali în baza hotărârii Agenției, fără a fi necesară o solicitare prealabilă din partea consumatorilor finali respectivi. | Compatibil |  |
| (3) Statele membre se asigură că furnizorii de ultimă instanță comunică clauzele și condițiile clienților transferați fără întârziere și asigură continuitatea deplină a serviciului pentru respectivii clienți pe o perioadă necesară pentru găsirea unui nou furnizor de cel puțin șase luni. | **Articolul 114. Furnizarea de ultimă opțiune**  (1) Consumatorii finali care, pentru motive imputabile furnizorului, nu mai beneficiază de serviciile acestuia (furnizorul își încetează activitatea, furnizorului i s-a suspendat sau i s-a retras licența, furnizorul este în imposibilitate de a furniza energie electrică) au dreptul de a fi aprovizionați de către furnizorul de ultimă opțiune cu energie electrică conform parametrilor de calitate stabiliți, la prețuri determinate conform prezentului alineat, ușor comparabile, transparente și nediscriminatorii. Furnizorul de ultimă opțiune asigură continuitatea furnizării fără întrerupere a energiei electrice consumatorilor finali respectivi pentru perioada necesară încheierii contractului de furnizare a energiei electrice cu un un nou furnizor, de cel puțin șase luni.  (8) În cazul furnizării de ultimă opțiune, contractul de furnizare a energiei electrice intră în vigoare din ziua în care se stabilește și se asigură furnizarea fizică a energiei electrice către consumatorul final. Furnizorul de ultimă opțiune pune la dispoziția consumatorului final contractul de furnizare a energiei electrice, în formă scrisă, în termen de maxim 8 zile calendaristice de la data începerii furnizării de ultimă opțiune. | Compatibil |  |
| (4) Statele membre se asigură că clienții finali primesc informații și sunt încurajați să treacă la o ofertă bazată pe piață.  (5) Statele membre pot solicita unui furnizor de ultimă instanță să furnizeze energie electrică clienților casnici și întreprinderilor mici și mijlocii care nu primesc oferte bazate pe piață. În astfel de cazuri se aplică condițiile prevăzute la articolul 5. | **Articolul 114. Furnizarea de ultimă opțiune**  (9) Pe durata termenului prevăzut la alin. (1), consumatorul final care beneficiază de furnizare de ultimă opțiune este încurajat să treacă la o ofertă de furnizare bazată pe mecanisme de piață cu un furnizor ales de acesta sau să solicite prestarea serviciului universal în condițiile stabilite la Articolul 113. | Compatibil |  |
| ***Articolul 28***  **Clienții vulnerabili**  (1) Statele membre iau măsurile corespunzătoare pentru protecția clienților, garantând, în special, protecția adecvată a clienților vulnerabili. În acest context, fiecare stat membru definește conceptul de clienți vulnerabili care poate face referire la sărăcia energetică și, printre altele, la interzicerea debranșării acestor clienți în situații critice. Conceptul de clienți vulnerabili poate include nivelurile veniturilor, ponderea cheltuielilor cu energia din venitul disponibil, eficiența energetică a locuințelor, dependența critică de echipamente electrice, din motive de sănătate, vârstă sau alte criterii. Statele membre garantează că se aplică drepturile și obligațiile în ceea ce privește clienții vulnerabili. În special, acestea iau măsuri pentru protecția clienților din zonele îndepărtate. Statele membre garantează un nivel înalt de protecție a consumatorilor, în special în ceea ce privește transparența condițiilor contractuale, a informațiilor generale și a mecanismelor de soluționare a litigiilor. | **Articolul 126. Protecția consumatorilor vulnerabili**  (1) Consumatorii vulnerabili, inclusiv cei afectați de sărăcia energetică, sunt protejați prin politici de protecție socială și beneficiază de măsuri speciale de protecție socială sau de alte măsuri stabilite în prezenta lege și Legea nr. 174/2017 cu privire la energetică, care nu presupun intervenție publică în stabilirea prețurilor pentru furnizarea energiei electrice.  **Articolul 116. Prevederi generale. Drepturile și obligațiile consumatorilor finali**  (6) Consumatorul final trebuie să cunoască termenii și condițiile contractului de furnizare a energiei electrice, ale contractului de agregare înainte de semnarea acestuia. Furnizorul, agregatorul trebuie să informeze consumatorul final cu privire la drepturile și obligațiile sale înainte de semnarea contractului corespunzător.  **Articolul 117. Contractul de furnizare a energiei electrice**  (3) Condițiile contractuale trebuie să fie echitabile și să fie prezentate potențialului consumator final înainte de încheierea contractului de furnizare a energiei electrice. În cazul în care contractul de furnizare a energiei electrice se încheie prin reprezentanți, consumatorul final trebuie notificat în prealabil asupra condițiilor contractuale. Consumatorilor finali li se oferă un rezumat al principalelor condiții contractuale într-un mod vizibil și într-un limbaj concis și simplu. | Compatibil | ***Article 28***  **Vulnerable customers**  1. **Contracting Parties** shall take appropriate measures to protect customers and shall ensure, in particular, that there are adequate safeguards to protect vulnerable customers. In this context, each **Contracting Party** shall define the concept of vulnerable customers which may refer to energy poverty and, inter alia, to the prohibition of disconnection of electricity to such customers in critical times. The concept of vulnerable customers may include income levels, the share of energy expenditure of disposable income, the energy efficiency of homes, critical dependence on electrical equipment for health reasons, age or other criteria. **Contracting Parties** shall ensure that rights and obligations linked to vulnerable customers are applied. In particular, they shall take measures to protect customers in remote areas. They shall ensure high levels of consumer protection, particularly with respect to transparency regarding contractual terms and conditions, general information and dispute settlement mechanisms. |
| (2) Statele membre iau măsuri corespunzătoare, precum prevederea de beneficii prin sistemele de asigurări sociale pentru a garanta aprovizionarea necesară clienților vulnerabili sau pentru a sprijini ameliorarea eficienței energetice și pentru a combate sărăcia energetică acolo unde este cazul, în conformitate cu articolul 3 alineatul (3) litera (d) din Regulamentul (UE) 2018/1999, inclusiv în contextul mai larg al sărăciei. Astfel de măsuri nu împiedică deschiderea efectivă a pieței, prevăzută la articolul 4, sau funcționarea pieței și sunt notificate Comisiei, după caz, în conformitate cu articolul 9 alineatul (4). Aceste notificări pot, de asemenea, să includă măsurile luate în cadrul sistemului general de asigurări sociale. | **Articolul 126. Protecția consumatorilor vulnerabili**  **(**2) Prin derogare de la alin. (1), pot fi aplicate intervenții publice la stabilirea prețurilor pentru furnizarea energiei electrice consumatorilor casnici vulnerabili sau afectați de sărăcia energetică, în conformitate cu Articolul 108.  (3) Măsurile respective nu trebuie să împiedice deschiderea efectivă și funcționarea pieței energiei electrice în conformitate cu principiile stabilite în prezenta lege și se notifică Secretariatului Comunității Energetice.  (4) În cazul consumatorilor vulnerabili, furnizorul poate aplica mecanisme de susținere pentru a evita întreruperea furnizării de energie electrică către această categorie de consumatori finali, inclusiv în cazul neachitării la timp a facturilor de plată pentru energia electrică consumată. | Compatibil | 2. **Contracting Parties** shall take appropriate measures, such as providing benefits by means of their social security systems to ensure the necessary supply to vulnerable customers, or providing for support for energy efficiency improvements, to address energy poverty where identified pursuant to point (d) of Article 3(3) of Regulation (EU) 2018/1999 **as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2021/14/MC-EnC**, including in the broader context of poverty. Such measures shall not impede the effective opening of the market set out in Article 4 or market functioning and shall be notified to the **Energy Community Secretariat**, where relevant, in accordance with Article 9(4). Such notifications may also include measures taken within the general social security system. |
| ***Articolul 28a***  **Protecția împotriva deconectărilor**  (1) Prin urmare, statele membre se asigură că clienții vulnerabili și clienții afectați de sărăcie energetică sunt pe deplin protejați împotriva debranșărilor de la alimentarea cu energie electrică, luând măsurile adecvate, inclusiv interzicerea debranșărilor sau a altor acțiuni echivalente. Statele membre prevăd o astfel de protecție ca parte a politicii lor față de clienții vulnerabili în temeiul articolului 28 alineatul (1) și fără a aduce atingere măsurilor prevăzute la articolul 10 alineatul (11).  Atunci când notifică Comisiei măsurile lor de transpunere a prezentei directive, statele membre explică relația dintre primul paragraf și părțile corespunzătoare din instrumentele naționale de transpunere. |  | Prevederi UE netranspuse | Notă: Prevederea respectivă va fi transpuse la o etapă ulterioară.  Remarcăm că aceasta a fost adoptată recent la nivelul Uniunii Europene și încă nu au fost incluse în acquis-ul Tratatului Comunității Energetice. |
| (2) Statele membre se asigură că furnizorii nu reziliază contractele și nu debranșează clienți de la alimentarea cu energie electrică din motivele pentru care clienții au formulat o plângere în conformitate cu articolul 10 alineatul (9) sau care fac obiectul unui mecanism de soluționare alternativă a litigiilor în conformitate cu articolul 26. O astfel de plângere sau utilizarea unui astfel de mecanism nu afectează drepturile și obligațiile contractuale ale părților. Statele membre pot lua măsurile corespunzătoare pentru a evita un abuz de procedură. | **Articolul 141. Examinarea neînțelegerilor de către Agenție** (3) Agenția examinează neînțelegerile dintre consumatorii finali, utilizatorii de sistem și întreprinderile electroenergetice ce survin în contextul aplicării prezentei legi, precum și dintre utilizatorii și operatorii sistemului sistemelor de distribuție închise, dintre comunitățile de energie ale cetățenilor, comunitățile de energie din surse regenerabile și membrii acestora, și emite decizii după caz în caz de necesitate. Agenția examinează reclamațiile depuse de consumatorii finali, de utilizatorii de sistem sau de utilizatorii sistemului de distribuție închis în termen de cel mult 30 de zile lucrătoare de la înregistrarea reclamației. Termenul de examinare a reclamației poate fi prelungit cu cel mult 30 de zile lucrătoare, fapt despre care este informat consumatorul final, utilizatorul de sistem sau utilizatorul sistemului de distribuție închis.  (4) Pe perioada examinării reclamațiilor privind facturarea și în cazul nerespectării de către titularul licenței a procedurii de deconectare, Agenția emite decizii privind interzicerea deconectării de la rețeaua electrică a instalațiilor electrice ale consumatorului final sau privind reconectarea acestora.  **Articolul 142. Examinarea neînțelegerilor de către întreprinderile electroenergetice**  (1) Întreprinderile electroenergetice examinează reclamațiile consumatorilor finali, ale utilizatorilor de sistem, în cel mult 30 de zile lucrătoare de la înregistrarea acestor reclamații. Termenul de examinare a reclamației poate fi prelungit cu cel mult 30 de zile lucrătoare, fapt despre care este informat consumatorul final, utilizatorul de sistem, utilizatorul sistemului de distribuție închis sau membrul comunității de energie a cetățenilor. Pe durata examinării reclamațiilor consumatorilor finali privind facturarea se interzice deconectarea instalațiilor electrice ale acestora de la rețeaua electrică. |  |  |
| (3) Statele membre iau măsurile corespunzătoare menționate la alineatul (1) pentru a permite clienților să evite debranșarea, care pot include:  (a) promovarea unor coduri voluntare pentru furnizori și clienți cu privire la prevenirea și gestionarea cazurilor clienților cu arierate; prevederile respective pot viza acordarea de sprijin clienților în ceea ce privește gestionarea consumului de energie și a costurilor acestora, inclusiv semnalarea unor creșteri neobișnuite de mari ale energiei sau utilizarea în sezoanele de iarnă și vară, oferind planuri de plată flexibile adecvate, măsuri de consiliere în materie de îndatorare, citiri ale autocontorizării și o mai bună comunicare cu clienții și cu agențiile de sprijin;  (b) promovarea educării clienților și a sensibilizării acestora cu privire la drepturile lor privind gestionarea datoriilor;  (c) accesul la finanțare, bonuri valorice sau subvenții pentru a sprijini plata facturilor;  (d) încurajarea și facilitarea furnizării de citiri ale contoarelor la fiecare trei luni sau, dacă este cazul, pentru perioade de facturare mai scurte, în cazul în care a fost pus în aplicare un sistem de autocitire periodică de către clientul final pentru a îndeplini obligațiile prevăzute în anexa I punctul 2 literele (a) și (b) în ceea ce privește frecvența facturării și furnizarea informațiilor privind facturarea. |  | Prevederi UE netranspuse | Notă: Prevederea respectivă a fost introdusă recent in cadrul de reglementare al UE și nu a fost inclusă în acquis-ul Comunității Energetice |
| ***Articolul 29***  **Sărăcia energetică**  Atunci când evaluează numărul gospodăriilor afectate de sărăcie energetică în conformitate cu articolul 3 alineatul (3) litera (d) din Regulamentul (UE) 2018/1999, statele membre stabilesc și publică un set de criterii care pot include veniturile mici, cheltuielile mari cu energia din venitul disponibil și eficiența energetică scăzută.  Comisia oferă orientări cu privire la definiția „numărului semnificativ de gospodării afectate de sărăcie energetică” în acest context și în sensul articolului 5 alineatul (5), plecând de la premisa că orice proporție de gospodării afectate de sărăcia energetică poate fi considerată semnificativă. | **Articolul 127. Sărăcia energetică**  Organul central de specialitate al administrației publice în domeniul energeticii în cooperare cu organul central de specialitate al administrației publice în domeniul politicilor sociale evaluează numărul consumatorilor casnici afectați de sărăcia energetică ținând cont de serviciile energetice interne necesare pentru garantarea standardelor de bază de trai în contextul național relevant, politica socială existentă și alte politici relevante, precum și orientările privind indicatorii relevanți pentru sărăcia energetică în cadrul Comunității Energetice. În acest scop, organele de specialitate respective ale administrației publice vor defini un set de criterii de evaluare a numărului de consumatori casnici afectați de sărăcia energetică la nivel național, care pot include venituri mici, cheltuieli mari cu energia din venitul disponibil și eficiență energetică scăzută. În urma rezultatelor evaluării, politicile și măsurile relevante pentru abordarea sărăciei energetice vor fi conturate în Planul național integrat privind energia și clima, menționat la articolul 72 din Legea nr. 174/2017 cu privire la energetică. | Compatibil | ***Article 29***  **Energy poverty**  When assessing the number of households in energy poverty pursuant to point (d) of Article 3(3) of Regulation (EU) 2018/1999 **as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2021/14/MC-EnC**, **Contracting Parties** shall establish and publish a set of criteria, which may include low income, high expenditure of disposable income on energy and poor energy efficiency.  The **Energy Community Secretariat** shall provide guidance on the definition of ‘significant number of households in energy poverty’ in this context and in the context of Article 5(5), starting from the premise that any proportion of households in energy poverty can be considered to be significant. |
| ***CAPITOLUL IV***  ***EXPLOATAREA SISTEMELOR DE DISTRIBUŢIE***  ***Articolul 30***  **Desemnarea operatorilor de distribuție**  Statele membre desemnează sau solicită întreprinderilor care au în proprietate sau răspund de sisteme de distribuție să desemneze unul sau mai mulți operatori de distribuție, pentru o perioadă stabilită de către statele membre, ținând seama de considerente de eficiență și echilibru economic. | **Capitolul V**  **DISTRIBUȚIA ENERGIEI ELECTRICE**  **Articolul 60. Operatorul sistemului de distribuție**  (1) Întreprinderea electroenergetică care deține în proprietate și exploatează rețelele electrice de distribuție își desfășoară activitatea de operator al sistemului de distribuție în baza unei licențe pentru distribuția energiei electrice, eliberată de Agenție. | Compatibil | ***CHAPTER IV***  ***DISTRIBUTION SYSTEM OPERATION***  ***Article 30***  **Designation of distribution system operators**  **Contracting Parties** shall designate or shall require undertakings that own or are responsible for distribution systems to designate one or more distribution system operators for a period of time to be determined by the **Contracting Parties**, having regard to considerations of efficiency and economic balance. |
| ***Articolul 31***  **Atribuțiile operatorilor de distribuție**  (1) Operatorul de distribuție este responsabil de asigurarea capacității pe termen lung a sistemului de a satisface cereri rezonabile de distribuție a energiei electrice, de exploatare, întreținere și dezvoltare, în condiții economice, a unui sistem de distribuție a energiei electrice sigur, fiabil și eficient în zona sa, acordând atenția cuvenită protecției mediului și promovării eficienței energetice. | **Articolul 64. Funcțiile și obligațiile operatorului sistemului de distribuție**  (1) Operatorul sistemului de distribuție trebuie să îndeplinească următoarele funcții și obligații:  a) să asigure capacitatea pe termen lung a rețelei electrice de distribuție pentru a răspunde cererilor rezonabile de distribuție a energiei electrice, de a exploata, întreține și dezvolta în condiții economice o rețea electrică de distribuție sigură, fiabilă și eficientă în zona sa, ținând cont de mediu și eficiența energetică; | Compatibil | ***Article 31***  **Tasks of distribution system operators**  1. The distribution system operator shall be responsible for ensuring the long-term ability of the system to meet reasonable demands for the distribution of electricity, for operating, maintaining and developing under economic conditions a secure, reliable and efficient electricity distribution system in its area with due regard for the environment and energy efficiency. |
| (2) În nicio situație operatorul de distribuție nu face discriminări între utilizatorii sau categoriile de utilizatori ai sistemului, inclusiv comunitățile de energie din surse regenerabile și comunitățile de energie ale cetățenilor, în special în favoarea întreprinderilor sale conexe. | **Articolul 64. Funcțiile și obligațiile operatorului sistemului de distribuție**  (1) Operatorul sistemului de distribuție trebuie să îndeplinească următoarele funcții și obligații:  d) să nu facă discriminare între utilizatorii de sistem sau între categoriile de utilizatori de sistem, inclusiv între comunitățile de energie din surse regenerabile și comunitățile de energie ale cetățenilor, în special discriminarea în favoarea întreprinderilor înrudite ale sale; | Compatibil | 2. In any event, the distribution system operator shall not discriminate between system users or classes of system users, particularly in favour of its related undertakings. |
| (3) Operatorii de distribuție furnizează informațiile necesare utilizatorilor sistemului pentru accesul eficient la sistem și pentru utilizarea acestuia. În special, operatorii de distribuție publică în mod clar și transparent informații privind capacitatea disponibilă de a efectua noi racordări în zonele lor de operare cu o granularitate spațială ridicată, respectând siguranța publică și confidențialitatea datelor, inclusiv capacitatea la care se referă cererea de racordare și posibilitatea unei racordări flexibile în zonele congestionate. Publicarea informațiilor respective include informații referitoare la criteriile pentru calcularea capacității disponibile pentru racordările noi. Operatorii de distribuție actualizează aceste informații periodic, cel puțin trimestrial.  Operatorii de distribuție furnizează, în mod transparent, informații clare utilizatorilor sistemului cu privire la stadiul și tratarea cererilor lor de racordare. Operatorii de distribuție furnizează aceste informații în termen de trei luni de la data depunerii cererii. În cazul în care racordarea solicitată nu este nici acordată, nici respinsă definitiv, operatorii de distribuție actualizează aceste informații periodic, cel puțin trimestrial. | **Articolul 64. Funcțiile și obligațiile operatorului sistemului de distribuție**  (1) Operatorul sistemului de distribuție trebuie să îndeplinească următoarele funcții și obligații:  f) să prezinte utilizatorilor de sistem informațiile de care au nevoie pentru accesul și utilizarea eficientă a sistemului;  (3) În exercitarea atribuțiilor prevăzute la alin. (1), lit. f), operatorul sistemului de distribuție publică în mod clar și transparent informații privind capacitatea disponibilă de a efectua noi racordări în zona sa de operare cu granularitate spațială ridicată, respectând siguranța publică și confidențialitatea datelor, inclusiv capacitatea la care se referă cererea de racordare și la posibilitatea unei racordări flexibile în zonele congestionate. Publicarea informațiilor respective include informații referitoare la criteriile pentru calcularea capacității disponibile pentru racordările noii. Operatorul sistemului de distribuție actualizează aceste informații în mod regulat, cel puțin trimestrial. În cazul în care racordarea solicitată nu este nici acordată, nici respinsă definitiv, operatorii sistemelor de distribuție furnizează informații despre stadiul și tratarea cererii lor în mod regulat, cel puțin trimestrial. | Compatibil | 3. The distribution system operator shall provide system users with the information they need for efficient access to, including use of, the system. |
| (3a) Operatorii de distribuție le oferă utilizatorilor sistemului opțiunea de a solicita racordarea la rețea și de a transmite documentele relevante exclusiv în format digital. | **Articolul 64. Funcțiile și obligațiile operatorului sistemului de distribuție**  (1) Operatorul sistemului de distribuție trebuie să îndeplinească următoarele funcții și obligații:  g) să ofere utilizatorilor de sistem opțiunea de a solicita racordarea la rețelele electrice de distribuție și de a transmite documentele relevante exclusiv în format digital; | Compatibil |  |
| (3b) Statele membre pot decide să nu aplice dispozițiile alineatului (3) întreprinderilor integrate din domeniul energiei electrice care deservesc mai puțin de 100 000 de clienți racordați sau care deservesc sisteme izolate mici. Statele membre pot să aplice un prag mai mic decât cel de 100 000 de clienți racordați.  Statele membre încurajează întreprinderile integrate din domeniul energiei electrice care deservesc mai puțin de 100 000 de clienți racordați să furnizeze utilizatorilor sistemului informațiile menționate la alineatul (3) o dată pe an și promovează cooperarea între operatorii de distribuție în acest scop.” |  | Prevederi UE opționale | Notă: Toți operatorii sistemelor de distribuție din sectorul electroenergetic al Republicii Moldova deservesc mai mult de 100 000 de clienți racordați, și conform celor menționate anterior în Republica Moldova nu există sisteme izolate mici. |
| (4) Un stat membru poate impune operatorului de distribuție ca, la dispecerizarea instalațiilor de producere, să acorde prioritate instalațiilor de producere care utilizează surse regenerabile sau cogenerare de înaltă eficiență în conformitate cu articolul 12 din Regulamentul (UE) 2019/943. | **Articolul 64. Funcțiile și obligațiile operatorului sistemului de distribuție**  (1) Operatorul sistemului de distribuție trebuie să îndeplinească următoarele funcții și obligații:  c) la dispecerizare, să acorde prioritate energiei electrice de la centralele electrice care utilizează surse regenerabile de energie și energiei electrice produse de centralele electrice de termoficare urbane în conformitate cu Articolul 74; | Compatibil | 4. A **Contracting Party** may require the distribution system operator, when dispatching generating installations, to give priority to generating installations using renewable sources or using high-efficiency cogeneration, in accordance with **Article 12 of Regulation (EU) 2019/943 as adopted and adapted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC**. |
| (5) Fiecare operator de distribuție acționează ca un facilitator de piață neutru în achiziționarea energiei pe care o folosește pentru a acoperi pierderile de energie din sistem, conform unor proceduri transparente, nediscriminatorii și bazate pe piață, atunci când îndeplinește această funcție. | **Articolul 64. Funcțiile și obligațiile operatorului sistemului de distribuție**  (4) Operatorul sistemului de distribuție acționează ca un facilitator de piață neutru la achiziționarea energiei electrice pentru a acoperi consumul tehnologic și pierderile de energie electrică din rețelele electrice de distribuție conform unor proceduri transparente, nediscriminatorii și bazate pe piață, stabilite în Regulile pieței energiei electrice. | Compatibil | 5. Each distribution system operator shall act as a neutral market facilitator in procuring the energy it uses to cover energy losses in its system in accordance with transparent, non-discriminatory and market-based procedures, where it has such a function. |
| (6) În cazul în care un operator de distribuție răspunde de achiziționarea de produse și servicii necesare în vederea exploatării eficiente, fiabile și sigure a sistemului de distribuție, normele adoptate de către operatorul de distribuție în acest scop sunt obiective, transparente și nediscriminatorii și sunt elaborate în coordonare cu operatorii de transport și de sistem și cu alți participanți la piață relevanți. Clauzele și condițiile, inclusiv normele și tarifele, după caz, aplicabile furnizării de astfel de produse și prestării de astfel servicii de către operatorii de distribuție se stabilesc în conformitate cu articolul 59 alineatul (7), în mod nediscriminatoriu și avându-se în vedere costurile și se publică. | **Articolul 64. Funcțiile și obligațiile operatorului sistemului de distribuție**  (5) Operatorul sistemului de distribuție răspunde de achiziționarea produselor și serviciilor necesare exploatării eficiente, fiabile și sigure a rețelelor electrice de distribuție, pe baza unor reguli obiective, transparente și nediscriminatorii elaborate de operatorul sistemului de distribuție în coordonare cu operatorul sistemului de transport și alți participanți la piață relevanți, și aprobate de agenție. Cauzele și condițiile, inclusiv normele și tarifele, după caz, aplicabile furnizării unor astfel de produse și servicii de către operatorul sistemului de distribuție sunt stabilite într-un mod nediscriminatoriu și care reflectă costurile. | Compatibil | 6. Where a distribution system operator is responsible for the procurement of products and services necessary for the efficient, reliable and secure operation of the distribution system, rules adopted by the distribution system operator for that purpose shall be objective, transparent and non-discriminatory, and shall be developed in coordination with transmission system operators and other relevant market participants. The terms and conditions, including rules and tariffs, where applicable, for the provision of such products and services to distribution system operators shall be established in accordance with Article 59(7) in a non-discriminatory and cost-reflective way and shall be published. |
| (7) În îndeplinirea atribuțiilor menționate la alineatul (6), operatorul de distribuție achiziționează serviciile de sistem care nu au ca scop stabilitatea frecvenței și care sunt necesare pentru sistemul său, conform unor proceduri transparente, nediscriminatorii și bazate pe piață, cu excepția cazului în care autoritatea de reglementare a determinat că prestarea bazată pe piață a serviciilor de sistem care nu au ca scop stabilitatea frecvenței nu este rentabilă și a acordat o derogare. Obligația de a achiziționa servicii de sistem care nu au ca scop stabilitatea frecvenței nu se aplică componentelor de rețea complet integrate. | **Articolul 64. Funcțiile și obligațiile operatorului sistemului de distribuție**  (6) În îndeplinirea atribuțiilor prevăzute la alin. (5), operatorul sistemului de distribuție trebuie să achiziționeze serviciile de sistem care nu au ca scop stabilitatea frecvenței și care sunt necesare pentru sistemul său, conform unor proceduri transparente, nediscriminatorii și bazate pe piață, cu excepția cazului în care Agenția a determinat că prestarea prin aplicarea mecanismelor de piață a serviciilor de sistem care nu au ca scop stabilitatea frecvenței nu este rentabilă și a acordat o derogare. Obligația de a procura servicii de sistem care nu au ca scop stabilitatea frecvenței nu se aplică componentelor de rețea complet integrate. | Compatibil | 7. In performing the tasks referred to in paragraph 6, the distribution system operator shall procure the non-frequency ancillary services needed for its system in accordance with transparent, non-discriminatory and market-based procedures, unless the regulatory authority has assessed that the market-based provision of non-frequency ancillary services is economically not efficient and has granted a derogation. The obligation to procure non-frequency ancillary services does not apply to fully integrated network components. |
| (8) Achiziționarea produselor și serviciilor menționate la alineatul (6) asigură participarea efectivă a tuturor participanților la piață care îndeplinesc cerințele, inclusiv a participanților la piață care oferă energie din surse regenerabile, a participanților la piață care oferă servicii de consum dispecerizabil, a operatorilor de instalații de stocare a energiei și a participanților la piață implicați în agregare, în special impunând autorităților de reglementare și operatorilor de distribuție să stabilească, în strânsă colaborare cu toți participanții la piață, inclusiv cu operatorii de transport și de sistem, cerințe tehnice pentru participarea la piețele respective pe baza caracteristicile tehnice ale respectivelor piețe și a capacităților tuturor participanților la piață. | **Articolul 64. Funcțiile și obligațiile operatorului sistemului de distribuție**  (7) Achiziționarea produselor și a serviciilor prevăzute la alin. (4) asigură participarea efectivă a tuturor participanților la piață care îndeplinesc cerințele, inclusiv a participanților la piață care oferă energie electrică din surse regenerabile, a participanților la piață care oferă servicii de consum dispecerizabil, a operatorilor de instalații de stocare a energiei și a participanților la piață implicați în agregare. În acest scop, operatorul sistemului de distribuție elaborează, în strânsă cooperare cu toți participanții la piață, precum și cu operatorul sistemului de transport, cerințele tehnice pentru participarea pe piețele respective, pe baza caracteristicilor tehnice ale acelor piețe și a capacităților tuturor participanților la piață, și le prezintă spre aprobare Agenției. | Compatibil | 8. The procurement of the products and services referred to in paragraph 6 shall ensure the effective participation of all qualified market participants, including market participants offering energy from renewable sources, market participants engaged in demand response, operators of energy storage facilities and market participants engaged in aggregation, in particular by requiring regulatory authorities and distribution system operators in close cooperation with all market participants, as well as transmission system operators, to establish the technical requirements for participation in those markets on the basis of the technical characteristics of those markets and the capabilities of all market participants. |
| (9) Operatorii de distribuție cooperează cu operatorii de transport și de sistem pentru participarea efectivă la piețele cu amănuntul, la piețele angro și la piețele de echilibrare a participanților la piață conectați la rețeaua lor. Prestarea de servicii de echilibrare care rezultă din resurse situate în sistemul de distribuție este convenită cu operatorul de transport și de sistem respectiv în conformitate cu articolul 57 din Regulamentul (UE) 2019/943 și cu articolul 182 din Regulamentul (UE) 2017/1485 al Comisiei. | **Articolul 64. Funcțiile și obligațiile operatorului sistemului de distribuție**  (9) Operatorul sistemului de distribuție cooperează cu operatorul sistemului de transport pentru a asigura participarea efectivă pe piața cu amănuntul a energiei electrice, pe piața angro a energiei electrice și pe piața de echilibrare a participanților la piață racordați la rețelele lor electrice, . Prestarea serviciilor de echilibrare care rezultă din resursele situate în rețelele electrice de distribuție este convenită cu operatorul sistemului de transport în conformitate cu Articolul 75. | Compatibil | 9. Distribution system operators shall cooperate with transmission system operators for the effective participation of market participants connected to their grid in retail, wholesale and balancing markets. Delivery of balancing services stemming from resources located in the distribution system shall be agreed with the relevant transmission system operator in accordance with **Article 57 of Regulation (EU) 2019/943 as adopted and adapted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC and** Article 182 of Regulation (EU) 2017/1485 **as adapted and adopted by the Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC**. |
| (10) Statele membre sau autoritățile competente desemnate de acestea pot permite operatorilor de distribuție să desfășoare alte activități decât cele prevăzute în prezenta directivă și în Regulamentul (UE) 2019/943, în cazul în care astfel de activități sunt necesare pentru ca operatorii de distribuție să își îndeplinească obligațiile care le revin în temeiul prezentei directive sau al Regulamentului (UE) 2019/943, cu condiția ca autoritatea de reglementare să fi stabilit necesitatea unei astfel de derogări. Prezentul alineat nu aduce atingere dreptului operatorilor de distribuție de a deține, de a dezvolta, de a administra sau de a exploata alte rețele decât cele electrice, în cazul în care statul membru sau autoritatea competentă desemnată a acordat acest drept. |  | Prevederi UE opționale | 10. **Contracting Parties** or their designated competent authorities may allow distribution system operators to perform activities other than those provided for in this Directive and in **Regulation (EU) 2019/943 as adopted and adapted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC**, where such activities are necessary for the distribution system operators to fulfil their obligations under this Directive or **in Regulation (EU) 2019/943 as adopted and adapted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC**, provided that the regulatory authority has assessed the necessity of such a derogation. This paragraph shall be without prejudice to the right of the distribution system operators to own, develop, manage or operate networks other than electricity networks where the **Contracting Party** or the designated competent authority has granted such a right. |
| ***Articolul 32***  **Stimulente pentru utilizarea flexibilității în rețelele de distribuție**    (1) Statele membre furnizează cadrul de reglementare necesar pentru a permite operatorilor de distribuție și pentru a-i stimula să achiziționeze servicii de flexibilitate, inclusiv gestionarea congestiilor în regiunile pe care le deservesc, în vederea îmbunătățirii eficienței în ceea ce privește exploatarea și dezvoltarea sistemului de distribuție. În mod concret, cadrul de reglementare asigură faptul că operatorii de distribuție pot achiziționa astfel de servicii de la entitățile care oferă servicii de producere distribuită, de consum dispecerizabil sau de stocare a energiei și promovează luarea unor măsuri de eficiență energetică, în cazul în care aceste servicii reduc în mod eficient din punctul de vedere al costurilor necesitatea de modernizare sau de înlocuire a capacităților de energie electrică, și susțin funcționarea eficientă și sigură a sistemului de distribuție. Operatorii de distribuție achiziționează astfel de servicii conform unor proceduri transparente, nediscriminatorii și bazate pe piață, cu excepția cazului în care autoritățile de reglementare au determinat că achiziționarea unor astfel de servicii este ineficientă din punct de vedere economic sau că o astfel de achiziție ar conduce la denaturări grave ale pieței sau la congestii mai ridicate. | **Articolul 65. Stimulente pentru utilizarea flexibilității în rețelele electrice de distribuție**  (1) Agenția stabilește în Regulile pieței energiei electrice și în alte acte normative relevante măsuri care să stimuleze operatorul sistemului de distribuție să achiziționeze servicii de flexibilitate, inclusiv gestionarea congestiilor în regiunea pe care o deservește, în vederea îmbunătățirii eficienței în exploatarea și dezvoltarea rețelelor electrice de distribuție. Operatorului sistemului de distribuție i se permite să achiziționeze astfel de servicii de la entitățile care oferă servicii de producție distribuită, de consum dispecerizabil sau de stocare a energiei pentru a promova luarea de măsuri de eficiență energetică, în cazul în care astfel de servicii reduc în mod eficient din punct de vedere al costurilor necesitatea de modernizare sau de înlocuire a capacităților de energie electrică și susțin funcționarea în siguranță a rețelei electrice de distribuție. Operatorul sistemului de distribuție achiziționează astfel de servicii conform unor proceduri transparente, nediscriminatorii și bazate pe piață, cu excepția cazului în care, în urma unei evaluări a circumstanțelor din sectorul electroenergetic în ceea ce privește serviciile de flexibilitate, Agenția a stabilit că achiziția acestor servicii nu este eficientă din punct de vedere economic sau că o astfel de achiziție ar duce la denaturări grave ale pieței sau la congestii mai ridicate. Atunci când efectuează evaluarea respectivă, Agenția consultă operatorii de sistem, participanții la piață relevanți, utilizatorii de sistem în vederea identificării tipurilor de servicii de flexibilitate care pot fi oferite pe piață și a evaluării disponibilității acestora. | Compatibil | ***Article 32***  **Incentives for the use of flexibility in distribution networks**  1. **Contracting Parties** shall provide the necessary regulatory framework to allow and provide incentives to distribution system operators to procure flexibility services, including congestion management in their areas, in order to improve efficiencies in the operation and development of the distribution system. In particular, the regulatory framework shall ensure that distribution system operators are able to procure such services from providers of distributed generation, demand response or energy storage and shall promote the uptake of energy efficiency measures, where such services cost-effectively alleviate the need to upgrade or replace electricity capacity and support the efficient and secure operation of the distribution system. Distribution system operators shall procure such services in accordance with transparent, non-discriminatory and market-based procedures unless the regulatory authorities have established that the procurement of such services is not economically efficient or that such procurement would lead to severe market distortions or to higher congestion. |
| (2) Operatorii de distribuție, cu aprobarea autorității de reglementare, sau autoritatea de reglementare însăși stabilesc, într-un proces transparent și participativ care include toți utilizatorii de sistem și operatorii de transport și de sistem relevanți, specificațiile pentru serviciile de flexibilitate achiziționate și, după caz, produsele de piață standardizate pentru astfel de servicii cel puțin la nivel național. Specificațiile asigură participarea efectivă și nediscriminatorie a tuturor participanților la piață, inclusiv a participanților la piață care oferă energie din surse regenerabile, a participanților care oferă servicii de consum dispecerizabil, a operatorilor de instalații de stocare a energiei și a participanților la piață implicați în agregare. Operatorii de distribuție schimbă între ei toate informațiile necesare și se coordonează cu operatorii de transport și de sistem pentru a asigura o utilizare optimă a resurselor, pentru a asigura funcționarea eficientă și sigură a sistemului și pentru a facilita dezvoltarea pieței. Operatorii de distribuție sunt remunerați în mod adecvat pentru achiziționarea unor astfel de servicii pentru a le permite să recupereze cel puțin costurile rezonabile corespunzătoare, inclusiv cheltuielile cu tehnologiile de informare și comunicare necesare și costurile cu infrastructura. | **Articolul 65. Stimulente pentru utilizarea flexibilității în rețelele electrice de distribuție**  (2) Operatorul sistemului de distribuție elaborează, pe baza unui proces transparent și participativ, care include toți utilizatorii de sistem relevanți și operatorul sistemului de transport, specificațiile pentru serviciile de flexibilitate pe care intenționează să le achiziționeze și, după caz, produse de piață standardizate pentru aceste tipuri de servicii. Operatorul sistemului de distribuție cooperează în vederea armonizării specificațiilor și a categoriilor de produse de piață standardizate. Specificațiile asigură participarea efectivă și nediscriminatorie a tuturor participanților la piață, inclusiv a participanților la piață care oferă energie electrică din surse regenerabile, a participanților la piață care oferă servicii de consum dispecerizabil, a operatorilor instalațiilor de stocare a energiei și a participanților la piață implicați în agregare. Operatorul sistemului de distribuție prezintă spre aprobare Agenției specificațiile și, după caz, propunerile de produse de piață standardizate pentru aceste tipuri de servicii. Agenția examinează propunerile prezentate de operatorul sistemului de distribuție și aprobă, după consultarea părților interesate, specificațiile pentru serviciile de flexibilitate și, după caz, produsele de piață standardizate pentru astfel de tipuri de servicii.  (3) Operatorul sistemului de distribuție face schimb de toate informațiile necesare și se coordonează cu operatorul sistemului de transport pentru a asigura utilizarea optimă a resurselor, pentru a asigura funcționarea sigură și eficientă a sistemului și pentru a facilita dezvoltarea piețelor de energie electrică.  (4) Costurile rezonabile și justificate suportate de operatorul sistemului de distribuție în legătură cu achiziționarea de servicii de flexibilitate, inclusiv cheltuielile cu tehnologiile de transmitere a datelor și infrastructura de comunicații, se iau în considerare de către Agenție la stabilirea tarifelor reglementate pentru serviciul de distribuție a energiei electrice în conformitate cu prevederile metodologiei de calculare, aprobare și aplicare a tarifelor respective. | Compatibil | 2. Distribution system operators, subject to approval by the regulatory authority, or the regulatory authority itself, shall, in a transparent and participatory process that includes all relevant system users and transmission system operators, establish the specifications for the flexibility services procured and, where appropriate, standardised market products for such services at least at national level. The specifications shall ensure the effective and non-discriminatory participation of all market participants, including market participants offering energy from renewable sources, market participants engaged in demand response, operators of energy storage facilities and market participants engaged in aggregation. Distribution system operators shall exchange all necessary information and shall coordinate with transmission system operators in order to ensure the optimal utilisation of resources, to ensure the secure and efficient operation of the system and to facilitate market development. Distribution system operators shall be adequately remunerated for the procurement of such services to allow them to recover at least their reasonable corresponding costs, including the necessary information and communication technology expenses and infrastructure costs. |
| (3) Dezvoltarea unui sistem de distribuție se bazează pe un plan transparent de dezvoltare a rețelei pe care operatorii de distribuție îl publică cel puțin la fiecare doi ani și îl prezintă autorității de reglementare. Planul de dezvoltare a rețelei oferă transparență în privința serviciilor de flexibilitate necesare pe termen mediu și lung și stabilește investițiile planificate pentru următorii cinci-zece ani, punând un accent deosebit pe infrastructura de distribuție principală necesară pentru a racorda noile capacități de producere și noile sarcini, inclusiv punctele de reîncărcare pentru vehiculele electrice. Planul de dezvoltare a rețelei include, de asemenea, utilizarea consumului dispecerizabil, a eficienței energetice, a instalațiilor de stocare a energiei sau a altor resurse pe care trebuie să le utilizeze operatorul de distribuție ca alternativă la extinderea sistemului. | **Articolul 68. Dezvoltarea rețelelor electrice de distribuție și planurile de investiții**  (3) În contextul obligației stabilite la alin. (1), operatorul sistemului de distribuție va prezenta Agenției spre examinare și aprobare cel puțin o dată la doi ani un plan de dezvoltare a rețelelor electrice de distribuție, elaborat pe baza ofertei și cererii existente și prognozate, ținând cont de Strategia Energetică a Republicii Moldova, de planul național integrat privind energia și clima și, după consultarea prealabilă a părților interesate. Planul de dezvoltare a rețelelor electrice de distribuție trebuie să conțină informații transparente cu privire la serviciile de flexibilitate necesare pe termen mediu și lung și trebuie să stabilească investițiile planificate pentru următorii cinci ani, punând un accent deosebit pe infrastructura de distribuție principală care este necesară pentru a racorda noile capacități de producere și noile sarcini, inclusiv punctele de reîncărcare pentru vehiculele electrice. Planul de dezvoltare a rețelelor electrice de distribuție trebuie să cuprindă măsuri eficiente pentru garantarea fiabilității rețelelor electrice de distribuție ale operatorului sistemului de distribuție respectiv, precum și, fără a se limita la:  a) descrierea infrastructurii existente și a stării actuale a acesteia;  b) descrierea rețelelor electrice de distribuție, care trebuie construite, modernizate în următorii ani, pentru fiecare nivel de tensiune, cu indicarea volumului total a investițiilor, lungimea rețelelor electrice, numărul și capacitatea posturilor de transformare. În legătură cu executarea respectivei prevederi, operatorul sistemului de distribuție trebuie să descrie scenariile de integrare a centralelor electrice care utilizează surse regenerabile energie din perspectiva analizei cost-beneficiu, în conformitate cu obiectivele naționale stabilite în actele normative în domeniul energiei regenerabile;  c) măsurile de eficiență energetică și prognoza consumului;  d) descrierea mijloacelor și investițiilor necesare pentru a satisface cererea prognozată de energie electrică;  e) descrierea investițiilor care au fost aprobate și care urmează să fie aprobate și efectuate în următorii cinci până la zece ani;  f) obiectivele planificate a fi obținute în urma implementării planului de dezvoltare;  g) utilizarea consumului dispecerizabil, a eficienței energetice, a instalațiilor de stocare a energiei sau a altor resurse pe care operatorul sistemului de distribuție urmează să le folosească ca alternativă la extinderea rețelei electrice de distribuție. | Compatibil | 3. The development of a distribution system shall be based on a transparent network development plan that the distribution system operator shall publish at least every two years and shall submit to the regulatory authority. The network development plan shall provide transparency on the medium and long-term flexibility services needed, and shall set out the planned investments for the next five-to-ten years, with particular emphasis on the main distribution infrastructure which is required in order to connect new generation capacity and new loads, including recharging points for electric vehicles. The network development plan shall also include the use of demand response, energy efficiency, energy storage facilities or other resources that the distribution system operator is to use as an alternative to system expansion. |
| (4) Operatorul de distribuție se consultă cu toți utilizatorii de sistem relevanți și cu operatorii de transport și de sistem relevanți cu privire la planul de dezvoltare a rețelei. Operatorul de distribuție publică rezultatele procesului de consultare împreună cu planul de dezvoltare a rețelei și transmite rezultatele consultării și a planului de dezvoltare a rețelei autorității de reglementare. Autoritatea de reglementare poate cere modificarea planului. | **Articolul 68. Dezvoltarea rețelelor electrice de distribuție și planurile de investiții**  (4) La întocmirea planului de dezvoltare a rețelei electrice de distribuție, operatorul sistemului de distribuție trebuie să formuleze ipoteze rezonabile privind distribuția energiei electrice, ținând cont de planurile de investiții pentru rețelele adiacente. În acest scop, operatorul sistemului de distribuție consultă toți utilizatorii de sistem relevanți și colaborează cu operatorul sistemului de transport și alți operatori ai sistemului de distribuție. La întocmirea planului de dezvoltare a rețelelor electrice de distribuție, operatorul sistemului de distribuție va lua în considerare și planurile urbanistice care conțin informații despre sarcinile electrice.  (5) Operatorul sistemului de distribuție publică pe site-ul web al său rezultatele procesului de consultare împreună cu planul de dezvoltare a rețelelor electrice de distribuție și transmite Agenției rezultatele consultării și planul de dezvoltare a rețelelor electrice de distribuție pentru examinare și aprobare. La examinarea planului de dezvoltare, Agenția, acolo unde este cazul, solicită operatorului sistemului de distribuție modificarea planului de dezvoltare a rețelei electrice de distribuție, inclusiv dacă acesta nu corespunde necesităților de investiții identificate în procesul de consultare.  (6) După examinarea și evaluarea planului de dezvoltare a rețelei electrice de distribuție, inclusiv prin prisma abordării necesităților de investiții identificate în procesul de consultare publică, Agenția aprobă planul de dezvoltare respectiv. Agenția monitorizează și evaluează implementarea planului de dezvoltare a rețelei electrice de distribuție aprobat.  (7) Planul de dezvoltare a rețelelor electrice de distribuție aprobat se publică pe pagina electronică a operatorului sistemului de distribuție și pe pagina web oficială a Agenției. Operatorul sistemului de distribuție inițiază, acolo unde este necesar sau la cererea Agenției, procedura de modificare a planului de dezvoltare a rețelei electrice de distribuție urmând principiile stabilite în prezentul articol. | Compatibil | 4. The distribution system operator shall consult all relevant system users and the relevant transmission system operators on the network development plan. The distribution system operator shall publish the results of the consultation process along with the network development plan, and submit the results of the consultation and the network development plan to the regulatory authority. The regulatory authority may request amendments to the plan. |
| (5) Statele membre pot decide să nu aplice obligația prevăzută la alineatul (3) întreprinderilor integrate din domeniul energiei electrice care deservesc mai puțin de 100 000 de clienți racordați sau care deservesc sisteme izolate mici. |  | Prevederi UE opționale | 5. **Contracting Parties** may decide not to apply the obligation set out in paragraph 3 to integrated electricity undertakings which serve less than 100 000 connected customers or which serve small isolated systems.  **Notă:** Toți operatorii sistemelor de distribuție din sectorul electroenergetic al Republicii Moldova deservesc mai mult de 100 000 de clienți racordați, și conform celor menționate anterior în Republica Moldova nu există sisteme izolate mici. |
| ***Articolul 33***  **Integrarea electromobilității în rețeaua electrică**  (1) Fără a aduce atingere Directivei 2014/94/UE a Parlamentului European și a Consiliului (\*), statele membre stabilesc cadrul de reglementare necesar pentru a facilita racordarea la rețelele de distribuție a punctelor de reîncărcare private și cu acces public care au funcționalități de încărcare inteligentă și de încărcare bidirecțională, în conformitate cu articolul 20a din Directiva (UE) 2018/2001. Statele membre se asigură că operatorii de distribuție cooperează în mod nediscriminatoriu cu orice întreprindere care deține, dezvoltă, exploatează sau administrează puncte de reîncărcare pentru vehiculele electrice, inclusiv în ceea ce privește racordarea la rețea. | **Articolul 66. Integrarea electromobilității în rețeaua electrică**  (1) Operatorul sistemului de distribuție cooperează în mod nediscriminatoriu cu orice întreprindere care deține, dezvoltă, exploatează sau administrează puncte de reîncărcare pentru vehiculele electrice, inclusiv în ceea ce privește racordarea la rețelele electrice de distribuție. | Compatibil | ***Article 33***  **Integration of electromobility into the electricity network**  1. **< … > Contracting Parties** shall provide the necessary regulatory framework to facilitate the connection of publicly accessible and private recharging points to the distribution networks. **Contracting Parties** shall ensure that distribution system operators cooperate on a non-discriminatory basis with any undertaking that owns, develops, operates or manages recharging points for electric vehicles, including with regard to connection to the grid. |
| (2) Operatorilor de distribuție nu li se permite să dețină, să dezvolte, să administreze sau să exploateze puncte de reîncărcare pentru vehicule electrice, cu excepția cazului în care operatorii de distribuție dețin puncte de reîncărcare private exclusiv pentru uz propriu. | **Articolul 66. Integrarea electromobilității în rețeaua electrică**  (2) Operatorul sistemului de distribuție nu deține, dezvoltă, administrează sau exploatează puncte de reîncărcare pentru vehiculele electrice, cu excepția cazului în care operatorul sistemului de distribuție deține puncte de reîncărcare private exclusiv pentru uz propriu. | Compatibil | 2. Distribution system operators shall not own, develop, manage or operate recharging points for electric vehicles, except where distribution system operators own private recharging points solely for their own use. |
| (3) Prin derogare de la alineatul (2), statele membre pot permite operatorilor de distribuție să dețină, să dezvolte, să administreze sau să exploateze puncte de reîncărcare pentru vehicule electrice numai dacă sunt îndeplinite cumulativ următoarele condiții:  (a) în urma unei proceduri de licitație deschise, transparente și nediscriminatorii, supuse revizuirii și aprobării de către autoritatea de reglementare, fie nu li s-a atribuit altor părți dreptul de a deține, de a dezvolta, de a administra sau de a exploata puncte de reîncărcare pentru vehiculele electrice, fie aceste alte părți nu pot furniza respectivele servicii la un cost rezonabil și în timp util;  (b) autoritatea de reglementare a efectuat o analiză *ex ante* a condițiilor procedurii de licitație în temeiul literei (a) și și-a dat aprobarea;  (c) operatorul de distribuție exploatează punctele de reîncărcare pe baza accesului la rețea al terților în conformitate cu articolul 6 și nu face discriminări între utilizatorii sau categoriile de utilizatori ai sistemului, în special în favoarea întreprinderilor sale conexe.  Autoritatea de reglementare poate redacta orientări sau clauze de achiziții pentru a ajuta operatorii de distribuție să asigure o procedură de licitație corectă. |  | Prevederi UE opționale | 3. By way of derogation from paragraph 2, **Contracting Parties** may allow distribution system operators to own, develop, manage or operate recharging points for electric vehicles, provided that all of the following conditions are fulfilled:  (a) other parties, following an open, transparent and non-discriminatory tendering procedure that is subject to review and approval by the regulatory authority, have not been awarded a right to own, develop, manage or operate recharging points for electric vehicles, or could not deliver those services at a reasonable cost and in a timely manner;  (b) the regulatory authority has carried out an ex ante review of the conditions of the tendering procedure under point (a) and has granted its approval;  (c) the distribution system operator operates the recharging points on the basis of third-party access in accordance with Article 6 and does not discriminate between system users or classes of system users, and in particular in favour of its related undertakings.  The regulatory authority may draw up guidelines or procurement clauses to help distribution system operators ensure a fair tendering procedure.  **Notă:** Conform celor menționate, prevederea respective este opțională. Totodată, nu se justifică selectarea opțiunii respective, deoarece aceasta este prevăzută cu titlu de derogare și pe perioadă determinate de timp si dacă nu există interes partea investitorilor persoane terțe cu privire la efectuarea de investiții în activitatea de livrare a energiei electrice vehiculelor electrice prin puncte de reîncărcare special amenajate în acest scop din. Or, în Republica Moldova au fost instalate mai multe puncte de reîncărcare a vehiculelor electrice și există interes pendtru desfășurarea unei astfel de activități |
| (4) În cazul în care statele membre au implementat condițiile stabilite la alineatul (3), statele membre sau autoritățile lor competente desemnate efectuează, la intervale regulate sau cel puțin la fiecare cinci ani, o consultare publică pentru a reevalua eventualul interes al altor părți de a deține, de a dezvolta, de a exploata sau de a administra puncte de reîncărcare pentru vehiculele electrice. În cazul în care consultarea publică arată că există părți terțe care pot deține, dezvolta, exploata sau administra astfel de puncte, statele membre asigură încetarea treptată a activităților desfășurate de operatorii de distribuție în acest domeniu, sub rezerva finalizării cu succes a unei proceduri de licitație menționate la alineatul (3) litera (a). În condițiile procedurii respective, autoritățile de reglementare pot permite operatorului de distribuție să recupereze valoarea reziduală a investiției în infrastructura de reîncărcare. |  | Prevederi UE opționale | 4. Where **Contracting Parties** have implemented the conditions set out in paragraph 3, **Contracting Parties** or their designated competent authorities shall perform, at regular intervals or at least every five years, a public consultation in order to re-assess the potential interest of other parties in owning, developing, operating or managing recharging points for electric vehicles. Where the public consultation indicates that other parties are able to own, develop, operate or manage such points, **Contracting Parties** shall ensure that distribution system operators' activities in this regard are phased-out, subject to the successful completion of the tendering procedure referred to in point (a) of paragraph 3. As part of the conditions of that procedure, regulatory authorities may allow the distribution system operator to recover the residual value of its investment in recharging infrastructure. |
| ***Articolul 34***  **Atribuțiile operatorilor de distribuție în ceea ce privește gestionarea datelor**  Statele membre se asigură că toate părțile eligibile au acces la date, în condiții nediscriminatorii, clare și de egalitate, în conformitate cu normele relevante privind protecția datelor. În statele membre în care au fost introduse sisteme de contorizare inteligentă în conformitate cu articolul 19, iar operatorii de distribuție sunt implicați în gestionarea datelor, programele de conformitate menționate la articolul 35 alineatul (2) litera (d) trebuie să cuprindă măsuri specifice pentru a exclude accesul discriminatoriu la date al părților eligibile, după cum se prevede la articolul 23. În cazul în care operatorii de distribuție nu intră sub incidența articolului 35 alineatul (1), (2) sau (3), statele membre iau toate măsurile necesare pentru a garanta că întreprinderile integrate pe verticală nu au un acces privilegiat la date în scopul desfășurării activităților lor de furnizare a energiei electrice. | **Articolul 64. Funcțiile și obligațiile operatorului sistemului de distribuție**  (12) Operatorul sistemului de distribuție se asigură că toate părțile eligibile au acces la date, în condiții nediscriminatorii, clare și de egalitate, cu respectarea prevederilor Legii nr.133/2011 privind protecția datelor cu caracter personal. În cazul în care sistemele de măsurare inteligente au fost introduse în conformitate cu Articolul 77, programul de conformitate menționat la Articolul 61 alin. (3) lit. d) va include măsuri specifice pentru a exclude accesul discriminatoriu la date al părților eligibile. | Compatibil | **Article 34**  **Tasks of distribution system operators in data management**  **Contracting Parties** shall ensure that all eligible parties have non-discriminatory access to data under clear and equal terms, in accordance with the relevant data protection rules. In **Contracting Parties** where smart metering systems have been deployed in accordance with Article 19 and where distribution system operators are involved in data management, the compliance programmes referred to in point (d) of Article 35(2) shall include specific measures in order to exclude discriminatory access to data from eligible parties as provided for in Article 23. Where distribution system operators are not subject to Article 35(1), (2) or (3), **Contracting Parties** shall take all necessary measures to ensure that vertically integrated undertakings do not have privileged access to data for the conduct of their supply activities. |
| ***Articolul 35***  **Separarea operatorilor de distribuție**    (1) În cazul în care face parte dintr-o întreprindere integrată pe verticală, operatorul de distribuție este independent, cel puțin în ceea ce privește forma sa juridică, organizarea și procesul decizional, față de alte activități care nu au legătură cu distribuția. Normele respective nu creează obligația de a separa proprietatea activelor operatorului de distribuție de întreprinderea integrată pe verticală. | **Articolul 61. Separarea operatorului sistemului de distribuție**  (1) Operatorul sistemului de distribuție care face parte dintr-o întreprindere electroenergetică integrată pe verticală este independent, cel puțin în ceea ce privește forma sa juridică, organizarea și procesul decizional, față de alte activități care nu au legătură cu activitatea de distribuție a energiei electrice.  (2) Principiul independenței operatorului sistemului de distribuție stabilit la alin. (1) nu impune obligația de a separa proprietatea asupra activelor operatorului sistemului de distribuție de întreprinderea electroenergetică integrată pe verticală. | Compatibil | **Article 35**  **Unbundling of distribution system operators**  1. Where the distribution system operator is part of a vertically integrated undertaking, it shall be independent at least in terms of its legal form, organisation and decision-making from other activities not relating to distribution. Those rules shall not create an obligation to separate the ownership of assets of the distribution system operator from the vertically integrated undertaking. |
| (2) Pe lângă cerințele prevăzute la alineatul (1), în cazul în care operatorul de distribuție face parte dintr-o întreprindere integrată pe verticală, acesta este independent în ceea ce privește organizarea și procesul decizional de celelalte activități care nu au legătură cu distribuția. Pentru a asigura această independență, se aplică următoarele criterii minime:  (a) persoanele cu funcție de conducere ale unui operator de distribuție nu pot face parte din structurile întreprinderii integrate din domeniul energiei electrice, care răspund, direct sau indirect, de gestionarea zilnică a activităților de producere, transport sau furnizare a energiei electrice;  (b) trebuie luate măsurile corespunzătoare pentru a asigura faptul că interesele profesionale ale persoanelor cu funcție de conducere ale operatorului de distribuție sunt luate în considerare astfel încât aceste persoane să aibă posibilitatea de a acționa independent;  (c) operatorul de distribuție trebuie să aibă competențe efective de luare a deciziilor, independent de întreprinderea integrată din domeniul energiei electrice, în ceea ce privește activele necesare pentru exploatarea, întreținerea sau dezvoltarea rețelei. Pentru a îndeplini aceste atribuții, operatorul de distribuție are la dispoziție resursele necesare, inclusiv resursele umane, tehnice, fizice și financiare. Aceasta nu ar trebui să împiedice existența unor mecanisme de coordonare adecvate care să se asigure că sunt protejate drepturile societății-mamă de supraveghere economică și cele de supraveghere a gestionării, în ceea ce privește rentabilitatea activelor unei filiale, reglementate indirect în conformitate cu articolul 59 alineatul (7). În special, această prevedere permite societății-mamă să aprobe planul financiar anual sau orice instrument echivalent al operatorului de distribuție și să stabilească limitele generale ale nivelului de îndatorare a filialei sale. În schimb, această prevedere nu permite societății-mamă să dea instrucțiuni cu privire la exploatarea zilnică, nici cu privire la deciziile individuale referitoare la construirea sau modernizarea liniilor electrice de distribuție, care nu depășesc condițiile stabilite în planul financiar aprobat sau în oricare alt instrument echivalent; și  (d) operatorul de distribuție trebuie să stabilească un program de conformitate, care conține măsurile luate pentru a garanta excluderea practicilor discriminatorii, și să asigure monitorizarea adecvată a respectării acestui program. Programul de conformitate prevede obligațiile specifice impuse angajaților pentru realizarea acestui obiectiv. Persoana sau organismul care răspunde de monitorizarea programului de conformitate, agentul de conformitate al operatorului de distribuție, prezintă autorității de reglementare menționate la articolul 57 alineatul (1) un raport anual cu privire la măsurile adoptate și acest raport se publică. Agentul de conformitate al operatorului de distribuție este complet independent și are acces la toate informațiile operatorului de distribuție sau ale oricărei întreprinderi afiliate, care sunt necesare în vederea îndeplinirii atribuției sale. | **Articolul 61. Separarea operatorului sistemului de distribuție**  (3) Pentru a asigura independența operatorului sistemului de distribuție trebuie îndeplinite următoarele condiții minime:  a) persoanele cu funcții de conducere ale operatorului sistemului de distribuție nu vor participa în structurile întreprinderii electroenergetice integrată care este responsabilă, direct sau indirect, de îndeplinirea zilnică a activităților de producere a energiei electrice, de transport al energiei electrice, de trading cu energie electrică sau de furnizare a energiei electrice;  b) se fie luate măsurile corespunzătoare pentru a asigura faptul că interesele profesionale ale persoanelor cu funcții de conducere ale operatorului sistemului de distribuție sunt luate în considerare astfel încât aceste persoane să aibă posibilitatea să acționeze în mod independent;  c) operatorul sistemului de distribuție să aibă competențe efective de luare a deciziilor, independent de întreprinderea electroenergetică integrată, cu privire la activele necesare pentru exploatarea, întreținerea sau dezvoltarea rețelei electrice de distribuție. Pentru a îndeplini aceste funcții, operatorul sistemului de distribuție trebuie să dispună de resursele necesare, inclusiv resurse umane, tehnice, fizice și financiare;  d) operatorul sistemului de distribuție elaborează un program de conformitate și stabilește un agent de conformitate în conformitate cu Articolul 62.  (4) Independența operatorului sistemului de distribuție nu împiedică întreprinderea-mamă să aprobe planul financiar anual sau orice alt instrument echivalent, precum și să stabilească plafonul maxim de îndatorare al operatorului sistemului de distribuție, persoană juridică controlată.  (5) Se interzice întreprinderii-mamă să dea instrucțiuni operatorului sistemului de distribuție cu privire la exploatarea zilnică și cu privire la deciziile individuale privind modernizarea și dezvoltarea rețelelor electrice de distribuție, care nu depășesc limitele stabilite în planul financiar aprobat sau în orice alt instrument echivalent. | Compatibil | 2. In addition to the requirements under paragraph 1, where the distribution system operator is part of a vertically integrated undertaking, it shall be independent in terms of its organisation and decision-making from the other activities not related to distribution. In order to achieve this, the following minimum criteria shall apply:  (a) the persons responsible for the management of the distribution system operator must not participate in company structures of the integrated electricity undertaking responsible, directly or indirectly, for the day-to-day operation of the generation, transmission or supply of electricity;  (b) appropriate measures must be taken to ensure that the professional interests of the persons responsible for the management of the distribution system operator are taken into account in a manner that ensures that they are capable of acting independently;  (c) the distribution system operator must have effective decision-making rights, independent from the integrated electricity undertaking, with respect to assets necessary to operate, maintain or develop the network. In order to fulfil those tasks, the distribution system operator shall have at its disposal the necessary resources including human, technical, physical and financial resources. This should not prevent the existence of appropriate coordination mechanisms to ensure that the economic and management supervision rights of the parent company in respect of return on assets, regulated indirectly in accordance with Article 59(7), in a subsidiary are protected. In particular, this shall enable the parent company to approve the annual financial plan, or any equivalent instrument, of the distribution system operator and to set global limits on the levels of indebtedness of its subsidiary. It shall not permit the parent company to give instructions regarding day-to-day operations, nor with respect to individual decisions concerning the construction or upgrading of distribution lines, that do not exceed the terms of the approved financial plan, or any equivalent instrument; and  (d) the distribution system operator must establish a compliance programme, which sets out measures taken to ensure that discriminatory conduct is excluded, and ensure that observance of it is adequately monitored. The compliance programme shall set out the specific obligations of employees to meet that objective. An annual report, setting out the measures taken, shall be submitted by the person or body responsible for monitoring the compliance programme, the compliance officer of the distribution system operator, to the regulatory authority referred to in Article 57(1) and shall be published. The compliance officer of the distribution system operator shall be fully independent and shall have access to all the necessary information of the distribution system operator and any affiliated undertaking to fulfil its task. |
| (3) În cazul în care operatorul de distribuție face parte dintr-o întreprindere integrată pe verticală, statele membre se asigură că activitățile respectivului operator sunt monitorizate de autoritățile de reglementare sau de alte organe competente, astfel încât acesta să nu poată profita de pe urma integrării sale pe verticală pentru a denatura concurența. În special, operatorii de distribuție integrați pe verticală nu trebuie, în activitățile lor de comunicare și de publicitate, să creeze confuzie cu privire la identitatea separată a sucursalei furnizoare din cadrul întreprinderii integrate pe verticală. | **Articolul 61. Separarea operatorului sistemului de distribuție**  (6) Operatorului sistemului de distribuție îi este interzis să obțină avantaje din faptul că face parte din întreprinderea electroenergetică integrată pe verticală pentru a denatura concurența pe piețele de energie electrică. În special, atunci când își desfășoară activitățile de comunicare și de publicitate, operatorul sistemului de distribuție care face parte din întreprinderea electroenergetică integrată pe verticală nu are dreptul să creeze confuzie cu privire la identitatea sa separată în cadrul întreprinderii electroenergetice integrată pe verticală. | Compatibil | 3. Where the distribution system operator is part of a vertically integrated undertaking, the **Contracting Parties** shall ensure that the activities of the distribution system operator are monitored by regulatory authorities or other competent bodies so that it cannot take advantage of its vertical integration to distort competition. In particular, vertically integrated distribution system operators shall not, in their communication and branding, create confusion with respect to the separate identity of the supply branch of the vertically integrated undertaking. |
| (4) Statele membre pot decide să nu aplice dispozițiile alineatelor (1), (2) și (3) întreprinderilor integrate din domeniul energiei electrice care deservesc mai puțin de 100 000 de clienți racordați sau care deservesc sisteme izolate mici. |  | Prevederi UE opționale | 4. **Contracting Parties** may decide not to apply paragraphs 1, 2 and 3 to integrated electricity undertakings which serve less than 100 000 connected customers, or serving small isolated systems.  **Notă**: Toți operatorii sistemelor de distribuție din sectorul electroenergetic al Republicii Moldova deservesc mai mult de 100 000 de clienți racordați, și conform celor menționate anterior în Republica Moldova nu există sisteme izolate mici. |
| ***Articolul 36***  **Deținerea de instalații de stocare a energiei de către operatorii de distribuție**  (1) Operatorilor de distribuție nu dețin, nu dezvoltă, nu administrează și nu exploatează instalații de stocare a energiei. | **Articolul 63. Deținerea în proprietate a instalațiilor de stocare a energiei de către operatorii sistemelor de distribuție**  (1) Operatorul sistemului de distribuție nu deține, nu dezvoltă, nu administrează sau nu exploatează instalații de stocare a energiei. | Compatibil | **Article 36**  **Ownership of energy storage facilities by distribution system operators**  1. Distribution system operators shall not own, develop, manage or operate energy storage facilities. |
| (2) Prin derogare de la alineatul (1), statele membre pot permite operatorilor de distribuție să dețină, să dezvolte, să administreze sau să exploateze instalații de stocare a energiei care sunt componente de rețea complet integrate și au fost aprobate de către autoritatea de reglementare sau dacă sunt îndeplinite cumulativ următoarele condiții:  (a) în urma unei proceduri de licitație deschisă, transparentă și nediscriminatorie, supusă revizuirii și aprobării de către autoritatea de reglementare, nu li s-a atribuit altor părți dreptul de a deține, de a dezvolta, de a administra, de a administra sau de a exploata astfel de instalații sau aceste alte părți nu pot furniza respectivele servicii la un cost rezonabil și în timp util;  (b) astfel de instalații sunt necesare pentru ca operatorii de distribuție să își îndeplinească obligațiile care le revin în temeiul prezentei directive în vederea exploatării eficiente, fiabile și sigure a sistemului de distribuție, iar instalațiile nu sunt utilizate pentru a cumpăra sau vinde energie electrică pe piețele de energie electrică; și  (c) autoritatea de reglementare a evaluat necesitatea unei astfel de derogări și a efectuat o evaluare a procedurii de licitație, inclusiv a condițiilor respectivei proceduri de licitație, și și-a dat aprobarea.  Autoritatea de reglementare poate redacta orientări sau clauze de achiziții pentru a ajuta operatorii de distribuție să asigure o procedură de licitație corectă. | **Articolul 63. Deținerea în proprietate a instalațiilor de stocare a energiei de către operatorii sistemelor de distribuție**  (2) Prin derogare de la alin. (1), operatorul sistemului de distribuție poate deține, dezvolta, administra sau exploata instalații de stocare a energiei, în cazul în care acestea sunt componente de rețea complet integrate și Agenția a aprobat printr-o hotărâre dedicată acordarea unei derogări sau în cazul în care sunt îndeplinite cumulativ următoarele condiții:  a) în urma unei proceduri de licitație deschisă, transparentă și nediscriminatorie, organizată de operatorul sistemului de distribuție și sub rezerva aprobării prealabile a Agenției, nu li s-a atribuit altor părți dreptul de a deține, de a dezvolta, de a administra sau de a exploata astfel de instalații de stocare a energiei sau aceste alte părți nu pot furniza respectivele servicii la un cost rezonabil și în timp util;  b) astfel de instalații de stocare a energiei sunt necesare pentru ca operatorul sistemului de distribuție să își îndeplinească obligațiile care îi revin în temeiul prezentei legi pentru exploatarea eficientă, fiabilă și sigură a rețelei electrice de distribuție și aceste instalații nu sunt utilizate pentru a cumpăra sau vinde energie electrică pe piețele de energie electrică;  c) Agenția a evaluat necesitatea unei astfel de derogări și a efectuat o evaluare a procedurii de licitație, inclusiv a condițiilor procedurii de licitație, și și-a acordat aprobarea printr-o hotărâre dedicată.  (3) Agenția va întocmi orientări sau clauze de achiziție pentru a ajuta operatorul sistemului de distribuție să asigure o procedură de licitație echitabilă. | Compatibil | 2. By way of derogation from paragraph 1, Contracting Parties may allow distribution system operators to own, develop, manage or operate energy storage facilities, where they are fully integrated network components and the regulatory authority has granted its approval, or where all of the following conditions are fulfilled:  (a) other parties, following an open, transparent and non-discriminatory tendering procedure that is subject to review and approval by the regulatory authority, have not been awarded a right to own, develop, manage or operate such facilities, or could not deliver those services at a reasonable cost and in a timely manner;  (b) such facilities are necessary for the distribution system operators to fulfil their obligations under this Directive for the efficient, reliable and secure operation of the distribution system and the facilities are not used to buy or sell electricity in the electricity markets; and  (c) the regulatory authority has assessed the necessity of such a derogation and has carried out an assessment of the tendering procedure, including the conditions of the tendering procedure, and has granted its approval.  The regulatory authority may draw up guidelines or procurement clauses to help distribution system operators ensure a fair tendering procedure. |
| (3) Autoritățile de reglementare efectuează, la intervale regulate sau cel puțin la fiecare cinci ani, o consultare publică cu privire la instalațiile existente de stocare a energiei pentru a evalua eventuala disponibilitate și eventualul interes de a investi în astfel de instalații. Atunci când consultarea publică, evaluată de autoritatea de reglementare, arată că există părți terțe care pot deține, dezvolta, exploata sau administra astfel de instalații în mod eficace din punctul de vedere al costurilor, autoritatea de reglementare asigură încetarea treptată a activităților desfășurate de operatorii de distribuție în acest domeniu în termen de 18 luni. În condițiile acestei proceduri, autoritățile de reglementare pot permite operatorilor de distribuție să primească o compensație rezonabilă, în special pentru a recupera valoarea reziduală a investiției realizate de aceștia în instalațiile de stocare a energiei. | **Articolul 63. Deținerea în proprietate a instalațiilor de stocare a energiei de către operatorii sistemelor de distribuție**  (4) Agenția efectuează cel puțin o dată la cinci ani, o consultare publică cu privire la instalațiile existente de stocare a energiei și realizează o evaluare pentru a analiza disponibilitatea potențială și interesul de a investi în astfel de instalații, precum și rentabilitatea eliminării treptate a activităților de stocare de către operatorul sistemului de distribuție. În cazul în care, în urma consultării publice și a evaluării efectuate, Agenția constată că părțile terțe sunt capabile să dețină, să dezvolte, să administreze sau să exploateze astfel de instalații într-un mod eficace din punctul de vedere al costurilor, Agenția emite o hotărâre justificată prin care obligă operatorul sistemului de distribuție să asigure încetarea treptată a desfășurării activităților legate de stocarea energiei. Obligația de încetare treptată a activității de stocare a energiei va fi îndeplinită în termen de 18 luni de la data stabilită de Agenție în hotărârea aprobată în conformitate cu prezentul alineat.  (5) Odată cu impunerea obligației operatorului sistemului de distribuție de încetare treptată a activității legate de stocarea energiei, în conformitate cu prevederile alin. (4), Agenția poate decide acordarea unei compensații rezonabile operatorului sistemului de distribuție pentru recuperarea valorii reziduale a investițiilor efectuate în instalația(iile) de stocare a energiei. | Compatibil | 3. The regulatory authorities shall perform, at regular intervals or at least every five years, a public consultation on the existing energy storage facilities in order to assess the potential availability and interest in investing in such facilities. Where the public consultation, as assessed by the regulatory authority, indicates that third parties are able to own, develop, operate or manage such facilities in a cost-effective manner, the regulatory authority shall ensure that the distribution system operators' activities in this regard are phased out within 18 months. As part of the conditions of that procedure, regulatory authorities may allow the distribution system operators to receive reasonable compensation, in particular to recover the residual value of their investment in the energy storage facilities. |
| (4) Alineatul (3) nu se aplică în cazul componentelor de rețea complet integrate sau pentru perioada de amortizare obișnuită a noilor instalații de stocare în baterii pentru care se ia o decizie finală privind investiția până la 4 iulie 2019, cu condiția ca astfel de instalații de stocare în baterii:  (a) să fie conectate la rețea în următorii doi ani;  (b) să fie integrate în sistemul de distribuție;  (c) să fie utilizate exclusiv pentru restabilirea instantanee reactivă a securității rețelei în caz de situații neprevăzute în rețea, dacă o astfel de măsură de restabilire începe imediat și se încheie în momentul în care redispecerizarea regulată poate rezolva situația; și  (d) să nu fie utilizate pentru a cumpăra sau vinde energie electrică pe piețele de energie electrică, inclusiv pentru echilibrare. | **Articolul 63. Deținerea în proprietate a instalațiilor de stocare a energiei de către operatorii sistemelor de distribuție**  (4) Agenția efectuează cel puțin o dată la cinci ani, o consultare publică cu privire la instalațiile existente de stocare a energiei și realizează o evaluare pentru a analiza disponibilitatea potențială și interesul de a investi în astfel de instalații, precum și rentabilitatea eliminării treptate a activităților de stocare de către operatorul sistemului de distribuție. În cazul în care, în urma consultării publice și a evaluării efectuate, Agenția constată că părțile terțe sunt capabile să dețină, să dezvolte, să administreze sau să exploateze astfel de instalații într-un mod eficace din punctul de vedere al costurilor, Agenția emite o hotărâre justificată prin care obligă operatorul sistemului de distribuție să asigure încetarea treptată a desfășurării activităților legate de stocarea energiei. Obligația de încetare treptată a activității de stocare a energiei va fi îndeplinită în termen de 18 luni de la data stabilită de Agenție în hotărârea aprobată în conformitate cu prezentul alineat. Prevederile prezentului alineat nu se aplică componentelor de rețea complet integrate. | Compatibil | 4. Paragraph 3 shall not apply to fully integrated network components or for the usual depreciation period of new battery storage facilities with a final investment decision until **the date of entry into force of this Directive in the Energy Community**, provided that such battery storage facilities are:  (a) connected to the grid at the latest two years thereafter;  (b) integrated into the distribution system;  (c) used only for the reactive instantaneous restoration of network security in the case of network contingencies where such restoration measure starts immediately and ends when regular re-dispatch can solve the issue; and  (d) not used to buy or sell electricity in the electricity markets, including balancing.  Notă: La data intrării în vigoare a Directivei 2019/944 nu a fost existat nici o decizie finală privind efectuarea de investiții în instalații de stocare a energiei în baterii de către operatorii sistemelor de distribuție din Republica Moldova. |
| ***Articolul 37***  **Obligația de confidențialitate a operatorilor de distribuție**  Fără a aduce atingere articolului 55 sau oricărei alte cerințe legale în materie de divulgare a informațiilor, operatorul de distribuție asigură confidențialitatea informațiilor sensibile din punct de vedere comercial obținute în cursul desfășurării activităților sale și să împiedice divulgarea discriminatorie a informațiilor referitoare la propriile activități care ar putea fi avantajoase din punct de vedere comercial. | **Articolul 64. Funcțiile și obligațiile operatorului sistemului de distribuție**  (10) Fără a aduce atingere Articolul 133, operatorul sistemului de distribuție este obligat să se abțină de la divulgarea informațiilor oficiale cu accesibilitate limitată obținute în timpul desfășurării activității licențiate, precum și de la divulgarea, în mod discriminatoriu, a informațiilor despre propria activitate, care poate fi avantajoasă, din punct de vedere comercial, pentru utilizatorii de sistem.  **Articolul 67. Cerințe privind transparența, prezentarea informațiilor și confidențialitatea**  (5) Fără a aduce atingere obligației legale de a divulga informații în temeiul prezentei legi și altor acte normative, operatorul sistemului de distribuție trebuie să asigure confidențialitatea informațiilor sensibile din punct de vedere comercial obținute în cursul desfășurării activității sale și să împiedice divulgarea discriminatorie a informațiilor despre propriile activități care ar putea fi avantajoase din punct de vedere comercial. | Compatibil | **Article 37**  **Confidentiality obligation of distribution system operators**  Without prejudice to Article 55 or another legal requirement to disclose information, the distribution system operator shall preserve the confidentiality of commercially sensitive information obtained in the course of carrying out its business, and shall prevent information about its own activities which may be commercially advantageous from being disclosed in a discriminatory manner. |
| ***Articolul 38***  **Sisteme de distribuție închise**  (1) Statele membre pot decide ca autoritățile de reglementare sau alte autorități competente să clasifice drept sistem de distribuție închis un sistem care distribuie energie electrică într-o zonă industrială, comercială sau de servicii comune, limitată din punct de vedere geografic și care, fără a aduce atingere alineatului (4), nu alimentează clienții casnici, dacă:  (a) din motive tehnice sau de siguranță specifice, operațiile sau procesul de producție al utilizatorilor sistemului respectiv sunt integrate; sau  (b) sistemul respectiv distribuie energie electrică în principal proprietarului sau operatorului sistemului sau întreprinderilor lor conexe. | **Articolul 69. Sisteme de distribuție închise**  (3) Asigurarea alimentării cu energie electrică prin sistemul de distribuție închis și a furnizării de energie electrică utilizatorilor sistemului de distribuție închis nu implică necesitatea obținerii unei licențe pentru distribuția energiei electrice și a unei licențe pentru furnizarea energiei electrice. Pentru a asigura distribuția energiei electrice și furnizarea energiei electrice utilizatorilor sistemului de distribuție închis, operatorul sistemului de distribuție închis este obligat să obțină autorizație de la Agenție. La solicitarea unei persoane juridice, Agenția eliberează autorizația pentru sistemul de distribuție închis care distribuie energie electrică într-o zonă industrială închisă, prestează servicii comerciale sau partajate, fără a aduce atingere prevederilor alin. (5), aprovizionează consumatori casnici și dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:  a) din motive tehnice sau de siguranță specifice, procesul de funcționare sau procesul de producție al utilizatorilor sistemului de distribuție închis este integrat;  b) sistemul de distribuție respectiv aprovizionează cu energie electrică persoana care îl deține, persoana care exploatează acest sistem sau întreprinderile lor înrudite. | Compatibil | **Article 38**  **Closed distribution systems**  1. **Contracting Parties** may provide for regulatory authorities or other competent authorities to classify a system which distributes electricity within a geographically confined industrial, commercial or shared services site and does not, without prejudice to paragraph 4, supply household customers, as a closed distribution system if:  (a) for specific technical or safety reasons, the operations or the production process of the users of that system are integrated; or  (b) that system distributes electricity primarily to the owner or operator of the system or their related undertakings. |
| (2) În sensul prezentei directive, sistemele de distribuție închise sunt considerate ca fiind sisteme de distribuție. Statele membre pot dispune ca autoritățile de reglementare să acorde operatorului unui sistem de distribuție închis o scutire de la:  (a) obligațiile prevăzute la articolul 31 alineatele (5) și (7) de a achiziționa energia pe care o folosește pentru a acoperi pierderile de energie și serviciile de sistem care nu au ca scop stabilitatea frecvenței din sistemul său, conform unor proceduri transparente, nediscriminatorii și bazate pe piață;  (b) obligația prevăzută la articolul 6 alineatul (1) ca tarifele sau metodologiile care stau la baza calculării acestora să fie aprobate în conformitate cu articolul 59 alineatul (1) înainte de intrarea în vigoare;  (c) obligația de a achiziționa servicii de flexibilitate prevăzută la articolul 32 alineatul (1) și de la obligația, prevăzută la articolul 32 alineatul (3), ca operatorul să-și dezvolte sistemele pe baza unor planuri de dezvoltare a rețelei;  (d) obligația prevăzută la articolul 33 alineatul (2) de a nu deține, dezvolta, administra sau exploata puncte de reîncărcare pentru vehiculele electrice; și  (e) obligația prevăzută la articolul 36 alineatul (1) de a nu deține, dezvolta, administra sau exploata instalații de stocare a energiei. | **Articolul 69. Sisteme de distribuție închise**  (2) Sistem de distribuție închise sunt considerate rețele electrice de distribuție în sensul prezentei legi. Operatorul unui sistem de distribuție închis este exceptat de la îndeplinirea următoarelor cerințe, aplicabile operatorilor sisteme de distribuție în conformitate cu prezenta lege:  a) cerința prevăzută la Articolul 64 alin. (5) și (7) de a achiziționa energia electrică pe care o folosește pentru a acoperi pierderile de energie și serviciile de sistem care nu au ca scop stabilitatea frecvenței din sistemul său, conform unor proceduri transparente, nediscriminatorii și bazate pe piață;  b) cerința prevăzută la Articolul 71 alin. (2) ca tarifele și metodologiile de calculare ale tarifelor respective să fie aprobate anterior intrării în vigoare a acestora;  c) cerințele prevăzute la Articolul 65 alin. (1), să achiziționeze servicii de flexibilitate și, în temeiul prevăzut la Articolul 67, să dezvolte sistemul operatorului pe baza planurilor de dezvoltare a rețelei și a planurilor de investiții;  d) cerința prevăzută la Articolul 66 alin. (2) să nu dețină, să dezvolte, să administreze sau să exploateze puncte de reîncărcare pentru vehiculele electrice;  e) cerința prevăzută la Articolul 63 alin. (1) să nu dețină, să dezvolte, să administreze sau să exploateze instalații de stocare a energiei;  f) cerințele legate de separare și independența operatorului sistemului de distribuție. | Compatibil | 2. Closed distribution systems shall be considered to be distribution systems for the purposes of this Directive. **Contracting Parties** may provide for regulatory authorities to exempt the operator of a closed distribution system from:  (a) the requirement under Article 31(5) and (7) to procure the energy it uses to cover energy losses and the non-frequency ancillary services in its system in accordance with transparent, non-discriminatory and market-based procedures;  (b) the requirement under Article 6(1) that tariffs, or the methodologies underlying their calculation, are approved in accordance with Article 59(1) prior to their entry into force;  (c) the requirements under Article 32(1) to procure flexibility services and under Article 32(3) to develop the operator's system on the basis of network development plans;  (d) the requirement under Article 33(2) not to own, develop, manage or operate recharging points for electric vehicles; and  (e) the requirement under Article 36(1) not to own, develop, manage or operate energy storage facilities. |
| (3) În cazul acordării unei scutiri în temeiul alineatului (2), tarifele aplicabile sau metodologiile care stau la baza calculării acestora se revizuiesc și se aprobă, în conformitate cu articolul 59 alineatul (1), la cererea unui utilizator al sistemului de distribuție închis. | **Articolul 70. Raporturile juridice dintre operator și utilizatorii sistemului de distribuție închis**  (1) Pentru alimentarea cu energie electrică a utilizatorilor sistemului de distribuție închis, operatorul sistemului de distribuție închis este în drept să perceapă doar tariful calculat în conformitate cu metodologia de calculare a tarifului pentru operarea sistemului de distribuție închis, aprobată de Agenție, publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web oficială a Agenției.  (2) Agenția elaborează și aprobă metodologia de calculare a tarifului pentru operarea sistemului de distribuție închis, care se va baza pe următoarele principii:  a) costul energiei electrice furnizate se determină în baza prețului de cumpărare a energiei electrice achitat furnizorului;  b) tariful pentru serviciul prestat de operatorul sistemului de distribuție închis se determină ținând cont de cheltuielile justificate ale operatorului sistemului de distribuție închis necesare pentru exploatarea și întreținerea sistemului și pentru desfășurarea activității de livrare a energiei electrice, de cheltuielile necesare pentru acoperirea consumului tehnologic și a pierderilor de energie electrică în sistemul de distribuție închis, precum și marja rezonabilă de profit, care nu va depăși 5% din valoarea netă a activelor utilizate de operatorul sistemului de distribuție închis în legătură cu activitatea autorizată. Marja de profit se aplică în cazul operatorilor sistemelor de distribuție închise care desfășoară activitatea de întreprinzător.  (3) La solicitarea unuia dintre utilizatorii sistemului de distribuție închis, Agenția este obligată să verifice dacă tariful aplicat de operatorul sistemului de distribuție închis corespunde principiilor stabilite în metodologia de calculare a tarifului pentru operarea sistemului de distribuție închis. Operatorul sistemului de distribuție închis este obligat să prezinte Agenției toate documentele necesare pentru verificarea respectării de către operator a metodologiei aprobate. În cazul în care Agenția constată că tariful include mai multe costuri decât cele stabilite în metodologie, aceasta va revizui tariful care trebuie să fie aplicat de operatorul sistemului de distribuție închis în raport cu utilizatorii sistemului său și emite o hotărâre prin care obligă operatorul sistemului de distribuție închis să aplice tariful revizuit. În cazul în care operatorul sistemului de distribuție închis nu respectă hotărârea privind tariful revizuit, Agenția aplică sancțiunea prevăzută la Articolul 145 alin. (4) lit. c).  (4) Tariful revizuit pentru operarea sistemului de distribuție închis prevăzut la alin. (3) se aplică până la actualizarea acestuia de către operatorul sistemului de distribuție închis, în condițiile prevăzute în metodologia de calculare a tarifului pentru operarea sistemului de distribuție închis. Operatorul sistemului de distribuție închis notifică Agenției necesitatea revizuirii tarifului respectiv și transmite informațiile relevante în acest scop. În cazul în care Agenția nu își exprima dezacordul cu modificarea tarifului în termen de o lună, operatorul sistemului de distribuție închis este îndreptățit să aplice tariful actualizat în raport cu utilizatorii sistemului de distribuție închis în cauză**.** | Compatibil | 3. Where an exemption is granted under paragraph 2, the applicable tariffs, or the methodologies underlying their calculation, shall be reviewed and approved in accordance with Article 59(1) upon request by a user of the closed distribution system. |
| (4) Utilizarea întâmplătoare de către un număr mic de consumatori casnici aflați într-un raport de muncă sau într-un raport similar cu proprietarul sistemului de distribuție și care sunt amplasați în zona deservită de un sistem de distribuție închis nu împiedică acordarea unei scutiri în conformitate cu alineatul (2). | **Articolul 69. Sisteme de distribuție închise**  (5) Consumatorii casnici pot fi aprovizionați prin sisteme de distribuție închise în cazurile în care consumatorii respectivi se află în raporturi de muncă sau în alte raporturi similare cu proprietarul sistemului de distribuție închis la care sunt racordate instalațiile de utilizare. | Compatibil | 4. Incidental use by a small number of households with employment or similar associations with the owner of the distribution system and located within the area served by a closed distribution system shall not preclude an exemption under paragraph 2 being granted. |
| ***Articolul 39***  **Operatorul de sistem combinat**  Articolul 35 alineatul (1) nu aduce atingere funcționării unui operator de sistem combinat de transport și de distribuție, cu condiția ca acest operator să respecte articolul 43 alineatul (1), articolele 44 și 45 sau capitolul VI secțiunea 3 sau ca operatorul să intre sub incidența articolului 66 alineatul (3). | **Articolul 61. Separarea operatorului sistemului de distribuție**  (9) Cerințele referitoare la separarea operatorului sistemului de distribuție, stabilite în prezentul articol, nu împiedică funcționarea unui operator combinat de transport și de distribuție, cu condiția ca operatorul respectiv să respecte cerințele privind separarea și independența operatorului sistemului de transport. | Compatibil | **Article 39**  **Combined operator**  Article 35(1) shall not prevent the operation of a combined transmission and distribution system operator, provided that the operator complies with Article 43(1), Articles 44 and 45, or Section 3 of Chapter VI, or that the operator falls under Article 66(3). |
| ***CAPITOLUL V***  ***NORME GENERALE APLICABILE OPERATORILOR DE TRANSPORT ȘI DE SISTEM***  ***Articolul 40***  **Atribuțiile operatorilor de transport și de sistem**  (1) Fiecare operator de transport și de sistem are obligația:  (a) să asigure capacitatea pe termen lung a sistemului de a satisface cererile rezonabile de transport de energie electrică, să exploateze, să întrețină și să dezvolte în condiții economice un sistem de transport sigur, fiabil și eficient, care să respecte mediul înconjurător, în strânsă cooperare cu operatorii de transport și de sistem învecinați și cu operatorii de distribuție;  (b) să garanteze mijloace adecvate pentru îndeplinirea obligațiilor sale;  (c) să contribuie la siguranța alimentării cu energie electrică prin capacități de transport adecvate și sisteme fiabile;  (d) să gestioneze fluxurile de energie electrică din sistem, ținând seama de schimburile cu alte sisteme interconectate. În acest scop, operatorul de transport și de sistem răspunde de asigurarea unui sistem electroenergetic sigur, fiabil și eficient și, în acest context, de asigurarea disponibilității tuturor serviciilor de sistem necesare, inclusiv acelea oferite de consumul dispecerizabil și de instalațiile de stocare a energiei, în măsura în care această disponibilitate nu depinde de alte sisteme de transport cu care este interconectat sistemul său;  (e) să furnizeze operatorului unor alte sisteme interconectate cu sistemul său informații suficiente pentru a asigura siguranța și eficiența exploatării, dezvoltarea coordonată și interoperabilitatea sistemului interconectat;  (f) să asigure un tratament nediscriminatoriu între utilizatorii sau categoriile de utilizatori ai sistemului, evitând în special discriminarea în favoarea întreprinderilor sale conexe;  (g) să furnizeze informațiile necesare utilizatorilor de rețea pentru accesul eficient la rețea;  (h) să colecteze venituri rezultate din gestionarea congestiilor, precum și plăți efectuate în temeiul mecanismului de compensare între operatorii de transport și de sistem în conformitate cu articolul 49 din Regulamentul (UE) 2019/943, acordând și gestionând accesul terților și oferind explicații motivate atunci când refuză un astfel de acces, sub supravegherea autorităților de reglementare; atunci când își îndeplinesc sarcinile în conformitate cu prezentul articol, operatorii de transport și de sistem facilitează, cu precădere, integrarea pieței;  (i) să achiziționeze servicii de sistem pentru a asigura siguranța în funcționare;  (j) să adopte un cadru de cooperare și coordonare între centrele de coordonare regionale;  (k) să participe la evaluarea adecvării resurselor la nivel european și la nivel național în temeiul capitolului IV din Regulamentul (UE) 2019/943;  (l) să digitalizeze sistemele de transport;  (m) să se ocupe de gestionarea datelor, inclusiv de dezvoltarea de sisteme de gestionare a datelor, de securitatea cibernetică și de protecția datelor, sub rezerva normelor aplicabile și fără a aduce atingere competențelor altor autorități. | **Secțiunea 2**  **Funcțiile și obligațiile generale ale operatorului sistemului de transport**  **Articolul 35. Funcțiile și obligațiile operatorului sistemului de transport**  (1) Operatorul sistemului de transport trebuie să îndeplinească următoarele funcții și obligații:  a) să asigure capacitatea pe termen lung a rețelelor electrice de transport de a satisface cererile rezonabile pentru transportul energiei electrice, prin elaborarea și implementarea planurilor de dezvoltare a rețelelor electrice pentru 10 ani, ținând cont de prognoza producerii și a consumului de energie electrică, în strânsă cooperare cu operatorii sistemelor de transport și operatorii sistemelor de distribuție învecinați;  b) să dispună de mijloace adecvate pentru a asigura îndeplinirea obligațiilor care îi revin;  c) să exploateze, să întrețină, să modernizeze și să dezvolte rețelele electrice de transport în condiții de securitate, fiabilitate și eficiență, cu respectarea prevederilor menite să asigure protecția mediului și în strânsă cooperare cu operatorii sistemelor de transport și de distribuție învecinați. La exploatarea, întreținerea, modernizarea și dezvoltarea rețelelor electrice de transport, operatorul sistemului de transport trebuie să aplice metode moderne de management al eficienței energetice și/sau al cererii și să utilizeze toate sursele disponibile de flexibilitate și digitalizare prin integrarea tehnologiilor inovatoare în sistemul electroenergetic;  d) să contribuie la securitatea aprovizionării cu energie electrică prin rețele electrice de transport întreținute și exploatate în mod corespunzător, prin asigurarea de capacități de transport adecvate și la fiabilitatea sistemului electroenergetic și să transmită informațiile aferente organului central de specialitate al administrației publice în domeniul energeticii în conformitate cu prezenta Lege;  e) să gestioneze fluxurile de energie electrică în rețelele electrice de transport, ținând cont de schimburile cu alte sisteme electroenergetice cu care acestea sunt interconectate. În acest scop, operatorul sistemului de transport asigură funcționarea sigură, fiabilă și eficientă a rețelelor electrice de transport, precum și disponibilitatea tuturor serviciilor de sistem necesare, inclusiv a celor oferite de consumul dispecerizabil și instalațiile de stocare a energiei, în măsura în care această disponibilitate nu depinde de un alt sistem de transport cu care este interconectată rețeaua sa;  j) să prezinte altor operatori de sistem ai altor rețele electrice cu care rețelele sale sunt interconectate suficiente informații pentru a asigura securitatea și eficiența exploatării, precum și dezvoltarea coordonată și interoperabilitatea rețelelor electrice interconectate;  i) să asigure un tratament nediscriminatoriu între utilizatorii de sistem sau categoriile de utilizatori de sistem, evitând, în special, discriminarea în favoarea întreprinderilor afiliate;  k) să prezinte, într-un mod inteligibil, cuantificabil și accesibil, toate informațiile necesare utilizatorilor de sistem pentru accesul eficient la rețelele electrice de transport și pentru utilizarea acestor rețele, precum și informații privind serviciile pe care le prestează și condițiile relevante aplicate, inclusiv cele privind capacitatea contractată și capacitatea disponibilă, fără a se limita la informații tehnice, cu excepția informațiilor determinate de Agenție ca fiind informații oficiale cu accesibilitate limitată;  g) să încaseze veniturile rezultate din gestionarea congestiilor, precum și plățile efectuate în cadrul mecanismului de compensare între operatorii sistemelor de transport;  h) să acorde și să gestioneze accesul terților la rețeaua electrică și să ofere explicații motivate în cazul în care accesul la rețeaua electrică este refuzat;  (9) La îndeplinirea atribuțiilor care îi revin în temeiul prezentului articol, operatorul sistemului de transport facilitează în primul rând integrarea pieței. În cadrul activității sale, operatorul sistemului de transport trebuie să țină cont de recomandările emise de centrul de coordonare regională.  n) să procure servicii de sistem pentru asigurarea securității operaționale;  o) să preia și să adopte cadrul de cooperare și coordonare între centrele de coordonare regionale;  p) să participe la evaluarea adecvanței resurselor la nivel european și național;  q) să asigure digitalizarea rețelei electrice de transport;  r) să se ocupe de gestionarea datelor, inclusiv de dezvoltarea sistemelor de gestionare a datelor, de securitatea cibernetică și de protecția datelor, sub rezerva normelor aplicabile și fără a aduce atingere competenței altor autorități; | Compatibil | **CHAPTER V**  **GENERAL RULES APPLICABLE TO TRANSMISSION SYSTEM OPERATORS**  **Article 40**  **Tasks of transmission system operators**  1. Each transmission system operator shall be responsible for:  (a) ensuring the long-term ability of the system to meet reasonable demands for the transmission of electricity, operating, maintaining and developing under economic conditions secure, reliable and efficient transmission system with due regard to the environment, in close cooperation with neighbouring transmission system operators and distribution system operators;  (b) ensuring adequate means to meet its obligations;  (c) contributing to security of supply through adequate transmission capacity and system reliability;  (d) managing electricity flows on the system, taking into account exchanges with other interconnected systems. To that end, the transmission system operator shall be responsible for ensuring a secure, reliable and efficient electricity system and, in that context, for ensuring the availability of all necessary ancillary services, including those provided by demand response and energy storage facilities, insofar as such availability is independent from any other transmission systems with which its system is interconnected;  (e) providing to the operator of other systems with which its system is interconnected sufficient information to ensure the secure and efficient operation, coordinated development and interoperability of the interconnected system;  (f) ensuring non-discrimination as between system users or classes of system users, particularly in favour of its related undertakings;  (g) providing system users with the information they need for efficient access to the system;  (h) collecting congestion rents and payments under the inter-transmission system operator compensation mechanism, in accordance with Article 49 of Regulation (EU) 2019/943, granting and managing third-party access and giving reasoned explanations when it denies such access, which shall be monitored by the regulatory authorities; in carrying out their tasks under this Article transmission system operators shall primarily facilitate market integration;  (i) procuring ancillary services to ensure operational security;  (j) adopting a framework for cooperation and coordination between the regional coordination centres;  (k) participating in the establishment of the European and national resource adequacy assessments pursuant to Chapter IV of Regulation (EU) 2019/943;  (l) the digitalisation of transmission systems;  (m) data management, including the development of data management systems, cybersecurity and data protection, subject to the applicable rules, and without prejudice to the competence of other authorities. |
| (2) Statele membre pot prevedea atribuirea uneia sau mai multor responsabilități dintre cele enumerate la alineatul (1) de la prezentul articol altui operator de transport și de sistem decât celui care deține sistemul de transport și căruia i s-ar aplica în mod normal responsabilitățile în cauză. Operatorul de transport și de sistem căruia i se dau spre îndeplinire atribuțiile trebuie să fie certificat ca respectând cerința separării proprietății sau ca operator de sistem independent ori operator de transport și de sistem independent și să îndeplinească cerințele prevăzute la articolul 43, însă nu este necesar să fie proprietarul sistemului de transport pentru care este responsabil.  Operatorul de transport și de sistem care deține sistemul de transport trebuie să îndeplinească cerințele prevăzute la capitolul VI și să fie certificat în conformitate cu articolul 43. Aceasta nu aduce atingere posibilității ca operatorii de transport și de sistem certificați ca respectând cerința separării proprietății sau ca operatori de sistem independenți ori operatori de transport și de sistem independenți să delege din proprie inițiativă și sub supraveghere proprie anumite atribuții altor operatori de transport și de sistem certificați ca respectând modelul de separare efectivă, ca operatori de sistem independenți ori ca operatori de transport și de sistem independenți, în cazul în care respectiva delegare a atribuțiilor nu periclitează drepturile decizionale efective și independente ale operatorului de transport și de sistem care deleagă. |  | Prevederi UE opționale | 2. **Contracting Parties** may provide that one or several responsibilities listed in paragraph 1 of this Article be assigned to a transmission system operator other than the one which owns the transmission system to which the responsibilities concerned would otherwise be applicable. The transmission system operator to which the tasks are assigned shall be certified under the ownership unbundling, the independent system operator or the independent transmission system operator model, and fulfil the requirements provided for in Article 43, but shall not be required to own the transmission system it is responsible for.  The transmission system operator which owns the transmission system shall fulfil the requirements provided for in Chapter VI and be certified in accordance with Article 43. This shall be without prejudice to the possibility for transmission system operators which are certified under the ownership unbundling, the independent system operator or the independent transmission system operator model to delegate, on their own initiative and under their supervision, certain tasks to other transmission system operators which are certified under the ownership unbundling, the independent system operator or the independent transmission system operator model where that delegation of tasks does not endanger the effective and independent decision-making rights of the delegating transmission system operator.  Notă: în contextul în care în Republica Moldova activează un singur operator al sistemului de transport, certificat conform modelului ISO (ÎS Moldelectrica), opțiunea oferită la acest alineat de a atribui anumite responsabilități ale acestuia în sarcina unui alt OST certificat nu este oportună. |
| (3) La executarea atribuțiilor menționate la alineatul (1), operatorii de transport și de sistem țin seama de recomandările formulate de centrele de coordonare regionale. | **Articolul 35. Funcțiile și obligațiile operatorului sistemului de transport**  (9) La îndeplinirea atribuțiilor care îi revin în temeiul prezentului articol, operatorul sistemului de transport facilitează în primul rând integrarea pieței. În cadrul activității sale, operatorul sistemului de transport trebuie să țină cont de recomandările emise de centrul de coordonare regională. | Compatibil | 3. In performing the tasks referred to in paragraph 1, transmission system operators shall take into account the recommendations issued by the regional coordination centres. |
| (4) La executarea sarcinii menționate la alineatul (1) litera (i), operatorii de transport și de sistem achiziționează servicii de echilibrare cu respectarea următoarelor condiții:  (a) utilizarea unor proceduri transparente, nediscriminatorii și bazate pe piață;  (b) participarea tuturor întreprinderilor din domeniul energiei electrice și a tuturor participanților la piață care îndeplinesc condițiile, inclusiv a participanților la piață care oferă energie din surse regenerabile, a participanților la piață care oferă servicii de consum dispecerizabil, a operatorilor de instalații de stocare a energiei și a participanților la piață implicați în agregare.  În sensul primului paragraf litera (b), autoritățile de reglementare și operatorii de transport și de sistem, în strânsă colaborare cu toți participanții la piață, stabilesc cerințele tehnice de participare la piețele respective, pe baza caracteristicilor tehnice ale respectivelor piețe. | **Articolul 35. Funcțiile și obligațiile operatorului sistemului de transport**  (6) Operatorul sistemului de transport stabilește, în urma unui proces transparent și participativ, care include utilizatorii de sistem relevanți și operatorii sistemelor de distribuție, specificații pentru serviciile de sistem achiziționate și, după caz, produse de piață standardizate pentru aceste servicii cel puțin la nivel național. Specificațiile se prezintă Agenției pentru aprobare și trebuie să asigure participarea efectivă și nediscriminatorie a tuturor participanților la piață, inclusiv a participanților la piață care oferă energie electrică din surse regenerabile, a participanților la piață implicați în servicii de consum dispecerizabil, a operatorilor instalațiilor de stocare a energiei și a participanților la piață implicați în agregare. Operatorul sistemului de transport face schimb de informații și coordonează cu operatorii sistemelor de distribuție pentru a asigura utilizarea optimă a resurselor, pentru a asigura funcționarea sigură și eficientă a sistemului electroenergetic și pentru a facilita dezvoltarea pieței. Costurile rezonabile și justificate suportate de operatorul sistemului de transport în legătură cu achiziționarea de servicii de sistem care nu au ca scop stabilitatea frecvenței, inclusiv costurile legate de transmiterea de date și costurile asociate cu infrastructura de comunicații, se iau în considerare de către Agenție la stabilirea tarifelor reglementate pentru serviciul de transport al energiei electrice în conformitate cu prevederile metodologiei de determinare, aprobare si aplicare a tarifelor reglementate pentru acest serviciu.  (7) Operatorul sistemului de transport este obligat să achiziționeze energia electrică necesară pentru acoperirea consumului tehnologic și a pierderilor de energie electrică din rețelele electrice de transport în mod transparent și nediscriminatoriu, folosind mecanisme bazate pe piață. Costurile aferente achiziției de energie electrică în conformitate cu prezentul alineat se iau în considerare de către Agenție la aprobarea tarifului pentru serviciul de transport al energiei electrice. | Compatibil | 4. In performing the task referred to in point (i) of paragraph 1, transmission system operators shall procure balancing services subject to the following:  (a) transparent, non-discriminatory and market-based procedures;  (b) the participation of all qualified electricity undertakings and market participants, including market participants offering energy from renewable sources, market participants engaged in demand response, operators of energy storage facilities and market participants engaged in aggregation.  For the purpose of point (b) of the first subparagraph, regulatory authorities and transmission system operators shall, in close cooperation with all market participants, establish technical requirements for participation in those markets, on the basis of the technical characteristics of those markets. |
| (5) Alineatul (4) se aplică la furnizarea de către operatorii de transport și de sistem a serviciilor de sistem care nu au ca scop stabilitatea frecvenței, cu excepția cazului în care autoritatea de reglementare a determinat că prestarea bazată pe piață a serviciilor de sistem care nu au ca scop stabilitatea frecvenței nu este rentabilă și a acordat o derogare. În special, cadrul de reglementare asigură că operatorii de transport și de sistem pot achiziționa astfel de servicii de la entitățile care asigură servicii de consum dispecerizabil sau de stocare a energiei și promovează utilizarea măsurilor de eficiență energetică, atunci când aceste servicii reduc în mod eficient din punctul de vedere al costurilor necesitatea de modernizare sau de înlocuire a capacităților de energie electrică și susțin funcționarea eficientă și sigură a sistemului de transport. | **Articolul 35. Funcțiile și obligațiile operatorului sistemului de transport**  (5) Cerințele stabilite la alin. (4) se aplică la achiziția de servicii de sistem care nu au ca scop stabilitatea frecvenței, cu excepția cazului în care, în urma unei evaluări a circumstanțelor actuale din sectorul electroenergetic, Agenția constată că achiziția și prestarea acestor servicii de sistem prin aplicarea mecanismelor de piață nu este eficientă din punct de vedere a costurilor și aprobă o derogare în acest scop. Operatorul sistemului de transport are dreptul, în conformitate cu Regulile pieței energiei electrice, să achiziționeze servicii de sistem care nu au ca scop stabilitatea frecvenței și de la participanții la piață implicați în servicii de consum dispecerizabil sau de la operatorii de instalații de stocare a energiei și trebuie să utilizeze măsuri de eficiență energetică atunci când aceste servicii atenuează în mod eficient din punct de vedere al costurilor, necesitatea de a moderniza sau de a înlocui capacitățile de producere a energiei electrice și de a sprijini funcționarea eficientă și sigură a rețelelor electrice de transport. Obligația de a procura servicii de sistem care nu au ca scop stabilitatea frecvenței menționată în prezentul alineat nu se aplică în raport cu componentele de rețea complet integrate. | Compatibil | 5. Paragraph 4 shall apply to the provision of non-frequency ancillary services by transmission system operators, unless the regulatory authority has assessed that the market-based provision of non-frequency ancillary services is economically not efficient and has granted a derogation. In particular, the regulatory framework shall ensure that transmission system operators are able to procure such services from providers of demand response or energy storage and shall promote the uptake of energy efficiency measures, where such services cost-effectively alleviate the need to upgrade or replace electricity capacity and support the efficient and secure operation of the transmission system. |
| (6) Operatorii de transport și de sistem, cu aprobarea autorității de reglementare, sau însăși autoritatea de reglementare stabilesc, în cadrul unui proces transparent și participativ care include toți utilizatorii de sistem și operatorii de distribuție relevanți, specificațiile pentru serviciile de sistem achiziționate care nu au ca scop stabilitatea frecvenței și, după caz, produsele de piață standardizate pentru astfel de servicii cel puțin la nivel național. Specificațiile asigură participarea efectivă și nediscriminatorie a tuturor participanților la piață, inclusiv a participanților la piață care oferă energie din surse regenerabile, a participanților la piață care oferă servicii de consum dispecerizabil, a operatorilor de instalații de stocare a energiei și a participanților la piață implicați în agregare. Operatorii de transport și de sistem schimbă între ei toate informațiile necesare și se coordonează cu operatorii de distribuție pentru a asigura o utilizare optimă a resurselor și funcționarea eficientă și sigură a sistemului și pentru a facilita dezvoltarea pieței. Operatorii de transport și de sistem sunt remunerați în mod adecvat pentru achiziționarea unor astfel de servicii pentru a le permite să recupereze cel puțin costurile rezonabile corespunzătoare, inclusiv cheltuielile cu tehnologiile de informare și comunicare necesare și costurile cu infrastructura. | **Articolul 35. Funcțiile și obligațiile operatorului sistemului de transport**  (6) Operatorul sistemului de transport stabilește, în urma unui proces transparent și participativ, care include utilizatorii de sistem relevanți și operatorii sistemelor de distribuție, specificații pentru serviciile de sistem achiziționate și, după caz, produse de piață standardizate pentru aceste servicii cel puțin la nivel național. Specificațiile se prezintă Agenției pentru aprobare și trebuie să asigure participarea efectivă și nediscriminatorie a tuturor participanților la piață, inclusiv a participanților la piață care oferă energie electrică din surse regenerabile, a participanților la piață implicați în servicii de consum dispecerizabil, a operatorilor instalațiilor de stocare a energiei și a participanților la piață implicați în agregare. Operatorul sistemului de transport face schimb de informații și coordonează cu operatorii sistemelor de distribuție pentru a asigura utilizarea optimă a resurselor, pentru a asigura funcționarea sigură și eficientă a sistemului electroenergetic și pentru a facilita dezvoltarea pieței. Costurile rezonabile și justificate suportate de operatorul sistemului de transport în legătură cu achiziționarea de servicii de sistem care nu au ca scop stabilitatea frecvenței, inclusiv costurile legate de transmiterea de date și costurile asociate cu infrastructura de comunicații, se iau în considerare de către Agenție la stabilirea tarifelor reglementate pentru serviciul de transport al energiei electrice în conformitate cu prevederile metodologiei de determinare, aprobare si aplicare a tarifelor reglementate pentru acest serviciu. | Compatibil | 6. Transmission system operators, subject to approval by the regulatory authority, or the regulatory authority itself, shall, in a transparent and participatory process that includes all relevant system users and the distribution system operators, establish the specifications for the < … > ancillary services procured and, where appropriate, standardised market products for such services at least at national level. The specifications shall ensure the effective and non-discriminatory participation of all market participants, including market participants offering energy from renewable sources, market participants engaged in demand response, operators of energy storage facilities and market participants engaged in aggregation. Transmission system operators shall exchange all necessary information and shall coordinate with distribution system operators in order to ensure the optimal utilisation of resources, to ensure the secure and efficient operation of the system and to facilitate market development. Transmission system operators shall be adequately remunerated for the procurement of such services to allow them to recover at least the reasonable corresponding costs, including the necessary information and communication technology expenses and infrastructure costs. |
| (7) Obligația de a achiziționa servicii de sistem care nu au ca scop stabilitatea frecvenței menționate la alineatul (5) nu se aplică componentelor de rețea complet integrate. | **Articolul 35. Funcțiile și obligațiile operatorului sistemului de transport**  **(**5) (…) Obligația de a procura servicii de sistem care nu au ca scop stabilitatea frecvenței menționată în prezentul alineat nu se aplică în raport cu componentele de rețea complet integrate. | Compatibil | 7. The obligation to procure non-frequency ancillary services referred to in paragraph 5 does not apply to fully integrated network components. |
| (8) Statele membre sau autoritățile competente desemnate de acestea pot permite operatorilor de transport și de sistem să desfășoare alte activități decât cele prevăzute în prezenta directivă și în Regulamentul (UE) 2019/943, în cazul în care astfel de activități sunt necesare pentru ca operatorii de transport și de sistem să își îndeplinească obligațiile care le revin în temeiul prezentei directive sau al Regulamentului (UE) 2019/943, cu condiția ca autoritatea de reglementare să fi determinat necesitatea unei astfel de derogări. Prezentul alineat nu aduce atingere dreptului operatorilor de transport și de sistem de a deține, de a dezvolta, de a administra sau de a exploata alte rețele decât cele de energie electrică, în cazul în care statul membru sau autoritatea competentă desemnată a acordat acest drept. |  | Prevederi UE opționale | 8. **Contracting Parties** or their designated competent authorities may allow transmission system operators to perform activities other than those provided for in this Directive and **in Regulation (EU) 2019/943 as adopted and adapted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC** where such activities are necessary for the transmission system operators to fulfil their obligations under this Directive or Regulation (EU) 2019/943 **as adopted and adapted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC,** provided that the regulatory authority has assessed the necessity of such a derogation. This paragraph shall be without prejudice to the right of the transmission system operators to own, develop, manage or operate networks other than electricity networks where the **Contracting Party** or the designated competent authority has granted such a right.  Notă: nu a fost identificată necesitatea oferirii unor asemenea derogări. |
| ***Articolul 41***  **Obligațiile în materie de confidențialitate și de transparență impuse proprietarilor de sisteme de transport și operatorilor de transport și de sistem**  (1) Fără a aduce atingere articolului 55 sau oricărei alte obligații legale în materie de divulgare a informațiilor, fiecare operator de transport și de sistem și fiecare proprietar de sistem de transport asigură confidențialitatea informațiilor sensibile din punct de vedere comercial pe care le-au obținut în cursul desfășurării activităților lor și împiedică divulgarea discriminatorie de informații referitoare la propriile activități și care ar putea induce avantaje economice. În special, nu divulgă nicio informație sensibilă din punct de vedere comercial către celelalte părți ale întreprinderii decât în cazul în care o astfel de divulgare se impune în vederea încheierii unei tranzacții comerciale. În scopul garantării respectării depline a normelor privind separarea juridică a informațiilor, statele membre se asigură, de asemenea, că proprietarul sistemului de transport și partea rămasă din întreprindere nu utilizează servicii comune, de exemplu nu utilizează servicii juridice comune, cu excepția serviciilor pur administrative sau a celor informatice. | **Articolul 31. Cerințe de confidențialitate și transparență pentru operatorul sistemului de transport și proprietarul rețelelor electrice de transport**  (1) Fără a aduce atingere obligației legale de a divulga informații în temeiul prezentei legi și al altor acte normative, operatorul sistemului de transport și proprietarul rețelelor electrice de transport păstrează confidențialitatea informațiilor care constituie secret comercial obținute în cursul desfășurării activității sale și împiedică divulgarea în mod discriminatoriu a informațiilor despre propriile sale activități care pot fi avantajoase din punct de vedere economic. Operatorul sistemului de transport, proprietarul rețelelor electrice de transport nu dezvăluie nicio informație care constituie secret comercial celelalte părți ale întreprinderii electroenergetice integrată pe verticală, cu excepția cazului în care această dezvăluire este necesară pentru efectuarea unei tranzacții comerciale. Pentru a asigura respectarea deplină a normelor privind separarea informațiilor, proprietarul rețelelor electrice de transport și partea rămasă a întreprinderii nu utilizează servicii comune, cum ar fi serviciile juridice comune, în afară de funcțiile pur administrative sau informatice. | Compatibil | ***Article 41***  **Confidentiality and transparency requirements for transmission system operators and transmission system owners**  1. Without prejudice to Article 55 or another legal duty to disclose information, each transmission system operator and each transmission system owner shall preserve the confidentiality of commercially sensitive information obtained in the course of carrying out its activities, and shall prevent information about its own activities which may be commercially advantageous from being disclosed in a discriminatory manner. In particular it shall not disclose any commercially sensitive information to the remaining parts of the undertaking, unless such disclosure is necessary for carrying out a business transaction. In order to ensure the full respect of the rules on information unbundling, **Contracting Parties** shall ensure that the transmission system owner and the remaining part of the undertaking do not use joint services, such as joint legal services, apart from purely administrative or IT functions. |
| (2) Operatorilor de transport și de sistem li se interzice să abuzeze, în situația vânzării sau a cumpărării de energie electrică de către întreprinderi conexe, de informațiile sensibile din punct de vedere comercial obținute de la terți în contextul acordării sau al negocierii accesului la sistem. | **Articolul 31. Cerințe de confidențialitate și transparență pentru operatorul sistemului de transport și proprietarul rețelelor electrice de transport**  (2) Operatorului sistemului de transport i se interzice, în contextul vânzării sau cumpărării energiei electrice de către întreprinderi afiliate, să utilizeze abuziv informații care constituie secret comercial obținute de la terți în contextul oferirii sau negocierii accesului la rețele electrice de transport. | Compatibil | 2. Transmission system operators shall not, in the context of sales or purchases of electricity by related undertakings, misuse commercially sensitive information obtained from third parties in the context of providing or negotiating access to the system. |
| (3) Informațiile necesare asigurării unei concurențe efective și funcționării eficiente a pieței sunt puse la dispoziția publicului. Această obligație nu aduce atingere păstrării confidențialității informațiilor sensibile din punct de vedere comercial. | **Articolul 31. Cerințe de confidențialitate și transparență pentru operatorul sistemului de transport și proprietarul rețelelor electrice de transport**  (3) Informațiile necesare asigurării unei concurențe efective și funcționării eficiente a pieței energiei electrice se fac publice. Această obligație nu aduce atingere păstrării confidențialității informațiilor care constituie secret comercial. | Compatibil | 3. Information necessary for effective competition and the efficient functioning of the market shall be made public. That obligation shall be without prejudice to preserving the confidentiality of commercially sensitive information. |
| ***Articolul 42***  **Competențele decizionale privind conectarea la sistemul de transport a unor noi instalații de producere și a unor noi instalații de stocare a energiei**  (1) Operatorul de transport și de sistem stabilește și publică proceduri transparente și eficiente privind conectarea nediscriminatorie la sistemul de transport a unor noi instalații de producere și a unor noi instalații de stocare a energiei. Procedurile respective sunt supuse aprobării autorităților de reglementare. | **Articolul 40. Furnizarea de informații**  (6) Operatorul sistemului de transport publică în mod clar și transparent informații privind capacitatea disponibilă de a efectua noi racordări în zonele lor de operare, cu o granularitate spațială ridicată, respectând siguranța publică și confidențialitatea datelor, inclusiv capacitatea la care se referă cererea de racordare și posibilitatea încheierii unui acord de conectare în condiții flexibile în zone congestionate. Publicarea respectivelor informații include informații referitoare la criteriile pentru calcularea capacității disponibile pentru racordările noi. Operatorul sistemului de transport actualizează aceste informații în mod regulat, cel puțin o dată pe lună.  **Articolul 71. Accesul la rețelele electrice**  (1) Operatorul de sistem este obligat să acorde acces la rețelele electrice de transport și de distribuție tuturor utilizatorilor de sistem, existenți sau potențiali, în mod transparent, obiectiv și nediscriminatoriu, ținând cont de principiile legate de dispecerizarea producerii și consumului dispecerizabil, stabilit la Articolul 74.  (11) Operatorul de sistem este obligat să publice pe pagina sa electronică informațiile necesare pentru asigurarea accesului eficient la rețelele electrice de transport și de distribuție **și** pentru utilizarea acestor rețele electrice. | Compatibil | ***Article 42***  **Decision-making powers regarding the connection of new generating installations and energy storage facilities to the transmission system**  1. The transmission system operator shall establish and publish transparent and efficient procedures for non-discriminatory connection of new generating installations and energy storage facilities to the transmission system. Those procedures shall be subject to approval by the regulatory authorities. |
| (2) Operatorului de transport și de sistem nu i se permite să refuze conectarea unei noi instalații de producere sau a unei noi instalații de stocare a energiei prin invocarea unor viitoare limitări posibile ale capacităților de rețea disponibile, de exemplu congestia în părțile îndepărtate ale sistemului de transport. Operatorul de transport și de sistem furnizează toate informațiile necesare.  Primul paragraf nu aduce atingere posibilității ca operatorii de transport și de sistem să limiteze capacitatea de conectare garantată sau să ofere conexiuni supuse unor limitări operaționale pentru a asigura eficiența economică în ceea ce privește noi instalații de producere sau noi instalații de stocare a energiei, cu condiția ca aceste limitări să fi fost aprobate de autoritatea de reglementare. Autoritatea de reglementare garantează faptul că toate limitările capacității de conectare garantată sau limitările operaționale se introduc pe baza unor proceduri transparente și nediscriminatorii și nu creează obstacole nejustificate la intrarea pe piață. Atunci când instalația de producere sau instalația de stocare a energiei suportă costurile legate de asigurarea conectării nelimitate, nu se aplică nicio limitare. | **Articolul 71. Accesul la rețelele electrice**  (5) Operatorul sistemului de transport nu are dreptul să refuze racordarea unei noi centrale electrice sau a unei noi instalații de stocare a energiei la rețeaua electrică de transport prin invocarea unor viitoare limitări posibile ale capacităților rețelei electrice de transport disponibile, cum ar fi congestia în zonele îndepărtate ale rețelei electrice de transport.  (6) Fără a aduce atingere principiului stabilit alin. (5), operatorul sistemului de transport poate oferi racordarea la rețeaua electrică de transport sub rezerva limitărilor operaționale sau poate limita capacitatea de racordare garantată pentru a asigura eficiența economică a noilor centrale electrice sau a instalațiilor de stocare a energiei, cu condiția ca aceste limitări să fie în conformitate cu prevederile Regulamentului privind racordarea la rețelele electrice și prestarea serviciilor de transport și de distribuție a energiei electrice (denumit în continuare - Regulamentul privind racordarea), aprobat de Agenție. În Regulamentul privind racordarea, Agenția se asigură că orice limitări ale capacității de racordare garantată sau limitări operaționale sunt aplicate pe baza unor proceduri transparente și nediscriminatorii și nu creează bariere nejustificate la intrarea pe piață. În cazul în care deținătorul centralei electrice sau al instalației de stocare a energiei suportă costurile legate de asigurarea conectării fără limitări, nu se aplică nicio limitare. | Compatibil | 2. The transmission system operator shall not be entitled to refuse the connection of a new generating installation or energy storage facility on the grounds of possible future limitations to available network capacities, such as congestion in distant parts of the transmission system. The transmission system operator shall supply necessary information.  The first subparagraph shall be without prejudice to the possibility for transmission system operators to limit the guaranteed connection capacity or to offer connections subject to operational limitations, in order to ensure economic efficiency regarding new generating installations or energy storage facilities, provided that such limitations have been approved by the regulatory authority. The regulatory authority shall ensure that any limitations in guaranteed connection capacity or operational limitations are introduced on the basis of transparent and non-discriminatory procedures and do not create undue barriers to market entry. Where the generating installation or energy storage facility bears the costs related to ensuring unlimited connection, no limitation shall apply. |
| (3) Operatorului de transport și de sistem nu i se permite să refuze un nou punct de conectare invocând costuri suplimentare generate de creșterea necesară a capacității elementelor de sistem în perimetrul imediat al punctului de conectare. | **Articolul 71. Accesul la rețelele electrice**  (7) Operatorului sistemului de transport i se interzice să refuze un nou punct de racordare al unei centrale electrice sau al unei instalații de stocare a energiei pe motiv că acest lucru ar duce la costuri suplimentare generate de creșterea necesară a capacității elementelor de sistem în perimetrul imediat al punctului de racordare, suplimentară celor aprobate conform planului de investiții. Operatorul sistemului de transport efectuează respectivele lucrări și recuperează prin tarif costurile aferente în condițiile prevăzute în Regulamentul privind investițiile. | Compatibil | 3. The transmission system operator shall not be entitled to refuse a new connection point, on the ground that it would lead to additional costs resulting from the necessary capacity increase of system elements in the close-up range to the connection point. |
| ***CAPITOLUL VI***  ***SEPARAREA OPERATORILOR DE TRANSPORT ȘI DE SISTEM***  **S e c ț i u n e a 1**  **S e p a r a r e a p r o p r i e t ă ț i i**  ***Articolul 43***  **Separarea proprietății în cazul sistemelor de transport și al operatorilor de transport și de sistem**  (1) Statele membre se asigură că:  (a) toate întreprinderile care dețin în proprietate sisteme de transport acționează ca operatori de transport și de sistem;  (b) aceeași persoană sau aceleași persoane nu au dreptul:  (i) să exercite, direct sau indirect, controlul asupra unei întreprinderi care desfășoară oricare dintre activitățile de producere sau de furnizare și să exercite, direct sau indirect, controlul sau să exercite vreun drept asupra unui operator de transport și de sistem sau asupra unui sistem de transport; sau  (ii) să exercite, direct sau indirect, controlul asupra unui operator de transport și de sistem sau asupra unui sistem de transport și să exercite, direct sau indirect, controlul sau să exercite vreun drept asupra unei întreprinderi care desfășoară oricare dintre activitățile de producere sau de furnizare;  (c) aceeași persoană sau aceleași persoane nu sunt abilitate să numească membri în consiliul de supraveghere, în consiliul de administrație sau în alte organe care reprezintă întreprinderea din punct de vedere juridic în cazul unui operator de transport și de sistem sau în cazul unui sistem de transport și, de asemenea, să exercite, direct sau indirect, controlul sau să exercite vreun drept asupra unei întreprinderi care desfășoară oricare dintre activitățile de producere sau de furnizare; și  (d) aceeași persoană nu este abilitată să fie membru în consiliul de supraveghere, în consiliul de administrație sau în alte organe care reprezintă întreprinderea din punct de vedere juridic, atât în cazul unei întreprinderi care desfășoară oricare dintre activitățile de producere sau de furnizare, cât și în cazul unui operator de transport și de sistem sau al unui sistem de transport. | **Articolul 26. Separarea proprietății asupra sistemelor de transport și a operatorului sistemului de transport**  (1) Întreprinderea electroenergetică care deține cu titlu de proprietate rețele electrice de transport își desfășoară activitatea de operator al sistemului de transport cu respectarea condițiilor licenței pentru transportul energiei electrice.  (2) Pentru asigurarea independenței operatorului sistemului de transport, aceeași persoană sau aceleași persoane nu au dreptul:  a) să exercite direct sau indirect controlul asupra unei întreprinderi care desfășoară una dintre activitățile de producere a energiei electrice, de trading cu energie electrică sau de furnizare a energiei electrice și, direct sau indirect, să exercite controlul sau să exercite orice drept asupra unui operator al sistemului de transport sau asupra rețelelor electrice de transport;  b) să exercite direct sau indirect controlul asupra unui operator al sistemului de transport sau asupra rețelelor electrice de transport și să exercite controlul direct sau indirect sau orice drept asupra unei întreprinderi care desfășoară una dintre activitățile de producere a energiei electrice, de trading cu energie electrică sau de furnizare a energiei electrice;  c) să numească membri ai consiliului de supraveghere, ai consiliului de administrație sau ai organelor care reprezintă întreprinderea din punct de vedere juridic, ai unui operator al sistemului de transport sau ai rețelelor electrice de transport și, direct sau indirect, să exercite controlul sau să exercite orice drept asupra unei întreprinderi care desfășoară una dintre activitățile de producere a energiei electrice, de trading cu energie electrică sau de furnizare a energiei electrice;  d) să fie membru(i) al consiliului de supraveghere, al consiliului de administrație sau al organelor care reprezintă întreprinderea din punct de vedere juridic, atât al unei întreprinderi care desfășoară oricare dintre activitățile de producere a energiei electrice, de trading cu energie electrică sau de furnizare de energie electrică, cât și operator al sistemului de transport sau al unei rețele electrice de transport. | Compatibil | **CHAPTER VI**  **UNBUNDLING OF TRANSMISSION SYSTEM OPERATORS**  **Section 1**  **Ownership unbundling**  **Article 43**  **Ownership unbundling of transmission systems and transmission system operators**  1. **Contracting Parties** shall ensure that:  (a) each undertaking which owns a transmission system acts as a transmission system operator;  (b) the same person or persons are not entitled either:  (i) directly or indirectly to exercise control over an undertaking performing any of the functions of generation or supply, and directly or indirectly to exercise control or exercise any right over a transmission system operator or over a transmission system; or  (ii) directly or indirectly to exercise control over a transmission system operator or over a transmission system, and directly or indirectly to exercise control or exercise any right over an undertaking performing any of the functions of generation or supply;  (c) the same person or persons are not entitled to appoint members of the supervisory board, the administrative board or bodies legally representing the undertaking, of a transmission system operator or a transmission system, and directly or indirectly to exercise control or exercise any right over an undertaking performing any of the functions of generation or supply; and  (d) the same person is not entitled to be a member of the supervisory board, the administrative board or bodies legally representing the undertaking, of both an undertaking performing any of the functions of generation or supply and a transmission system operator or a transmission system. |
| (2) Drepturile menționate la alineatul (1) literele (b) și (c) cuprind, în special:  (a) competența de a exercita drepturi de vot;  (b) competența de a numi membri în consiliul de supraveghere, în consiliul de administrație sau în alte organe care reprezintă întreprinderea din punct de vedere juridic; sau  (c) deținerea unei cote majoritare. | **Articolul 26. Separarea proprietății asupra sistemelor de transport și a operatorului sistemului de transport**  (3) Drepturile prevăzute la alin. (2) lit. a) – c) includ, în special:  a) competența de a exercita drepturile de vot;  b) competența de a numi membri ai consiliului de supraveghere, ai consiliului de administrație sau ai organelor care reprezintă întreprinderea din punct de vedere juridic;  c) deținerea unei cote majoritare. | Compatibil | 2. The rights referred to in points (b) and (c) of paragraph 1 shall include, in particular:  (a) the power to exercise voting rights;  (b) the power to appoint members of the supervisory board, the administrative board or bodies legally representing the undertaking; or  (c) the holding of a majority share. |
| (3) În sensul alineatului (1) litera (b), noțiunea de „întreprindere care desfășoară oricare dintre activitățile de producere sau de furnizare” include noțiunea de „întreprindere care desfășoară oricare dintre activitățile de producere sau de furnizare” în sensul Directivei 2009/73/CE, iar termenii „operator de transport și de sistem” și „sistem de transport” includ și termenii „operator de transport și de sistem” și „sistem de transport” în sensul directivei respective. | **Articolul 26. Separarea proprietății asupra sistemelor de transport și a operatorului sistemului de transport**  (4) În sensul alin. (2) lit. a) și b), noțiunea de „întreprindere care desfășoară una dintre activitățile de producere a energiei electrice, de trading cu energie electrică sau de furnizare a energiei electrice” include noțiunea de „întreprindere care desfășoară una dintre activitățile de producere a gazelor naturale, de trading de gaze naturale sau de furnizare de gaze naturale” în sensul Legii nr. 108/2016 privind gazele naturale, iar noțiunile de „operator al sistemului de transport” și „rețea de transport” se referă și la noțiunea de „operator al sistemului de transport” și „rețea de transport” cu înțelesul prevăzut de legea respectivă. | Compatibil | 3. For the purpose of point (b) of paragraph 1, the notion ‘undertaking performing any of the functions of generation or supply’ shall include ‘undertaking performing any of the functions of production and supply’ within the meaning of Directive 2009/73/EC, and the terms ‘transmission system operator’ and ‘transmission system’ shall include ‘transmission system operator’ and ‘transmission system’ within the meaning of that Directive. |
| (4) Obligația prevăzută la alineatul (1) litera (a) se consideră îndeplinită în cazul în care două sau mai multe întreprinderi care dețin sisteme de transport au creat o asociație în participațiune care exercită rolul de operator de transport și de sistem în două sau mai multe state membre pentru sistemele de transport în cauză. Nicio altă întreprindere nu poate lua parte la asociația în participațiune decât dacă a fost aprobată în temeiul articolului 44 ca operator de sistem independent sau ca operator de transport și de sistem independent în sensul secțiunii 3. | **Articolul 26. Separarea proprietății asupra sistemelor de transport și a operatorului sistemului de transport**  (7) Obligația prevăzută la alin. (1) se consideră îndeplinită în cazul în care două sau mai multe întreprinderi care dețin rețele electrice de transport au creat o asociere în participațiune care exercită, în două sau mai multe Părți Contractante ale Comunității Energetice, rolul de operator al sistemului de transport în legătură cu acele rețele electrice de transport. Nicio altă întreprindere nu poate face parte din asociere în participațiune, cu excepția cazului în care a fost desemnată ca operator al sistemului de transport sau operator de sistem independent, care face obiectul cerințelor relevante de separare și certificării în conformitate cu termenii și condițiile prevăzute în prezenta lege. | Compatibil | 4. The obligation set out in point (a) of paragraph 1 shall be deemed to be fulfilled in a situation where two or more undertakings which own transmission systems have created a joint venture which acts as a transmission system operator in two or more **Contracting Parties** for the transmission systems concerned. No other undertaking may be part of the joint venture, unless it has been approved under Article 44 as an independent system operator or as an independent transmission operator for the purposes of Section 3. |
| (5) În vederea punerii în aplicare a prezentului articol, în cazul în care persoana menționată la alineatul (1) literele (b), (c) și (d) este statul membru sau un alt organism public, se consideră că două organisme publice diferite care exercită controlul, pe de o parte, asupra unui operator de transport și de sistem sau asupra unui sistem de transport și, pe de altă parte, asupra unei întreprinderi care desfășoară oricare dintre activitățile de producere sau de furnizare, nu sunt aceeași persoană sau aceleași persoane. | **Articolul 26. Separarea proprietății asupra sistemelor de transport și a operatorului sistemului de transport**  **(**8) În cazul în care persoana sau persoanele menționate la alin. (2) reprezintă o autoritate publică, o autoritate a administrației publice centrale, două autorități publice separate, două autorități distincte ale administrației publice centrale de specialitate care exercită controlul asupra operatorului sistemului de transport sau asupra rețelelor electrice de transport, pe de o parte, și asupra unei întreprinderi care desfășoară una dintre activitățile de producere a energiei electrice, de trading cu energie electrică sau de furnizare a energiei electrice, pe de altă parte, nu se consideră că sunt aceeași persoană sau aceleași persoane. | Compatibil | 5. For the implementation of this Article, where the person referred to in points (b), (c) and (d) of paragraph 1 is the **Contracting Party** or another public body, two separate public bodies exercising control over a transmission system operator or over a transmission system on the one hand, and over an undertaking performing any of the functions of generation or supply on the other, shall be deemed not to be the same person or persons. |
| (6) Statele membre se asigură că nici informațiile sensibile din punct de vedere comercial menționate la articolul 41 deținute de un operator de transport și de sistem care a făcut parte dintr-o întreprindere integrată pe verticală, nici personalul acestuia, nu sunt transferate către întreprinderi care desfășoară oricare dintre activitățile de producere sau de furnizare. | **Articolul 26. Separarea proprietății asupra sistemelor de transport și a operatorului sistemului de transport**  (9) Operatorul sistemului de transport care a făcut parte dintr-o întreprindere electroenergetică integrată pe verticală i se interzice să transmită informații care constituie un secret comercial menționat la Articolul 31, precum și să transfere personalul propriu către întreprinderi care desfășoară una dintre activitățile de producere a energiei electrice, de trading cu energie electrică sau de furnizare a energiei electrice. | Compatibil | 6. **Contracting Parties** shall ensure that neither commercially sensitive information referred to in Article 41 held by a transmission system operator which was part of a vertically integrated undertaking, nor the staff of such a transmission system operator, is transferred to undertakings performing any of the functions of generation and supply. |
| (7) În cazul în care, la 3 septembrie 2009, sistemul de transport aparține unei întreprinderi integrate pe verticală, un stat membru poate decide să nu aplice alineatul (1).  În acest caz, statul membru vizat:  (a) fie desemnează un operator de sistem independent în conformitate cu articolul 44,  (b) fie respectă secțiunea 3.  (8) În cazul în care, la 3 septembrie 2009, sistemul de transport aparține unei întreprinderi integrate pe verticală și sunt în vigoare măsuri care garantează în mod efectiv o mai mare independență operatorului de transport și de sistem decât dispozițiile de la secțiunea 3, un stat membru poate decide să nu aplice alineatul (1). | **Articolul 26. Separarea proprietății asupra sistemelor de transport și a operatorului sistemului de transport**  (10) În cazul în care, până la data de 6 octombrie 2011, rețeaua electrică de transport este deținută de o întreprindere electroenergetică integrată pe verticală, prin derogare de la alin. (1) și alin. (2), este permisă implementarea modelului de operator de sistem independent, în condițiile stabilite la Articolul 27 – Articolul 29. | Compatibil | 7. Where on **6 October 2011**, the transmission system belongs to a vertically integrated undertaking a **Contracting Party** may decide not to apply paragraph 1.  In such case, the **Contracting Party** concerned shall either:  (a) designate an independent system operator in accordance with Article 44; or  (b) comply with Section 3.  8. Where, on **6 October 2011**, the transmission system belongs to a vertically integrated undertaking and there are arrangements in place which guarantee more effective independence of the transmission system operator than Section 3, a **Contracting Party** may decide not to apply paragraph 1. |
| (9) Înainte de a fi aprobată și desemnată în calitate de operator de transport și de sistem în temeiul alineatului (8) din prezentul articol, o întreprindere este certificată în conformitate cu procedurile stabilite la articolul 52 alineatele (4), (5) și (6) din prezenta directivă și la articolul 51 din Regulamentul (UE) 2019/943, în temeiul cărora Comisia verifică dacă măsurile în vigoare garantează în mod efectiv o mai mare independență operatorului de transport și de sistem decât dispozițiile de la secțiunea 3 din prezentul capitol. | **Articolul 20. Condițiile și procedura de obținere a licențelor**  (10) Agenția este în drept să refuze eliberarea licenței numai pentru motive obiective, nediscriminatorii și temeinic fundamentate, prevăzute în prezenta lege și Legea nr. 160/2011 privind reglementarea prin autorizare a activității de întreprinzător. Agenția refuză eliberarea licenței pentru transportul energiei electrice solicitantului care nu este certificat în conformitate cu Articolul 30. Solicitantul este informat cu privire la motivele refuzului eliberării licenței.  **Articolul 30. Desemnarea și certificarea operatorului sistemului de transport**  (1) Înainte de a fi desemnată ca operator al sistemului de transport, prin eliberarea licenței pentru transportul energiei electrice, întreprinderea electroenergetică trebuie să fie certificată conform procedurii prevăzute în prezentul articol. | Compatibil | 9. Before an undertaking is approved and designated as a transmission system operator under paragraph 8 of this Article, it shall be certified in accordance with the procedures laid down in Article 52(4), (5), and (6) of this Directive and in **Article 51 of Regulation (EU) 2019/943 as adopted and adapted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC**, pursuant to which the **Energy Community Secretariat** shall verify that the arrangements in place clearly guarantee more effective independence of the transmission system operator than Section 3 of this Chapter. |
| (10) O întreprindere integrată pe verticală care deține în proprietate un sistem de transport nu poate fi în niciun caz împiedicată să adopte măsurile necesare în vederea respectării alineatului (1). | **Articolul 25. Operatorul sistemului de transport**  (2) Operatorul sistemului de transport este organizat în calitate de întreprindere electroenergetică specializată și independentă, cu statut de persoană juridică, certificată conform Articolul 30.  (5) Independența operatorului sistemului de transport este asigurată prin aplicarea și respectarea termenilor și condițiilor privind separarea operatorului sistemului de transport stabilite la Articolul 26.  **Articolul 27. Operatorul de sistem independent**  (1) În cazul în care rețelele electrice de transport aparțin unei întreprinderi electroenergetice integrată pe verticală la data de 6 octombrie 2011, prin derogare de la Articolul 26 alin. (1), la cererea proprietarului rețelelor electrice de transport, Agenția desemnează un operator de sistem independent, cu condiția îndeplinirii următoarelor condiții:  a) operatorul care urmează să fie desemnat ca operator de sistem independent (operatorul candidat) demonstrează că îndeplinește cerințele prevăzute la Articolul 26 alin. (2); | Compatibil | 10. Vertically integrated undertakings which own a transmission system shall not in any event be prevented from taking steps to comply with paragraph 1. |
| (11) Întreprinderile care desfășoară oricare dintre activitățile de producere sau de furnizare nu pot în niciun caz, direct sau indirect, să exercite controlul sau să își exercite vreun drept cu privire la operatorii de transport și de sistem separați din statele membre care aplică dispozițiile alineatului (1). | **Articolul 26. Separarea proprietății asupra sistemelor de transport și a operatorului sistemului de transport**  (11) Întreprinderile electroenergetice care desfășoară oricare dintre activitățile de producere a energiei electrice, de trading cu energie electrică sau de furnizare a energiei electrice nu pot să exercite, direct sau indirect, controlul sau să exercite vreun drept asupra operatorilor sistemelor de transport separați în conformitate cu alin. (1) și (2). | Compatibil | 11. Undertakings performing any of the functions of generation or supply shall not in any event be able to directly or indirectly take control over or exercise any right over unbundled transmission system operators in **Contracting Parties** which apply paragraph 1. |
| **S e c ț i u n e a 2**  **Operatorii de sistem independenți**  **Articolul 44**  **Operatorii de sistem independenți**  (1) În cazul în care sistemul de transport aparține unei întreprinderi integrate pe verticală la 3 septembrie 2009, statele membre pot decide să nu aplice articolul 43 alineatul (1) și să desemneze un operator de sistem independent la propunerea proprietarului sistemului de transport. Numirea respectivă este supusă aprobării Comisiei.  (2) Statul membru poate aproba și desemna un operator de sistem independent cu respectarea următoarelor condiții:  (a) operatorul candidat a demonstrat că îndeplinește cerințele stabilite la articolul 43 alineatul (1) literele (b), (c) și (d);  (b) operatorul candidat a demonstrat că dispune de resursele financiare, tehnice, fizice și umane necesare pentru îndeplinirea atribuțiilor sale în conformitate cu articolul 40;  (c) operatorul candidat și-a asumat angajamentul de a respecta un plan de dezvoltare a rețelei pe 10 ani monitorizat de autoritatea de reglementare;  (d) proprietarul sistemului de transport și-a demonstrat capacitatea de a respecta obligațiile care îi revin în temeiul alineatului (5). În acest scop, acesta prezintă toate proiectele de contracte cu operatorul candidat și cu orice altă entitate relevantă; și  (e) operatorul candidat și-a demonstrat capacitatea de a respecta obligațiile care îi revin în temeiul Regulamentului (UE) 2019/943, inclusiv cooperarea dintre operatorii de transport și de sistem la nivel european și la nivel regional. | **Articolul 27. Operatorul de sistem independent**  (1) În cazul în care rețelele electrice de transport aparțin unei întreprinderi electroenergetice integrată pe verticală la data de 6 octombrie 2011, prin derogare de la Articolul 26 alin. (1), la cererea proprietarului rețelelor electrice de transport, Agenția desemnează un operator de sistem independent, cu condiția îndeplinirii următoarelor condiții:  a) operatorul care urmează să fie desemnat ca operator de sistem independent (operatorul candidat) demonstrează că îndeplinește cerințele prevăzute la Articolul 26 alin. (2);  b) operatorul candidat demonstrează că are la dispoziție resursele financiare, tehnice, fizice și umane necesare pentru îndeplinirea funcțiilor și obligațiilor stabilite în prezenta lege pentru operatorul sistemului de transport, în special la aArticolul 35;  c) operatorul candidat și-a asumat angajamentul să respecte planul de dezvoltare a rețelelor electrice de transport pentru 10 ani, a cărui realizare este monitorizată de Agenție;  d) proprietarul rețelelor electrice de transport demonstrează că dispune de capacitatea de a-și îndeplini obligațiile prevăzute la Articolul 28 alin. (3). În acest scop, acesta trebuie să prezinte Agenției toate proiectele de contracte cu operatorul candidat și cu orice altă entitate relevantă;  e) operatorul candidat demonstrează că dispune de capacitatea necesară de a îndeplini obligațiile privind acordarea accesului la rețelele electrice de transport și privind cooperarea cu operatorii sistemelor de transport la nivel european și regional.  (2) Operatorul de sistem independent exercită toate atribuțiile și beneficiază de drepturile prevăzute în conformitate cu prezenta lege pentru operatorul sistemului de transport. | Compatibil | **Section 2**  **Independent system operator**  **Article 44**  **Independent system operator**  1. Where the transmission system belongs to a vertically integrated undertaking on 3 September 2009, **Contracting Parties** may decide not to apply Article 43(1) and designate an independent system operator upon a proposal from the transmission system owner. Such designation shall be subject to **opinion of** the **Energy Community Secretariat**. |
| 2. The **Contracting Party** may approve and designate an independent system operator provided that:  (a) the candidate operator has demonstrated that it complies with the requirements laid down in points (b), (c) and (d) of Article 43(1);  (b) the candidate operator has demonstrated that it has at its disposal the required financial, technical, physical and human resources to carry out its tasks under Article 40;  (c) the candidate operator has undertaken to comply with a ten-year network development plan monitored by the regulatory authority;  (d) the transmission system owner has demonstrated its ability to comply with its obligations under paragraph 5. To that end, it shall provide all the draft contractual arrangements with the candidate operator and any other relevant entity; and  (e) the candidate operator has demonstrated its ability to comply with its obligations under Regulation (EU) 2019/943 **as adopted and adapted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC**, including the cooperation of transmission system operators at European and regional level. |
| (3) Întreprinderile care au fost certificate de autoritatea de reglementare ca îndeplinind cerințele de la articolul 53 și de la alineatul (2) din prezentul articol sunt aprobate și desemnate de către statele membre ca operatori de sistem independenți. Se aplică procedura de certificare prevăzută fie la articolul 52 din prezenta directivă și la articolul 51 din Regulamentul (UE) 2019/943, fie la articolul 53 din prezenta directivă. | **Articolul 27. Operatorul de sistem independent**  (3) În cazul în care Agenția stabilește că cerințele alin. (2) sunt îndeplinite, aceasta desemnează operatorul candidat ca operator de sistem independent prin aplicarea procedurii de certificare prevăzute la Articolul 30. | Compatibil | 3. Undertakings which have been certified by the regulatory authority as having complied with the requirements of Article 53 and paragraph 2 of this Article shall be approved and designated as independent system operators by **Contracting Parties**. The certification procedure in either Article 52 of this Directive and **Article 51 of Regulation (EU) 2019/943 as adopted and adapted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC** or in Article 53 of this Directive shall be applicable. |
| (4) Fiecare operator de sistem independent răspunde de acordarea și gestionarea accesului terților, inclusiv de colectarea tarifelor de acces la rețea, a veniturilor rezultate din gestionarea congestiilor și a plăților efectuate în temeiul mecanismului de compensare între operatorii de sisteme de transport și de sistem în conformitate cu articolul 49 din Regulamentul (UE) 2019/943, precum și de exploatarea, întreținerea și dezvoltarea sistemului de transport și de garantarea capacității pe termen lung a acestuia de a satisface cererile rezonabile prin planificarea investițiilor. În ceea ce privește dezvoltarea sistemului de transport, operatorul de sistem independent este responsabil cu planificarea (inclusiv cu procedura de autorizare), construirea și darea în exploatare a noii infrastructuri. În acest scop, operatorul de sistem independent acționează ca un operator de transport și de sistem în conformitate cu prezenta secțiune. Proprietarii de sisteme de transport nu pot fi responsabili cu acordarea și gestionarea accesului terților și nici cu planificarea investițiilor. | **Articolul 28. Obligațiile operatorului de sistem independent și ale proprietarului rețelelor electrice de transport**  (1) Întreprinderea electroenergetică care a îndeplinit condițiile prevăzute la Articolul 27 și care a fost desemnată ca operator de sistem independent are următoarele obligații:  a) să acorde și să gestioneze accesul terților la rețelele electrice de transport și să colecteze plățile pentru prestarea serviciului de transport al energiei electrice în baza tarifelor reglementate aprobate în conformitate cu prezenta lege, plățile aferente gestionării congestiilor, precum și plățile în cadrul mecanismului de compensare între operatorii sistemelor de transport;  b) să exploateze, să întrețină, să modernizeze și să dezvolte rețelele electrice de transport, să asigure capacitatea pe termen lung a rețelelor electrice de transport de a satisface cererea rezonabilă privind transportul energiei electrice, elaborând și executând planurile de dezvoltare a rețelelor electrice de transport pentru 10 ani și a planurilor anuale de investiții. În scopul modernizării și dezvoltării rețelelor electrice de transport, operatorul de sistem independent este responsabil de planificarea, construirea și darea în exploatare a noii infrastructuri. În acest sens, operatorul de sistem independent acționează ca operator al sistemului de transport și îndeplinește funcțiile și obligațiile prevăzute la Articolul 35.  (3) Proprietarul rețelelor electrice de transport nu poate îndeplini funcțiile privind acordarea și administrarea accesului terților la rețelele electrice de transport pe care le deține, nici cele privind elaborarea și implementarea planurilor de dezvoltare a rețelelor electrice de transport pentru 10 ani și a planurilor de investiții. | Compatibil | 4. Each independent system operator shall be responsible for granting and managing third-party access, including the collection of access charges, congestion charges, and payments under the inter-transmission system operator compensation mechanism in accordance with **Article 49 of Regulation (EU) 2019/943 as adopted and adapted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC**, as well as for operating, maintaining and developing the transmission system, and for ensuring the long-term ability of the system to meet reasonable demand through investment planning. When developing the transmission system, the independent system operator shall be responsible for planning (including authorisation procedure), construction and commissioning of the new infrastructure. For this purpose, the independent system operator shall act as a transmission system operator in accordance with this Section. The transmission system owner shall not be responsible for granting and managing third-party access, nor for investment planning. |
| (5) În cazul desemnării unui operator de sistem independent, proprietarul sistemului de transport:  (a) asigură pe deplin cooperarea și sprijinul necesare operatorului de sistem independent în vederea îndeplinirii atribuțiilor acestuia, furnizându-i în special toate informațiile relevante;  (b) finanțează investițiile decise de către operatorul de sistem independent și aprobate de către autoritatea de reglementare sau își dă acordul ca acestea să fie finanțate de către orice parte interesată, inclusiv de către operatorul de sistem independent. Măsurile relevante cu privire la finanțare fac obiectul aprobării de către autoritatea de reglementare. Înainte de a aproba astfel de măsuri, autoritatea de reglementare se consultă atât cu proprietarul sistemului de transport, cât și cu celelalte părți interesate;  (c) deține răspunderea privind activele rețelei, cu excepția răspunderii privind atribuțiile operatorului de sistem independent; și  (d) oferă garanții pentru facilitarea finanțării eventualelor extinderi ale rețelei, cu excepția investițiilor pentru care și-a dat acordul să fie finanțate de către orice parte interesată, inclusiv de către operatorul de sistem independent, în temeiul literei (b). | **Articolul 28. Obligațiile operatorului de sistem independent și ale proprietarului rețelelor electrice de transport**  (4) În cazul în care a fost desemnat un operator de sistem independent, proprietarul rețelelor electrice de transport are următoarele obligații:  a) să coopereze cu operatorul de sistem independent și să îi ofere acestuia suportul necesar pentru îndeplinirea funcțiilor și a obligațiilor sale prevăzute în prezenta lege, precum și să furnizeze informațiile necesare în acest sens;  b) să finanțeze investițiile asupra cărora a decis operatorul de sistem independent și care au fost aprobate de Agenție sau își exprime consimțământul pentru finanțare din partea oricărei părți interesate, inclusiv din partea operatorului de sistem independent. Toate aranjamentele financiare relevante se aprobă de către Agenție. Înainte de aprobare, Agenția urmează să consulte proprietarul rețelelor electrice de transport, precum și alte părți interesate;  c) să își asume răspunderea în legătură cu activele rețelei electrice de transport, cu excepția răspunderii aferente funcțiilor și obligațiilor operatorului de sistem independent;  d) să ofere garanții pentru a facilita finanțarea dezvoltării rețelelor electrice de transport, cu excepția investițiilor pentru care și-a dat acordul să fie finanțate de către orice parte interesată, inclusiv de operatorul de sistem independent, în conformitate cu lit. b). | Compatibil | 5. Where an independent system operator has been designated, the transmission system owner shall:  (a) provide all the relevant cooperation and support to the independent system operator for the fulfilment of its tasks, including in particular all relevant information;  (b) finance the investments decided by the independent system operator and approved by the regulatory authority, or give its agreement to financing by any interested party including the independent system operator. The relevant financing arrangements shall be subject to approval by the regulatory authority. Prior to such approval, the regulatory authority shall consult the transmission system owner together with the other interested parties;  (c) provide for the coverage of liability relating to the network assets, excluding the liability relating to the tasks of the independent system operator; and  (d) provide guarantees to facilitate financing any network expansions with the exception of those investments where, pursuant to point (b), it has given its agreement to financing by any interested party including the independent system operator. |
| (6) În strânsă cooperare cu autoritatea de reglementare, autoritatea națională competentă în materie de concurență este învestită cu toate competențele necesare pentru a monitoriza în mod eficient respectarea de către proprietarul sistemului de transport a obligațiilor sale în temeiul alineatului (5). | **Articolul 28. Obligațiile operatorului de sistem independent și ale proprietarului rețelelor electrice de transport**  (5) Monitorizarea respectării de către proprietarul rețelelor electrice de transport a obligațiilor prevăzute la alin. (4) se realizează de către Agenție și Consiliul Concurenței, în limitele atribuțiilor stabilite de lege. | Compatibil | 6. In close cooperation with the regulatory authority, the relevant national competition authority shall be granted all relevant powers to effectively monitor compliance of the transmission system owner with its obligations under paragraph 5. |
| ***Articolul 45***  **Separarea proprietarilor de sisteme de transport**  (1) În cazul în care a fost desemnat un operator de sistem independent, un proprietar de sistem de transport care face parte dintr-o întreprindere integrată pe verticală este independent, cel puțin în ceea ce privește statutul său juridic, organizarea și procesul decizional, față de alte activități care nu au legătură cu transportul. | **Articolul 29. Separarea proprietarului rețelelor electrice de transport**  (1) În cazul în care, în condițiile prevăzute la Articolul 27 alin. (1), a fost desemnat un operator de sistem independent, proprietarul rețelelor electrice de transport care face parte dintr-o întreprindere electroenergetică integrată pe verticală trebuie să fie independent, cel puțin din punct de vedere funcțional, decizional și al a formei sale juridice de organizare, față de alte activități care nu au legătură cu transportul energiei electrice. | Compatibil | **Article 45**  **Unbundling of transmission system owners**  1. A transmission system owner, where an independent system operator has been appointed, which is part of a vertically integrated undertaking shall be independent at least in terms of its legal form, organisation and decision-making from other activities not relating to transmission. |
| (2) Pentru a asigura independența proprietarilor de sisteme de transport menționați la alineatul (1), se aplică următoarele criterii minime:  (a) persoanele cu funcție de conducere în cadrul unui proprietar de sistem de transport nu pot face parte din structurile întreprinderii integrate din domeniul energiei electrice, care răspund, direct sau indirect, de gestionarea zilnică a activităților de producere, distribuție și furnizare a energiei electrice;  (b) luarea unor măsuri corespunzătoare pentru a se garanta faptul că interesele profesionale ale persoanelor cu funcție de conducere în cadrul unui proprietar de sistem de transport sunt luate în considerare în așa fel încât să se asigure capacitatea acestora de a acționa independent; și  (c) proprietarul sistemului de transport stabilește un program de conformitate, care conține măsurile luate pentru a garanta excluderea practicilor discriminatorii, și asigură monitorizarea adecvată a respectării acestui program. Programul de conformitate stabilește obligațiile specifice impuse angajaților pentru realizarea obiectivelor respective. Persoana sau organul care răspunde de monitorizarea programului de conformitate prezintă autorității de reglementare un raport anual cu privire la măsurile luate, iar acest raport se publică. | **Articolul 29. Separarea proprietarului rețelelor electrice de transport**  (2) Pentru a asigura independența proprietarului rețelelor electrice de transport, în conformitate cu alin. (1), urmează să fie respectate următoarele condiții minime:  a) persoanele cu funcții de conducere în cadrul proprietarului rețelelor electrice de transport să nu participe în structurile întreprinderii electroenergetice integrate care este responsabilă, direct sau indirect, de îndeplinirea zilnică a activității de producere a energiei electrice, de distribuție a energiei electrice, de trading cu energie electrică sau de furnizarea energiei electrică;  b) să fie întreprinse măsurile necesare pentru a garanta că interesele profesionale ale persoanelor cu funcții de conducere în cadrul proprietarului rețelelor electrice de transport sunt luate în considerare în așa fel încât să se asigure faptul că aceștia au posibilitatea să acționeze în mod independent;  c) proprietarul rețelelor electrice de transport să elaboreze un program de conformitate, care să conțină măsurile întreprinse pentru a asigura excluderea comportamentului discriminatoriu și să asigure monitorizarea adecvată a respectării acestui program. Programul de conformitate stabilește obligațiile specifice impuse angajaților proprietarului rețelelor electrice de transport pentru îndeplinirea obiectivelor respective. Persoana sau organul responsabil de monitorizarea programului de conformitate își desfășoară activitatea în conformitate cu Articolul 62 și înaintează Agenției, în termenele stabilite, un raport anual în care prezintă măsurile întreprinse pentru implementarea programului de conformitate | Compatibil | 2. In order to ensure the independence of the transmission system owner referred to in paragraph 1, the following minimum criteria shall apply:  (a) persons responsible for the management of the transmission system owner shall not participate in company structures of the integrated electricity undertaking responsible, directly or indirectly, for the day-to-day operation of the generation, distribution and supply of electricity;  (b) appropriate measures shall be taken to ensure that the professional interests of persons responsible for the management of the transmission system owner are taken into account in a manner that ensures that they are capable of acting independently; and  (c) the transmission system owner shall establish a compliance programme, which sets out measures taken to ensure that discriminatory conduct is excluded, and ensure that observance of it is adequately monitored. The compliance programme shall set out the specific obligations of employees to meet those objectives. An annual report, setting out the measures taken, shall be submitted by the person or body responsible for monitoring the compliance programme to the regulatory authority and shall be published. |
| **S e c ț i u n e a 3**  **Operatori de transport independenți**  ***Articolul 46***  **Active, echipamente, personal și identitate**    (1) Operatorii de transport și de sistem sunt dotați cu toate resursele umane, tehnice, fizice și financiare necesare îndeplinirii obligațiilor care le revin în temeiul prezentei directive și desfășurării activității de transport al energiei electrice, în special:  (a) activele necesare pentru activitatea de transport al energiei electrice, inclusiv sistemul de transport, se află în proprietatea operatorului de transport și de sistem;  (b) personalul necesar pentru activitatea de transport al energiei electrice, inclusiv pentru îndeplinirea tuturor atribuțiilor din cadrul întreprinderii, este angajat de operatorul de transport și de sistem;  (c) este interzisă închirierea de personal și prestarea de servicii de către și către o altă parte a întreprinderii integrate pe verticală. Cu toate acestea, un operator de transport și de sistem poate furniza servicii întreprinderii integrate pe verticală, atât timp cât:  (i) prin furnizarea serviciilor nu sunt discriminați utilizatorii de sistem, serviciile sunt disponibile tuturor utilizatorilor de sistem în conformitate cu aceleași clauze și condiții și nu restricționează, denaturează sau împiedică concurența în domeniul producerii sau furnizării de energie; și  (ii) clauzele și condițiile de furnizare a serviciilor respective sunt aprobate de autoritatea de reglementare;  (d) fără a aduce atingere deciziilor organismului de supraveghere prevăzut la articolul 49, întreprinderea integrată pe verticală pune la dispoziția operatorului de transport și de sistem, în timp util, resurse financiare adecvate pentru viitoare proiecte de investiții și/sau pentru înlocuirea activelor existente, în urma unei cereri adecvate din partea operatorului de transport și de sistem.  (2) Activitatea de transport al energiei electrice include cel puțin următoarele activități, pe lângă cele enumerate la articolul 40:  (a) reprezentarea operatorului de transport și de sistem și contactele cu terți și cu autoritățile de reglementare;  (b) reprezentarea operatorului de transport și de sistem în cadrul ENTSO pentru energie electrică;  (c) acordarea și gestionarea accesului terților în mod nediscriminatoriu între utilizatorii sau categoriile de utilizatori ai sistemului;  (d) colectarea tuturor tarifelor aferente sistemului de transport, inclusiv a tarifelor de acces la rețea, a energiei pentru pierderi și a tarifelor pentru servicii de sistem;  (e) exploatarea, întreținerea și dezvoltarea unui sistem de transport sigur, eficace și eficient din punct de vedere economic;  (f) planificarea investițiilor care să asigure capacitatea pe termen lung a sistemului de a face față cererilor rezonabile și de a garanta siguranța alimentării cu energie electrică;  (g) constituirea unor asociații în participațiune adecvate, cu includerea unuia sau mai multor operatori de transport și de sistem, a unor burse de energie electrică, și a altor actori relevanți, în cadrul obiectivelor de dezvoltare a creării de piețe regionale sau de facilitare a procesului de liberalizare; și  (h) toate serviciile aferente întreprinderii, inclusiv cele juridice, de contabilitate și informatice.  (3) Operatorii de transport și de sistem sunt organizați sub o formă juridică, dintre cele menționate în anexa I la Directiva (UE) 2017/1132 a Parlamentului European și a Consiliului.  (4) Operatorul de transport și de sistem nu creează, prin identitatea sa corporativă, comunicarea, imaginea de marcă și spațiul său, confuzii cu privire la identitatea separată a întreprinderii integrate pe verticală sau a oricărei părți din aceasta.  (5) Operatorul de transport și de sistem nu împarte sistemele sau echipamentele informatice, spațiile fizice și sistemele de acces securizat cu nicio parte a întreprinderii integrate pe verticală și nici nu folosește aceiași consultanți sau contractanți externi pentru sistemele sau echipamentele informatice și pentru sistemele de acces securizat.  (6) Conturile operatorului de transport și de sistem sunt auditate de către un auditor diferit de cel care auditează întreprinderea integrată pe verticală sau oricare parte din aceasta. |  | Prevederi UE netranspuse | **Section 3**  **Independent transmission operators**  **Article 46**  **Assets, equipment, staff and identity**  1. Transmission system operators shall be equipped with all human, technical, physical and financial resources necessary for fulfilling their obligations under this Directive and carrying out the activity of electricity transmission, in particular:  (a) assets that are necessary for the activity of electricity transmission, including the transmission system, shall be owned by the transmission system operator;  (b) personnel, necessary for the activity of electricity transmission, including the performance of all corporate tasks, shall be employed by the transmission system operator;  (c) leasing of personnel and rendering of services, to and from other parts of the vertically integrated undertaking shall be prohibited. A transmission system operator may, however, render services to the vertically integrated undertaking, provided that:  (i) the provision of those services does not discriminate between system users, is available to all system users on the same terms and conditions and does not restrict, distort or prevent competition in generation or supply; and  (ii) the terms and conditions of the provision of those services are approved by the regulatory authority;  (d) without prejudice to the decisions of the Supervisory Body under Article 49, appropriate financial resources for future investment projects and/or for the replacement of existing assets shall be made available to the transmission system operator in due time by the vertically integrated undertaking after an appropriate request from the transmission system operator.  2. The activity of electricity transmission shall include at least the following tasks in addition to those listed in Article 40:  (a) the representation of the transmission system operator and contacts to third parties and the regulatory authorities;  (b) the representation of the transmission system operator within the ENTSO for Electricity;  (c) granting and managing third-party access on a non-discriminatory basis between system users or classes of system users;  (d) the collection of all the transmission system related charges including access charges, energy for losses and ancillary services charges;  (e) the operation, maintenance and development of a secure, efficient and economic transmission system;  (f) investment planning ensuring the long-term ability of the system to meet reasonable demand and guaranteeing security of supply;  (g) the setting up of appropriate joint ventures, including with one or more transmission system operators, power exchanges, and the other relevant actors pursuing the objectives to develop the creation of regional markets or to facilitate the liberalisation process; and  (h) all corporate services, including legal services, accountancy and IT services.  3. Transmission system operators shall be organised in a legal form as referred to in Annex I to Directive (EU) 2017/1132 of the European Parliament and of the Council.  4. The transmission system operator shall not, in its corporate identity, communication, branding and premises, create confusion with respect to the separate identity of the vertically integrated undertaking or any part thereof.  5. The transmission system operator shall not share IT systems or equipment, physical premises and security access systems with any part of the vertically integrated undertaking nor use the same consultants or external contractors for IT systems or equipment, and security access systems.  6. The accounts of transmission system operators shall be audited by an auditor other than the one auditing the vertically integrated undertaking or any part thereof.  Notă: În contextul în care rețelele electrice de transport din Republica Moldova sunt în proprietatea statului, fiind gestionate de către Întreprinderea de Stat Moldelectrică, autoritățile naționale au decis, în coordonare cu Secretariatul Comunității Energetice de a implementa modelul Operatorului de Sistem Independent (ISO) în raport cu ÎS Moldelectrica. Moldelectrica a obținut decizia finală de certificare conform modelului ISO la 11.07.2023.  Conform prevederilor Directivei 944/2013, întreprinderile electroenergetice integrate pe verticală care dețineau rețele electrice de transport la data de 6 Octombrie 2011 erau în drept să opteze pentru unul din cele două modele de separare alternative: modelul Operatorului de Transport Independent (ITO), descris în această secțiune, sau modelul ISO. Întreprinderile electroenergetice care au obținut cu titlu de proprietate rețele electrice de transport după 6 Octombrie 2011 și care solicită desemnarea în calitate de operator al rețelei electrice de transport sunt obligate să asigure separarea activității de transport exclusiv conform modelului de separate a proprietății.  În contextul în care, în Republica Moldova a fost decisă implementarea modelului ISO în raport cu unicul operator al sistemului de transport, transpunerea prevederilor ce țin de modelul ITO nu mai este actuală. Respectiv, în proiectul Legii au fost transpuse prevederile aferente modelului ISO și a modelului separării proprietății, care constituie unicul model disponibil pentru certificarea altor eventuali operatori ai sistemului de transport din Republica Moldova.  De altfel, în versiunea în vigoare a Legii cu privire la energia electrică, nr. 107/2016, care transpune Directiva UE nr. 2009/72, de asemenea sunt stabilite doar aceste două modele de separate. |
| ***Articolul 47***  **Independența operatorului de transport și de sistem**  (1) Fără a aduce atingere deciziilor organismului de supraveghere prevăzut la articolul 49, operatorul de transport și de sistem are:  (a) competențe efective de luare a deciziilor, independent de întreprinderea integrată pe verticală, în ceea ce privește activele necesare pentru exploatarea, întreținerea sau dezvoltarea sistemului de transport; și  (b) dreptul de a obține finanțare pe piețele de capital, în special prin împrumuturi și aport de capital.  (2) Operatorul de transport și de sistem acționează în permanență astfel încât să se asigure că dispune de resursele necesare în vederea desfășurării activității de transport în mod corespunzător și eficient și a dezvoltării și menținerii unui sistem de transport eficient, sigur și economic.  (3) Filialele întreprinderii integrate pe verticală care desfășoară activități de producere sau de furnizare nu dețin participații directe sau indirecte la operatorul de transport și de sistem. Operatorul de transport și de sistem nu deține nicio participație directă sau indirectă la nicio filială a întreprinderii integrate pe verticală care desfășoară activități de producere sau de furnizare și nici nu primește dividende sau alte beneficii financiare de la filiala în cauză.  (4) Structura generală de conducere și statutul operatorului de transport și de sistem asigură independența efectivă a operatorului de transport și de sistem, în conformitate cu prezenta secțiune. Întreprinderea integrată pe verticală nu determină, în mod direct sau indirect, comportamentul concurențial al operatorului de sistem de transport în materie de activități curente ale acestuia și de gestionare a rețelei sau cu privire la activitățile necesare pentru elaborarea planului de dezvoltare a rețelei pe 10 ani, întocmit în temeiul articolului 51.  (5) În îndeplinirea atribuțiilor prevăzute la articolul 40 și la articolul 46 alineatul (2) din prezenta directivă și în conformitate cu obligațiile prevăzute la articolele 16, 18, 19 și 50 din Regulamentul (UE) 2019/943, operatorii de transport și de sistem nu fac discriminări între diferite persoane și entități și nu restricționează, distorsionează sau împiedică concurența în domeniul producerii sau furnizării de energie.  (6) Orice relații comerciale și financiare între întreprinderea integrată pe verticală și operatorul de transport și de sistem, inclusiv împrumuturile acordate de operatorul de transport și de sistem întreprinderii integrate pe verticală, respectă condițiile pieței. Operatorul de transport și de sistem păstrează date detaliate privind astfel de relații comerciale sau financiare și le pune la dispoziția autorității de reglementare, la cererea acesteia.  (7) Operatorul de transport și de sistem prezintă autorității de reglementare, în vederea aprobării, toate acordurile comerciale și financiare încheiate cu întreprinderea integrată pe verticală.  (8) Operatorul de transport și de sistem informează autoritatea de reglementare cu privire la resursele financiare menționate la articolul 46 alineatul (1) litera (d), disponibile pentru proiecte de investiții viitoare și/sau pentru înlocuirea activelor existente.  (9) Întreprinderile integrate pe verticală se abțin de la orice acțiune care ar împiedica sau ar prejudicia respectarea, de către operatorul de transport și de sistem, a obligațiilor prevăzute în prezentul capitol și nu solicită operatorului de transport și de sistem să ceară permisiunea de la întreprinderea integrată pe verticală în vederea îndeplinirii acestor obligații.  (10) O întreprindere certificată de autoritatea de reglementare ca respectând cerințele prezentului capitol este autorizată și desemnată operator de transport și de sistem de către statul membru respectiv. Se aplică procedura de certificare prevăzută fie la articolul 52 din prezenta directivă și la articolul 51 din Regulamentul (UE) 2019/943, fie la articolul 53 din prezenta directivă. |  | Prevederi UE netranspuse | **Article 47**  **Independence of the transmission system operator**  1. Without prejudice to the decisions of the Supervisory Body under Article 49, the transmission system operator shall have:  (a) effective decision-making rights, independent from the vertically integrated undertaking, with respect to assets necessary to operate, maintain or develop the transmission system; and  (b) the power to raise money on the capital market in particular through borrowing and capital increase.  2. The transmission system operator shall at all times act so as to ensure it has the resources it needs in order to carry out the activity of transmission properly and efficiently and develop and maintain an efficient, secure and economic transmission system.  3. Subsidiaries of the vertically integrated undertaking performing functions of generation or supply shall not have any direct or indirect shareholding in the transmission system operator. The transmission system operator shall neither have any direct or indirect shareholding in any subsidiary of the vertically integrated undertaking performing functions of generation or supply, nor receive dividends or other financial benefits from that subsidiary.  4. The overall management structure and the corporate statutes of the transmission system operator shall ensure effective independence of the transmission system operator in accordance with this Section. The vertically integrated undertaking shall not determine, directly or indirectly, the competitive behaviour of the transmission system operator in relation to the day-to-day activities of the transmission system operator and management of the network, or in relation to activities necessary for the preparation of the ten-year network development plan developed pursuant to Article 51.  5. In fulfilling their tasks in Article 40 and Article 46(2) of this Directive, and in complying with obligations set out in **Articles 16, 18, 19 and 50 of Regulation (EU) 2019/943 as adopted and adapted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC**, transmission system operators shall not discriminate against different persons or entities and shall not restrict, distort or prevent competition in generation or supply.  6. Any commercial and financial relations between the vertically integrated undertaking and the transmission system operator, including loans from the transmission system operator to the vertically integrated undertaking, shall comply with market conditions. The transmission system operator shall keep detailed records of such commercial and financial relations and make them available to the regulatory authority upon request.  7. The transmission system operator shall submit for approval by the regulatory authority all commercial and financial agreements with the vertically integrated undertaking.  8. The transmission system operator shall inform the regulatory authority of the financial resources, referred to in point (d) of Article 46(1), available for future investment projects and/or for the replacement of existing assets.  9. The vertically integrated undertaking shall refrain from any action impeding or prejudicing the transmission system operator from complying with its obligations in this Chapter and shall not require the transmission system operator to seek permission from the vertically integrated undertaking in fulfilling those obligations.  10. An undertaking which has been certified by the regulatory authority as being in accordance with the requirements of this Chapter shall be approved and designated as a transmission system operator by the **Contracting Party** concerned. The certification procedure in either Article 52 of this Directive and **Article 51 of Regulation (EU) 2019/943 as adopted and adapted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC** or in Article 53 of this Directive shall apply.  Notă: a se vedea explicațiile oferite mai sus în legătură cu transpunerea Articolului 46 din Directiva UE. |
| ***Articolul 48***  **Independența personalului și a conducerii operatorului de transport și de sistem**  (1) Decizia privind numirea, prelungirea mandatului, condițiile de lucru, inclusiv remunerația și încetarea mandatului persoanelor cu funcție de conducere și/sau al membrilor organelor administrative ale operatorului de transport și de sistem se adoptă de către organismul de supraveghere al operatorului de transport și de sistem numit în conformitate cu articolul 49.  (2) Autorității de reglementare i se notifică identitatea și condițiile privind termenul, durata și încetarea mandatului persoanelor desemnate de organismul de supraveghere în vederea numirii sau a prelungirii mandatului, în calitate de persoane cu funcții executive și/sau membri ai organelor administrative ale operatorului de transport și de sistem, precum și motivele oricărei decizii propuse de încetare a mandatului în cauză. Respectivele condiții și decizii menționate la alineatul (1) dobândesc caracter obligatoriu numai dacă autoritatea de reglementare nu a ridicat obiecții în termen de trei săptămâni de la notificare.  Autoritatea de reglementare poate ridica obiecții privind deciziile menționate la alineatul (1) în cazul:  (a) unor îndoieli serioase survenite cu privire la independența profesională a unei persoane cu funcție de conducere numite și/sau a unui membru al organelor administrative numit; sau  (b) încetării premature a unui mandat, dacă există îndoieli cu privire la justificarea încetării premature.  (3) Nicio poziție sau responsabilitate profesională, interes sau relație de afaceri, de ordin direct sau indirect, cu întreprinderea integrată pe verticală, cu vreo parte a acesteia sau cu acționarii care dețin controlul asupra acesteia, cu excepția operatorului de transport și de sistem nu trebuie să fie deținută pe o perioadă de trei ani înainte de numirea persoanelor cu funcții de conducere și/sau a membrilor organelor administrative ale operatorului de transport și de sistem cărora li se aplică prezentul alineat.  (4) Persoanele cu funcții de conducere și/sau membrii organelor administrative, precum și angajații operatorului de transport și de sistem nu dețin nicio poziție sau responsabilitate profesională, interes sau relație de afaceri, de ordin direct sau indirect, cu orice altă parte a întreprinderii integrate pe verticală sau cu acționarii majoritari ai acesteia.  (5) Persoanele cu funcții de conducere și/sau membrii organelor administrative, precum și angajații operatorului de transport și de sistem nu dețin niciun interes și nu primesc niciun beneficiu financiar, de ordin direct sau indirect, de la vreo parte a întreprinderii integrate pe verticală, cu excepția operatorului de transport și de sistem. Remunerația acestora nu depinde de activitățile sau de rezultatele întreprinderii integrate pe verticală, cu excepția celor ale operatorului de transport și de sistem.  (6) Persoanelor cu funcție de conducere și/sau a membrilor organelor administrative ale operatorului de transport și de sistem le este garantat dreptul efectiv de a introduce o cale de atac la autoritatea de reglementare pentru orice plângeri împotriva încetării premature a mandatelor lor.  (7) După încetarea mandatului deținut în cadrul operatorului de transport și de sistem, persoanele cu funcție de conducere și/sau membrii organelor administrative ale acestuia nu au dreptul să dețină, timp de cel puțin patru ani, nicio poziție sau responsabilitate profesională, interes sau relație de afaceri, de ordin direct sau indirect, cu orice parte a întreprinderii integrate pe verticală, cu excepția operatorului de transport și de sistem, sau cu acționarii majoritari ai întreprinderii integrate pe verticală.  (8) Alineatul (3) se aplică majorității persoanelor cu funcții de conducere și/sau membrilor organelor administrative ale operatorului de transport și de sistem.  Persoanele cu funcții de conducere și/sau membrii organelor administrative ale operatorului de transport și de sistem cărora nu li se aplică alineatul (3) nu trebuie să fi desfășurat nicio activitate de conducere sau vreo altă activitate relevantă în întreprinderea integrată pe verticală pentru o perioadă de cel puțin șase luni înaintea numirii acestora.  Primul paragraf al prezentului alineat și alineatele (4)-(7) se aplică tuturor persoanelor cu funcții executive de conducere și celor care sunt direct subordonate acestora cu privire la chestiuni legate de exploatarea, întreținerea sau dezvoltarea rețelei. |  | Prevederi UE netranspuse | **Article 48**  **Independence of the staff and the management of the transmission system operator**  1. Decisions regarding the appointment and renewal, working conditions including remuneration, and termination of the term of office of the persons responsible for the management and/or members of the administrative bodies of the transmission system operator shall be taken by the Supervisory Body of the transmission system operator appointed in accordance with Article 49.  2. The identity and the conditions governing the term, the duration and the termination of office of the persons nominated by the Supervisory Body for appointment or renewal as persons responsible for the executive management and/or as members of the administrative bodies of the transmission system operator, and the reasons for any proposed decision terminating such term of office, shall be notified to the regulatory authority. Those conditions and the decisions referred to in paragraph 1 shall become binding only if the regulatory authority has raised no objections within three weeks of notification.  The regulatory authority may object to the decisions referred to in paragraph 1 where:  (a) doubts arise as to the professional independence of a nominated person responsible for the management and/or member of the administrative bodies; or  (b) in the case of premature termination of a term of office, doubts exist regarding the justification of such premature termination.  3. No professional position or responsibility, interest or business relationship, directly or indirectly, with the vertically integrated undertaking or any part of it or its controlling shareholders other than the transmission system operator shall be exercised for a period of three years before the appointment of the persons responsible for the management and/or members of the administrative bodies of the transmission system operator who are subject to this paragraph.  4. The persons responsible for the management and/or members of the administrative bodies, and employees of the transmission system operator shall have no other professional position or responsibility, interest or business relationship, directly or indirectly, with another part of the vertically integrated undertaking or with its controlling shareholders.  5. The persons responsible for the management and/or members of the administrative bodies, and employees of the transmission system operator shall hold no interest in or receive any financial benefit, directly or indirectly, from any part of the vertically integrated undertaking other than the transmission system operator. Their remuneration shall not depend on activities or results of the vertically integrated undertaking other than those of the transmission system operator.  6. Effective rights of appeal to the regulatory authority shall be guaranteed for any complaints by the persons responsible for the management and/or members of the administrative bodies of the transmission system operator against premature terminations of their term of office.  7. After termination of their term of office in the transmission system operator, the persons responsible for its management and/or members of its administrative bodies shall have no professional position or responsibility, interest or business relationship with any part of the vertically integrated undertaking other than the transmission system operator, or with its controlling shareholders for a period of not less than four years.  8. Paragraph 3 shall apply to the majority of the persons responsible for the management and/or members of the administrative bodies of the transmission system operator.  The persons responsible for the management and/or members of the administrative bodies of the transmission system operator who are not subject to paragraph 3 shall have exercised no management or other relevant activity in the vertically integrated undertaking for a period of at least six months before their appointment.  The first subparagraph of this paragraph and paragraphs 4 to 7 shall be applicable to all the persons belonging to the executive management and to those directly reporting to them on matters related to the operation, maintenance or development of the network.  Notă: a se vedea explicațiile oferite mai sus în legătură cu transpunerea Articolului 46 din Directiva UE. |
| ***Articolul 49***  **Organismul de supraveghere**  (1) Operatorul de transport și de sistem deține un organism de supraveghere responsabil cu luarea deciziilor susceptibile de a avea un impact major asupra valorii activelor acționarilor din cadrul operatorului de transport și de sistem, în special a deciziilor privind aprobarea planurilor financiare anuale și pe termen mai lung, a nivelului de îndatorare a operatorului de transport și de sistem și a dividendelor distribuite acționarilor. Deciziile care sunt de competența organismului de supraveghere le exclud pe cele care sunt legate de activitățile curente ale operatorului de transport și de sistem și de gestionarea rețelei, și de activitățile necesare pentru elaborarea planului  (2) Organismul de supraveghere este compus din membri reprezentând întreprinderea integrată pe verticală, din membri reprezentând acționarii terți și, în cazurile prevăzute de dreptul intern aplicabil, din membri reprezentând alți factori interesați, precum angajații operatorului de transport și de sistem.  (3) Articolul 48 alineatul (2) primul paragraf și articolul 48 alineatele (3)-(7) se aplică cel puțin unei jumătăți a membrilor organismului de supraveghere minus unul.  Articolul 48 alineatul (2) al doilea paragraf litera (b) se aplică tuturor membrilor organismului de supraveghere. |  | Prevederi UE netranspuse | **Article 49**  **Supervisory Body**  1. The transmission system operator shall have a Supervisory Body which shall be in charge of taking decisions which may have a significant impact on the value of the assets of the shareholders within the transmission system operator, in particular decisions regarding the approval of the annual and longer-term financial plans, the level of indebtedness of the transmission system operator and the amount of dividends distributed to shareholders. The decisions falling under the remit of the Supervisory Body shall exclude those that are related to the day-to-day activities of the transmission system operator and management of the network, and to activities necessary for the preparation of the ten-year network development plan developed pursuant to Article 51.  2. The Supervisory Body shall be composed of members representing the vertically integrated undertaking, members representing third-party shareholders and, where the relevant national law so provides, members representing other interested parties such as employees of the transmission system operator.  3. The first subparagraph of Article 48(2) and Article 48(3) to (7) shall apply to at least half of the members of the Supervisory Body minus one.  Point (b) of the second subparagraph of Article 48(2) shall apply to all the members of the Supervisory Body.  Notă: a se vedea explicațiile oferite mai sus în legătură cu transpunerea Articolului 46 din Directiva UE. |
| ***Articolul 50***  **Programul de conformitate și agentul de conformitate**  (1) Statele membre asigură faptul că operatorii de transport și de sistem stabilesc și pun în aplicare un program de conformitate care definește măsurile adoptate în vederea excluderii posibilităților de comportament discriminatoriu și asigură monitorizarea adecvată a respectării acestui program. Programul de conformitate stabilește obligațiile specifice impuse angajaților pentru realizarea obiectivelor respective. Programul este supus aprobării autorității de reglementare. Fără a aduce atingere competențelor autorității de reglementare, respectarea programului este monitorizată independent de către agentul de conformitate. | **Articolul 62. Programul de conformitate și agentul de conformitate**  (1) Operatorul sistemului de distribuție este obligat să elaboreze un program de conformitate care să cuprindă măsurile întreprinse pentru a garanta excluderea comportamentelor și practicilor discriminatorii, precum și pentru a asigura monitorizarea corespunzătoare a îndeplinirii acestui program. Programul de conformitate trebuie să conțină, de asemenea, informații privind obligațiile specifice impuse angajaților operatorului sistemului de distribuție pentru realizarea obiectivelor respective. Monitorizarea respectării de către operatorul sistemului de distribuție a programului de conformitate se asigură de către un agent de conformitate, care nu substituie funcțiile de monitorizare ale Agenției, stabilite în prezenta lege. | Compatibil | **Article 50**  **Compliance programme and compliance officer**  1. Contracting Parties shall ensure that transmission system operators establish and implement a compliance programme which sets out the measures taken in order to ensure that discriminatory conduct is excluded, and ensure that the compliance with that programme is adequately monitored. The compliance programme shall set out the specific obligations of employees to meet those objectives. It shall be subject to approval by the regulatory authority. Without prejudice to the powers of the regulatory authority, compliance with the programme shall be independently monitored by a compliance officer. |
| (2) Agentul de conformitate este numit de către organismul de supraveghere, sub rezerva aprobării de către autoritatea de reglementare. Autoritatea de reglementare poate refuza aprobarea agentului de conformitate numai din motive de lipsă de independență sau de capacitate profesională. Agentul de conformitate poate fi o persoană fizică sau juridică. Articolul 48 alineatele (2)-(8) se aplică agentului de conformitate. | **Articolul 62. Programul de conformitate și agentul de conformitate**  **(**2) Persoana fizică sau juridică care urmează să exercite funcțiile agentului de conformitate este propusă spre aprobare Agenției de către operatorul sistemului de distribuție. Concomitent, operatorul sistemului de distribuție va înainta Agenției proiectul contractului ce urmează să fie încheiat de acesta cu agentul de conformitate și care trebuie să cuprindă inclusiv prevederile referitoare la începerea, durata și încetarea contractului, condițiile de salarizare, drepturile și obligațiile de bază, alte drepturi și obligații.  (4) Agenția examinează propunerea primită în conformitate cu alin. (2) în termen de o lună de la data primirii. Agenția este în drept să respingă persoana propusă în calitate de agent de conformitate din motive de lipsă de independență sau de capacitate profesională. La examinarea proiectului contractului ce urmează a fi încheiat între operatorul sistemului de distribuție și agentul de conformitate, Agenția este în drept să solicite operatorului sistemului de distribuție să modifice condițiile contractului respectiv dacă acestea afectează independența agentului de conformitate. | Compatibil | 2. The compliance officer shall be appointed by the Supervisory Body, subject to approval by the regulatory authority. The regulatory authority may refuse the approval of the compliance officer only for reasons of lack of independence or professional capacity. The compliance officer may be a natural or legal person. Article 48(2) to (8) shall apply to the compliance officer. |
| (3) Agentul de conformitate are următoarele atribuții:  (a) monitorizarea punerii în aplicare a programului de conformitate;  (b) elaborarea unui raport anual care stabilește măsurile luate în vederea punerii în aplicare a programului de conformitate și prezentarea acestuia către autoritatea de reglementare;  (c) raportarea către organismul de supraveghere și emiterea de recomandări privind respectarea programului de conformitate și punerea în aplicare a acestuia;  (d) notificarea autorității de reglementare cu privire la orice încălcare gravă a punerii în aplicare a programului de conformitate; și  (e) raportarea către autoritatea de reglementare cu privire la orice relații comerciale și financiare dintre întreprinderea integrată pe verticală și operatorul de transport și de sistem. | **Articolul 62. Programul de conformitate și agentul de conformitate**  (7) Agentul de conformitate are următoarele funcții:  a) monitorizează implementarea programului de conformitate;  b) anual, până la 31 martie, elaborează un raport cuprinzând măsurile întreprinse de operatorul sistemului de distribuție în legătură cu îndeplinirea programului de conformitate și prezintă raportul respectiv Agenției. Raportul privind măsurile întreprinse de operatorul sistemului distribuție în legătură cu îndeplinirea programului de conformitate este publicat pe site-ul web al operatorului sistemului de distribuție;  c) raportează organelor de conducere ale operatorului sistemului de distribuție cu privire la respectarea programului de conformitate și punerea în aplicare a acestuia, formulează recomandări în acest sens;  d) notifică Agenția cu privire la orice încălcare gravă a punerii în aplicare a programului de conformitate, în termen de 7 zile calendaristice din ziua în care a aflat despre încălcarea respectivă;  e) raportează Agenției cu privire la orice relații comerciale sau financiare dintre operatorul sistemului de distribuție și întreprinderea electroenergetică integrată pe verticală. | Compatibil | 3. The compliance officer shall be in charge of:  (a) monitoring the implementation of the compliance programme;  (b) elaborating an annual report, setting out the measures taken in order to implement the compliance programme and submitting it to the regulatory authority;  (c) reporting to the Supervisory Body and issuing recommendations on the compliance programme and its implementation;  (d) notifying the regulatory authority on any substantial breaches with regard to the implementation of the compliance programme; and  (e) reporting to the regulatory authority on any commercial and financial relations between the vertically integrated undertaking and the transmission system operator. |
| (4) Agentul de conformitate prezintă autorității de reglementare deciziile propuse cu privire la planul de investiții sau la investițiile individuale din cadrul rețelei. Acest lucru are loc cel târziu în momentul prezentării deciziilor în cauză de către conducerea și/sau organismul administrativ competent al operatorului de transport și de sistem către organismul de supraveghere.  (5) În cazul în care întreprinderea integrată pe verticală, în cadrul adunării generale sau prin votul membrilor organismului de supraveghere pe care i-a numit, a împiedicat adoptarea unei decizii în scopul de a împiedica sau a întârzia investițiile, decizie care, în conformitate cu planul de dezvoltare a rețelei pe 10 ani, trebuia executată în următorii trei ani, agentul de conformitate raportează acest lucru autorității de reglementare, care acționează în conformitate cu articolul 51. |  | Prevederi UE netranspuse | 4. The compliance officer shall submit the proposed decisions on the investment plan or on individual investments in the network to the regulatory authority. This shall occur at the latest when the management and/or the competent administrative body of the transmission system operator submits them to the Supervisory Body.  5. Where the vertically integrated undertaking, in the general assembly or through the vote of the members of the Supervisory Body it has appointed, has prevented the adoption of a decision with the effect of preventing or delaying investments, which under the ten-year network development plan was to be executed in the following three years, the compliance officer shall report this to the regulatory authority, which then shall act in accordance with Article 51.  Notă: Prevederile respective au fost transpuse în Regulamentul privind modul de monitorizare a programelor de conformitate, aprobată prin Hotărârea ANRE nr.482/2017 (pt. 29). |
| (6) Condițiile care reglementează mandatul sau condițiile de muncă ale agentului de conformitate, inclusiv durata mandatului acestuia, sunt supuse aprobării autorității de reglementare. Condițiile respective asigură independența agentului de conformitate, inclusiv prin punerea la dispoziția acestuia a tuturor resurselor necesare în vederea îndeplinirii atribuțiilor sale. Pe durata mandatului său, agentul de conformitate nu poate deține o altă funcție, nu poate avea o altă responsabilitate profesională sau un interes, direct sau indirect, legate de nicio parte a întreprinderii integrate pe verticală sau de acționarii majoritari ai acesteia. | **Articolul 62. Programul de conformitate și agentul de conformitate**  **(**3) Agentul de conformitate trebuie să fie independent în toate acțiunile sale în raport cu întreprinderea electroenergetică integrată pe verticală. Pentru a asigura independența agentului de conformitate, trebuie îndeplinite următoarele condiții:  a) agentul de conformitate nu poate deține nicio funcție sau nu poate avea nicio responsabilitate profesională, nu poate avea niciun interes sau nu poate fi în relație de afaceri, direct sau indirect, cu întreprinderea electroenergetică integrată pe verticală, cu vreo întreprindere a acesteia, cu acționarii majoritari sau cu fondatorii acesteia, cu excepția operatorului sistemului de distribuție;  b) cu cel puțin 3 ani până la data desemnării, agentul de conformitate nu poate deține nicio funcție sau nu poate avea nicio responsabilitate profesională, nu poate avea niciun interes sau nu poate fi într-o relație de afaceri, direct sau indirect, cu întreprinderea electroenergetică integrată pe verticală, cu vreo întreprindere a acesteia, cu acționarii majoritari sau cu fondatorii acesteia, cu excepția operatorului sistemului de distribuție;  c) timp de 4 ani după încetarea mandatului deținut în cadrul operatorului sistemului de distribuție, agentul de conformitate nu poate deține nicio funcție sau nu poate avea nicio responsabilitate profesională, nu poate avea niciun interes sau nu poate fi în relație de afaceri, direct sau indirect, cu întreprinderea electroenergetică integrată pe verticală, cu vreo întreprindere a acesteia, cu acționarii majoritari sau fondatorii acesteia, cu excepția operatorului sistemului de distribuție;  d) agentul de conformitate nu poate avea niciun interes și nu poate primi, direct sau indirect, beneficii financiare de la întreprinderea electroenergetică integrată pe verticală, de la o întreprindere a acesteia, de la acționarii majoritari sau de la fondatorii acesteia, cu excepția operatorului sistemului de distribuție.  (6) Pe durata mandatului său, agentul de conformitate nu poate deține o altă funcție, nu poate avea altă responsabilitate profesională sau interes, direct sau indirect, în raport cu vreo parte a întreprinderii electroenergetice integrate pe verticală, cu acționarii majoritari sau cu fondatorii acesteia. | Compatibil | 6. The conditions governing the mandate or the employment conditions of the compliance officer, including the duration of its mandate, shall be subject to approval by the regulatory authority. Those conditions shall ensure the independence of the compliance officer, including by providing all the resources necessary for fulfilling the compliance officer's duties. During his or her mandate, the compliance officer shall have no other professional position, responsibility or interest, directly or indirectly, in or with any part of the vertically integrated undertaking or with its controlling shareholders. |
| (7) Agentul de conformitate raportează cu regularitate, fie verbal, fie în scris, autorității de reglementare și are dreptul de a raporta cu regularitate, fie verbal, fie în scris, organismului de supraveghere al operatorului de transport și de sistem.  (8) Agentul de conformitate poate participa la toate reuniunile organelor de conducere sau administrative ale operatorului de transport și de sistem, și la cele ale organismului de supraveghere și la adunarea generală. Agentul de conformitate participă la toate reuniunile care privesc următoarele chestiuni:  (a) condițiile de acces la rețea, astfel cum sunt stabilite în Regulamentul (UE) 2019/943, în special în privința tarifelor, a serviciilor de acces ale terțelor părți, a alocării capacității și a gestionării congestiilor, a transparenței, a serviciilor de sistem și a piețelor secundare;  (b) proiectele efectuate în scopul de a exploata, întreține și dezvolta sistemul de transport, inclusiv investiții privind interconexiunile și conexiunile;  (c) cumpărarea sau vânzarea de energie necesare pentru exploatarea sistemului de transport.  (9) Agentul de conformitate monitorizează respectarea articolului 41 de către operatorul de transport și de sistem. |  | Prevederi UE netranspuse | 7. The compliance officer shall report regularly, either orally or in writing, to the regulatory authority and shall have the right to report regularly, either orally or in writing, to the Supervisory Body of the transmission system operator.  8. The compliance officer may attend all meetings of the management or administrative bodies of the transmission system operator, and those of the Supervisory Body and the general assembly. The compliance officer shall attend all meetings that address the following matters:  (a) conditions for access to the network, as laid down in **Article 51 of Regulation (EU) 2019/943 as adopted and adapted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC**, in particular regarding tariffs, third-party access services, capacity allocation and congestion management, transparency, ancillary services and secondary markets;  (b) projects undertaken in order to operate, maintain and develop the transmission system, including interconnection and connection investments;  (c) energy purchases or sales necessary for the operation of the transmission system.  9. The compliance officer shall monitor the compliance of the transmission system operator with Article 41.  Notă: Prevederile respective au fost transpuse în Regulamentul privind modul de monitorizare a programelor de conformitate, aprobată prin Hotărârea ANRE nr.482/2017 (pt. 29, pt. 31-34). |
| (10) Agentul de conformitate dispune de acces la toate datele relevante, la sediile operatorului de transport și de sistem și la toate informațiile necesare pentru îndeplinirea atribuțiilor sale. | **Articolul 62. Programul de conformitate și agentul de conformitate**  (8) În îndeplinirea atribuțiilor sale, agentul de conformitate este independent în toate acțiunile sale în raport cu operatorul sistemului de distribuție. Operatorul sistemului de distribuție trebuie să asigure toate condițiile necesare agentului de conformitate pentru desfășurarea activității și asigurarea independenței acestuia, precum și să îi asigure accesul la toate informațiile relevante pentru îndeplinirea funcțiilor acestuia, care sunt deținute de operatorul sistemului de distribuție în cauză și de către orice întreprindere înrudită. | Compatibil | 10. The compliance officer shall have access to all relevant data and to the offices of the transmission system operator and to all the information necessary for the fulfilment of his task. |
| (11) Agentul de conformitate are acces la sediile operatorului de transport și de sistem fără a fi necesară avertizarea prealabilă. |  | Prevederi UE netranspuse | 11. The compliance officer shall have access to the offices of the transmission system operator without prior announcement.  Notă: Prevederile respective au fost transpuse în Regulamentul privind modul de monitorizare a programelor de conformitate, aprobată prin Hotărârea ANRE nr.482/2017 (a se vedea. pt. 30). |
| (12) În urma aprobării prealabile a autorității de reglementare, organismul de supraveghere poate să îl revoce pe agentul de conformitate. Organismul de supraveghere eliberează din funcție agentul de conformitate, din motive de lipsă de independență sau de capacitate profesională, la cererea autorității de reglementare. | **Articolul 62. Programul de conformitate și agentul de conformitate**  (5) După încheierea contractului corespunzător cu agentul de conformitate, operatorul sistemului de distribuție poate să modifice condițiile contractuale sau poate desface acest contract numai dacă a obținut, în prealabil, acordul Agenției în acest sens. Termenul de examinare de către Agenție a cererii operatorului sistemului de distribuție de modificare sau desfacere a contractului cu agentul de conformitate nu poate depăși o lună. În cazul în care există îndoieli cu privire la justificarea desfacerii contractului de către operatorul sistemului de distribuție, Agenția nu își dă acordul în acest sens. La solicitarea Agenției, operatorul sistemului de distribuție este obligat să desfacă contractul cu agentul de conformitate din motive de lipsă de independență sau de capacitate profesională, care afectează buna îndeplinire a obligațiilor prevăzute de lege. | Compatibil | 12. After prior approval by the regulatory authority, the Supervisory Body may dismiss the compliance officer. It shall dismiss the compliance officer for reasons of lack of independence or professional capacity upon request of the regulatory authority. |
| ***Articolul 51***  **Dezvoltarea rețelei și competențele de decizie asupra investițiilor**  (1) Cel puțin din doi în doi ani, operatorii de transport și de sistem prezintă autorității de reglementare un plan de dezvoltare a rețelei pe 10 ani bazat pe oferta și cererea actuală și pe previziunile de ofertă și de cerere, după consultarea prealabilă cu toți factorii interesați. Planul respectiv de dezvoltare a rețelei conține măsuri eficiente pentru a garanta caracterul adecvat al sistemului și siguranța alimentării cu energie electrică. Operatorul de transport și de sistem publică planul de dezvoltare a rețelei pe 10 ani pe site-ul său de internet. | **Articolul 37. Planul de dezvoltare a rețelelor electrice de transport pentru 10 ani**  (3) În contextul obligației stabilite la alin. (1), operatorul sistemului de transport prezintă Agenției spre examinare și aprobare cel puțin o dată la doi ani un plan de dezvoltare a rețelelor electrice de transport pentru 10 ani, elaborat ținând cont de cererea și de oferta actuală și prognozată de energie electrică, de Strategia Energetică a Republicii Moldova și după consultarea prealabilă a părților interesate.  (10) Planul de dezvoltare a rețelelor electrice de transport pentru 10 ani se publică pe pagina electronică al operatorului sistemului de transport și pe pagina electronică oficială a Agenției. Operatorul sistemului de transport inițiază, la necesitate sau la solicitarea Agenției, procedura de modificare a planului de dezvoltare a rețelelor electrice de transport pentru 10 ani, cu respectarea principiilor stabilite în prezentul articol. | Compatibil | **Article 51**  **Network development and powers to make investment decisions**  1. At least every two years, transmission system operators shall submit to the regulatory authority a ten-year network development plan based on existing and forecast supply and demand after having consulted all the relevant stakeholders. That network development plan shall contain efficient measures in order to guarantee the adequacy of the system and the security of supply. The transmission system operator shall publish the ten-year network development plan on its website. |
| (2) În special, planul de dezvoltare a rețelei pe 10 ani:  (a) indică participanților la piață principalele infrastructuri de transport care trebuie să fie construite sau modernizate în următorii 10 ani;  (b) conține toate investițiile deja stabilite și identifică noi investiții care trebuie să fie efectuate în următorii zece ani; și  (c) prevede un interval de timp pentru toate proiectele de investiții. | **Articolul 37. Planul de dezvoltare a rețelelor electrice de transport pentru 10 ani**  (4) Planul de dezvoltare a rețelelor electrice de transport pentru 10 ani trebuie să cuprindă măsuri eficiente pentru garantarea fiabilității sistemului electroenergetic, adecvanței sistemului și securitatea aprovizionării cu energie electrică, precum și să cuprindă, fără a se limita la acestea:  a) descrierea infrastructurii existente, a stării ei actuale și a gradului de uzură, lista intervențiilor efectuate în ultimul an, precum și rezultatele obținute în urma studiilor efectuate privind dezvoltarea rețelelor electrice de transport și instalării sistemelor de măsurare inteligente;  b) descrierea rețelelor electrice de transport și a obiectivelor aferente care trebuie construite sau modernizate în următorii 10 ani. În legătură cu executarea acestei prevederi, operatorul sistemului de transport trebuie să descrie scenariile de integrare a centralelor electrice care utilizează surse regenerabile de energie din perspectiva analizei cost-beneficiu, în conformitate cu obiectivele naționale stabilite în actele normative din domeniul energiei regenerabile;;  f) descrierea investițiilor deja aprobate și identificarea investițiilor noi care trebuie realizate în următorii 3 ani;  g) calendarul implementării tuturor proiectelor de investiții; | Compatibil | 2. The ten-year network development plan shall in particular:  (a) indicate to market participants the main transmission infrastructure that needs to be built or upgraded over the next ten years;  (b) contain all the investments already decided and identify new investments which have to be executed in the next three years; and  (c) provide for a time frame for all investment projects. |
| (3) Atunci când elaborează planul de dezvoltare a rețelei pe 10 ani, operatorul de transport și de sistem ia pe deplin în considerare potențialul utilizării consumului dispecerizabil, a instalațiilor de stocare a energiei sau a altor resurse ca alternativă la extinderea sistemului, precum și consumul preconizat, schimburile comerciale cu alte țări și planurile de investiții privind rețelele la nivelul Uniunii și rețelele regionale. | **Articolul 37. Planul de dezvoltare a rețelelor electrice de transport pentru 10 ani**  **(**5) La elaborarea planului de dezvoltare a rețelelor electrice de transport pentru 10 ani, operatorul sistemului de transport trebuie să țină cont pe deplin de potențialul de utilizare a consumului dispecerizabil, a instalațiilor de stocare a energiei sau a altor resurse ca alternativă la extinderea sistemului, precum și de consumul de energie electrică preconizat, de comerțul cu energie electrică cu alte țări și de planurile de investiții în rețelele electrice la nivel regional și la nivelul Comunității Energetice, după caz. În acest scop, operatorul sistemului de transport colaborează cu operatorii sistemelor de transport din țările vecine. | Compatibil | 3. When elaborating the ten-year network development plan, the transmission system operator shall fully take into account the potential for the use of demand response, energy storage facilities or other resources as alternatives to system expansion, as well as expected consumption, trade with other countries and investment plans for **Energy Community**-wide and regional networks, **as applicable**. |
| (4) Autoritatea de reglementare consultă toți utilizatorii de sistem, actuali sau potențiali, privind planul de dezvoltare a rețelei pe 10 ani, în mod deschis și transparent. Persoanelor fizice sau întreprinderilor care revendică statutul de utilizatori potențiali de sistem li se poate solicita să dovedească aceste revendicări. Autoritatea de reglementare publică rezultatul procesului de consultare, în special în privința unor posibile necesități de investiții. | **Articolul 37. Planul de dezvoltare a rețelelor electrice de transport pentru 10 ani**  (6) Agenția consultă utilizatorii de sistem și alte părți interesate cu privire la planul de dezvoltare a rețelelor electrice de transport pentru 10 ani, în mod deschis și transparent, publicând planul pe pagina web oficială a Agenției. Agenția publică rezultatele procesului de consultare, în special posibilele necesități de investiții. | Compatibil | 4. The regulatory authority shall consult all actual or potential system users on the ten-year network development plan in an open and transparent manner. Persons or undertakings claiming to be potential system users may be required to substantiate such claims. The regulatory authority shall publish the result of the consultation process, in particular possible needs for investments. |
| (5) Autoritatea de reglementare evaluează dacă planul de dezvoltare a rețelei pe 10 ani abordează toate necesitățile de investiții identificate pe parcursul procesului de consultare, și dacă este conform cu planul neobligatoriu la nivelul Uniunii de dezvoltare a rețelei pe 10 ani (denumit în continuare „planul la nivelul Uniunii de dezvoltare a rețelei”), menționat la articolul 30 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (UE) 2019/943. În cazul în care există îndoieli cu privire la conformitatea cu planul la nivelul Uniunii de dezvoltare a rețelei, autoritatea de reglementare consultă ACER. Autoritatea de reglementare poate solicita operatorului de transport și de sistem să își modifice planul de dezvoltare a rețelei pe 10 ani.  Autoritățile naționale competente examinează coerența planului de dezvoltare a rețelei pe 10 ani cu planul național privind energia și clima transmis în conformitate cu Regulamentul (UE) 2018/1999. | **Articolul 37. Planul de dezvoltare a rețelelor electrice de transport pentru 10 ani**  (7) Agenția examinează dacă planul de dezvoltare a rețelelor electrice de transport pentru 10 ani acoperă toate necesitățile de investiții identificate pe parcursul procesului de consultare publică și dacă este în concordanță cu planul neobligatoriu la nivelul Uniunii Europene de dezvoltare a rețelei electrice de transport pe zece ani, precum și cu planul național integrat privind energia și clima, prevăzut la art. 72 din Legea nr. 174/2017 cu privire la energetică. În cazul în care există îndoieli cu privire la concordanța cu planul de dezvoltare a rețelelor electrice de transport pentru 10 ani la nivelul Uniunii Europene, Agenția consultă ACER.  (8) Agenția solicită operatorului sistemului de transport să modifice planul de dezvoltare a rețelelor electrice de transport pentru 10 ani, inclusiv dacă acesta nu corespunde necesităților de investiții identificate în procesul de consultare publică, precum și să respecte recomandările ACER prezentate în contextul alin. (7). | Compatibil | 5. The regulatory authority shall examine whether the ten-year network development plan covers all investment needs identified during the consultation process, and whether it is consistent with the non-binding Union-wide ten-year network development plan (‘Union-wide network development plan’) **referred to in Article 48 of the Regulation (EU) 2019/943 as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC**. If any doubt arises as to the consistency with the Union-wide network development plan, the regulatory authority shall consult ACER. The regulatory authority may require the transmission system operator to amend its ten-year network development plan.  The competent national authorities shall examine the consistency of the ten-year network development plan with the national energy and climate plan submitted in accordance with Regulation (EU) 2018/1999 **as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2021/14/MC-EnC**. |
| (6) Autoritatea de reglementare monitorizează și evaluează punerea în aplicare a planului de dezvoltare a rețelei pe 10 ani. | **Articolul 38. Executarea planului de dezvoltare a rețelelor electrice de transport pentru 10 ani și a planului de investiții**  (1) Agenția monitorizează și evaluează implementarea planului de dezvoltare a rețelelor electrice de transport pentru 10 ani. | Compatibil | 6. The regulatory authority shall monitor and evaluate the implementation of the ten-year network development plan. |
| (7) În situațiile în care operatorul de transport și de sistem, din rațiuni diferite de rațiunile imperioase, asupra cărora nu deține niciun control, nu execută o investiție, care, în conformitate cu planul de dezvoltare a rețelei pe 10 ani, trebuia executată în următorii trei ani, statele membre se asigură că autoritatea de reglementare are obligația să adopte cel puțin una dintre următoarele măsuri pentru a garanta executarea investiției în cauză dacă investiția este încă relevantă pe baza celui mai recent plan de dezvoltare a rețelei pe 10 ani:  (a) să solicite operatorului de transport și de sistem să execute investiția în cauză;  (b) să organizeze o procedură de ofertare privind investiția în cauză, deschisă tuturor investitorilor; sau  (c) să oblige operatorul de transport și de sistem să accepte o majorare de capital pentru a finanța investițiile necesare și pentru a permite unor investitori independenți să participe la capital. | **Articolul 38. Executarea planului de dezvoltare a rețelelor electrice de transport pentru 10 ani și a planului de investiții**  (2) În cazul în care operatorul sistemului de transport, din motive neimputabile lui, nu execută o investiție care, conform planului de dezvoltare a rețelelor electrice de transport pentru 10 ani, urma să fie executată în următorii 3 ani și care este încă relevantă, conform celui mai recent plan de dezvoltare, Agenția are obligația de a lua cel puțin una dintre următoarele măsuri pentru a garanta realizarea investiției în cauză:  a) să solicite operatorului sistemului de transport să execute investiția în cauză;  b) să organizeze o procedură de licitație pentru realizarea investiției în cauză, deschisă tuturor investitorilor interesați;  c) să oblige operatorul sistemului de transport să accepte o majorare de capital pentru a finanța investițiile necesare și să permită investitorilor independenți să participe la capital. | Compatibil | 7. In circumstances where the transmission system operator, other than for overriding reasons beyond its control, does not execute an investment, which, under the ten-year network development plan, was to be executed in the following three years, **Contracting Parties** shall ensure that the regulatory authority is required to take at least one of the following measures to ensure that the investment in question is made if such investment is still relevant on the basis of the most recent ten-year network development plan:  (a) to require the transmission system operator to execute the investments in question;  (b) to organise a tender procedure open to any investors for the investment in question; or  (c) to oblige the transmission system operator to accept a capital increase to finance the necessary investments and allow independent investors to participate in the capital. |
| (8) În cazul în care autoritatea de reglementare a recurs la competențele sale prevăzute la alineatul (7) litera (b), aceasta poate obliga operatorul de transport și de sistem să accepte una sau mai multe dintre următoarele măsuri:  (a) finanțarea de către o parte terță;  (b) construirea de către o parte terță;  (c) realizarea noilor active de însuși operatorul în cauză;  (d) exploatarea noului activ de însuși operatorul în cauză.  Operatorul de transport și de sistem furnizează investitorilor toate informațiile necesare pentru realizarea investiției, conectează noile active la rețeaua de transport și, în general, depune toate eforturile pentru a facilita punerea în aplicare a proiectului de investiții.  Măsurile relevante cu privire la finanțare fac obiectul aprobării de către autoritatea de reglementare. | **Articolul 38. Executarea planului de dezvoltare a rețelelor electrice de transport pentru 10 ani și a planului de investiții**  (3) În cazul în care Agenția a făcut uz de competențele prevăzute la alin. (2), lit. b), aceasta poate obliga operatorul sistemului de transport să accepte una sau mai multe dintre următoarele măsuri:  a) finanțarea de către o parte terță;  b) construirea de către o parte terță;  c) construirea rețelei electrice de transport de către operatorul sistemului de transport însuși;  d) exploatarea noii rețele electrice de transport de către operatorul sistemului de transport însuși.  (4) Operatorul sistemului de transport este obligat să prezinte investitorilor toate informațiile necesare executării investiției, să conecteze noua rețea electrică de transport la rețelele electrice de transport existente și să depună toate eforturile necesare pentru a facilita implementarea proiectului de investiții. Aranjamentele financiare relevante se supun aprobării de către Agenție. | Compatibil | 8. Where the regulatory authority has made use of its powers under point (b) of paragraph 7, it may oblige the transmission system operator to agree to one or more of the following:  (a) financing by any third party;  (b) construction by any third party;  (c) building the new assets concerned itself;  (d) operating the new asset concerned itself.  The transmission system operator shall provide the investors with all information needed to realise the investment, shall connect new assets to the transmission network and shall generally make its best efforts to facilitate the implementation of the investment project.  The relevant financial arrangements shall be subject to approval by the regulatory authority. |
| (9) În cazul în care autoritatea de reglementare a recurs la competențele sale prevăzute la alineatul (7), costurile respectivelor investiții intră sub incidența reglementărilor relevante privind tarifele. | **Articolul 38. Executarea planului de dezvoltare a rețelelor electrice de transport pentru 10 ani și a planului de investiții**  (5) În cazul în care Agenția a făcut uz de competențele prevăzute la alin. (2), costurile investițiilor respective se includ în tariful reglementat pentru serviciul de transport al energiei electrice, aprobat de Agenție. | Compatibil | 9. Where the regulatory authority has made use of its powers under paragraph 7, the relevant tariff regulations shall cover the costs of the investments in question. |
| **S e c ț i u n e a 4**  **D e s e m n a r e a ș i c e r t i f i c a r e a o p e r a t o r i l o r d e t r a n s p o r t ș i d e s i s t e m**  ***Articolul 52***  **Desemnarea și certificarea operatorilor de transport și de sistem**  (1) Înainte de a fi aprobată și desemnată în calitate de operator de transport și de sistem, o întreprindere este certificată în conformitate cu procedurile stabilite la alineatele (4), (5) și (6) ale prezentului articol și la articolul 51 din Regulamentul (UE) 2019/943. | **Articolul 30. Desemnarea și certificarea operatorului sistemului de transport**  **(**1) Înainte de a fi desemnată ca operator al sistemului de transport, prin eliberarea licenței pentru transportul energiei electrice, întreprinderea electroenergetică trebuie să fie certificată conform procedurii prevăzute în prezentul articol. | Compatibil | **Section 4**  **Designation and certification of transmission system operators**  **Article 52**  **Designation and certification of transmission system operators**  1. Before an undertaking is approved and designated as transmission system operator, it shall be certified in accordance with the procedures laid down in paragraphs 4, 5 and 6 of this Article and **in Article 51 of Regulation (EU) 2019/943 as adopted and adapted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC**. |
| (2) Întreprinderile care au fost certificate de autoritatea de reglementare, în temeiul procedurii de certificare de mai jos, ca îndeplinind cerințele articolului 43 sunt aprobate și desemnate de către statele membre ca operatori de transport și de sistem. Desemnarea operatorilor de transport și de sistem este notificată Comisiei și se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. | **Articolul 30. Desemnarea și certificarea operatorului sistemului de transport**  (1) Înainte de a fi desemnată ca operator al sistemului de transport, prin eliberarea licenței pentru transportul energiei electrice, întreprinderea electroenergetică trebuie să fie certificată conform procedurii prevăzute în prezentul articol.  (7) Hotărârea Agenției privind certificarea operatorului sistemului de transport și avizul Secretariatului Comunității Energetice se publică în Monitorul Oficial al Republicii Moldova, pe pagina web oficială a Agenției și pe cea a Secretariatului Comunității Energetice. În cazul în care hotărârea Agenției privind certificarea operatorului sistemului de transport diferă de opinia Secretariatului Comunității Energetice, Agenția indică în hotărâre și publică împreună cu aceasta motivele care au stat la baza deciziei sale divergente și, de asemenea, informează Secretariatul Comunității Energetice. | Compatibil | 2. Undertakings which have been certified by the regulatory authority as having complied with the requirements of Article 43 pursuant to the certification procedure below, shall be approved and designated as transmission system operators by **Contracting Parties**. The designation of transmission system operators shall be notified to the **Energy Community Secretariat** and published in the **Website of the Energy Community**. |
| (3) Operatorii de transport și de sistem notifică autorității de reglementare orice tranzacție planificată care poate necesita o reevaluare a conformității lor cu cerințele articolului 43. | **Articolul 32. Monitorizarea implementării cerințelor de separare**  (2) Operatorul sistemului de transport este obligat să notifice Agenția cu privire la orice tranzacție planificată care poate necesita o reevaluare a respectării de către acesta a condițiilor privind separarea și independența operatorului sistemului de transport. | Compatibil | 3. Transmission system operators shall notify to the regulatory authority any planned transaction which may require a reassessment of their compliance with the requirements of Article 43. |
| (4) Autoritățile de reglementare monitorizează respectarea permanentă de către operatorii de transport și de sistem a cerințelor articolului 43. Aceste autorități deschid o procedură de certificare în scopul asigurării respectării dispozițiilor respective:  (a) în urma notificării de către operatorul de transport și de sistem în temeiul alineatului (3);  (b) din proprie inițiativă, atunci când au luat cunoștință de faptul că o modificare planificată a drepturilor sau a influenței asupra proprietarilor sistemelor de transport sau asupra operatorilor de transport și de sistem poate duce la încălcarea articolului 43 sau atunci când au motive să considere că s-ar fi produs o asemenea încălcare; sau  (c) la cererea motivată a Comisiei. | **Articolul 32. Monitorizarea implementării cerințelor de separare**  (1) Agenția monitorizează respectarea continuă de către operatorul sistemului de transport a cerințelor privind separarea și independența acestuia, prevăzute în prezenta lege. În acest scop, Agenția este în drept să inițieze în mod repetat procedura de certificare pentru evaluarea conformității cu cerințele privind separarea și independența operatorului sistemului de transport în următoarele cazuri:  a) la notificarea de către operatorul sistemului de transport în conformitate cu alin. (2);  b) din oficiu, când are cunoștință că modificarea planificată a drepturilor sau influenței asupra proprietarilor rețelelor electrice de transport sau asupra operatorului sistemului de transport poate conduce la încălcarea condițiilor privind separarea și independența operatorului sistemului de transport sau când are motive să creadă că s-ar fi produs o astfel de încălcare;  c) la cererea motivată a Secretariatului Comunității Energetice. | Compatibil | 4. Regulatory authorities shall monitor the continuing compliance of transmission system operators with the requirements of Article 43. They shall open a certification procedure to ensure such compliance:  (a) upon notification by the transmission system operator pursuant to paragraph 3;  (b) on their own initiative where they have knowledge that a planned change in rights or influence over transmission system owners or transmission system operators may lead to an infringement of Article 43, or where they have reason to believe that such an infringement may have occurred; or  (c) upon a reasoned request from the **Energy Community Secretariat**. |
| (5) Autoritățile de reglementare adoptă o decizie cu privire la certificarea unui operator de transport și de sistem în termen de patru luni de la data notificării de către acesta sau de la data solicitării din partea Comisiei. După expirarea acestui termen, certificarea se consideră acordată. Decizia explicită sau tacită a autorităților de reglementare poate deveni efectivă numai după încheierea procedurii prevăzute la alineatul (6). | **Articolul 30. Desemnarea și certificarea operatorului sistemului de transport**  (2) După îndeplinirea tuturor cerințelor privind separarea și independența operatorului sistemului de transport, stabilite la Articolul 26 și Articolul 27, întreprinderea electroenergetică va notifica în scris Agenția despre acest fapt, va solicita certificarea și va prezenta toate documentele, datele și informațiile corespunzătoare.  (3) În termen de cel mult 4 luni de la data depunerii de către operatorul sistemului de transport a notificării conform alin. (2) și sub rezerva prezentării tuturor documentelor, datelor și informațiilor care atestă respectarea de către operatorul sistemului de transport a cerințelor privind separarea și independența, Agenția aprobă o hotărâre privind certificarea provizorie a operatorului sistemului de transport.  (4) Dacă, în termenul stabilit la alin. (3), Agenția nu a aprobat hotărârea privind certificarea provizorie sau nu notifică, în scris, operatorului sistemului de transport despre refuzul privind certificarea, aceasta se consideră acordată pe baza principiului aprobării tacite. După expirarea termenului stabilit, la cererea operatorului sistemului de transport, Agenția este obligată, în termen de 5 zile lucrătoare, să aprobe o hotărâre cu privire la constatarea aprobării tacite privind certificarea provizorie a operatorului sistemului de transport. | Compatibil | 5. The regulatory authorities shall adopt a decision on the certification of a transmission system operator within four months of the date of the notification by the transmission system operator or from the date of the **Energy Community Secretariat** request. After expiry of that period, the certification shall be deemed to be granted. The explicit or tacit decision of the regulatory authority shall become effective only after conclusion of the procedure set out in paragraph 6. |
| (6) Decizia explicită sau tacită cu privire la certificarea unui operator de transport și de sistem este notificată fără întârziere Comisiei de către autoritatea de reglementare, împreună cu toate informațiile pertinente aferente. Comisia acționează în conformitate cu procedura stabilită la articolul 51 din Regulamentul (UE) 2019/943. | **Articolul 30. Desemnarea și certificarea operatorului sistemului de transport**  (5) Agenția notifică fără întârziere Secretariatul Comunității Energetice despre hotărârea privind certificarea provizorie a operatorului sistemului de transport, aprobată în mod explicit sau tacit, și prezintă acestuia documentele și informațiile relevante. În termen de 2 luni de la primirea notificării, sau 4 luni în cazul în care se solicită avizul Comitetul de Reglementare al Comunității Energetice, Secretariatul Comunității Energetice prezintă Agenției avizul său privind îndeplinirea de către operatorul sistemului de transport a condițiilor de certificare. În cazul în care, în termenul stabilit, Secretariatul Comunității Energetice nu emite un aviz, se consideră că acesta nu a avut careva obiecții la hotărârea Agenției privind certificarea provizorie a operatorului sistemului de transport. | Compatibil | 6. The explicit or tacit decision on the certification of a transmission system operator shall be notified without delay to the **Energy Community Secretariat** by the regulatory authority, together with all the relevant information with respect to that decision. The **Energy Community Secretariat** shall act in accordance with the procedure laid down in **Article 51 of Regulation (EU) 2019/943 as adopted and adapted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC**. |
| (7) Autoritățile de reglementare și Comisia pot solicita operatorilor de transport și de sistem și întreprinderilor care desfășoară oricare dintre activitățile de producere sau de furnizare orice informații relevante pentru îndeplinirea atribuțiilor acestora, în temeiul prezentului articol. | **Articolul 30. Desemnarea și certificarea operatorului sistemului de transport**  (8) În cadrul procedurii de certificare, Agenția, Secretariatul Comunității Energetice și Comitetul de Reglementare al Comunității Energetice au dreptul să solicite operatorului sistemului de transport și întreprinderilor electroenergetice care îndeplinesc oricare dintre funcțiile de producere a energiei electrice, de trading cu energie electrică sau de furnizare a energiei electrice, să prezinte orice informații necesare cu privire la îndeplinirea cerințelor din prezentul articol. | Compatibil | 7. The regulatory authorities and the **Energy Community Secretariat** may request from transmission system operators and undertakings performing any of the functions of generation or supply any information relevant for the fulfilment of their tasks under this Article. |
| (8) Autoritățile de reglementare și Comisia asigură confidențialitatea informațiilor sensibile din punct de vedere comercial. | **Articolul 30. Desemnarea și certificarea operatorului sistemului de transport**  (9) Agenția, Secretariatul Comunității Energiei și Comitetul de Reglementare al Comunității Energetice sunt obligate să nu divulge informații care constituie secret comercial. | Compatibil | 8. Regulatory authorities and the **Energy Community Secretariat** shall preserve the confidentiality of commercially sensitive information. |
| ***Articolul 53***  **Certificarea în raport cu țările terțe**  (1) Atunci când un proprietar al unui sistem de transport sau un operator de transport și de sistem, care este controlat de o persoană sau de persoane dintr-una sau mai multe țări terțe, solicită o certificare, autoritatea de reglementare notifică Comisia.  Autoritatea de reglementare notifică, de asemenea, fără întârziere Comisia cu privire la orice circumstanțe în urma cărora o persoană sau persoane dintr-una sau mai multe țări terțe ar dobândi controlul asupra unui sistem de transport sau asupra unui operator de transport și de sistem.  (2) Operatorii de transport și de sistem notifică autorității de reglementare orice circumstanțe în baza cărora o persoană sau persoane dintr- una sau mai multe țări terțe ar dobândi controlul asupra sistemului de transport sau asupra operatorului de transport și de sistem. | **Articolul 33. Certificarea în raport cu țările terțe**  (1) În cazul în care Agenția înregistrează o cerere de certificare din partea operatorului sistemului de transport sau a proprietarului rețelelor electrice de transport care este controlată de o persoană sau persoane dintr-o țară terță sau din mai multe țări terțe, Agenția este obligată să notifice Secretariatul Comunității Energetice în legătură cu acest fapt.  (2) Agenția notifică, de asemenea, fără întârziere Secretariatul Comunității Energetice cu privire la orice circumstanțe în urma cărora o persoană sau persoane din una sau mai multe țări terțe ar putea obține controlul asupra unei rețele electrice de transport sau al unui operator al sistemului de transport. Operatorul sistemului de transport este obligat să informeze Agenția despre survenirea oricăror circumstanțe în baza cărora o persoană sau persoane din una sau mai multe țări terțe ar obține controlul asupra unei rețele electrice de transport sau al operatorului sistemului de transport. | Compatibil | ***Article 53***  **Certification in relation to third countries**  1. Where certification is requested by a transmission system owner or a transmission system operator which is controlled by a person or persons from a third country or third countries, the regulatory authority shall notify the **Energy Community Secretariat**.  The regulatory authority shall also notify to the **Energy Community Secretariat** without delay any circumstances that would result in a person or persons from a third country or third countries acquiring control of a transmission system or a transmission system operator. |
| 2. The transmission system operator shall notify to the regulatory authority any circumstances that would result in a person or persons from a third country or third countries acquiring control of the transmission system or the transmission system operator. |
| (3) Autoritatea de reglementare adoptă un proiect de decizie cu privire la certificarea unui operator de transport și de sistem în termen de patru luni de la data notificării de către operatorul de transport și de sistem. Aceasta refuză certificarea în cazul în care nu s-a demonstrat:  (a) că entitatea în cauză îndeplinește cerințele de la articolul 43; și  (b) în fața autorității de reglementare sau a altei autorități naționale competente desemnate de statul membru, faptul că acordarea certificării nu va pune în pericol siguranța alimentării cu energie a statului membru și a Uniunii. În examinarea acestui aspect, autoritatea de reglementare sau altă autoritate națională competentă ține seama de:  (i) drepturile și obligațiile Uniunii față de țara terță respectivă în temeiul dreptului internațional, inclusiv al oricărui acord încheiat cu una sau mai multe țări terțe la care Uniunea este parte și în care sunt abordate aspecte legate de siguranța alimentării cu energie;  (ii) drepturile și obligațiile statului membru față de țara terță respectivă în temeiul acordurilor încheiate cu țara terță respectivă, în măsura în care acestea respectă dreptul Uniunii; și  (iii) alte elemente specifice ale cazului și de țara terță implicată. | **Articolul 33. Certificarea în raport cu țările terțe**  (4) Agenția refuză certificarea operatorului sistemului de transport dacă nu se demonstrează că:  1) entitatea în cauză respectă cerințele stabilite la Articolul 26;  2) acordarea certificării nu pune în pericol securitatea aprovizionării cu energie electrică a Republicii Moldova și a Comunității Energetice. La examinarea acestui aspect, Agenția ține cont de:  a) drepturile și obligațiile Comunității Energetice față de respectiva țară terță, în conformitate cu principiile dreptului internațional, inclusiv drepturile și obligațiile care decurg din orice acord încheiat cu una sau mai multe țări terțe la care Comunitatea Energetică este parte și care abordează problemele securității aprovizionării cu energie electrică;  b) drepturile și obligațiile Republicii Moldova față de țara terță în cauză în conformitate cu acordurile încheiate cu țara respectivă, în măsura în care nu contravin Tratatului Comunității Energetice;  c) drepturile și obligațiile care rezultă din Acordul de Asociere dintre Republica Moldova și Uniunea Europeană sau din acordurile comerciale încheiate între Republica Moldova și Uniunea Europeană;  d) alte circumstanțe specifice cazului dat și țării terțe implicate. | Compatibil | 3. The regulatory authority shall adopt a draft decision on the certification of a transmission system operator within four months of the date of notification by the transmission system operator. It shall refuse the certification if it has not been demonstrated:  (a) that the entity concerned complies with the requirements of Article 43; and  (b) to the regulatory authority or to another competent national authority designated by the **Contracting Party** that granting certification will not put at risk the security of energy supply of the **Contracting Party** and the **Energy Community**. In considering that question the regulatory authority or other competent national authority shall take into account:  (i) the rights and obligations of the **Energy Community** with respect to that third country arising under international law, including any agreement concluded with one or more third countries to which the **Energy Community** is a party and which addresses the issues of security of energy supply;  (ii) the rights and obligations of the **Contracting Party** with respect to that third country arising under agreements concluded with it, insofar as they comply with **Energy Community** law; and  (iii) other specific facts and circumstances of the case and the third country concerned. |
| (4) Autoritatea de reglementare notifică fără întârziere Comisiei decizia luată, împreună cu toate informațiile relevante referitoare la aceasta. | **Articolul 30. Desemnarea și certificarea operatorului sistemului de transport**  (5) Agenția notifică fără întârziere Secretariatul Comunității Energetice despre hotărârea privind certificarea provizorie a operatorului sistemului de transport, aprobată în mod explicit sau tacit, și prezintă acestuia documentele și informațiile relevante. În termen de 2 luni de la primirea notificării, sau 4 luni în cazul în care se solicită avizul Comitetul de Reglementare al Comunității Energetice, Secretariatul Comunității Energetice prezintă Agenției avizul său privind îndeplinirea de către operatorul sistemului de transport a condițiilor de certificare. În cazul în care, în termenul stabilit, Secretariatul Comunității Energetice nu emite un aviz, se consideră că acesta nu a avut careva obiecții la hotărârea Agenției privind certificarea provizorie a operatorului sistemului de transport.  **Articolul 33. Certificarea în raport cu țările terțe**  (3) Certificarea în raport cu țările terțe se realizează cu respectarea procedurii stabilite la Articolul 30, ținând cont de cerințele specifice stabilite în prezentul articol. | Compatibil | 4. The regulatory authority shall notify the decision to the **Energy Community Secretariat** without delay, together with all the relevant information with respect to that decision. |
| (5) Statele membre se asigură că autoritatea de reglementare sau autoritatea competentă desemnată menționată la alineatul (3) litera (b), înainte ca autoritatea de reglementare să adopte o decizie cu privire la certificare, solicită un aviz Comisiei cu privire la faptul că:  (a) entitatea în cauză respectă cerințele de la articolul 43; și că  (b) acordarea certificării nu va pune în pericol siguranța alimentării cu energie a Uniunii. | **Articolul 33. Certificarea în raport cu țările terțe**  (6) Agenția, înainte de a aproba hotărârea privind certificarea operatorului sistemului de transport controlat de o persoană sau persoane din una sau mai multe țări terțe, solicită un aviz de la Secretariatul Comunității Energetice cu privire la faptul că:  a) entitatea în cauză respectă cerințele prevăzute la Articolul 26;  b) acordarea certificării nu va pune în pericol securitatea aprovizionării cu energie electrică în Comunitatea Energetică. | Compatibil | 5. **Contracting Parties** shall provide for the regulatory authority or the designated competent authority referred to in point (b) of paragraph 3, before the regulatory authority adopts a decision on the certification, to request an opinion from the **Energy Community Secretariat** on whether:  (a) the entity concerned complies with the requirements of Article 43; and  (b) granting certification will not put at risk the security of energy supply to the **Energy Community**. |
| (6) Comisia examinează cererea menționată la alineatul (5) de îndată ce o primește. În termen de două luni de la primirea cererii, Comisia transmite avizul său autorității de reglementare sau, în cazul în care cererea a fost înaintată de autoritatea competentă desemnată, către aceasta.  În pregătirea avizului, Comisia poate solicita opinia ACER, a statului membru în cauză și a părților interesate. În cazul în care există o astfel de solicitare din partea Comisiei, termenul de două luni se prelungește cu două luni.  În cazul în care Comisia nu emite un aviz în termenul menționat la primul și la al doilea paragraf, se consideră că Comisia nu a ridicat obiecții cu privire la decizia autorității de reglementare.  (7) Atunci când evaluează dacă controlul de către o persoană sau de către persoane dintr-una sau mai multe țări terțe pune în pericol siguranța alimentării cu energie a Uniunii, Comisia ține seama:  (a) de elementele specifice ale cazului și de țara terță sau țările terțe implicate; și  (b) de drepturile și obligațiile Uniunii față de țara sau țările terțe în cauză în temeiul dreptului internațional, inclusiv în temeiul unui acord încheiat cu una sau mai multe țări terțe la care Uniunea este parte și în care sunt abordate aspecte legate de siguranța alimentării cu energie electrică. |  | Prevederi UE neaplicabile | 6. The **Energy Community Secretariat** shall examine the request referred to in paragraph 5 as soon as it is received. Within two months of receiving the request, it shall deliver its opinion to the regulatory authority or, if the request was made by the designated competent authority, to that authority.  In preparing the opinion, the **Energy Community Secretariat** may request the views of **the Energy Community Regulatory Board**, the **Contracting Party** concerned, and interested parties. In the event that the **Energy Community Secretariat** makes such a request, the two-month period shall be extended by two months.  In the absence of an opinion by the **Energy Community Secretariat** within the period referred to in the first and second subparagraphs, the **Energy Community Secretariat** shall be deemed not to raise objections to the decision of the regulatory authority.  7. When assessing whether the control by a person or persons from a third country or third countries will put at risk the security of energy supply to the **Energy Community**, the **Energy Community Secretariat** shall take into account:  (a) the specific facts of the case and the third country or third countries concerned; and  (b) the rights and obligations of the **Energy Community** with respect to that third country or third countries arising under international law, including an agreement concluded with one or more third countries to which the **Energy Community** is a party and which addresses the issues of security of supply. |
| (8) În termen de două luni de la încheierea termenului menționat la alineatul (6), autoritatea de reglementare adoptă decizia finală cu privire la certificare. În adoptarea deciziei finale, autoritatea de reglementare ține seama în cea mai mare măsură posibilă de avizul Comisiei. În orice caz, statele membre au dreptul de a refuza certificarea atunci când acordarea acesteia pune în pericol siguranța alimentării cu energie a statului membru respectiv sau siguranța alimentării cu energie a unui alt stat membru. În cazul în care statul membru a desemnat o altă autoritate națională competentă pentru a efectua analiza menționată la alineatul (3) litera (b), acesta poate solicita autorității de reglementare să adopte decizia finală în conformitate cu evaluarea respectivei autorități naționale competente. Decizia finală a autorității de reglementare și avizul Comisiei se publică împreună. În cazul în care decizia finală diferă de avizul Comisiei, statul membru în cauză furnizează și publică, împreună cu decizia respectivă, motivele respectivei decizii. | **Articolul 30. Desemnarea și certificarea operatorului sistemului de transport**  (6) În termen de cel mult două luni de la primirea avizului Secretariatului Comunității Energetice cu privire la îndeplinirea de către operatorul sistemului de transport a condițiilor de certificare, Agenția aprobă hotărârea finală cu privire la certificarea operatorului sistemului de transport, luând în considerare, în cea mai mare măsură, avizul Secretariatului Comunității Energetice.  (7) Hotărârea Agenției privind certificarea operatorului sistemului de transport și avizul Secretariatului Comunității Energetice se publică în Monitorul Oficial al Republicii Moldova, pe pagina web oficială a Agenției și pe cea a Secretariatului Comunității Energetice. În cazul în care hotărârea Agenției privind certificarea operatorului sistemului de transport diferă de opinia Secretariatului Comunității Energetice, Agenția indică în hotărâre și publică împreună cu aceasta motivele care au stat la baza deciziei sale divergente și, de asemenea, informează Secretariatul Comunității Energetice.  **Articolul 33. Certificarea în raport cu țările terțe**  (3) Certificarea în raport cu țările terțe se realizează cu respectarea procedurii stabilite la Articolul 30, ținând cont de cerințele specifice stabilite în prezentul articol  (4) Agenția refuză certificarea operatorului sistemului de transport dacă nu se demonstrează că:  1) entitatea în cauză respectă cerințele stabilite la Articolul 26;  2) acordarea certificării nu pune în pericol securitatea aprovizionării cu energie electrică a Republicii Moldova și a Comunității Energetice. La examinarea acestui aspect, Agenția ține cont de:  a) drepturile și obligațiile Comunității Energetice față de respectiva țară terță, în conformitate cu principiile dreptului internațional, inclusiv drepturile și obligațiile care decurg din orice acord încheiat cu una sau mai multe țări terțe la care Comunitatea Energetică este parte și care abordează problemele securității aprovizionării cu energie electrică;  b) drepturile și obligațiile Republicii Moldova față de țara terță în cauză în conformitate cu acordurile încheiate cu țara respectivă, în măsura în care nu contravin Tratatului Comunității Energetice;  c) drepturile și obligațiile care rezultă din Acordul de Asociere dintre Republica Moldova și Uniunea Europeană sau din acordurile comerciale încheiate între Republica Moldova și Uniunea Europeană;  d) alte circumstanțe specifice cazului dat și țării terțe implicate. | Compatibil | 8. The regulatory authority shall, within two months of the expiry of the period referred to in paragraph 6, adopt its final decision on the certification. In adopting its final decision the regulatory authority shall take utmost account of the **Energy Community Secretariat**'s opinion. In any event **Contracting Parties** shall have the right to refuse certification where granting certification puts at risk the **Contracting Party**'s security of energy supply or the security of energy supply of another **Contracting Party**. Where the **Contracting Party** has designated another competent national authority to make the assessment referred to in point (b) of paragraph 3, it may require the regulatory authority to adopt its final decision in accordance with the assessment of that competent national authority. The regulatory authority's final decision and the **Energy Community Secretariat**'s opinion shall be published together. Where the final decision diverges from the **Energy Community Secretariat**'s opinion, the **Contracting Party** concerned shall provide and publish, together with that decision, the reasoning underlying such decision. |
| (9) Nicio dispoziție a prezentului articol nu aduce atingere dreptului statelor membre de a exercita, în conformitate cu dreptul Uniunii, controale naționale | **Articolul 10. Funcțiile specifice ale Agenției în legătură cu separarea operatorului de sistem, schimburile transfrontaliere și piețele de energie electrică, precum și abilitarea și protecția consumatorilor**  (1) În ceea ce privește separarea operatorului de sistem, Agenția îndeplinește următoarele funcții:  h) efectuează controale, inclusiv controale inopinate, la sediul proprietarului/proprietarilor rețelelor electrice de transport și al operatorului de sistem independent; | Compatibil | 9. Nothing in this Article shall affect the right of **Contracting Parties** to exercise, in accordance with **Energy Community** law, national legal controls to protect legitimate public security interests |
| (10) Prezentul articol, cu excepția alineatului (3) litera (a), se aplică, de asemenea, statelor membre care fac obiectul unei derogări în temeiul articolului 66. |  | Prevederi UE netranspuse | 10. < … > |
| ***Articolul 54* Deținerea de instalații de stocare a energiei de către operatorii de transport și de sistem**  (1) Operatorii de transport și de sistem nu dețin, nu dezvoltă, nu administrează și nu exploatează instalații de stocare a energiei. | **Articolul 34. Proprietatea instalațiilor de stocare a energiei de către operatorul sistemului de transport**  (1) Operatorul sistemului de transport nu trebuie să dețină, să dezvolte, să administreze sau să exploateze instalații de stocare a energiei. | Compatibil | ***Article 54* Ownership of energy storage facilities by transmission system operators**  1. Transmission system operators shall not own, develop, manage or operate energy storage facilities. |
| (2) Prin derogare de la alineatul (1), statele membre pot permite operatorilor de transport și de sistem să dețină, să dezvolte, să administreze sau să exploateze instalații de stocare a energiei care sunt componente de rețea complet integrate și au fost aprobate de către autoritatea de reglementare sau dacă sunt îndeplinite cumulativ următoarele condiții:  (a) în urma unei proceduri de licitație deschisă, transparentă și nediscriminatorie, supusă revizuirii și aprobării de către autoritatea de reglementare, nu li s-a atribuit altor părți dreptul de a deține, de a dezvolta, de a controla, de a administra sau de a exploata astfel de instalații sau aceste alte părți nu pot furniza respectivele servicii la un cost rezonabil și în timp util;  (b) astfel de instalații sau servicii de sistem care nu au ca scop stabilitatea frecvenței sunt necesare pentru ca operatorii de transport și de sistem să își îndeplinească obligațiile care le revin în temeiul prezentei directive în vederea exploatării eficiente, fiabile și sigure a sistemului de transport, iar respectivele instalații și servicii nu sunt utilizate pentru a cumpăra sau vinde energie electrică pe piețele de energie electrică; și  (c) autoritatea de reglementare a evaluat necesitatea unei astfel de derogări, a efectuat o evaluare ex ante a aplicării procedurii de licitație, inclusiv a condițiilor respectivei proceduri de licitație, și și-a dat aprobarea.  Autoritatea de reglementare poate redacta orientări sau clauze de achiziții pentru a ajuta operatorii de transport și de sistem să asigure o procedură de licitație corectă. | **Articolul 34. Proprietatea instalațiilor de stocare a energiei de către operatorul sistemului de transport**  (2) Prin derogare de la alin. (1), operatorul sistemului de transport poate deține, dezvolta, administra sau exploata instalații de stocare a energiei, în cazul în care acestea sunt componente de rețea complet integrate și Agenția și-a dat aprobarea printr-o hotărâre dedicată acordării unei derogări sau în cazul în care sunt îndeplinite cumulativ următoarele condiții:  a) în urma unei proceduri de licitație deschisă, transparentă și nediscriminatorie, organizată de operatorul sistemului de transport și supusă în prealabil aprobării de către Agenție, nu a fost atribuit altor părți dreptul de a deține, dezvolta, administra sau exploata astfel de instalații sau acestea nu au fost în măsură să furnizeze aceste servicii la un cost rezonabil și în timp util;  b) astfel de instalații de stocare a energiei sau servicii de sistem care nu au ca scop stabilitatea frecvenței sunt necesare pentru ca operatorul sistemului de transport să își îndeplinească obligațiile care îi revin în temeiul prezentei legi pentru a asigura funcționarea eficientă, fiabilă și sigură a rețelelor electrice de transport și acestea nu sunt utilizate pentru cumpărarea sau vânzarea energiei electrice pe piața energiei electrice;  c) Agenția a evaluat necesitatea unei astfel de derogări, a efectuat o evaluare ex ante a aplicării procedurii de licitație, inclusiv a condițiilor procedurii de licitație, și și-a dat acordul printr-o hotărâre dedicată aprobată în acest sens.  (3) Agenția elaborează instrucțiuni sau clauze de achiziție pentru a ajuta operatorul sistemului de transport să asigure o procedură de licitație echitabilă. | Compatibil | 2. By way of derogation from paragraph 1, **Contracting Parties** may allow transmission system operators to own, develop, manage or operate energy storage facilities, where they are fully integrated network components and the regulatory authority has granted its approval, or where all of the following conditions are fulfilled:  (a) other parties, following an open, transparent and non-discriminatory tendering procedure that is subject to review and approval by the regulatory authority, have not been awarded a right to own, develop, manage or operate such facilities, or could not deliver those services at a reasonable cost and in a timely manner;  (b) such facilities or non-frequency ancillary services are necessary for the transmission system operators to fulfil their obligations under this Directive for the efficient, reliable and secure operation of the transmission system and they are not used to buy or sell electricity in the electricity markets; and  (c) he regulatory authority has assessed the necessity of such a derogation, has carried out an ex ante review of the applicability of a tendering procedure, including the conditions of the tendering procedure, and has granted its approval.  The regulatory authority may draw up guidelines or procurement clauses to help transmission system operators ensure a fair tendering procedure. |
| (3) Decizia de a acorda o derogare se notifică ACER și Comisiei, împreună cu informațiile pertinente referitoare la cerere și la motivele acordării respectivei derogări. | **Articolul 34. Proprietatea instalațiilor de stocare a energiei de către operatorul sistemului de transport**  (4) Agenția notifică Secretariatul Comunității Energetice și Comitetului de Reglementare al Comunității Energetice cu privire la aprobarea hotărârii de acordare a unei derogări menționată la alin. (2) și prezintă informații relevante despre cerere și motivele acordării derogării. | Compatibil | 3. The decision to grant a derogation shall be notified to the **Energy Community Secretariat** and **Energy Community Regulatory Board** together with relevant information about the request and the reasons for granting the derogation. |
| (4) Autoritățile de reglementare efectuează, la intervale regulate sau cel puțin la fiecare cinci ani, o consultare publică cu privire la instalațiile existente de stocare a energiei pentru a evalua eventuala disponibilitate și eventualul interes al altor părți de a investi în astfel de instalații. Atunci când consultarea publică, evaluată de autoritatea de reglementare, arată că există părți terțe care pot deține, dezvolta, exploata sau administra astfel de instalații în mod eficace din punctul de vedere al costurilor, autoritatea de reglementare asigură încetarea treptată a activităților desfășurate de operatorii de transport și de sistem în acest domeniu în termen de 18 luni. În cadrul condițiilor pentru această procedură, autoritățile de reglementare pot permite operatorilor de transport și de sistem să primească o compensație rezonabilă, în special pentru a recupera valoarea reziduală a investiției realizate de aceștia în instalațiile de stocare a energiei. | **Articolul 34. Proprietatea instalațiilor de stocare a energiei de către operatorul sistemului de transport**  (5) Agenția efectuează cel puțin o dată la cinci ani, o consultare publică cu privire la instalațiile de stocare a energiei existente pentru a evalua disponibilitatea potențială și interesul altor părți de a investi în astfel de instalații, precum și eficiența din punct de vedere al costurilor a potențialei încetări treptate a activităților legate de stocarea energiei, desfășurate de către operatorul sistemului de transport. În cazul în care în urma consultării publice și a evaluării efectuate, Agenția constată că alte părți sunt capabile să dețină, să dezvolte, să exploateze sau să gestioneze astfel de instalații într-un mod eficient din punct de vedere al costurilor, Agenția emite o hotărâre justificată prin care obligă operatorul sistemului de transport să înceteze treptat desfășurarea activităților legate de stocarea energiei. Obligația de eliminare treptată a activității de stocare a energiei urmează a fi realizată în termen de 18 luni de la data stabilită de Agenție în hotărârea aprobată în conformitate cu prezentul alineat.  (6) Odată cu impunerea obligației operatorului sistemului de transport de a elimina treptat activitățile legate de stocarea energiei, în conformitate cu prevederile alin. (5), Agenția poate decide cu privire la acordarea unei compensații rezonabile operatorului sistemului de transport pentru recuperarea valorii reziduale a investițiilor efectuate în instalația/instalațiile de stocare a energiei. | Compatibil | 4. The regulatory authorities shall perform, at regular intervals or at least every five years, a public consultation on the existing energy storage facilities in order to assess the potential availability and interest of other parties in investing in such facilities. Where the public consultation, as assessed by the regulatory authority, indicates that other parties are able to own, develop, operate or manage such facilities in a cost-effective manner, the regulatory authority shall ensure that transmission system operators' activities in this regard are phased-out within 18 months. As part of the conditions of that procedure, regulatory authorities may allow the transmission system operators to receive reasonable compensation, in particular to recover the residual value of their investment in the energy storage facilities. |
| (5) Alineatul (4) nu se aplică în cazul componentelor de rețea complet integrate sau pentru perioada de amortizare obișnuită a noilor instalații de stocare în baterii cu o decizie finală privind investiția până în 2024, cu condiția ca astfel de instalații de stocare în baterii:  (a) să fie conectate la rețea în următorii doi ani;  (b) să fie integrate în sistemul de transport;  (c) să fie utilizate exclusiv pentru restabilirea instantanee reactivă a securității rețelei în cazul unor situații neprevăzute în rețea, dacă o astfel de măsură de restabilire începe imediat și se încheie în momentul în care redispecerizarea regulată poate rezolva situația; și  (d) să nu fie utilizate pentru a cumpăra sau vinde energie electrică pe piețele de energie electrică, inclusiv pentru echilibrare. | **Articolul 34. Proprietatea instalațiilor de stocare a energiei de către operatorul sistemului de transport**  (7) Prevederile alin. (5) nu se aplică componentelor de rețea complet integrate sau pentru perioada obișnuită de amortizare a noilor instalații de stocare a energiei în raport cu care există o decizie finală de investiție până în 2026, cu condiția ca astfel de instalații de stocare a energiei:  a) să fie racordate la rețeaua electrică de transport în cel mult doi ani după aceea;  b) să fie integrate în rețeaua electrică de transport;  c) să fie utilizate exclusiv pentru restabilirea instantanee reactivă a securității rețelei electrice în cazul unor situații neprevăzute în rețea, dacă o astfel de măsură de restabilire începe imediat și se încheie în momentul în care redispecerizarea aplicată în mod obișnuit poate soluționa problema apărută;  d) să nu fie utilizate pentru achiziționarea sau vânzarea energiei electrice pe piața energiei electrice, inclusiv pentru echilibrare. |  | 5. Paragraph 4 shall not apply to fully integrated network components or for the usual depreciation period of new battery storage facilities with a final investment decision until 2026, provided that such battery storage facilities are:  (a) connected to the grid at the latest two years thereafter;  (b) integrated into the transmission system;  (c) used only for the reactive instantaneous restoration of network security in the case of network contingencies where such restoration measure starts immediately and ends when regular re-dispatch can solve the issue; and  (d) not used to buy or sell electricity in the electricity markets, including balancing. |
| **S e c ț i u n e a 5**  **S e p a r a r e a c o n t a b i l ă ș i t r a n s p a r e n ț a e v i d e n ț e l o r c o n t a b i l e**  **Articolul 55**  **Dreptul de acces la evidențele contabile**  (1) Statele membre sau orice autoritate competentă desemnată de acestea, inclusiv autoritățile de reglementare menționate la articolul 57, au drept de acces la evidențele contabile ale întreprinderilor din domeniul energiei electrice, astfel cum se prevede la articolul 56, în măsura în care acest lucru este necesar pentru exercitarea funcțiilor lor. | **Articolul 133. Accesul la contabilitate și prezentarea informațiilor**  (1) Agenția este în drept, în baza unei cereri scrise sau în cadrul controalelor realizate, să aibă acces la contabilitatea întreprinderilor electroenergetice și să solicite întreprinderilor electroenergetice să prezinte datele și informațiile necesare îndeplinirii atribuțiilor ce îi revin.  (2) Întreprinderile electroenergetice asigură accesul la contabilitatea lor și prezintă datele și informațiile solicitate în conformitate cu alin. (1) în termenele și în condițiile stabilite în actele normative de reglementare relevante și în regulamentul elaborat și aprobat de Agenție. | Compatibil | **Section 5**  **Unbundling and transparency of accounts**  ***Article 55***  **Right of access to accounts**  1. **Contracting Parties** or any competent authority that they designate, including the regulatory authorities referred to in Article 57, shall, insofar as necessary to carry out their functions, have right of access to the accounts of electricity undertakings as set out in Article 56. |
| (2) Statele membre sau orice autoritate competentă desemnată de acestea, inclusiv autoritățile de reglementare, asigură confidențialitatea informațiilor sensibile din punct de vedere comercial. Statele membre pot să prevadă divulgarea acestor informații în cazul în care o astfel de divulgare este necesară pentru a permite autorităților competente să își exercite funcțiile. | **Articolul 133. Accesul la contabilitate și prezentarea informațiilor**  (3) Agenția este obligată să se abțină de la divulgarea informației care constituie secret comercial. Aceste informații pot fi dezvăluite numai în termenii și condițiile prevăzute de legislația relevantă. | Compatibil | 2. **Contracting Parties** and any designated competent authority, including the regulatory authorities, shall preserve the confidentiality of commercially sensitive information. **Contracting Parties** may provide for the disclosure of such information where such disclosure is necessary in order for the competent authorities to carry out their functions. |
| **Articolul 56**  **Separarea contabilă**  (1) Statele membre iau măsurile necesare pentru a asigura păstrarea evidențelor contabile ale întreprinderilor din domeniul energiei electrice în conformitate cu alineatele (2) și (3).  (2) Întreprinderile din domeniul energiei electrice, indiferent de regimul proprietății care le este aplicabil sau de forma juridică, întocmesc, supun spre auditare și publică evidențele lor contabile anuale, conform normelor de drept național privind conturile anuale ale societăților cu răspundere limitată, adoptate în conformitate cu Directiva 2013/34/UE.  Întreprinderile care nu au obligația juridică de a-și publica conturile anuale păstrează la sediul lor un exemplar din acestea la dispoziția publicului. | **Articolul 132. Separarea contabilității**  (1) Întreprinderile electroenergetice, indiferent de tipul de proprietate și de forma juridică de organizare, întocmesc, supun auditului și publică situațiile lor financiare anuale în termenele și condițiile prevăzute de legislație, precum și în conformitate cu standardele de contabilitate. Întreprinderile electroenergetice care nu au obligația juridică de a-și publica conturile anuale păstrează la sediul lor un exemplar din acestea la dispoziția publicului. | **Compatibil** | *Article 56*  **Unbundling of accounts**  1. **Contracting Parties** shall take the necessary steps to ensure that the accounts of electricity undertakings are kept in accordance with paragraphs 2 and 3.  2. Electricity undertakings, whatever their system of ownership or legal form, shall draw up, submit to audit and publish their annual accounts in accordance with the rules of national law concerning the annual accounts of limited liability companies < … >.  Undertakings which are not legally obliged to publish their annual accounts shall keep a copy of these at the disposal of the public in their head office. |
| (3) În evidențele lor contabile, întreprinderile din domeniul energiei electrice păstrează conturi separate pentru fiecare dintre activitățile de transport și de distribuție, astfel cum li s-ar impune dacă activitățile respective ar fi desfășurate de întreprinderi separate, în vederea evitării discriminărilor, a subvențiilor încrucișate și a denaturării concurenței. De asemenea, întreprinderile păstrează evidențe contabile, care pot fi consolidate, pentru alte activități din sectorul energiei electrice care nu au legătură cu transportul sau cu distribuția. Veniturile din proprietatea asupra sistemului de transport sau de distribuție se înscriu în evidențele contabile. După caz, întreprinderile au conturi consolidate pentru alte activități din afara domeniului energiei electrice. Conturile interne cuprind un bilanț și un cont de profit și de pierderi pentru fiecare activitate în parte. | **Articolul 132. Separarea contabilității**  (2) Pentru a evita discriminarea, subvenționările încrucișate și denaturarea concurenței, întreprinderile electroenergetice sunt obligate să țină în sistemul lor de contabilitate conturi contabile separate pentru fiecare dintre activitățile de transport și de distribuție a energiei electrice, cum ar fi în cazul în care aceste activități ar fi desfășurate de întreprinderi distincte.  (3) Întreprinderile electroenergetice sunt obligate să țină contabilitate separată pentru alte activități legate de sectorul electroenergetic, dar care nu se referă la activitățile de transport și de distribuție a energiei electrice, cum ar fi în cazul în care aceste activități ar fi desfășurate de întreprinderi distincte. Întreprinderile electroenergetice trebuie să țină, de asemenea, contabilitate separată pentru alte activități nereglementate de prezenta lege. Bilanțul și situația de profit și pierderi se întocmește separat pentru fiecare activitate reglementată.  (5) Întreprinderile electroenergetice vor specifica în politicile lor contabile regulile de alocare a activelor și pasivelor, a cheltuielilor și veniturilor, precum și a pierderilor, pe care le aplică la separarea contabilității pe genuri de activitate, în conformitate cu prezenta lege, cu standardele de contabilitate si actele normative de reglementare aprobate de Agenție.  (6) Veniturile obținute din utilizarea cu titlu de proprietate a rețelelor electrice de transport și/sau distribuție se specifică în contabilitatea întreprinderilor electroenergetice. Situațiile financiare anuale trebuie să cuprindă, în note, informații despre orice tranzacții efectuate cu întreprinderile înrudite. | Compatibil | 3. Electricity undertakings shall, in their internal accounting, keep separate accounts for each of their transmission and distribution activities as they would be required to do if the activities in question were carried out by separate undertakings, with a view to avoiding discrimination, cross-subsidisation and distortion of competition. They shall also keep accounts, which may be consolidated, for other electricity activities not relating to transmission or distribution. Revenue from ownership of the transmission or distribution system shall be specified in the accounts. Where appropriate, they shall keep consolidated accounts for other, non-electricity activities. The internal accounts shall include a balance sheet and a profit and loss account for each activity. |
| (4) Auditul menționat la alineatul (2) constă, în special, în a verifica dacă se respectă obligația de a evita discriminările și subvențiile încrucișate menționate la alineatul (3). | **Articolul 132. Separarea contabilității**  (7) Auditul situațiilor financiare ale întreprinderilor electroenergetice se efectuează cu respectarea condițiilor prevăzute de Legea nr. 61/2007 privind activitatea de audit și în standardele internaționale de audit și trebuie să specifice, în plus, dacă sunt respectate obligațiile de evitare a discriminării și a subvențiilor încrucișate prevăzute la alin. (2) – (4). | Compatibil | 4. The audit referred to in paragraph 2 shall, in particular, verify that the obligation to avoid discrimination and cross-subsidisation referred to in paragraph 3 is respected. |
| **CAPITOLUL VII**  **AUTORITĂŢILE DE REGLEMENTARE**  **Articolul 57**  **Desemnarea și independența autorităților de reglementare**  (1) Fiecare stat membru desemnează o singură autoritate de reglementare la nivel național. | **Secțiunea 2. Competențe de reglementare**  **Articolul 7. Autoritatea de reglementare**  (1) Autoritatea învestită cu competențe de reglementare și monitorizare a activităților din sectorul electroenergetic este Agenția Națională pentru Reglementare Energetică (denumită în continuare – Agenția).  (2) Agenția este organizată, administrată și finanțată în conformitate cu prevederile Legii nr. 174/2017 cu privire la energetică.  (3) În sectorul electroenergetic, Agenția își desfășoară activitatea în conformitate cu prezenta lege, cu Legea nr. 174/2017 cu privire la energetică și cu Regulamentul de organizare și funcționare a Agenției Naționale pentru Reglementare în Energetică, aprobat de Parlament.  (4) Agenția elaborează, prezintă Parlamentului și publică pe site-ul web oficial raportul privind activitatea desfășurată în anul precedent, în modul și în termenele stabilite în Legea nr. 174/2017 cu privire la energetică. Raportul se transmite spre informare Secretariatului Comunității Energetice și Comitetului de Reglementare al Comunității Energetice. | Compatibil | ***CHAPTER VII***  ***REGULATORY AUTHORITIES***  ***Article 57***  **Designation and independence of regulatory authorities**  1. Each **Contracting Party** shall designate a single regulatory authority at national level.  Notă: Aspecte detaliate cu privire la structura organizatorică, administrarea și finanțarea ANRE sunt stabilite în Legea nr. 174/2017 cu privire la energetică. |
| (2) Alineatul (1) nu aduce atingere desemnării altor autorități de reglementare la nivel regional în statele membre, cu condiția să existe, în scopuri de reprezentare și de contact la nivelul Uniunii, un reprezentant de rang înalt în cadrul Consiliului autorităților de reglementare al ACER, în conformitate cu articolul 21 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2019/942. | **Articolul 8. Obiectivele generale ale Agenției**  (4) La nivel internațional și regional, Agenția cooperează cu autoritățile de reglementare ale Părților Contractante ale Comunității Energetice, ale Statelor Membre ale Uniunii Europene și din țări terțe, cu Comitetul de Reglementare al Comunității Energetice și cu Secretariatul Comunității Energetice. În condițiile și în cazurile prevăzute în cadrul Comunității Energetice, Agenția cooperează cu Agenția Uniunii Europene pentru Cooperarea Autorităților de Reglementare din Domeniul Energiei (în continuare - ACER). | Compatibil | 2. Paragraph 1 shall be without prejudice to the designation of other regulatory authorities at regional level within **Contracting Parties**, provided that there is one senior representative for representation and contact purposes at **Energy Community** level within **Energy Community Regulatory Board**. |
| (3) Prin derogare de la alineatul (1), un stat membru poate desemna autorități de reglementare pentru sistemele de dimensiuni reduse, într-o regiune separată din punct de vedere geografic al cărei consum pe anul 2008 a reprezentat mai puțin de 3 % din consumul total al statului membru din care face parte. Această derogare nu aduce atingere numirii unui reprezentant de rang înalt, în scopuri de reprezentare și de contact la nivelul Uniunii în cadrul Consiliului autorităților de reglementare al ACER în conformitate cu articolul 21 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2019/942. |  | Prevederi UE neaplicabile | 3. By way of derogation from paragraph 1, a **Contracting Party** may designate regulatory authorities for small systems in a geographically separate region whose consumption, in 2008, accounted for less than 3 % of the total consumption of the **Contracting Party** of which it is part. That derogation shall be without prejudice to the appointment of one senior representative for representation and contact purposes at **Energy Community** level within **Energy Community Regulatory Board**. |
| (4) Statele membre garantează independența autorităților de reglementare și se asigură că acestea își exercită competențele în mod imparțial și transparent. În acest scop, statele membre se asigură că, atunci când își îndeplinesc atribuțiile de reglementare care le revin în temeiul prezentei directive și al actelor juridice conexe, autoritatea de reglementare:  (a) este distinctă din punct de vedere juridic și independentă din punct de vedere funcțional de alte entități publice sau private;  (b) se asigură că personalul său și persoanele cu funcție de conducere:  (i) acționează în mod independent de orice interes de piață; și  (ii) nu solicită și nu acceptă instrucțiuni directe din partea niciunui guvern sau a niciunei entități publice sau private în îndeplinirea atribuțiilor de reglementare care le revin. Această cerință nu aduce atingere unei cooperări strânse, după caz, cu alte autorități naționale competente sau orientărilor de politică generală elaborate de guvern, care nu au legătură cu atribuțiile de reglementare menționate la articolul 59. |  | Compatibil | 4. **Contracting Parties** shall guarantee the independence of the regulatory authority and shall ensure that it exercises its powers impartially and transparently. For that purpose, **Contracting Parties** shall ensure that, when carrying out the regulatory tasks conferred upon it by this Directive and related legislation, the regulatory authority:  (a) is legally distinct and functionally independent from other public or private entities;  (b) ensures that its staff and the persons responsible for its management:  (i) act independently from any market interest; and  (ii) do not seek or take direct instructions from any government or other public or private entity when carrying out the regulatory tasks. That requirement is without prejudice to close cooperation, as appropriate, with other relevant national authorities or to general policy guidelines issued by the government not related to the regulatory powers and duties under Article 59.  Notă: Aspecte detaliate aferente organizării, administrării finanțării și monitorizării activității ANRE sunt stabilite în Legea nr. 174/2017 cu privire la energetică (a se vedea art.11 alin.(7) și (8)). |
| (5) În scopul de a proteja independența autorităților de reglementare, statele membre se asigură, în special, că:  (a) autoritățile de reglementare pot lua decizii autonome, independent de orice alt organism politic;  (b) autoritatea de reglementare deține toate resursele umane și financiare de care are nevoie pentru a-și îndeplini atribuțiile și a- și exercita competențele în mod eficace și eficient;  (c) autoritatea de reglementare are o alocare bugetară anuală separată cu autonomie în execuția bugetului alocat;  (d) membrii consiliului de administrație al autorității de reglementare sau, în absența acestuia, persoanele cu cele mai înalte funcții de conducere în cadrul autorității de reglementare sunt numite pentru un mandat fix de cinci până la șapte ani, care poate fi reînnoit o singură dată;  (e) membrii consiliului de administrație al autorității de reglementare sau, în absența unui astfel de consiliu, persoanele cu cele mai înalte funcții de conducere în cadrul autorității de reglementare sunt numite pe baza unor criterii obiective, transparente și publicate, urmându-se o procedură independentă și imparțială, care garantează faptul că respectivii candidați au competențele și experiența necesare pentru poziția relevantă din cadrul autorității de reglementare;  (f) există dispoziții referitoare la conflictul de interese, iar obligațiile de confidențialitate se mențin și după încheierea mandatului membrilor consiliului de administrație al autorității de reglementare sau, în absența unui astfel de consiliu, după încetarea mandatului persoanelor cu cele mai înalte funcții de conducere;  (g) membrii consiliului de administrație al autorității de reglementare sau, în absența unui astfel de consiliu, persoanele cu cele mai înalte funcții de conducere în cadrul autorității de reglementare pot fi destituite numai pe baza unor criterii transparente în prealabil existente.  În ceea ce privește primul paragraf litera (d), statele membre se asigură că există un sistem de rotație corespunzător pentru consiliul de administrație sau pentru persoanele cu funcțiile cele mai înalte de conducere. Membrii consiliului de administrație sau, în absența acestuia, persoanele cu cele mai înalte funcții de conducere pot fi eliberate din funcție în cursul mandatului lor numai în cazul în care nu mai îndeplinesc condițiile prevăzute la prezentul articol sau în cazul în care au comis o abatere în conformitate cu dreptul intern. |  | Compatibil | 5. In order to protect the independence of the regulatory authority, **Contracting Parties** shall in particular ensure that:  (a) the regulatory authority can take autonomous decisions, independently from any political body;  (b) the regulatory authority has all the necessary human and financial resources it needs to carry out its duties and exercise its powers in an effective and efficient manner;  (c) the regulatory authority has a separate annual budget allocation and autonomy in the implementation of the allocated budget;  (d) the members of the board of the regulatory authority or, in the absence of a board, the regulatory authority's top management are appointed for a fixed term of five up to seven years, renewable once;  (e) the members of the board of the regulatory authority or, in the absence of a board, the regulatory authority's top management are appointed based on objective, transparent and published criteria, in an independent and impartial procedure, which ensures that the candidates have the necessary skills and experience for the relevant position in the regulatory authority;  (f) conflict of interest provisions are in place and confidentiality obligations extend beyond the end of the mandate of the members of the board of the regulatory authority or, in the absence of a board, the end of the mandate of the regulatory authority's top management;  (g) the members of the board of the regulatory authority or, in the absence of a board, the regulatory authority's top management can be dismissed only based on transparent criteria in place.  In regard to point (d) of the first subparagraph, **Contracting Parties** shall ensure an appropriate rotation scheme for the board or the top management. The members of the board or, in the absence of a board, members of the top management may be relieved from office during their term only if they no longer fulfil the conditions set out in this Article or have been guilty of misconduct under national law.  Notă: Aspecte detaliate aferente organizării, administrării finanțării și monitorizării activității ANRE sunt stabilite în Legea nr. 174/2017 cu privire la energetică (a se vedea art.11 alin.(7) și (8)). |
| (6) Statele membre pot să dispună verificarea ex post de către un auditor independent a conturilor anuale ale autorității de reglementare. |  | Compatibil | 6. **Contracting Parties** may provide for the *ex post* control of the regulatory authorities' annual accounts by an independent auditor.  Notă: Aspecte detaliate aferente organizării, administrării finanțării și monitorizării activității ANRE sunt stabilite în Legea nr. 174/2017 cu privire la energetică (a se vedea art.11 alin.(7) și (8)). |
| (7) Până la 5 iulie 2022 și, ulterior, la fiecare patru ani, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport cu privire la respectarea de către autoritățile naționale a principiului independenței prevăzut la prezentul articol. |  | Prevederi UE neaplicabile | 7. By 5 July 2022 and every four years thereafter, the **Energy Community Secretariat** shall submit a report to the **Ministerial Council** on the compliance of national authorities with the principle of independence set out in this Article. |
| **Articolul 58**  **Obiectivele generale ale autorităților de reglementare**  În îndeplinirea atribuțiilor de reglementare prevăzute în prezenta directivă, autoritățile de reglementare iau toate măsurile rezonabile pentru realizarea, în cadrul atribuțiilor și competențelor care le revin în conformitate cu articolul 59, în cooperare strânsă, după caz, cu alte autorități naționale competente, inclusiv cu autoritățile din domeniul concurenței, precum și cu autorități, inclusiv cele de reglementare, din statele membre învecinate și, după caz, din țările terțe învecinate, și fără a aduce atingere competențelor lor, a următoarelor obiective:  (a) promovarea, în cadrul Uniunii, în strânsă cooperare cu autoritățile de reglementare ale altor state membre, cu Comisia și cu ACER, a unei piețe interne de energie electrică sigure, flexibile, competitive și durabile din punctul de vedere al mediului, precum și a unei deschideri efective a pieței în beneficiul tuturor clienților și furnizorilor din Uniune, precum și garantarea condițiilor adecvate pentru funcționarea eficientă și fiabilă a rețelelor de energie electrică, având în vedere obiectivele pe termen lung;  (b) dezvoltarea, în cadrul Uniunii, a unor piețe transfrontaliere regionale competitive și funcționale, în vederea realizării obiectivelor menționate la litera (a);  (c) eliminarea restricțiilor privind comerțul cu energie electrică între statele membre, inclusiv a celor privind dezvoltarea unor capacități transfrontaliere de transport corespunzătoare pentru a satisface cererile și pentru a îmbunătăți integrarea piețelor naționale, ceea ce ar putea facilita fluxurile de energie electrică pe întreg teritoriul Uniunii;  (d) contribuția la dezvoltarea, în cel mai rentabil mod, a unor sisteme nediscriminatorii sigure, fiabile și eficiente, orientate către consumator, precum și promovarea caracterului adecvat al sistemelor și, în conformitate cu obiectivele generale de politică în domeniul energiei, promovarea eficienței energetice și a integrării producerii la scară redusă și la scară largă de energie electrică din surse regenerabile, precum și a producerii distribuite, atât în rețelele de transport, cât și în cele de distribuție și facilitarea funcționării acestora în legătură cu alte rețele energetice de gaze sau de energie termică;  (e) facilitarea accesului la rețea al noilor capacități de producere și instalații de stocare a energiei, în special prin eliminarea obstacolelor care ar putea împiedica accesul noilor intrați pe piață și al energiei electrice din surse regenerabile;  (f) garantarea acordării de stimulente corespunzătoare operatorilor de sistem și utilizatorilor de sistem, atât pe termen scurt, cât și pe termen lung, pentru a spori eficiența, în special eficiența energetică, în ceea ce privește performanța sistemelor, precum și pentru a stimula integrarea pieței;  (g) garantarea unor avantaje pentru clienți de pe urma funcționării eficiente a piețelor interne, promovarea concurenței efective și sprijinirea asigurării unui nivel ridicat de protecție a consumatorilor în strânsă cooperare cu autoritățile de protecție a consumatorilor competente;  (h) sprijinirea atingerii unor standarde ridicate pentru serviciul universal și pentru serviciul public în domeniul furnizării energiei electrice, contribuind la protejarea clienților vulnerabili și la compatibilitatea proceselor necesare de schimb de date pentru migrarea clienților. | **Articolul 8. Obiectivele generale ale Agenției**  (1) În îndeplinirea competențelor de reglementare, Agenția ia toate măsurile rezonabile pentru realizarea, în cadrul funcțiilor și atribuțiilor sale prevăzute de prezenta lege, realizarea următoarelor obiective generale:  a) promovarea, în strânsă cooperare cu autoritățile de reglementare ale altor Părți Contractante ale Comunității Energetice, Secretariatul Comunității Energetice și Comitetul de Reglementare al Comunității Energetice, o piață internă de energie electrică competitivă, flexibilă, sigură și durabilă din punct de vedere al mediului în cadrul Comunității Energetice și o deschidere efectivă a pieței pentru toți consumatorii și furnizorii din Comunitatea Energetică, precum și asigurarea condițiilor adecvate pentru funcționarea eficientă și fiabilă a rețelelor electrice, ținând cont de obiectivele pe termen lung;  b) dezvoltarea piețelor regionale transfrontaliere competitive și funcționale în cadrul Comunității Energetice, în vederea realizării obiectivelor menționate la lit. a);  c) eliminarea restricțiilor privind comerțul cu energie electrică între Părțile Contractante ale Comunității Energetice, inclusiv dezvoltarea capacităților de transport transfrontalier corespunzătoare pentru a satisface cererea și pentru consolidarea integrării piețelor de energie electrică, care ar facilita fluxurile de energie electrică în Comunitatea Energetică;  d) contribuirea la realizarea, în cel mai eficient mod din punct de vedere al costurilor, a dezvoltării unor sisteme nediscriminatorii, sigure, fiabile și eficiente, orientate către consumatori, precum și promovarea caracterului adecvat al sistemului și, în conformitate cu obiectivele generale ale politicii energetice, a eficienței energetice, precum și integrării producerii la scară mică sau largă a energiei electrice din surse regenerabile și a producerii distribuite atât în rețelele electrice de transport, precum și în rețelele electrice de distribuție, inclusiv facilitarea funcționării acestora în raport cu rețelele de gaze naturale sau rețelele termice;  e) facilitarea accesului la rețeaua electrică pentru noile capacități de producere și instalații de stocare a energiei, în special prin eliminarea barierelor care ar putea împiedica accesul noilor intrați pe piața energiei electrice și al energiei electrice din surse regenerabile;  f) asigurarea acordării de stimulente corespunzătoare operatorilor de sistem și utilizatorilor de sistem, atât pe termen scurt, cât și pe termen lung, pentru a crește eficiența, în special eficiența energetică, în ceea ce privește performanța sistemului și pentru a stimula integrarea pieței energiei electrice;  g) asigurarea unor avantaje pentru consumatori de pe urma funcționării eficiente a piețelor de energie electrică, promovarea concurenței efective și suportul la asigurarea unui nivel ridicat de protecție a consumatorilor în strânsă cooperare cu autoritățile pentru protecția consumatorilor competente;  h) sprijinirea atingerii unor standarde înalte pentru serviciul universal și pentru serviciul public la furnizarea energiei electrice, contribuind la protecția consumatorilor vulnerabili și la compatibilitatea proceselor de schimb de date necesare pentru migrarea consumatorilor. | Compatibil | **Article 58**  **General objectives of the regulatory authority**  In carrying out the regulatory tasks specified in this Directive, the regulatory authority shall take all reasonable measures in pursuit of the following objectives within the framework of its duties and powers as laid down in Article 59, in close consultation with other relevant national authorities, including competition authorities, as well as authorities, including regulatory authorities, from neighbouring **Contracting Parties** and neighbouring third countries, as appropriate, and without prejudice to their competence:  (a) promoting, in close cooperation with regulatory authorities of other **Contracting Parties**, the **Energy Community Secretariat** and **Energy Community Regulatory Board**, a competitive, flexible, secure and environmentally sustainable internal market for electricity within the **Energy Community,** and effective market opening for all customers and suppliers in the **Energy Community**, and ensuring appropriate conditions for the effective and reliable operation of electricity networks, taking into account long-term objectives;  (b) developing competitive and properly functioning regional cross-border markets within the **Energy Community** with a view to achieving the objectives referred to in point (a);  (c) eliminating restrictions on trade in electricity between **Contracting Parties**, including developing appropriate cross-border transmission capacities to meet demand and enhancing the integration of national markets which may facilitate electricity flows across the **Energy Community**;  (d) helping to achieve, in the most cost-effective way, the development of secure, reliable and efficient non-discriminatory systems that are consumer-oriented, and promoting system adequacy and, in accordance with general energy policy objectives, energy efficiency, as well as the integration of large and small-scale production of electricity from renewable sources and distributed generation in both transmission and distribution networks, and facilitating their operation in relation to other energy networks of gas or heat;  (e) facilitating access to the network for new generation capacity and energy storage facilities, in particular removing barriers that could prevent access for new market entrants and of electricity from renewable sources;  (f) ensuring that system operators and system users are granted appropriate incentives, in both the short and the long term, to increase efficiencies, especially energy efficiency, in system performance and to foster market integration;  (g) ensuring that customers benefit through the efficient functioning of their national market, promoting effective competition and helping to ensure a high level of consumer protection, in close cooperation with relevant consumer protection authorities;  (h) helping to achieve high standards of universal service and of public service in electricity supply, contributing to the protection of vulnerable customers and contributing to the compatibility of necessary data exchange processes for customer switching. |
| ***Articolul 59***  **Atribuțiile și competențele autorităților de reglementare**  (1) Autoritățile de reglementare au următoarele atribuții:  (a) să stabilească sau să aprobe, conform unor criterii transparente, tarife de transport sau de distribuție sau metodologiile pentru acestea, sau ambele; | **Articolul 9. Funcțiile generale ale Agenției**  **(1) Agenția îndeplinește următoarele funcții generale:**  j) aprobă metodologiile de calculare, aprobare și aplicare a tarifelor reglementate pentru serviciile de transport a energiei electrice, pentru serviciile de distribuție a energiei electrice, inclusiv tarifele diferențiate în funcție de nivelul de tensiune al rețelelor electrice, metodologia de calculare, aprobare și aplicare a tarifelor reglementate pentru serviciile auxiliare prestate de operatorul sistemului de transport, de către operatorii sistemelor de distribuție și tarifele reglementate respective, precum și monitorizează corectitudinea aplicării de către titularii de licențe a metodologiilor aprobate, a tarifelor reglementate, aprobate în conformitate cu metodologiile respective; | Compatibil | **Article 59**  **Duties and powers of the regulatory authorities**  1. The regulatory authority shall have the following duties:  (a) fixing or approving, in accordance with transparent criteria, transmission or distribution tariffs or their methodologies, or both;  b) ensuring the compliance of transmission system operators and distribution system operators and, where relevant, system owners, as well as the compliance of any electricity undertakings and other market participants, with their obligations under this Directive, **Regulation (EU) 2019/943 as adopted and adapted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC**, the network codes and the guidelines adopted pursuant to Article **58 of Regulation (EU) 2019/943, as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC**, and other relevant **Energy Community** law, including as regards cross-border issues, as well as with **Energy Community Regulatory Board 's** decisions;  (c) < … >  (d) approving products and procurement process for < … > ancillary services;  (e) implementing the network codes and guidelines adopted pursuant to Articles **6 and 7 of Regulation (EC) 714/2009 as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2011/02/MC-EnC of 6 October 2011** through national measures or, where so required, coordinated regional or **Energy Community**-wide measures;  (f) cooperating in regard to cross-border issues with the regulatory authority or authorities of the **Contracting Parties** concerned and with the **Energy Community Regulatory Board** < … >;  (g) complying with, and implementing, any relevant legally binding decisions of the **Energy Community Secretariat** and of **Energy Community Regulatory Board**;  (h) ensuring that transmission system operators make available interconnector capacities to the utmost extent pursuant to **Article 16 of Regulation (EU) 2019/943 as adopted and adapted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC**;  (i) reporting annually on its activity and the fulfilment of its duties to the relevant authorities of the **Contracting Parties**, the **Energy Community Secretariat** and **Energy Community Regulatory Board**, including on the steps taken and the results obtained as regards each of the tasks listed in this Article;  (j) ensuring that there is no cross-subsidisation between transmission, distribution and supply activities or other electricity or non-electricity activities;  (k) monitoring investment plans of the transmission system operators and providing in its annual report an assessment of the investment plans of the transmission system operators < … >; such assessment may include recommendations to amend those investment plans;  (l) monitoring and assessing the performance of transmission system operators and distribution system operators in relation to the development of a smart grid that promotes energy efficiency and the integration of energy from renewable sources, based on a limited set of indicators, and publish a national report every two years, including recommendations;  (m) setting or approving standards and requirements for quality of service and quality of supply or contributing thereto together with other competent authorities and monitoring compliance with and reviewing the past performance of network security and reliability rules;  (n) monitoring the level of transparency, including of wholesale prices, and ensuring compliance of electricity undertakings with transparency obligations;  (o) monitoring the level and effectiveness of market opening and competition at wholesale and retail levels, including on electricity exchanges, prices for household customers including prepayment systems, the impact of dynamic electricity price contracts and of the use of smart metering systems, switching rates, disconnection rates, charges for maintenance services, the execution of maintenance services, the relationship between household and wholesale prices, the evolution of grid tariffs and levies, and complaints by household customers, as well as any distortion or restriction of competition, including by providing any relevant information, and bringing any relevant cases to the relevant competition authorities;  (p) monitoring the occurrence of restrictive contractual practices, including exclusivity clauses which may prevent customers from contracting simultaneously with more than one supplier or restrict their choice to do so, and, where appropriate, informing the national competition authorities of such practices;  (q) monitoring the time taken by transmission system operators and distribution system operators to make connections and repairs;  (r) helping to ensure, together with other relevant authorities, that the consumer protection measures are effective and enforced;  (s) publishing recommendations, at least annually, in relation to compliance of supply prices with Article 5, and providing those recommendations to the competition authorities, where appropriate;  (t) ensuring non-discriminatory access to customer consumption data, the provision, for optional use, of an easily understandable harmonised format at national level for consumption data, and prompt access for all customers to such data pursuant to Articles 23 and 24;  (u) monitoring the implementation of rules relating to the roles and responsibilities of transmission system operators, distribution system operators, suppliers, customers and other market participants pursuant to Regulation (EU) 2019/943 **as adopted and adapted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC**;  (v) monitoring investment in generation and storage capacities in relation to security of supply;  (w) monitoring technical cooperation between Energy Community and third-country transmission system operators;  (x) contributing to the compatibility of data exchange processes for the most important market processes at regional level;  (y) monitoring the availability of comparison tools that meet the requirements set out in Article 14;  (z) monitoring the removal of unjustified obstacles to and restrictions on the development of consumption of self-generated electricity and citizen energy communities.  Note:  Regulamentul (UE) 2022/869 urmează a fi transpus în legislația națională. Cu toate acestea, elemente ale Regulamentului (UE) 2022/869 au fost transpuse în Legea nr. 174/2017 cu privire la energetică.  Aspecte ce vizează realizarea atribuției la alin. (aa), sunt reglementate la *Capitolul VII1 Proiectele CE și Proiectele IR* dinLegea nr. 174/2017 cu privire la energetică |
| (aa) să îndeplinească obligațiile prevăzute la articolul 3, la articolul 5 alineatul (7) și la articolele 14-17 din Regulamentul (UE) 2022/869 al Parlamentului European și al Consiliului; |  | Parțial compatibil |
| (b) să asigure respectarea de către operatorii de transport și de sistem și de către operatorii de distribuție, precum și, atunci când este cazul, respectarea de către proprietarii de sisteme și de către orice întreprindere din domeniul energiei electrice și alți participanți la piață, a obligațiilor care le revin în temeiul prezentei directive, al Regulamentului (UE) 2019/943, al codurilor de rețea și orientărilor adoptate în temeiul articolelor 59, 60 și 61 din Regulamentul (UE) 2019/943, precum și al altor acte relevante din dreptul Uniunii, inclusiv în ceea ce privește aspectele transfrontaliere, precum și respectarea deciziilor ACER; | r) monitorizează și asigură respectarea de către operatorul sistemului de transport, de către operatorii sistemelor de distribuție și, în conformitate cu prezenta lege, de către proprietarii rețelelor electrice, precum și respectarea de către orice întreprindere electroenergetică și de către alți participanți la piața energiei electrice a obligațiilor ce le revin în conformitate cu prezenta lege, codurile rețelelor electrice, liniile directoare, regulile pieței energiei electrice și alte acte normative corespunzătoare, inclusiv în ceea ce privește aspectele transfrontaliere, precum și în conformitate cu deciziile Comitetului de Reglementare al Comunității Energetice; |  |
| (c) în strânsă colaborare cu celelalte autorități de reglementare, să asigure respectarea de către platforma unică de alocare instituită în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/1719 al Comisiei, de către ENTSO pentru energie electrică și de către entitatea OSD UE a obligațiilor care le revin în temeiul prezentei directive, al Regulamentului (UE) 2019/943, al codurilor de rețea și al orientărilor adoptate în temeiul articolelor 59, 60 și 61 din Regulamentul (UE) 2019/943 și al altor acte legislative relevante ale Uniunii, inclusiv în ceea ce privește aspectele transfrontaliere, precum și a deciziilor ACER, și să identifice în comun nerespectarea de către platforma unică de alocare, de către ENTSO pentru energie electrică și de către entitatea OSD UE a obligațiilor care le revin; în cazul în care autoritățile de reglementare nu au reușit să ajungă la un acord în termen de patru luni de la începerea consultărilor în scopul identificării în comun a neconformității, chestiunea este înaintată ACER în vederea adoptării unei decizii, în temeiul articolului 6 alineatul (10) din Regulamentul (UE) 2019/942; |  | Prevederi UE netranspuse |
| (d) să aprobe produsele și procesul de achiziție pentru serviciile de sistem care nu au ca scop stabilitatea frecvenței; | **Articolul 10. Funcțiile specifice ale Agenției în legătură cu separarea operatorului de sistem, schimburile transfrontaliere și piețele de energie electrică, precum și abilitarea și protecția consumatorilor**  (2) În domeniul schimburilor transfrontaliere și al organizării și funcționării piețelor de energie electrică, Agenția:  g) aprobă produsele și procesul de achiziție pentru serviciile de sistem care nu au ca scop stabilitatea frecvenței; | Compatibil |
| (e) să pună în aplicare codurile de rețea și orientările adoptate în temeiul articolelor 59, 60 și 61 din Regulamentul (UE) 2019/943 prin măsuri la nivel național sau, atunci când se impune, prin măsuri coordonate la nivel regional sau la nivelul Uniunii; | **Articolul 12. Cooperarea regională cu alte autorități de reglementare în probleme transfrontaliere. Cooperarea cu Secretariatul Comunității Energetice, Comitetul de Reglementare al Comunității Energetice și ACER**  **(**10) În cazul în care, în cadrul Comunității Energetice, ACER emite avize și recomandări cu privire la aspecte specifice, Agenția ține seama în cea mai mare măsură de avizele și recomandările respective. În cazul în care, în cadrul Comunității Energetice, ACER emite decizii, Agenția ia măsurile necesare pentru a asigura punerea lor în aplicare, inclusiv atunci când deciziile respective sunt adresate părții interesate relevante din sectorul electroenergetic. | Compatibil |
| (f) să coopereze, în ceea ce privește aspectele transfrontaliere, cu autoritatea sau autoritățile de reglementare din statele membre implicate și cu ACER, în special prin participarea la lucrările Consiliului autorităților de reglementare al ACER în temeiul articolului 21 din Regulamentul (UE) 2019/942; | **Articolul 8. Obiectivele generale ale Agenției**  (4) La nivel internațional și regional, Agenția cooperează cu autoritățile de reglementare ale Părților Contractante ale Comunității Energetice, ale Statelor Membre ale Uniunii Europene și din țări terțe, cu Comitetul de Reglementare al Comunității Energetice și cu Secretariatul Comunității Energetice. În condițiile și în cazurile prevăzute în cadrul Comunității Energetice, Agenția cooperează cu Agenția Uniunii Europene pentru Cooperarea Autorităților de Reglementare din Domeniul Energiei (în continuare - ACER). | Compatibil |
| (g) să respecte și să pună în aplicare toate deciziile relevante, cu caracter juridic obligatoriu, ale Comisiei și ale ACER; | **Articolul 12. Cooperarea regională cu alte autorități de reglementare în probleme transfrontaliere. Cooperarea cu Secretariatul Comunității Energetice, Comitetul de Reglementare al Comunității Energetice și ACER**  (6) În cazul în care, în cadrul Comunității Energetice, Secretariatul Comunității Energetice, Comitetul de Reglementare al Comunității Energetice emit decizii cu privire la aspecte specifice, Agenția va întreprinde măsurile necesare pentru a asigura implementarea deciziilor respective. | Compatibil |
| (h) să garanteze că operatorii de transport și de sistem pun la dispoziție, în cea mai mare măsură posibilă, capacități de interconexiune în temeiul articolului 16 din Regulamentul (UE) 2019/943; | **Articolul 10. Funcțiile specifice ale Agenției în legătură cu separarea operatorului de sistem, schimburile transfrontaliere și piețele de energie electrică, precum și abilitarea și protecția consumatorilor**  (2) În domeniul schimburilor transfrontaliere și al organizării și funcționării piețelor de energie electrică, Agenția:  a) asigură că operatorul sistemului de transport pune la dispoziție, în cea mai mare măsură posibilă, capacități de interconexiune în conformitate cu prezenta lege; | Compatibil |
| (i) să prezinte autorităților competente din statele membre, Comisiei și ACER rapoarte anuale cu privire la modul de îndeplinire a atribuțiilor lor și la activitățile desfășurate, inclusiv cu privire la măsurile luate și rezultatele obținute în ceea ce privește fiecare dintre atribuțiile menționate la prezentul articol; | **Articolul 7. Autoritatea de reglementare**  (4) Agenția elaborează, prezintă Parlamentului și publică pe site-ul web oficial raportul privind activitatea desfășurată în anul precedent, în modul și în termenele stabilite în Legea nr. 174/2017 cu privire la energetică. Raportul se transmite spre informare Secretariatului Comunității Energetice și Comitetului de Reglementare al Comunității Energetice. | Compatibil |
| (j) să garanteze lipsa subvențiilor încrucișate între activitățile de transport, distribuție și furnizare sau alte activități cu sau fără legătură cu sectorul energiei electrice; | **Articolul 9. Funcțiile generale ale Agenției**  (1) Agenția îndeplinește următoarele funcții generale:  q) asigură excluderea subvențiilor încrucișate între activitățile de transport, distribuție și furnizare a energiei electrice, sau alte activități cu sau fără legătură cu sectorul electroenergetic, precum și între categoriile de consumatori, și monitorizează respectarea de către întreprinderile electroenergetice a principiului costurilor și cheltuielilor necesare și justificate corespunzător. Costurile și cheltuielile care nu sunt necesare și justificate corespunzător nu se iau în considerare la aprobarea prețurilor și tarifelor reglementate; | Compatibil |
| (k) să monitorizeze planurile de investiții ale operatorilor de transport și de sistem și să furnizeze în raportul său anual o evaluare a acestor planuri de investiții din punctul de vedere al concordanței lor cu planul la nivelul Uniunii de dezvoltare a rețelei; o astfel de evaluare poate include recomandări de modificare a acestor planuri de investiții; | e) aprobă, în condițiile stabilite la Articolul 37, Articolul 38 și Articolul 68, planurile de dezvoltare a rețelelor electrice, precum și planurile anuale de investiții ale operatorilor de sistem, monitorizează implementarea acestor planuri și în ceea ce privește rețelele electrice de transport, prezintă în raportul său anual de activitate, o evaluare a planurilor anuale de investiții privind coerența acestora cu planul de dezvoltare a rețelelor electrice de transport la nivelul Comunității Energetice, precum și eventuale recomandări de modificare a planurilor de investiții; | Compatibil |
| (l) să monitorizeze și să evalueze performanța operatorilor de transport și de sistem și a operatorilor de distribuție în legătură cu dezvoltarea unei rețele inteligente care să promoveze eficiența energetică și integrarea energiei din surse regenerabile pe baza unui set limitat de indicatori și să publice, la fiecare doi ani, un raport național care să includă recomandări; | f) monitorizează și evaluează performanța operatorului sistemului de transport și a operatorilor sistemelor de distribuție, în legătură cu dezvoltarea unei rețele inteligente care să promoveze eficiența energetică și integrarea energiei electrice din surse regenerabile, pe baza unui set limitat de indicatori, și publică la fiecare doi ani, un raport național care include recomandări; | Compatibil |
| (m) să stabilească sau să aprobe standardele și cerințele de calitate a serviciilor și a furnizării sau să contribuie la realizarea acestui obiectiv împreună cu alte autorități competente și să monitorizeze respectarea normelor de siguranță și fiabilitate a rețelei și să revizuiască performanțele lor anterioare; | g) aprobă cerințele privind calitatea serviciilor și a furnizării, contribuie la realizarea acestui obiectiv împreună cu alte autorități competente și monitorizează respectarea normelor de securitate și fiabilitate a rețelei electrice și revizuiește performanța anterioară; | Compatibil |
| (n) să monitorizeze nivelul de transparență, inclusiv al prețurilor angro, garantând respectarea de către întreprinderile din domeniul energiei electrice a obligațiilor referitoare la transparență; | o) promovează, monitorizează și asigură transparența, concurența și integritatea piețelor de energie electrică, asigură respectarea obligațiilor de transparență de către întreprinderile electroenergetice; | Compatibil |
| (o) să monitorizeze gradul și eficiența deschiderii piețelor și a concurenței la nivelul comerțului angro și cu amănuntul, inclusiv în ceea ce privește bursele de energie electrică, prețurile pentru clienții casnici, inclusiv sistemele de plată anticipată, impactul contractelor de furnizare a energiei electrice cu prețuri dinamice și al utilizării sistemelor de contorizare inteligentă, tarifele percepute pentru schimbarea furnizorului, tarifele de deconectare, tarifele percepute pentru serviciile de întreținere, executarea serviciilor de întreținere și tarifele percepute pentru acestea, raportul dintre prețurile pentru clienții casnici și prețurile angro, evoluția tarifelor și taxelor de rețea, plângerile înaintate de clienții casnici, precum și orice denaturare sau restricționare a concurenței, precum și să furnizeze toate informațiile relevante și să prezinte toate situațiile relevante autorităților competente din domeniul concurenței; | **Articolul 10. Funcțiile specifice ale Agenției în legătură cu separarea operatorului de sistem, schimburile transfrontaliere și piețele de energie electrică, precum și abilitarea și protecția consumatorilor**  (2) În domeniul schimburilor transfrontaliere și al organizării și funcționării piețelor de energie electrică, Agenția:  m) monitorizează nivelul și eficacitatea deschiderii pieței energiei electrice și al concurenței pe piețele angro și cu amănuntul a energiei electrice, inclusiv în ceea ce privește bursele de energie electrică, prețurile pentru consumatorii casnici, inclusiv sistemele de plată anticipată, impactul contractelor de furnizare a energiei electrice la prețuri dinamice și al utilizării sistemelor de măsurare inteligente, comisioanele pentru schimbarea furnizorului; tarifele de deconectare, tarifele pentru serviciile de întreținere, executarea serviciilor de întreținere, raportul dintre prețurile pentru consumatorii casnici și cele angro, evoluția tarifelor reglementate pentru serviciile de transport și de distribuție a energiei electrice și plângerile consumatorilor casnici, precum și orice denaturare sau restricționare a concurenței, inclusiv prin furnizarea oricăror informații relevante și informarea despre orice cazuri relevante Consiliului Concurenței; | Compatibil |
| (p) să monitorizeze apariția unor practici contractuale restrictive, inclusiv a unor clauze privind exclusivitatea, care pot împiedica clienții să încheie contracte simultan cu mai mulți furnizori sau pot restrânge posibilitatea acestora de a face această alegere, informând, dacă este cazul, autoritățile naționale din domeniul concurenței cu privire la astfel de practici; | n) monitorizează apariția unor practici contractuale restrictive, inclusiv a unor clauze de exclusivitate care pot împiedica consumatorii să încheie contracte simultan cu mai mulți furnizori sau să le restricționeze opțiunea de a face această alegere, după caz, informează Consiliul Concurenței cu privire la astfel de practici; | Compatibil |
| (q) să monitorizeze perioadele de timp necesare operatorilor de transport și de sistem și operatorilor de distribuție pentru racordări și reparații; | **Articolul 9. Funcțiile generale ale Agenției**  (1) Agenția îndeplinește următoarele funcții generale:  h) monitorizează perioadele de timp necesare operatorilor de sistem pentru efectuarea racordării și a reparațiilor; | Compatibil |
| (r) să contribuie, împreună cu alte autorități competente, la asigurarea eficacității și aplicării măsurilor de protecție a consumatorilor; | t) abilitează consumatorii și asigură, împreună cu alte autorități relevante, eficacitatea și aplicarea măsurilor de protecție a consumatorilor; | Compatibil |
| (s) să publice cel puțin o dată pe an recomandări cu privire la conformitatea prețurilor de furnizare cu articolul 5 și să transmită respectivele recomandări autorităților din domeniul concurenței, dacă este cazul; | **Articolul 10. Funcțiile specifice ale Agenției în legătură cu separarea operatorului de sistem, schimburile transfrontaliere și piețele de energie electrică, precum și abilitarea și protecția consumatorilor**  (2) În domeniul schimburilor transfrontaliere și al organizării și funcționării piețelor de energie electrică, Agenția:  o) publică, cel puțin o dată pe an, recomandări cu privire la conformitatea prețurilor pentru furnizarea energiei electrice cu prezenta lege și transmite respectivele recomandări Consiliului Concurenței, după caz; | Compatibil |
| (t) să garanteze accesul nediscriminatoriu la datele privind consumul clienților, aplicarea cu titlu opțional a unui format ușor de înțeles armonizat la nivel național pentru datele privind consumul, precum și accesul prompt al tuturor clienților la astfel de date în temeiul articolelor 23 și 24; | (3) În domeniul abilitării consumatorilor și al protecției consumatorilor, Agenția:  d) asigură accesul nediscriminatoriu la datele de consum ale consumatorilor, furnizarea, pentru utilizare opțională, a unui format armonizat ușor de înțeles la nivel național pentru datele de consum și accesul prompt pentru toți consumatorii la aceste date în conformitate cu Articolul 78; | Compatibil |
| (u) să monitorizeze punerea în aplicare a normelor referitoare la rolurile și responsabilitățile care revin operatorilor de transport și de sistem, operatorilor de distribuție, furnizorilor, clienților și altor participanți la piață, în conformitate cu Regulamentul (UE) 2019/943; | **Articolul 9. Funcțiile generale ale Agenției**  (1) Agenția îndeplinește următoarele funcții generale:  n) monitorizează piețele de energie electrică, activitatea operatorilor pieței energiei electrice, implementarea normelor referitoare la atribuțiile și responsabilitățile operatorilor sistemului de transport, operatorilor sistemului de distribuție, furnizorilor, consumatorilor și altor participanți la piață, în conformitate cu prezenta lege, precum și cu alte obligații stabilite în Regulile pieței energiei electrice și actele normative de reglementare aprobate de Agenție; | Compatibil |
| (v) să monitorizeze investițiile în capacitățile de producere și de stocare în raport cu siguranța alimentării cu energie electrică; | i) aprobă și monitorizează investițiile în rețelele electrice, monitorizează investițiile în capacități de producere și instalații de stocare a energiei în raport cu securitatea aprovizionării cu energie electrică; | Compatibil |
| (w) să monitorizeze cooperarea tehnică dintre operatorii de transport și de sistem din Uniune și cei din țările terțe; | **Articolul 10. Funcțiile specifice ale Agenției în legătură cu separarea operatorului de sistem, schimburile transfrontaliere și piețele de energie electrică, precum și abilitarea și protecția consumatorilor**  (2) În domeniul schimburilor transfrontaliere și al organizării și funcționării piețelor de energie electrică, Agenția:  d) monitorizează cooperarea dintre operatorul sistemului de transport și operatorii de sistem din Părțile Contractante ale Comunității Energetice și operatorii sistemelor de transport din țări terțe; | Compatibil |
| (x) să sprijine compatibilitatea proceselor de schimb de date pentru cele mai importante procese de piață la nivel regional; | q) contribuie la compatibilitatea proceselor de schimb de date pentru cele mai importante procese de piață la nivel regional; | Compatibil |
| (y) să monitorizeze disponibilitatea instrumentelor de comparare care îndeplinesc cerințele prevăzute la articolul 14; | (3) În domeniul abilitării consumatorilor și al protecției consumatorilor, Agenția:  c) monitorizează disponibilitatea instrumentelor de comparare care îndeplinesc cerințele stabilite la Articolul 113; | Compatibil |
| (z) să monitorizeze eliminarea obstacolelor și a restricțiilor nejustificate din calea dezvoltării consumului de energie electrică autoprodusă, a partajării de energie, a comunităților de energie din surse regenerabile și a comunităților de energie ale cetățenilor, inclusiv a obstacolelor și a restricțiilor care împiedică racordarea producției flexibile de energie distribuită într-un termen rezonabil, în conformitate cu articolul 58 litera (d). | e) monitorizează eliminarea obstacolelor și restricțiilor nejustificate care împiedică dezvoltarea consumului de energie electrică produsă de consumator și a comunităților de energie ale cetățenilor; | Compatibil |
| (2) Atribuțiile de monitorizare prevăzute la alineatul (1) pot fi îndeplinite de alte autorități decât autoritățile de reglementare, în cazul în care un stat membru prevede acest lucru. În acest caz, informațiile obținute ca urmare a monitorizării sunt puse la dispoziția autorităților de reglementare în cel mai scurt timp posibil.  În îndeplinirea atribuțiilor prevăzute la alineatul (1), autoritățile de reglementare se consultă, după caz, cu operatorii de transport și de sistem și colaborează îndeaproape cu alte autorități naționale competente, după caz, fără a aduce atingere caracterului independent și competențelor specifice ale acestora și respectând principiile unei mai bune reglementări.  Orice aprobare acordată de o autoritate de reglementare sau de către ACER în temeiul prezentei directive nu aduce atingere exercitării în viitor și în mod legitim a oricărei competențe de către autoritatea de reglementare, în temeiul prezentului articol, sau oricărei sancțiuni aplicată de alte autorități competente sau de Comisie. | **Articolul 8. Obiectivele generale ale Agenției**  (2) Pentru a-și îndeplini funcțiile și atribuțiile și pentru asigurarea executării prezentei legi, Agenția colaborează cu organul central de specialitate al administrației publice în domeniul energeticii și alte autorități administrative centrale, cu alte autorități publice, cu autoritățile administrației publice locale, cu societatea civilă și consultă, după caz, întreprinderile electroenergetice relevante. Prevederile acestui alineat nu pot fi aplicate în sensul diminuării sau denaturării principiului independenței Agenției.  (3) Agenția colaborează cu Consiliul Concurenței, cu organul central de specialitate al administrației publice în domeniul finanțelor și cu Comisia Națională a Pieței Financiare prin stabilirea, de comun acord, a platformei necesare pentru un schimb de informații reciproc și continuu, precum și pentru inițierea și efectuarea controalelor și a investigațiilor comune în legătură cu problemele legate de sectorul electroenergetic. Principiul enunțat în acest alineat nu împiedică autoritățile care participă la controale și investigații comune cu Agenția să își exercite drepturile și funcțiile stabilite în legile care reglementează activitatea autorităților respective.  (4) La nivel internațional și regional, Agenția cooperează cu autoritățile de reglementare ale Părților Contractante ale Comunității Energetice, ale Statelor Membre ale Uniunii Europene și din țări terțe, cu Comitetul de Reglementare al Comunității Energetice și cu Secretariatul Comunității Energetice. În condițiile și în cazurile prevăzute în cadrul Comunității Energetice, Agenția cooperează cu Agenția Uniunii Europene pentru Cooperarea Autorităților de Reglementare din Domeniul Energiei (în continuare - ACER). | Compatibil | 2. Where a **Contracting Party** has so provided, the monitoring duties set out in paragraph 1 may be carried out by other authorities than the regulatory authority. In such a case, the information resulting from such monitoring shall be made available to the regulatory authority as soon as possible.  While preserving their independence, without prejudice to their own specific competence and consistent with the principles of better regulation, the regulatory authority shall, as appropriate, consult transmission system operators and, as appropriate, closely cooperate with other relevant national authorities when carrying out the duties set out in paragraph 1.  Any approvals given by a regulatory authority or **Energy Community Regulatory Board** under this Directive are without prejudice to any duly justified future use of its powers by the regulatory authority under this Article or to any penalties imposed by other relevant authorities < … >. |
| (3) Statele membre se asigură că autorităților de reglementare le sunt conferite competențele care să le permită să își îndeplinească în mod eficient și rapid atribuțiile prevăzute la prezentul articol. În acest scop, autorităților de reglementare le revin cel puțin următoarele competențe:  (a) să emită decizii cu caracter obligatoriu pentru întreprinderile din domeniul energiei electrice;  (b) să desfășoare investigații cu privire la funcționarea piețelor de energie electrică, precum și să decidă și să aplice orice măsuri proporționale necesare pentru promovarea unei concurențe efective și pentru asigurarea unei funcționări corespunzătoare a pieței. După caz, autoritățile de reglementare au, de asemenea, competența de a coopera cu autoritatea națională din domeniul concurenței și cu autoritățile de reglementare a pieței financiare sau cu Comisia în desfășurarea de investigații în domeniul dreptului concurenței;  (c) să solicite întreprinderilor din domeniul energiei electrice toate informațiile relevante pentru îndeplinirea atribuțiilor lor, inclusiv justificarea oricărui refuz de a acorda acces terților, precum și orice informații privind măsurile necesare pentru consolidarea rețelei;  (d) să aplice sancțiuni efective, proporționale și cu efect de descurajare întreprinderilor din domeniul energiei electrice care nu își respectă obligațiile care le revin în temeiul prezentei directive, al Regulamentului (UE) 2019/943 sau al oricărei decizii relevante și cu forță juridică obligatorie a autorității de reglementare sau a ACER sau să propună unei instanțe competente să impună astfel de sancțiuni, inclusiv competența de a aplica sau de a propune impunerea de sancțiuni de până la 10 % din cifra de afaceri anuală a operatorului de transport și de sistem asupra operatorului de transport și de sistem sau de până la 10 % din cifra de afaceri anuală a întreprinderii integrate pe verticală asupra întreprinderii integrate pe verticală, după caz, pentru nerespectarea obligațiilor care le revin în temeiul prezentei directive; și  (e) să dețină drepturi corespunzătoare de a investiga și competențele aferente în legătură cu soluționarea litigiilor în conformitate cu articolul 60 alineatele (2) și (3). | **Articolul 9. Funcțiile generale ale Agenției**  (5) În exercitarea funcțiilor sale, Agenția:  f) adoptă hotărâri și emite decizii obligatorii pentru întreprinderile electroenergetice;  b) efectuează investigații privind funcționarea piețelor de energie electrică, în conformitate cu Articolul 99 și – Articolul 100 și cu Legea nr. 174/2017 cu privire la energetică;  **Articolul 10. Funcțiile specifice ale Agenției în legătură cu separarea operatorului de sistem, schimburile transfrontaliere și piețele de energie electrică, precum și abilitarea și protecția consumatorilor**  (2) În domeniul schimburilor transfrontaliere și al organizării și funcționării piețelor de energie electrică, Agenția:  p) adoptă decizii și întreprinde orice măsuri necesare și proporționale pentru a promova concurența efectivă și pentru a asigura buna funcționare a piețelor de energie electrică;  **Articolul 9. Funcțiile generale ale Agenției**  (5) În exercitarea funcțiilor sale, Agenția:  c) solicită întreprinderilor electroenergetice orice informații relevante pentru îndeplinirea funcțiilor sale, inclusiv justificarea oricărui refuz de a acorda acces terților la rețeaua electrică și orice informații privind măsurile necesare pentru consolidarea rețelelor electrice;  i) aplică sancțiuni financiare efective, proporționale și cu efect de descurajare, precum și alte sancțiuni pentru nerespectarea sau încălcarea legislației în domeniul energiei electrice în cazurile prevăzute de prezenta lege;  a) efectuează controale în conformitate cu prezenta lege, Legea nr. 174/2017 cu privire la energetică, precum și Legea nr. 131/2012 privind controlul de stat asupra activității de întreprinzător, în măsura în care acesta din urmă nu contravine primelor două acte normative, și întreprinde măsurile necesare în limitele competențelor sale stabilite de lege;  h) înaintează prescripții pentru nerespectarea și încălcarea de către participanții la piață a prezentei legi, a Legii nr. 174/2017 cu privire la energetică și ale actelor normative de reglementare aprobate de Agenție, adoptă hotărâri și emite decizii pentru lichidarea încălcărilor constatate; | Compatibil | 3. **Contracting Parties** shall ensure that regulatory authorities are granted the powers enabling them to carry out the duties referred to in this Article in an efficient and expeditious manner. For this purpose, the regulatory authority shall have at least the following powers:  (a) to issue binding decisions on electricity undertakings;  (b) to carry out investigations into the functioning of the electricity markets, and to decide upon and impose any necessary and proportionate measures to promote effective competition and ensure the proper functioning of the market. Where appropriate, the regulatory authority shall also have the power to cooperate with the national competition authority and the financial market regulators or the **Energy Community Secretariat** in conducting an investigation relating to competition law;  (c) to require any information from electricity undertakings relevant for the fulfilment of its tasks, including the justification for any refusal to grant third-party access, and any information on measures necessary to reinforce the network;  (d) to impose effective, proportionate and dissuasive penalties on electricity undertakings not complying with their obligations under this Directive, Regulation (EU) 2019/943 **as adopted and adapted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC** or any relevant legally binding decisions of the regulatory authority or of **Energy Community Regulatory Board**, or to propose that a competent court impose such penalties, including the power to impose or propose the imposition of penalties of up to 10 % of the annual turnover of the transmission system operator on the transmission system operator or of up to 10 % of the annual turnover of the vertically integrated undertaking on the vertically integrated undertaking, as the case may be, for non-compliance with their respective obligations pursuant to this Directive; and  (e) appropriate rights of investigation and relevant powers of instruction for dispute settlement under Article 60(2) and (3). |
| (4) Autoritatea de reglementare situată în statul membru unde platforma unică de alocare, ENTSO pentru energie electrică sau entitatea OSD UE își are sediul are competența să impună acestor entități sancțiuni efective, proporționale și cu efect de descurajare, în cazul în care acestea nu își respectă obligațiile care le revin în temeiul prezentei directive, al Regulamentului (UE) 2019/943 sau al oricărei decizii relevante și cu forță juridică obligatorie a autorității de reglementare sau a ACER, ori să propună unei instanțe competente să impună astfel de sancțiuni. |  | Prevederi UE netranspusă | 4. < … > |
| (5) Pe lângă atribuțiile care le revin în temeiul alineatelor (1) și (3) de la prezentul articol, în cazul desemnării unui operator de sistem independent în temeiul articolului 44, autoritățile de reglementare:  (a) monitorizează respectarea de către proprietarul sistemului de transport și de către operatorul de sistem independent a obligațiilor care le revin în temeiul prezentului articol și dispun aplicarea unor sancțiuni în caz de nerespectare, în conformitate cu alineatul (3) litera (d);  (b) monitorizează relațiile și schimbul de informații dintre proprietarul sistemului de transport și operatorul de sistem independent, în vederea garantării respectării de către acesta din urmă a obligațiilor sale și, în special, aprobă contracte și acționează ca autorități de soluționare a litigiilor dintre operatorul de sistem independent și proprietarul sistemului de transport în ceea ce privește plângerile înaintate de oricare dintre aceștia în conformitate cu articolul 60 alineatul (2);  (c) fără a aduce atingere procedurii prevăzute la articolul 44 alineatul (2) litera (c), aprobă, în cazul primului plan de dezvoltare a rețelei pe 10 ani, planul de investiții și planul multianual de dezvoltare a rețelei, prezentate cel puțin la fiecare doi ani de către operatorul de sistem independent;  (d) se asigură că tarifele de acces la rețea percepute de operatorii de sistem independenți cuprind o redevență pentru proprietarul sau proprietarii rețelei, care asigură o compensație corespunzătoare pentru activele rețelei și pentru orice investiții noi în cadrul acesteia, cu condiția ca acestea să fie aplicate în mod economic și eficient;  (e) au dreptul de a desfășura inspecții, inclusiv inspecții neanunțate, la sediul proprietarului de sistem de transport și la sediul operatorului de sistem independent; și  (f) monitorizează utilizarea veniturilor rezultate din gestionarea congestiilor percepute de către operatorul de sistem independent în conformitate cu articolul 19 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2019/943. | **Articolul 10. Funcțiile specifice ale Agenției în legătură cu separarea operatorului de sistem, schimburile transfrontaliere și piețele de energie electrică, precum și abilitarea și protecția consumatorilor**  **(**1) În ceea ce privește separarea operatorului de sistem, Agenția îndeplinește următoarele funcții:  b) monitorizează modul de îndeplinire de către proprietarul sistemului de transport și de către operatorul de sistem independent a obligațiilor care le revin în temeiul prezentei legi și dispune aplicarea de sancțiuni financiare pentru nerespectare;  c) monitorizează relațiile și schimbul de informații dintre operatorul de sistem independent și proprietarul sistemului de transport pentru a asigura conformitatea operatorului de sistem independent cu obligațiile sale;  d) aprobă contracte, acorduri dintre operatorul de sistem independent și proprietarul sistemului de transport, inclusiv contracte de locațiune sau adoptă hotărâri prin care se stabilește conținutul contractelor respective, acorduri în situația prevăzută la Articolul 27 alin. (6);  e) acționează ca autoritate de soluționare a litigiilor dintre operatorul de sistem independent și proprietarul sistemului de transport cu privire la orice plângere înaintată de oricare dintre părți și emite decizii obligatorii pentru soluționarea oricărui diferend între părți;  f) fără a aduce atingere prevederilor Articolul 27 alin. (1) lit. c), pentru primul plan de dezvoltare a rețelelor electrice de transport pentru 10 ani, aprobă planul de investiții și planul multianual de dezvoltare a rețelei electrice prezentate cel puțin o dată la doi ani de către operatorul de sistem independent;  g) asigură că tarifele reglementate pentru serviciile de transport al energiei electrice, colectate de operatorul de sistem independent includ o redevență pentru proprietarul/proprietarii rețelelor electrice de transport, care asigură o compensație corespunzătoare pentru activele rețelelor respective și pentru oricare investiții noi efectuate în acestea, cu condiția ca investițiile să fie eficiente și justificate economic;  h) efectuează controale, inclusiv controale inopinate, la sediul proprietarului/proprietarilor rețelelor electrice de transport și al operatorului de sistem independent;  i) monitorizează utilizarea plăților pentru congestii colectate de operatorul de sistem independent, în conformitate cu prezenta lege. | Compatibil | 5. In addition to the duties conferred upon it under paragraphs 1 and 3 of this Article, when an independent system operator has been designated under Article 44, the regulatory authority shall:  (a) monitor the transmission system owner's and the independent system operator's compliance with their obligations under this Article, and issue penalties for non-compliance in accordance with point (d) of paragraph 3;  (b) monitor the relations and communications between the independent system operator and the transmission system owner so as to ensure compliance of the independent system operator with its obligations, and in particular approve contracts and act as a dispute settlement authority between the independent system operator and the transmission system owner with respect to any complaint submitted by either party pursuant to Article 60(2);  (c) without prejudice to the procedure under point (c) of Article 44(2), for the first ten-year network development plan, approve the investments planning and the multi-annual network development plan submitted at least every two years by the independent system operator;  (d) ensure that network access tariffs collected by the independent system operator include remuneration for the network owner or network owners, which provides for adequate remuneration of the network assets and of any new investments made therein, provided they are economically and efficiently incurred;  (e) have the powers to carry out inspections, including unannounced inspections, at the premises of transmission system owner and independent system operator; and  (f) monitor the use of congestion charges collected by the independent system operator in accordance with **Article 19(2) of Regulation (EU) 2019/943 as adopted and adapted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC**. |
| (6) Pe lângă atribuțiile și competențele care le revin în temeiul alineatelor (1) și (3) de la prezentul articol, în cazul desemnării unui operator de transport și de sistem în temeiul capitolului VI secțiunea 3, autorităților de reglementare le sunt acordate cel puțin următoarele atribuții și competențe:  (a) să aplice sancțiuni, în conformitate cu alineatul (3) litera (d), în cazul unor practici discriminatorii în favoarea întreprinderii integrate pe verticală;  (b) să monitorizeze schimbul de informații între operatorul de transport și de sistem și întreprinderea integrată pe verticală pentru a garanta respectarea de către operatorul de transport și de sistem a obligațiilor sale;  (c) să acționeze ca o autoritate de soluționare a litigiilor între întreprinderea integrată pe verticală și operatorul de transport și de sistem în ceea ce privește plângerile înaintate de oricare dintre aceștia, în conformitate cu articolul 60 alineatul (2);  (d) să monitorizeze relațiile comerciale și financiare, inclusiv împrumuturile, dintre întreprinderea integrată pe verticală și operatorul de transport și de sistem;  (e) să aprobe toate acordurile comerciale și financiare între întreprinderea integrată pe verticală și operatorul de transport și de sistem cu condiția ca acestea să respecte condițiile pieței;  (f) să solicite o justificare din partea întreprinderii integrate pe verticală atunci când sunt notificate de agentul de conformitate conform articolului 50 alineatul (4), o astfel de justificare incluzând, în special, dovezi care să arate faptul că nu a fost înregistrată nicio practică discriminatorie în favoarea întreprinderii integrate pe verticală;  (g) să efectueze inspecții, inclusiv inspecții neanunțate, la sediul întreprinderii integrate pe verticală și al operatorului de transport și de sistem; și  (h) să atribuie toate sarcinile sau sarcini specifice ale operatorului de transport și de sistem unui operator de sistem independent numit în conformitate cu articolul 44 în cazul încălcării în mod repetat de către operatorul de transport și de sistem a obligațiilor care îi revin în temeiul prezentei directive, în special în cazul repetării unor practici discriminatorii în favoarea întreprinderii integrate pe verticală. |  | Prevederi UE netranspuse | 6. In addition to the duties and powers conferred on it under paragraphs 1 and 3 of this Article, when a transmission system operator has been designated in accordance with Section 3 of Chapter VI, the regulatory authority shall be granted at least the following duties and powers:  (a) to impose penalties in accordance with point (d) of paragraph 3 for discriminatory behaviour in favour of the vertically integrated undertaking;  (b) to monitor communications between the transmission system operator and the vertically integrated undertaking so as to ensure compliance of the transmission system operator with its obligations;  (c) to act as dispute settlement authority between the vertically integrated undertaking and the transmission system operator with respect to any complaint submitted pursuant to Article 60(2);  (d) to monitor commercial and financial relations including loans between the vertically integrated undertaking and the transmission system operator;  (e) to approve all commercial and financial agreements between the vertically integrated undertaking and the transmission system operator on the condition that they comply with market conditions;  (f) to request a justification from the vertically integrated undertaking when notified by the compliance officer in accordance with Article 50(4), such justification including, in particular, evidence demonstrating that no discriminatory behaviour to the advantage of the vertically integrated undertaking has occurred;  (g) to carry out inspections, including unannounced ones, on the premises of the vertically integrated undertaking and the transmission system operator; and  (h) to assign all or specific tasks of the transmission system operator to an independent system operator appointed in accordance with Article 44 in the case of a persistent breach by the transmission system operator of its obligations under this Directive, in particular in the case of repeated discriminatory behaviour to the benefit of the vertically integrated undertaking.  Notă: prevederile Directivei UE cu privire la implementarea modelului ITO nu au fost transpuse în proiectul legii. A se vedea în acest sens explicațiile oferite în legătură cu transpunerea Articolului 46 din Directivă. |
| (7) Cu excepția cazurilor în care ACER are competența de a stabili și de a aproba clauzele și condițiile sau metodologiile de punere în aplicare a codurilor de rețea și a orientărilor în temeiul capitolului VII din Regulamentul (UE) 2019/943 în conformitate cu articolul 5 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2019/942 deoarece este necesar ca acestea să fie coordonate între ele, autoritățile de reglementare răspund de stabilirea sau de aprobarea, cu suficient timp înainte de intrarea lor în vigoare, cel puțin a metodologiilor naționale folosite pentru calcularea sau stabilirea clauzelor și condițiilor referitoare la:  (a) tarifele de conectare și acces la rețelele naționale, inclusiv tarifele de transport și de distribuție, sau metodologiile referitoare la acestea, aceste tarife sau metodologii permit efectuarea investițiilor necesare în rețele într-un mod care să permită acestor investiții să asigure funcționarea continuă a rețelelor;  (b) furnizarea de servicii de sistem care sunt realizate în modul cel mai economic posibil și oferă stimulente corespunzătoare utilizatorilor de rețele pentru ca aceștia să echilibreze intrările și ieșirile, serviciile de sistem fiind furnizate într-un mod corect și nediscriminatoriu și se întemeiază pe criterii obiective; și  (c) accesul la infrastructurile transfrontaliere, inclusiv procedurile de alocare de capacitate și de gestionare a congestiilor. | **Articolul 9. Funcțiile generale ale Agenției**  (3) Agenția aprobă reglementări, metodologii, coduri ale rețelelor electrice, linii directoare, precum și alte acte normative de reglementare privind: racordare și accesul la rețelele electrice, inclusiv, dar fără a se limita la infrastructura transfrontalieră; alocarea capacității și gestionarea congestiilor; prestarea serviciilor de echilibrare și a serviciilor de sistem; dezvoltarea rețelelor electrice și realizarea investițiilor, alte activități ce țin de transportul și distribuția energiei electrice; furnizarea energiei electrice, inclusiv în contextul obligațiilor de serviciu public, organizarea și funcționarea piețelor de energie electrică; operarea piețelor de energie electrică, precum și alte acte normative de reglementare care decurg din cadrul normativ al Comunității Energetice și monitorizează implementarea acestora.  (4) Actele normative de reglementare care urmează să fie aprobate de către Agenție se elaborează de către Agenție, cu excepția codurilor rețelelor electrice și a liniilor directoare, precum și a termenilor, condițiilor și metodologiilor (în continuare – TCM) prevăzute în codurile rețelelor electrice și liniile directoare, care se elaborează și se propun spre aprobare Agenției de către operatorul sistemului de transport și/sau de către operatorul piețelor de energie electrică desemnat, în conformitate cu Articolul 39 și Articolul 93.  **Articolul 10. Funcțiile specifice ale Agenției în legătură cu separarea operatorului de sistem, schimburile transfrontaliere și piețele de energie electrică, precum și abilitarea și protecția consumatorilor**  (2) În domeniul schimburilor transfrontaliere și al organizării și funcționării piețelor de energie electrică, Agenția:  h) asigură că furnizarea de servicii de sistem va fi efectuată în modul cel mai economic posibil și oferă stimulente adecvate utilizatorilor de sistem pentru a-și echilibra intrările și ieșirile, serviciile fiind furnizate într-un mod echitabil și nediscriminatoriu și se bazează pe criterii obiective;  b) asigură accesul la infrastructura transfrontalieră, inclusiv aprobă procedurile de alocare a capacității și gestionare a congestiilor; | Compatibil | 7. The regulatory authorities, except where **Energy Community Regulatory Board** is competent to fix and approve the terms and conditions or methodologies for the implementation of network codes and guidelines under **Chapter VII of Regulation (EU) 2019/943 as adopted and adapted by Ministerial** **Council Decision 2022/03/MC-EnC** because of their coordinated nature, shall be responsible for fixing or approving sufficiently in advance of their entry into force at least the national methodologies used to calculate or establish the terms and conditions for:  (a) connection and access to national networks, including transmission and distribution tariffs or their methodologies, those tariffs or methodologies shall allow the necessary investments in the networks to be carried out in a manner allowing those investments to ensure the viability of the networks;  (b) the provision of ancillary services which shall be performed in the most economic manner possible and provide appropriate incentives for network users to balance their input and off-takes, such ancillary services shall be provided in a fair and non-discriminatory manner and be based on objective criteria; and  (c) access to cross-border infrastructures, including the procedures for the allocation of capacity and congestion management. |
| (8) Metodologiile sau clauzele și condițiile menționate la alineatul (7) se publică. | **Articolul 13. Transparența activității Agenției. Hotărârile și deciziile Agenției**  (1) Transparența activității Agenției o asigură Consiliul de Administrație, care, în acest scop, face publice ședințele sale și anunță părțile interesate despre organizarea ședințelor în modul și în termenele stabilite în Legea nr.174/2017 cu privire la energetică.  (7) Hotărârile și deciziile Agenției trebuie să fie pe deplin motivate și justificate și accesibile publicului, cu păstrarea confidențialității informațiilor care constituie secret comercial. Hotărârile Agenției privind aprobarea costurilor de bază, prețurilor reglementate și tarifelor reglementate, planurilor de dezvoltare, planurilor de investiții, rapoartelor privind implementarea acestora, precum și privind aprobarea consumului tehnologic și a pierderilor normative în rețelele electrice vor indica, în partea de motivare, temeiul și oportunitatea aprobării. Hotărârile Agenției care au impact asupra pieței energiei electrice și asupra obligațiilor de serviciu public se publică în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.  **Articolul 39. Codurile rețelelor electrice, liniile directoare și TCM**  (14) Hotărârea Agenției privind aprobarea TCM-urilor se publică în Monitorul Oficial al Republicii Moldova, iar TCM-urile se publică pe pagina web oficială a Agenției și pe pagina electronică a operatorului sistemului de transport. | Compatibil | 8. The methodologies or the terms and conditions referred to in paragraph 7 shall be published. |
| (9) Pentru a spori transparența pe piață și a oferi tuturor părților interesate toate informațiile și deciziile sau propunerile de decizii necesare referitoare la tarifele de transport și de distribuție menționate la articolul 60 alineatul (3), autoritățile de reglementare publică metodologia detaliată și costurile subiacente utilizate la calcularea tarifelor de rețea relevante, asigurând confidențialitatea informațiilor sensibile din punct de vedere comercial. | **Articolul 71. Accesul la rețelele electrice**  (2) Accesul la rețelele electrice de transport și de distribuție se acordă pe baza tarifelor stabilite în conformitate cu metodologiile de calculare a tarifelor reglementate pentru serviciul de transport și pentru serviciul de distribuție a energiei electrice, aprobate de Agenție, publicate în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și aplicate tuturor utilizatorilor de sistem într-o manieră obiectivă și nediscriminatorie. | Compatibil | 9. With a view to increasing transparency in the market and providing all interested parties with all necessary information and decisions or proposals for decisions concerning transmission and distribution tariffs as referred in Article 60(3), regulatory authorities shall make publicly available the detailed methodology and underlying costs used for the calculation of the relevant network tariffs, while preserving the confidentiality of commercially sensitive information. |
| (10) Autoritățile de reglementare monitorizează gestionarea congestiilor în cadrul sistemelor naționale de energie electrică, inclusiv capacitățile de interconexiune, și punerea în aplicare a normelor de gestionare a congestiilor. În acest sens, operatorii de transport și de sistem sau operatorii pieței prezintă autorităților de reglementare normele lor de gestionare a congestiilor, inclusiv cele de alocare a capacităților. Autoritățile de reglementare pot cere modificări ale acestor norme. | **Articolul 9. Funcțiile generale ale Agenției**  (3) Agenția aprobă reglementări, metodologii, coduri ale rețelelor electrice, linii directoare, precum și alte acte normative de reglementare privind: racordare și accesul la rețelele electrice, inclusiv, dar fără a se limita la infrastructura transfrontalieră; alocarea capacității și gestionarea congestiilor; prestarea serviciilor de echilibrare și a serviciilor de sistem; dezvoltarea rețelelor electrice și realizarea investițiilor, alte activități ce țin de transportul și distribuția energiei electrice; furnizarea energiei electrice, inclusiv în contextul obligațiilor de serviciu public, organizarea și funcționarea piețelor de energie electrică; operarea piețelor de energie electrică, precum și alte acte normative de reglementare care decurg din cadrul normativ al Comunității Energetice și monitorizează implementarea acestora.  **Articolul 10. Funcțiile specifice ale Agenției în legătură cu separarea operatorului de sistem, schimburile transfrontaliere și piețele de energie electrică, precum și abilitarea și protecția consumatorilor**  (2) În domeniul schimburilor transfrontaliere și al organizării și funcționării piețelor de energie electrică, Agenția:  b) asigură accesul la infrastructura transfrontalieră, inclusiv aprobă procedurile de alocare a capacității și gestionare a congestiilor; | Compatibil | 10. The regulatory authorities shall monitor congestion management of national electricity systems including interconnectors, and the implementation of congestion management rules. To that end, transmission system operators or market operators shall submit their congestion management rules, including capacity allocation, to the regulatory authorities. Regulatory authorities may request amendments to those rules. |
| **Articolul 60**  **Decizii și plângeri**  (1) Autoritățile de reglementare au competența de a solicita operatorilor de transport și de sistem și operatorilor de distribuție să modifice, dacă este necesar, condițiile și inclusiv tarifele sau metodologiile menționate la articolul 59 din prezenta directivă, în scopul de a asigura proporționalitatea acestora, precum și aplicarea lor într-un mod nediscriminatoriu, în conformitate cu articolul 18 din Regulamentul (UE) 2019/943. În cazul unor întârzieri în ceea ce privește stabilirea tarifelor de transport și distribuție, autoritățile de reglementare sunt împuternicite să stabilească sau să aprobe tarife sau metodologii de transport și distribuție provizorii și să adopte măsurile compensatorii corespunzătoare, dacă tarifele sau metodologiile finale se abat de la aceste tarife sau metodologii provizorii. | **Articolul 128. Prețuri și tarife aplicate în sectorul electroenergetic**  **(**1) În sectorul electroenergetic se aplică următoarele prețuri și tarife:  a) prețuri de piață, rezultate din cerere și ofertă pe piețele de energie electrică;  b) preturi si tarife reglementate.  (2) În categoria prețurilor și tarifelor reglementate se încadrează următoarele:  a) prețuri reglementate pentru energia electrică și energia termică produsă de centralele electrice de termoficare urbane;  b) tarifele reglementate pentru serviciul de transport al energiei electrice;  c) tarife reglementate pentru serviciul de distribuție a energiei electrice, inclusiv tarifele diferențiate în funcție de nivelul de tensiune al rețelelor electrice de distribuție;  (...)  (1) Prețurile și tarifele reglementate în sectorul electroenergetic se determină anual de către întreprinderile electroenergetice în conformitate cu metodologiile respective și conform termenelor și condițiilor stabilite în Regulamentul privind procedurile de prezentare și de examinare a cererilor titularilor de licențe privind prețurile și tarifele reglementate.  (2) Prețurile și tarifele reglementate, determinate de întreprinderile electroenergetice conform alin. (1), se prezintă Agenției spre examinare și aprobare.  (3) Tarifele reglementate pentru serviciul de operare a piețelor de energie electrică se determină de către operatorul piețelor de energie electrică și se prezintă Agenției spre aprobare în termenele și condițiile stabilite în metodologia respectivă.  (4) Agenția examinează cererile privind aprobarea prețurilor și tarifelor reglementate prezentate de întreprinderile electroenergetice sau de către operatorul piețelor de energie electrică și adoptă hotărâri privind aprobarea acelor prețuri sau tarife.  (5) Întreprinderile electroenergetice, operatorul piețelor de energie electrică sunt obligați să transmită Agenției informațiile necesare pentru examinarea și justificarea cheltuielilor, precum și pentru estimarea corectitudinii calculării prețurilor și a tarifelor reglementate.  (6) Prețurile și tarifele reglementate aprobate de Agenție se actualizează la cererea titularului de licență sau din oficiu de către Agenție, în modul și în condițiile stabilite în metodologiile pentru calcularea tarifelor sau prețurilor reglementate. În cazul în care Agenția inițiază, din oficiu, actualizarea prețurilor sau a tarifelor reglementate, aceasta are dreptul să solicite întreprinderilor electroenergetice sau operatorului pieței energiei electrice să prezinte documentele și informațiile necesare în acest scop.  (7) Hotărârile Agenției privind aprobarea prețurilor și a tarifelor reglementate se publică în Monitorul Oficial al Republicii Moldova, se plasează pe pagina web oficială a Agenției și pe paginile electronice ale titularilor de licențe.  (...)  **(**9) Agenția supraveghează și monitorizează aplicarea de către întreprinderile electroenergetice și de către operatorul piețelor de energie electrică a metodologiilor de calculare a prețurilor și tarifelor reglementate, precum și aplicarea corectă a prețurilor și a tarifelor reglementate aprobate. | Compatibil | ***Article 60***  **Decisions and complaints**  1. Regulatory authorities shall have the authority to require transmission system operators and distribution system operators, if necessary, to modify the terms and conditions, including tariffs or methodologies referred to Article 59 of this Directive, to ensure that they are proportionate and applied in a non-discriminatory manner, in accordance with **Article 18 of Regulation (EU) 2019/943 as adopted and adapted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC**. In the event of delay in the fixing of transmission and distribution tariffs, regulatory authorities shall have the power to fix or approve provisional transmission and distribution tariffs or methodologies and to decide on the appropriate compensatory measures if the final transmission and distribution tariffs or methodologies deviate from those provisional tariffs or methodologies |
| (2) Orice parte care depune o plângere împotriva unui operator de transport și de sistem sau de distribuție referitoare la obligațiile care revin operatorului în temeiul prezentei directive poate înainta această plângere autorității de reglementare care, acționând ca autoritate de soluționare a litigiilor, emite o decizie în termen de două luni de la data primirii plângerii. Acest termen poate fi prelungit cu două luni în cazul în care autoritatea de reglementare are nevoie de informații suplimentare. Acest termen extins poate fi prelungit în continuare cu acordul reclamantului. Decizia autorității de reglementare produce efecte obligatorii până la o eventuală hotărâre contrarie pronunțată în urma unei căi de atac. | **Capitolul XII**  **SOLUȚIONAREA NEÂNȚELEGERILOR ȘI A LITIGIILOR. RĂSPUNDEREA PENTRU ÎNCĂLCAREA LEGISLAȚIEI ÎN DOMENIUL ELECTROENERGETIC**  **Articolul 141. Examinarea neînțelegerilor de către Agenție**  **(**1) Neînțelegerile dintre întreprinderile electroenergetice în legătură cu prezenta lege se examinează de către Agenție. La reclamația oricăreia dintre părți, Agenția emite o decizie în cel mult două luni de la data primirii reclamației respective. Agenția este în drept să prelungească motivat acest termen cu cel mult două luni în mod rezonabil, comunicând acest fapt persoanei care a depus reclamația. Ulterior, Agenția este în drept să extindă suplimentar termenul de examinare a reclamației cu acordul persoanei care a depus reclamația.  (2) Agenția examinează disputele, inclusiv cele transfrontaliere privind refuzul operatorului sistemului de transport de a acorda acces la rețeaua electrică de transport.  (3) Agenția examinează neînțelegerile dintre consumatorii finali, utilizatorii de sistem și întreprinderile electroenergetice ce survin în contextul aplicării prezentei legi, precum și dintre utilizatorii și operatorii sistemelor de distribuție închis, și emite decizii în caz de necesitate. Agenția examinează reclamațiile depuse de consumatorii finali, de utilizatorii de sistem sau de utilizatorii sistemului de distribuție închis în termen de cel mult 30 de zile lucrătoare de la înregistrarea reclamației. Termenul de examinare a reclamației poate fi prelungit cu cel mult 30 de zile lucrătoare, fapt despre care este informat consumatorul final, utilizatorul de sistem sau utilizatorul sistemului de distribuție închis.  (4) Agenția examinează neînțelegerile dintre agregatori și consumatorii finali, precum și neînțelegerile dintre comunitățile de energie ale cetățenilor care operează rețele electrice de distribuție și membrii comunităților de energie ale cetățenilor cu privire la problemele legate de accesul la rețeaua electrică de distribuție și emite decizii în caz de necesitate. La examinarea reclamațiilor, Agenția urmează procedura stabilită la alin. (3).  (5) Pe perioada examinării reclamațiilor privind facturarea și în cazul nerespectării de către titularul licenței a procedurii de deconectare, Agenția emite decizii privind interzicerea deconectării de la rețeaua electrică a instalațiilor electrice ale consumatorului final sau privind reconectarea acestora.  (6) În termen de 3 zile lucrătoare de la data emiterii, Agenția remite decizia asupra neînțelegerii spre executare părților implicate, cu expunerea motivelor pe care se întemeiază această decizie.  (7) Agenția examinează și mediază neînțelegerile dintre operatorii de sistem și proprietarii terenurilor și ai altor bunuri, proprietate publică sau privată, în legătură cu aplicarea prevederilor stabilite la Articolul 135 și Articolul 136. Termenul de examinare a cererilor depuse în acest sens este de 30 de zile lucrătoare.  **Articolul 143. Soluționarea litigiilor**  (1) Litigiile dintre participanții la piața energiei electrice se soluționează în condițiile prezentei legi și ale Codului civil.  (2) În cazul dezacordului cu răspunsul întreprinderii electroenergetice sau în cazul în care în termenul stabilit de Codul administrativ nu a primit niciun răspuns la reclamația depusă, consumatorul final, utilizatorul de sistem, utilizatorul unui sistem de distribuție închis, membrul comunității de energie a cetățenilor sunt în drept să conteste acțiunile întreprinderii electroenergetice în instanța de drept comun, în conformitate cu prevederile Codului de procedură civilă.  (3) În cazul în care consumatorul final, utilizatorul de sistem, utilizatorul unui sistem de distribuție închis, membrul comunității de energie a cetățenilor nu este de acord cu răspunsul Agenției la reclamația depusă, aceștia sunt în drept să conteste răspunsul în conformitate cu prevederile Codului administrativ. | Compatibil | 2. Any party having a complaint against a transmission or distribution system operator in relation to that operator's obligations under this Directive may refer the complaint to the regulatory authority which, acting as dispute settlement authority, shall issue a decision within two months of receipt of the complaint. That period may be extended by two months where additional information is sought by the regulatory authority. That extended period may be further extended with the agreement of the complainant. The regulatory authority's decision shall have binding effect unless and until overruled on appeal. |
| (3) Orice parte care se consideră lezată și care are dreptul de a contesta o decizie privind metodologiile luată în temeiul articolului 59 sau, în cazul în care autoritățile de reglementare au obligația de a se consulta, o decizie privind metodologiile sau tarifele propuse, poate să depună o contestație în vederea revizuirii respectivei decizii sau propuneri de decizie, în termen de două luni de la publicarea acesteia sau într-un termen mai scurt prevăzut de statele membre. Contestația nu are efect suspensiv. | **Articolul 13. Transparența activității Agenției. Hotărârile și deciziile Agenției**  (8) Hotărârile și deciziile Agenției în domeniul electroenergetic sunt supuse controlului judecătoresc în modul stabilit de Codul administrativ. Hotărârile și deciziile Agenției sunt executorii de la data adoptării/emiterii sau, după caz, de la data publicării în Monitorul Oficial al Republicii Moldova sau de la data indicată în textul actului adoptat/emis și produc efecte juridice obligatorii până la o eventuală hotărâre judecătorească irevocabilă, pronunțată ca urmare a utilizării unei căi de atac. Suspendarea hotărârilor și deciziilor Agenției poate avea loc numai prin hotărâre judecătorească și numai cu privire la solicitant. | Compatibil | 3. Any party who is affected and who has a right to complain concerning a decision on methodologies taken pursuant to Article 59 or, where the regulatory authority has a duty to consult, concerning the proposed tariffs or methodologies, may, within two months, or within a shorter period as provided for by **Contracting Parties**, after publication of the decision or proposal for a decision, submit a complaint for review. Such a complaint shall not have suspensive effect. |
| (4) Statele membre creează mecanisme eficiente și adecvate de reglementare, de control și de asigurare a transparenței, în scopul evitării abuzurilor de poziție dominantă, în special în detrimentul consumatorilor, precum și a oricăror practici agresive. Aceste mecanisme iau în considerare dispozițiile TFUE, în special cele ale articolului 102. | **Articolul 3. Obiectivele de reglementare**  (2) Obiectivele de reglementare ale prezentei legi sunt următoarele:  i) asigurarea integrității și transparenței pieței angro de energie electrică, inclusiv prin stabilirea obligațiilor participanților la piață de a înregistra și publica informații privilegiate în termenii și condițiile prevăzute de prezenta lege, prin stabilirea unor norme care interzic practicile abuzive care afectează piața angro de energie electrică, legate de manipularea pieței și tranzacțiile bazate pe informații privilegiate, precum și prin stabilirea atribuțiilor specifice ale Agenției Naționale pentru Reglementare în Energetică în legătură cu investigarea potențialelor abuzuri pe piață și a eventualelor tranzacții bazate pe informații privilegiate;  **Articolul 10. Funcțiile specifice ale Agenției în legătură cu separarea operatorului de sistem, schimburile transfrontaliere și piețele de energie electrică, precum și abilitarea și protecția consumatorilor**  (2) În domeniul schimburilor transfrontaliere și al organizării și funcționării piețelor de energie electrică, Agenția:  n) monitorizează apariția unor practici contractuale restrictive, inclusiv a unor clauze de exclusivitate care pot împiedica consumatorii să încheie contracte simultan cu mai mulți furnizori sau să le restricționeze opțiunea de a face această alegere, după caz, informează Consiliul Concurenței cu privire la astfel de practici;  **Articolul 83. Interzicerea acordurilor anticoncurențiale și a abuzului de poziție dominantă pe piețele de energie electrică** | Compatibil | 4. **Contracting Parties** shall create appropriate and efficient mechanisms for regulation, control and transparency so as to avoid any abuse of a dominant position, in particular to the detriment of consumers, and any predatory behaviour. Those mechanisms shall take account of the provisions of the **Energy Community Treaty**, and in particular Article **18(1)(b)** thereof. |
| (5) Statele membre se asigură că sunt luate măsurile corespunzătoare, inclusiv măsuri administrative sau penale în conformitate cu dreptul intern, împotriva persoanelor fizice sau juridice care răspund pentru nerespectarea normelor privind confidențialitatea impuse de prezenta directivă. | **Articolul 144. Răspunderea pentru încălcarea legislației în domeniul electroenergetic**  (1) Întreprinderile electroenergetice, întreprinderile care își desfășoară activitatea în conformitate cu autorizațiile emise conform prevederilor de la Articolul 69 și Articolul 81 poartă răspunderea pentru neîndeplinirea sau îndeplinirea necorespunzătoare a funcțiilor și obligațiilor stabilite în prezenta lege, în Legea nr. 174/2017 cu privire la energetică, precum și în actele normative de reglementare aprobate de Agenție.  (2) Agenția suspendă, retrage licențele de desfășurare a activităților în sectorul electroenergetic în cazurile și în modul stabilit la Articolul 22 și Articolul 23, precum și în Legea nr. 160/2011 privind reglementarea prin autorizare a activității de întreprinzător.  (3) Dacă Agenția constată încălcarea de către întreprinderile electroenergetice, de către întreprinderile care activează în conformitate cu autorizațiile emise conform prevederilor de la Articolul 69 și Articolul 81, a prevederilor prezentei legi, ale Legii nr. 174/2017 cu privire la energetică, precum și ale actelor normative de reglementare aprobate de Agenție, aceasta este în drept să inițieze o procedură contravențională în condițiile și termenele stabilite în Codul contravențional.  (4) În cazurile prevăzute expres la Articolul 145 - Articolul 147, Agenția este în drept să aplice sancțiuni financiare titularilor de licențe, titularilor de autorizații și altor persoane juridice, cu respectarea procedurii stabilite în Legii nr. 174/2017 cu privire la energetică.  (5) Alte persoane fizice și juridice răspund pentru încălcarea legislației în domeniul electroenergetic în conformitate cu Codul contravențional. Persoana care a racordat instalațiile electrice la rețeaua electrică fără autorizație sau care a racordat ilegal instalația electrică a sa la instalația electrică a unui consumator final va plăti operatorului de sistem la a cărui rețea electrice s-a racordat, sau consumatorului final la a cărui instalație electrică a fost racordată instalația electrică, echivalentul energiei electrice consumate, care se determină în conformitate cu sistemul paușal și se aplică prin hotărârea adoptată în conformitate cu art. 45 alin. (2) din Codul penal. | Compatibil | 5. **Contracting Parties** shall ensure that the appropriate measures are taken, including administrative action or criminal proceedings in conformity with their national law, against the natural or legal persons responsible where confidentiality rules imposed by this Directive have not been respected. |
| (6) Plângerile și contestațiile menționate la alineatele (2) și (3) nu aduc atingere exercitării dreptului de a introduce o cale de atac în temeiul dreptului Uniunii sau al dreptului intern. | **Articolul 143. Soluționarea litigiilor**  (1) Litigiile dintre participanții la piața energiei electrice se soluționează în condițiile prezentei legi și ale Codului civil.  (2) În cazul dezacordului cu răspunsul întreprinderii electroenergetice sau în cazul în care în termenul stabilit de Codul administrativ nu a primit niciun răspuns la reclamația depusă, consumatorul final, utilizatorul de sistem, utilizatorul unui sistem de distribuție închis, membrul comunității de energie a cetățenilor sunt în drept să conteste acțiunile întreprinderii electroenergetice în instanța de drept comun, în conformitate cu prevederile Codului de procedură civilă.  (3) În cazul în care consumatorul final, utilizatorul de sistem, utilizatorul unui sistem de distribuție închis, membrul comunității de energie a cetățenilor nu este de acord cu răspunsul Agenției la reclamația depusă, aceștia sunt în drept să conteste răspunsul în conformitate cu prevederile Codului administrativ. | Compatibil | 6. Complaints referred to in paragraphs 2 and 3 shall be without prejudice to the exercise of rights of appeal under **Energy Community** or national law. |
| (7) Deciziile luate de autoritățile de reglementare sunt pe deplin întemeiate și motivate pentru a permite controlul judiciar. Deciziile sunt disponibile publicului, asigurându-se confidențialitatea informațiilor sensibile din punct de vedere comercial. | **Articolul 13. Transparența activității Agenției. Hotărârile și deciziile Agenției**  (7) Hotărârile și deciziile Agenției trebuie să fie pe deplin motivate și justificate și accesibile publicului, cu păstrarea confidențialității informațiilor care constituie secret comercial. Hotărârile Agenției privind aprobarea costurilor de bază, prețurilor reglementate și tarifelor reglementate, planurilor de dezvoltare, planurilor de investiții, rapoartelor privind implementarea acestora, precum și privind aprobarea consumului tehnologic și a pierderilor normative în rețelele electrice vor indica, în partea de motivare, temeiul și oportunitatea aprobării. Hotărârile Agenției care au impact asupra pieței energiei electrice și asupra obligațiilor de serviciu public se publică în Monitorul Oficial al Republicii Moldova. | Compatibil | 7. Decisions taken by regulatory authorities shall be fully reasoned and justified to allow for judicial review. The decisions shall be available to the public while preserving the confidentiality of commercially sensitive information. |
| (8) Statele membre asigură existența a mecanismelor adecvate la nivel național care să garanteze că partea afectată de o decizie a autorității de reglementare are dreptul de a introduce o cale de atac în fața unui organism independent de orice parte afectată și de orice guvern. | **Articolul 13. Transparența activității Agenției. Hotărârile și deciziile Agenției**  (8)Hotărârile și deciziile Agenției în domeniul electroenergetic sunt supuse controlului judecătoresc în modul stabilit de Codul administrativ. Hotărârile și deciziile Agenției sunt executorii de la data adoptării/emiterii sau, după caz, de la data publicării în Monitorul Oficial al Republicii Moldova sau de la data indicată în textul actului adoptat/emis și produc efecte juridice obligatorii până la o eventuală hotărâre judecătorească irevocabilă, pronunțată ca urmare a utilizării unei căi de atac. Suspendarea hotărârilor și deciziilor Agenției poate avea loc numai prin hotărâre judecătorească și numai cu privire la solicitant. | Compatibil | 8. **Contracting Parties** shall ensure that suitable mechanisms exist at national level under which a party affected by a decision of a regulatory authority has a right of appeal to a body independent of the parties involved and of any government. |
| **Articolul 61**  **Cooperarea regională între autoritățile de reglementare în ceea ce privește aspectele transfrontaliere**  (1) Autoritățile de reglementare cooperează îndeaproape și se consultă între ele, în special în cadrul ACER, furnizându-și reciproc, precum și ACER, toate informațiile necesare îndeplinirii atribuțiilor care le revin în temeiul prezentei directive. În ceea ce privește schimbul de informații, autoritatea destinatară garantează respectarea aceluiași nivel de confidențialitate ca cel impus autorității emitente. | **Articolul 12. Cooperarea regională cu alte autorități de reglementare în probleme transfrontaliere. Cooperarea cu Secretariatul Comunității Energetice, Comitetul de Reglementare al Comunității Energetice și ACER**  **(**1) Agenția cooperează îndeaproape și se consultă cu alte autorități de reglementare ale Părților Contractante ale Comunității Energetice, în special în cadrul Comitetului de Reglementare al Comunității Energetice, furnizându-și reciproc, precum și Comitetului de Reglementare al Comunității Energetice, toate informațiile necesare pentru îndeplinirea funcțiilor și atribuțiilor prevăzute de prezenta lege. În ceea ce privește schimbul de informații, Agenția asigură același nivel de confidențialitate ca cel impus autorității emitente. | Compatibil | ***Article 61***  **Regional cooperation between regulatory authorities on cross-border issues**  1. Regulatory authorities shall closely consult and cooperate with each other, in particular within **Energy Community Regulatory Board**, and shall provide each other and **the Energy Community Regulatory Board** with any information necessary for the fulfilment of their tasks under this Directive. With respect to the information exchanged, the receiving authority shall ensure the same level of confidentiality as that required of the originating authority. |
| (2) Autoritățile de reglementare cooperează cel puțin la nivel regional în scopul:  (a) de a încuraja crearea de mecanisme operaționale necesare pentru a permite o gestionare optimă a rețelei, de a promova bursele comune de energie electrică și alocarea capacității de interconexiune transfrontalieră, precum și de a permite un nivel adecvat al capacității de interconexiune, inclusiv prin intermediul unor noi interconectări, în interiorul regiunii și între regiuni, permițând astfel dezvoltarea unei concurențe efective și îmbunătățirea siguranței alimentării cu energie electrică, fără a face discriminări între furnizorii din diferite state membre;  b) de a coordona activitățile comune de supraveghere a entităților care desfășoară activități la nivel regional;  (c) de a coordona, în cooperare cu alte autorități implicate, activitățile comune de supraveghere a evaluărilor adecvării resurselor la nivel național, regional și european;  (d) de a coordona dezvoltarea tuturor codurilor de rețea și a orientărilor pentru operatorii de transport și de sistem vizați și pentru alți participanți de pe piață; și  (e) de a coordona dezvoltarea normelor privind gestionarea congestiilor. | **Articolul 12. Cooperarea regională cu alte autorități de reglementare în probleme transfrontaliere. Cooperarea cu Secretariatul Comunității Energetice, Comitetul de Reglementare al Comunității Energetice și ACER**  (2) Agenția cooperează cel puțin la nivel regional în scopul:  a) încurajării creării de mecanisme operaționale necesare pentru a permite o gestionare optimă a rețelelor electrice, promovării burselor comune de energie electrică și alocarea capacității de interconexiune transfrontalieră și de a permite un nivel adecvat al capacității de interconexiune, inclusiv prin intermediul unor noi interconexiuni, în interiorul regiunii și între regiuni, permițând dezvoltarea unei concurențe efective și îmbunătățirea securității aprovizionării cu energie electrică, fără discriminare între furnizorii din diferite Părți Contractante ale Comunității Energetice;  b) coordonării activităților comune de supraveghere a entităților care desfășoară activități la nivel regional;  c) coordonării, în cooperare cu alte autorități implicate, a activităților comune de supraveghere a evaluărilor adecvanței resurselor la nivel național, regional și european;  d) coordonării elaborării tuturor codurilor rețelelor electrice și a liniilor directoare pentru operatorii sistemelor de transport și pentru alți participanți la piață;  e) coordonării elaborării normelor privind gestionarea congestiilor. | Compatibil | 2. Regulatory authorities shall cooperate at least at a regional level to:  (a) foster the creation of operational arrangements in order to enable an optimal management of the network, promote joint electricity exchanges and the allocation of cross-border capacity, and to enable an adequate level of interconnection capacity, including through new interconnection, within the region and between regions to allow for development of effective competition and improvement of security of supply, without discriminating between suppliers in different **Contracting Parties**;  (b) coordinate the joint oversight of entities performing functions at regional level;  (c) coordinate, in cooperation with other involved authorities, the joint oversight of national, regional and European resource adequacy assessments;  (d) coordinate the development of all network codes and guidelines for the relevant transmission system operators and other market actors; and  (e) coordinate the development of the rules governing the management of congestion. |
| (3) Autoritățile de reglementare au dreptul de a încheia acorduri de cooperare între ele, pentru a favoriza cooperarea în domeniul reglementării. | **Articolul 12. Cooperarea regională cu alte autorități de reglementare în probleme transfrontaliere. Cooperarea cu Secretariatul Comunității Energetice, Comitetul de Reglementare al Comunității Energetice și ACER**  (3) Agenția are dreptul de a încheia acorduri de cooperare cu alte autorități de reglementare din Părțile Contractante ale Comunității Energetice pentru a favoriza cooperarea în domeniul reglementării. | Compatibil | 3. Regulatory authorities shall have the right to enter into cooperative arrangements with each other to foster regulatory cooperation. |
| (4) Acțiunile menționate la alineatul (2) se desfășoară, după caz, în colaborare strânsă cu alte autorități naționale competente și fără a aduce atingere competențelor specifice ale acestora. | **Articolul 12. Cooperarea regională cu alte autorități de reglementare în probleme transfrontaliere. Cooperarea cu Secretariatul Comunității Energetice, Comitetul de Reglementare al Comunității Energetice și ACER**  (4) Acțiunile prevăzute la alin. (2) se desfășoară, după caz, în strânsă colaborare cu alte autorități naționale competente și fără a aduce atingere competențelor specifice ale acestora. |  | 4. The actions referred to in paragraph 2 shall be carried out, as appropriate, in close consultation with other relevant national authorities and without prejudice to their specific competence. |
| (5) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 67 pentru a completa prezenta directivă prin stabilirea unor orientări cu privire la limitele atribuțiilor autorităților de reglementare de a coopera între ele, precum și cu ACER. |  | Prevederi UE neaplicabile | 5. < … > |
| **Articolul 62**  **Atribuțiile și competențele autorităților de reglementare cu privire la centrele de coordonare regionale**  (1) În strânsă coordonare, autoritățile de reglementare regionale din regiunea de operare a sistemului în care se înființează un centru de coordonare regional:  (a) aprobă propunerea de înființare a centrelor de coordonare regionale în conformitate cu articolul 35 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2019/943;  (b) aprobă costurile legate de activitățile centrelor de coordonare regionale, care sunt suportate de operatorii de transport și de sistem și care urmează a fi luate în considerare la calcularea tarifelor, cu condiția ca acestea să fie rezonabile și adecvate;  (c) aprobă procesul decizional bazat pe cooperare;  (d) asigură că centrele de coordonare regionale sunt dotate cu toate resursele umane, tehnice, fizice și financiare necesare îndeplinirii obligațiilor care le revin în temeiul prezentei directive și îndeplinirii atribuțiilor lor într-un mod independent și imparțial;  (e) propun, împreună cu alte autorități de reglementare dintr-o regiune de operare a sistemului, eventuale atribuții și competențe suplimentare care să fie conferite centrelor de coordonare regionale de către statele membre din regiunea de operare a sistemului;  (f) asigură respectarea obligațiilor prevăzute în prezenta directivă și în alte acte legislative relevante ale Uniunii, în special în privința aspectelor transfrontaliere, și se consultă pentru a identifica împreună cazurile de nerespectare a obligațiilor de către centrele de coordonare regionale; în cazul în care autoritățile de reglementare nu au reușit să ajungă la un acord în termen de patru luni de la începerea consultărilor în ceea ce privește identificarea împreună a cazurilor de nerespectare, chestiunea este adusă la cunoștința ACER în vederea luării unei decizii, în temeiul articolului 6 alineatul (10) din Regulamentul (UE) 2019/942;  (g) monitorizează executarea coordonării sistemului și prezintă ACER un raport anual în acest sens, în conformitate cu articolul 46 din Regulamentul (UE) 2019/943. | **Articolul 11. Atribuțiile și competențele Agenției cu privire la centrul de coordonare regională**  (1) Agenția, în strânsă cooperare cu autoritățile de reglementare din regiunea de operare a sistemului în care este stabilit centrul de coordonare regională (denumite în continuare – autoritățile de reglementare din regiunea de operare a sistemului):  a) aprobă propunerea de înființare a centrului regional de coordonare în conformitate cu capitolul IV, secțiunea 5 din prezenta lege;  b) aprobă costurile aferente activității centrului regional de coordonare, care urmează să fie suportate de operatorul sistemului de transport și să fie luate în considerare la calcularea tarifelor reglementate pentru prestarea serviciului de transport al energiei electrice, cu condiția ca acestea să fie rezonabile și corespunzătoare;  c) aprobă procesul decizional în cooperare;  d) se asigură că de coordonare regională este dotat cu toate resursele umane, tehnice, fizice și financiare necesare pentru îndeplinirea obligațiilor care îi revin în temeiul prezentei legi și îndeplinirea sarcinilor sale în mod independent și imparțial;  e) propune împreună cu autoritățile de reglementare din regiunea de operare a sistemului, eventuale atribuții și competențe suplimentare care să fie conferite centrului regional de coordonare de către Părțile Contractante ale Comunității Energetice sau Statele Membre ale Uniunii Europene din regiunea de operare a sistemului;  f) asigură respectarea obligațiilor prevăzute de prezenta lege, în special în ceea ce privește aspectele transfrontaliere, și se consultă pentru a identifica împreună cazurile de nerespectare a obligațiilor de către centrul de coordonare regională; în cazul în care Agenția nu a reușit să ajungă la un acord cu alte autorități de reglementare din regiunea de operare a sistemului, în termen de patru luni de la începerea consultărilor în scopul identificării în comun a neconformității, chestiunea este sesizată Comitetului de Reglementare al Comunității Energetice și, în măsura în care Statele Membre ale Uniunii Europene sunt afectate, către ACER pentru o decizie;  g) monitorizează performanța coordonării sistemului și raportează anual Comitetului de Reglementare al Comunității Energetice și, în măsura în care Statele Membre ale Uniunii Europene sunt implicate, către ACER. | Compatibil | **Article 62**  **Duties and powers of regulatory authorities with respect to regional coordination centres**  1. The regional regulatory authorities of the system operation region in which a regional coordination centre is established shall, in close coordination with each other:  (a) approve the proposal for the establishment of regional coordination centres in accordance with Annex IV of Regulation (EU) 2019/943 **as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC**,  (b) approve the costs related to the activities of the regional coordination centres, which are to be borne by the transmission system operators and to be taken into account in the calculation of tariffs, provided that they are reasonable and appropriate;  (c) approve the cooperative decision-making process;  (d) ensure that the regional coordination centres are equipped with all the necessary human, technical, physical and financial resources for fulfilling their obligations under this Directive and carrying out their tasks independently and impartially;  (e) propose jointly with other regulatory authorities of a system operation region possible additional tasks and additional powers to be assigned to the regional coordination centres by the **Contracting Parties** **or** Member States of the system operation region;  (f) ensure compliance with the obligations under this Directive and other relevant **Energy Community** law, in particular as regards cross-border issues, and jointly identify non-compliance of the regional coordination centres with their respective obligations; where the regulatory authorities have not been able to reach an agreement within a period of four months after the start of consultations for the purpose of jointly identifying non-compliance, the matter shall be referred to **Energy Community Regulatory Board and, to the extent Member States are affected**, the Agency **for the Cooperation of Energy Regulators, acting in accordance with Article 2 of Procedural Act No 2022/01/MC-EnC**;  (g) monitor the performance of system coordination and report annually to **Energy Community Regulatory Board, and to the extent that Member States are involved**, to the Agency **for the Cooperation of Energy Regulators** in this respect in accordance with Article 46 of Regulation (EU) 2019/943 **as adopted and adapted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC**. |
| (2) Statele membre se asigură că autorităților de reglementare le sunt conferite competențele care le permit să își îndeplinească în mod eficient și rapid atribuțiile menționate la alineatul (1). În acest scop, autoritățile de reglementare au cel puțin următoarele competențe:  (a) de a solicita informații centrelor de coordonare regionale;  (b) de a efectua inspecții, inclusiv inspecții neanunțate, la sediul centrelor de coordonare regionale;  (c) de a emite decizii comune obligatorii pentru centrele de coordonare regionale. | **Articolul 11. Atribuțiile și competențele Agenției cu privire la centrul de coordonare regională**  (2) Pentru realizarea în mod eficient și rapid a atribuțiilor prevăzute la alineatul (2), Agenția are următoarele competențe:  a) să solicite informații de la centrul de coordonare regională;  b) să efectueze controale, inclusiv controale inopinate, la sediul centrului regional de coordonare;  c) să emită decizii comune obligatorii adresate centrului regional de coordonare. | Compatibil | 2. **Contracting Parties** shall ensure that regulatory authorities are granted the powers enabling them to carry out the duties referred to in paragraph 1 in an efficient and expeditious manner. For this purpose, the regulatory authorities shall have at least the following powers:  (a) to request information from the regional coordination centres;  (b) to carry out inspections, including unannounced inspections, at the premises of the regional coordination centres;  (c) to issue joint binding decisions on the regional coordination centres. |
| (3) Autoritatea de reglementare situată în statul membru unde își are sediul centrul de coordonare regional este competentă să aplice sancțiuni efective, proporționale și cu efect de descurajare centrului de coordonare regional, în cazul în care acesta nu își respectă obligațiile care îi revin în temeiul prezentei directive, al Regulamentului (UE) 2019/943 sau al oricărei decizii relevante și cu forță juridică obligatorie a autorității de reglementare sau a ACER, ori să propună unei instanțe competente să impună astfel de sancțiuni. | **Articolul 11. Atribuțiile și competențele Agenției cu privire la centrul de coordonare regională**  (3) În cazul în care centrul de coordonare regională este înființat în Republica Moldova, Agenția asigură corespunderea centrului regional de coordonare cu obligațiile care îi revin în temeiul prezentei legi sau ale oricăror decizii relevante din punct de vedere juridic obligatorii ale Agenției sau ale Comitetului de Reglementare al Comunității Energetice și, în măsura în care Statele Membre ale Uniunii Europene sunt afectate, ale ACER, și impune sancțiuni financiare efective, proporționale și cu efect de descurajare centrului regional de coordonare, în cazurile prevăzute de prezenta lege. | Compatibil | 3. The regulatory authority located in the **Contracting Party** in which a regional coordination centre has its seat shall have the power to impose effective, proportionate and dissuasive penalties on the regional coordination centre where it does not comply with its obligations under this Directive, Regulation (EU) 2019/943 **as adopted and adapted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC** or any relevant legally binding decisions of the regulatory authority or of **Energy Community Regulatory Board and, to the extent Member States are affected,** the Agency **for the Cooperation of Energy Regulators, acting in accordance with Article 2 of Procedural Act No 2022/01/MC-EnC**, or shall have the power to propose that a competent court impose such penalties. |
| **Articolul 63**  **Conformitatea cu codurile de rețea și cu orientările**  (1) Orice autoritate de reglementare, precum și Comisia pot solicita avizul ACER cu privire la conformitatea unei decizii luate de o autoritate de reglementare cu codurile de rețea și cu orientările menționate în prezenta directivă sau în capitolul VII din Regulamentul (UE) 2019/943.  (2) ACER își prezintă avizul atât autorității de reglementare care l-a solicitat, respectiv, Comisiei, cât și autorității de reglementare care a luat decizia în cauză, în termen de trei luni de la data primirii solicitării de aviz. | **Articolul 39. Codurile rețelelor electrice, liniile directoare și TCM**  (5) Agenția poate solicita avizul Comitetului de Reglementare al Comunității Energetice cu privire la conformitatea unei hotărâri aprobate de Agenție cu codul/codurile rețelelor electrice sau cu liniile directoare adoptate în cadrul Comunității Energetice. Comitetul de reglementare al Comunității Energetice prezintă avizul său în termen de trei luni de la data primirii solicitării. | Compatibil  Compatibil | ***Article 63***  **Compliance with the network codes and guidelines**  1. Any regulatory authority and the **Energy Community Secretariat** may request the opinion of **Energy Community Regulatory Board** on the compliance of a decision taken by a regulatory authority with the network codes and guidelines referred to in this Directive or in **Chapter VII of Regulation (EU) 2019/943 as adopted and adapted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC**. |
| 2. **The Energy Community Regulatory Board** shall provide its opinion to the regulatory authority which has requested it or to the **Energy Community Secretariat**, respectively, and to the regulatory authority which has taken the decision in question within three months of the date of receipt of the request. |
| (3) În cazul în care autoritatea de reglementare care a luat decizia nu se conformează avizului ACER în termen de patru luni de la data primirii avizului, ACER informează Comisia cu privire la acest fapt. | **Articolul 39. Codurile rețelelor electrice, liniile directoare și TCM**  (6) În cazul în care Agenția decide să nu se conformeze avizului Comitetului de Reglementare al Comunității Energetice, aceasta informează în acest sens Comitetul de Reglementare al Comunității Energetice în termen de patru luni de la data primirii avizului respectiv. | Compatibil | 3. Where the regulatory authority which has taken the decision does not comply with **Energy Community Regulatory Board**'s opinion within four months of the date of receipt of that opinion, **the Energy Community Regulatory Board** shall inform the **Energy Community Secretariat** accordingly. |
| (4) Orice autoritate de reglementare poate informa Comisia, în cazul în care consideră că o decizie relevantă pentru comerțul transfrontalier, luată de o altă autoritate de reglementare, nu este conformă cu codurile de rețea și cu orientările menționate în prezenta directivă sau în capitolul VII din Regulamentul (UE) 2019/943, în termen de două luni de la data deciziei respective. | **Articolul 39. Codurile rețelelor electrice, liniile directoare și TCM**  (7) În cazul în care Agenția consideră că o decizie relevantă pentru comerțul transfrontalier de energie electrică adoptată de o altă autoritate de reglementare nu este conformă cu codurile rețelelor electrice și cu liniile directoare specificate în acest articol, Agenția este în drept să informeze Secretariatul Comunității Energetice în termen de două luni de la data respectivei decizii. | Compatibil | 4. Any regulatory authority may inform the **Energy Community Secretariat** where it considers that a decision relevant for cross-border trade taken by another regulatory authority does not comply with the network codes and guidelines referred to in this Directive or in **Chapter VII of Regulation (EU) 2019/943 as adopted and adapted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC** within two months of the date of that decision. |
| (5) În cazul în care, fie în termen de două luni după ce a fost informată de către ACER în conformitate cu alineatul (3), ori de către o autoritate de reglementare în conformitate cu alineatul (4), fie din proprie inițiativă în termen de trei luni de la data deciziei, Comisia consideră că respectiva decizie a autorității de reglementare ridică îndoieli majore în ceea ce privește compatibilitatea cu codurile de rețea și cu orientările menționate în prezenta directivă sau în capitolul VII din Regulamentul (UE) 2019/943, Comisia poate decide examinarea mai detaliată a cazului. Într-o astfel de situație, Comisia invită autoritatea de reglementare și părțile la procedură să își prezinte observațiile. | **Articolul 39. Codurile rețelelor electrice, liniile directoare și TCM**  (8) În cazul în care Secretariatul Comunității Energetice, în urma evaluării conformității unei hotărârii adoptate de Agenție, efectuată în baza notificării depuse de Comitetul de Reglementare al Comunității Energetice, de către o altă autoritate de reglementare sau din proprie inițiativă, constată că respectiva hotărâre ridică îndoieli majore în ceea ce privește compatibilitatea acesteia cu codurile rețelelor electrice sau cu liniile directoare adoptate în cadrul Comunității Energetice și decide să continue examinarea mai detaliată a cazului, aceasta invită Agenția să își prezinte observațiile și justificările relevante legate de hotărârea adoptată. În cazul în care Secretariatul Comunității Energetice, în urma procedurilor și a termenelor stabilite în cadrul Comunității Energetice, emite o decizie finală prin care recomandă abrogarea hotărârii examinate, Agenția va ține seama în cea mai mare măsură de decizia respectivă și va întreprinde acțiunile necesare pentru abrogarea hotărârii respective, în termen de două luni de la primirea deciziei finale a Secretariatului Comunității Energetice. Agenția informează Secretariatul Comunității Energetice cu privire la acțiunile întreprinse în acest sens. | Compatibil | 5. Where the **Energy Community Secretariat**, within two months of having been informed by **the Energy Community Regulatory Board** in accordance with paragraph 3, or by a regulatory authority in accordance with paragraph 4, or, on its own initiative, within three months of the date of the decision, finds that the decision of a regulatory authority raises serious doubts as to its compatibility with the network codes and guidelines referred to in this Directive or in **Chapter VII of Regulation (EU) 2019/943 as adopted and adapted by Ministerial Council Decision 2022/03/MC-EnC**, the **Energy Community Secretariat** may < … > examine the case further. In such a case, it shall invite the regulatory authority and the parties to the proceedings before the regulatory authority to submit observations. |
| (6) În cazul în care Comisia a decis examinarea mai detaliată a cazului, în termen de maxim patru luni de la data deciziei respective, Comisia emite o decizie finală:  (a) de a nu ridica obiecții împotriva deciziei autorității de reglementare; sau  (b) de a solicita autorității de reglementare în cauză să își retragă decizia, pe motiv că orientările și codurile de rețea nu au fost respectate. | **Articolul 39. Codurile rețelelor electrice, liniile directoare și TCM**  **(**8) (…) În cazul în care Secretariatul Comunității Energetice, în urma procedurilor și a termenelor stabilite în cadrul Comunității Energetice, emite o decizie finală prin care recomandă abrogarea hotărârii examinate, Agenția va ține seama în cea mai mare măsură de decizia respectivă și va întreprinde acțiunile necesare pentru abrogarea hotărârii respective, în termen de două luni de la primirea deciziei finale a Secretariatului Comunității Energetice. Agenția informează Secretariatul Comunității Energetice cu privire la acțiunile întreprinse în acest sens. | Compatibil | 6. Where the **Energy Community Secretariat** < … > examines the case further, it shall, within four months of the date of such decision, issue a final decision:  (a) not to raise objections against the decision of the regulatory authority; or  (b) to **invite** the regulatory authority concerned to withdraw its decision on the basis that network codes and guidelines have not been complied with. |
| (7) În cazul în care Comisia nu a luat o decizie de examinare mai detaliată a cazului sau nu a luat o decizie finală în termenele prevăzute la alineatele (5) și, respectiv, (6), se consideră că nu a ridicat obiecții împotriva deciziei autorității de reglementare. |  | Prevederi UE neaplicabile | 7. **In the absence of an opinion by paragraph 6, the Energy Community Secretariat shall be deemed not to raise objections to the decision of the regulatory authority**. |
| (8) Autoritatea de reglementare se conformează, în termen de două luni, deciziei Comisiei prin care i se solicită autorității de reglementare să își retragă decizia, și informează Comisia în consecință. | **Articolul 39. Codurile rețelelor electrice, liniile directoare și TCM**  **(**8) (…)În cazul în care Secretariatul Comunității Energetice, în urma procedurilor și a termenelor stabilite în cadrul Comunității Energetice, emite o decizie finală prin care recomandă abrogarea hotărârii examinate, Agenția va ține seama în cea mai mare măsură de decizia respectivă și va întreprinde acțiunile necesare pentru abrogarea hotărârii respective, în termen de două luni de la primirea deciziei finale a Secretariatului Comunității Energetice. Agenția informează Secretariatul Comunității Energetice cu privire la acțiunile întreprinse în acest sens. | Compatibil | 8. The regulatory authority shall **take into upmost account** the **Energy Community Secretariat’s** decision requiring it to withdraw its decision within two months and shall inform the **Energy Community Secretariat** accordingly. |
| (9) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 67 pentru a completa prezenta directivă prin stabilirea unor orientări care să conțină detaliile procedurii care trebuie urmată în vederea punerii în aplicare a prezentului articol. |  | Prevederi UE neaplicabile | 9. < … > |
| **Articolul 64**  **Evidența datelor**  (1) Statele membre solicită furnizorilor să păstreze la dispoziția autorităților naționale, inclusiv a autorității de reglementare, a autorităților naționale din domeniul concurenței și a Comisiei, timp de cel puțin cinci ani, în scopul îndeplinirii atribuțiilor care le revin, datele relevante cu privire la toate tranzacțiile din cadrul contractelor de furnizare de energie electrică și al instrumentelor derivate din domeniul energiei electrice încheiate cu clienți angro și cu operatori de transport și de sistem. | **Articolul 115. Păstrarea și prezentarea informației de către furnizor**  (1) Furnizorul este obligat să păstreze timp de cel puțin 5 ani informațiile și documentele cu privire la toate tranzacțiile efectuate conform contractelor de furnizare a energiei electrice și al instrumentelor derivate din domeniul energiei electrice încheiate cu consumatorii angro și operatorii de sistem și să le prezinte, la cerere, Agenției, Consiliului Concurenței, autorităților administrației publice centrale de specialitate, precum și Secretariatului Comunității Energetice. | Compatibil | *A****rticle 64***  **Record keeping**  1. **Contracting Parties** shall require suppliers to keep at the disposal of the national authorities, including the regulatory authority, the national competition authorities and the **Energy Community Secretariat**, for the fulfilment of their tasks, for at least five years, the relevant data relating to all transactions in electricity supply contracts and electricity derivatives with wholesale customers and transmission system operators. |
| (2) Aceste date cuprind informații privind caracteristicile tranzacțiilor relevante, cum ar fi durata, regulile privind livrarea și decontarea, cantitatea, datele și termenele de executare, prețurile tranzacției, mijloacele de identificare a clientului angro în cauză, precum și informații specifice privind toate contractele de furnizare a energiei electrice și toate instrumentele derivate din domeniul energiei electrice nedecontate. | **Articolul 115. Păstrarea și prezentarea informației de către furnizor**  (2) Informațiile care se păstrează în conformitate cu alin. (1) trebuie să conțină detalii despre tranzacțiile efectuate, precum durata, regulile privind livrarea și decontarea, cantitățile, datele și termenele de executare, prețurile de tranzacționare, mijloacele de identificare ale consumatorilor angro în cauză, precum și informații specifice cu privire la toate contractele de furnizare a energiei electrice neexecutate și instrumentele derivate de energie electrică. | Compatibil | 2. The data shall include details on the characteristics of the relevant transactions such as duration, delivery and settlement rules, the quantity, the dates and times of execution and the transaction prices and means of identifying the wholesale customer concerned, as well as specified details of all unsettled electricity supply contracts and electricity derivatives. |
| (3) Autoritatea de reglementare poate decide să pună la dispoziția participanților la piață elemente ale acestor informații, cu condiția ca informațiile sensibile din punct de vedere comercial referitoare la anumiți actori de pe piață sau la anumite tranzacții să nu fie divulgate. Prezentul alineat nu se aplică informațiilor referitoare la instrumente financiare care intră sub incidența Directivei 2014/65/UE. | **Articolul 116. Păstrarea și prezentarea informației de către furnizor**  **(**3) Agenția poate decide să pună la dispoziția participanților la piață o parte din informațiile prevăzute la alin. (2), cu condiția nedezvăluirii informațiilor oficiale cu accesibilitate limitată care vizează anumiți participanți la piață sau tranzacții individuale pe piețele de energie electrică. Prezentul alineat nu se aplică informațiilor referitoare la instrumentele financiare care intră în sfera de aplicare a actelor normative care reglementează instrumentele financiare. | Compatibil | 3. The regulatory authority may decide to make available to market participants elements of that information provided that commercially sensitive information on individual market players or individual transactions is not released. This paragraph shall not apply to information about financial instruments which fall within the scope of Directive 2014/65/EU. |
| (4) Prezentul articol nu creează obligații suplimentare față de autoritățile menționate la alineatul (1) pentru entitățile care intră sub incidența Directivei 2014/65/UE.  (5) În cazul în care autoritățile menționate la alineatul (1) necesită acces la datele păstrate de entitățile care intră sub incidența Directivei 2014/65/UE, autoritățile responsabile în temeiul respectivei directive furnizează autorităților respective datele solicitate. |  | Prevederi UE netranspuse | 4. This Article shall not create additional obligations towards the authorities referred to in paragraph 1 for entities falling within the scope of Directive 2014/65/EU.  5. In the event that the authorities referred to in paragraph 1 need access to data kept by entities falling within the scope of Directive 2014/65/EU, the authorities responsible under that Directive shall provide them with the required data.  Notă: Directiva 2014/65/UE (MiFID II) nu a fost transpusă în legislația națională |
| **CAPITOLUL VIII**  **DISPOZIŢII FINALE**  **Articolul 65**  **Condiții de concurență echitabile**  (1) Măsurile pe care le pot adopta statele membre în temeiul prezentei directive pentru a asigura condiții de concurență echitabile trebuie să fie compatibile cu TFUE, în special cu articolul 36, și cu dreptul Uniunii.  (2) Măsurile menționate la alineatul (1) trebuie să fie proporționale, nediscriminatorii și transparente. Măsurile respective se aplică numai după notificarea Comisiei și după primirea aprobării acesteia.  (3) Comisia acționează în urma notificării menționate la alineatul (2) în termen de două luni de la data primirii notificării. Termenul respectiv începe în ziua următoare datei primirii informațiilor complete. În cazul în care Comisia nu a acționat în acest termen de două luni, se consideră că aceasta nu are obiecții în ceea ce privește măsurile care i-au fost notificate. |  | Prevederi UE opționale | ***CHAPTER VIII***  ***FINAL PROVISIONS***  ***Article 65***  **Level playing field**  1. Measures that the **Contracting Parties** may take pursuant to this Directive in order to ensure a level playing field shall be compatible with the **Energy Community Treaty**, in particular **Article 41** thereof, and with **Energy Community** law.  2. The measures referred to in paragraph 1 shall be proportionate, non-discriminatory and transparent. Those measures may be put into effect only following the notification to and approval by the **Energy Community Secretariat**.  3. The **Energy Community Secretariat** shall act on the notification referred to in paragraph 2 within two months of the receipt of the notification. That period shall begin on the day after receipt of the complete information. In the event that the **Energy Community Secretariat** has not acted within that two-month period, it shall be deemed not to have raised objections to the notified measures. |
| **Articolul 66**  **Derogări**  (1) Statele membre care pot demonstra că au probleme majore la exploatarea sistemelor conectate mici și a sistemelor izolate mici pot solicita Comisiei derogări de la dispozițiile relevante din articolele 7 și 8 și din capitolele IV, V și VI.  Sistemele izolate mici și Franța, în ceea ce privește Corsica, pot, de asemenea, să solicite o derogare de la articolele 4, 5 și 6.  Înainte de a lua o decizie, Comisia informează statele membre cu privire la aceste solicitări, cu respectarea confidențialității.  (2) Derogările acordate de Comisie menționate la alineatul (1) sunt limitate în timp și sunt supuse anumitor condiții care vizează creșterea concurenței și integrarea cu piața internă și care garantează faptul că derogările nu împiedică tranziția către energia din surse regenerabile, mai multă flexibilitate, stocarea energiei, electromobilitate și consum dispecerizabil.  În cazul regiunilor ultraperiferice în sensul articolului 349 din TFUE, care nu pot fi interconectate cu piața de energie electrică a Uniunii, derogarea nu este limitată în timp și este supusă anumitor condiții care garantează că derogarea nu împiedică tranziția către energia din surse regenerabile.  Deciziile prin care se acordă derogări se publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.  (3) Articolul 43 nu se aplică în ceea ce privește Cipru, Luxemburg și Malta. În plus, articolele 6 și 35 nu se aplică în ceea ce privește Malta, iar articolele 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50 și 52 nu se aplică în ceea ce privește Cipru.  În sensul articolului 43 alineatul (1) litera (b), noțiunea de „întreprindere care desfășoară oricare dintre activitățile de producere sau de furnizare” nu se referă la clienții finali care desfășoară oricare dintre funcțiile de producere și/sau de furnizare a energiei electrice, fie direct, fie prin intermediul unei întreprinderi asupra căreia își exercită controlul, fie individual, fie în comun, cu condiția ca, din punctul de vedere al mediei anuale, clienții finali, inclusiv cotele lor de energie electrică produsă în întreprinderile controlate să fie consumatori neți de energie electrică și cu condiția ca valoarea economică a energiei electrice pe care o vând terților să fie nesemnificativă ca proporție în cadrul celorlalte activități comerciale pe care le desfășoară.  (4) Până la 1 ianuarie 2025, sau până la o dată ulterioară stabilită printr-o decizie în temeiul alineatului (1) de la prezentul articol, articolul 5 nu se aplică în ceea ce privește Cipru și Corsica.  (5) Articolul 4 nu se aplică în ceea ce privește Malta până la 5 iulie 2027. Această perioadă poate fi prelungită cu o perioadă suplimentară, care nu depășește opt ani. Prelungirea cu o perioadă suplimentară se efectuează în temeiul unei decizii în temeiul alineatului (1).  (6) Prin derogare de la articolul 40 alineatul (4), operatorii de transport și de sistem din Estonia, Letonia și Lituania se pot baza pe serviciile de echilibrare furnizate de furnizorii interni de stocare a energiei electrice, de întreprinderile conexe operatorilor de transport și de sistem și de alte instalații deținute de operatorii de transport și de sistem. Prin derogare de la articolul 54 alineatul (2), Estonia, Letonia și Lituania pot permite operatorilor lor de transport și de sistem și întreprinderilor conexe operatorilor de transport și de sistem să dețină, să dezvolte, să gestioneze și să exploateze instalații de stocare fără a urma o procedură de licitație deschisă, transparentă și nediscriminatorie și pot permite acestor instalații de stocare să cumpere sau să vândă energie electrică pe piețele de echilibrare. Derogările menționate la primul și al doilea paragraf se aplică pe o perioadă de până la trei ani de la aderarea Estoniei, Letoniei și Lituaniei la Zona Sincronă Europa Continentală. În cazul în care este necesar pentru a menține securitatea aprovizionării, Comisia poate acorda o prelungire de maximum cinci ani a perioadei inițiale de trei ani.  (7) Prin derogare de la articolul 40 alineatul (4) și de la articolul 54 alineatul (2), Cipru poate permite operatorului său de transport și de sistem să dețină, să dezvolte, să gestioneze și să exploateze instalații de stocare a energiei fără a urma o procedură de licitație deschisă, transparentă și nediscriminatorie.  Derogările menționate la primul paragraf se aplică până în momentul în care sistemul de transport din Cipru este conectat la sistemele de transport ale altor state membre prin interconectare. |  | Prevederi UE neaplicabile | **Article 66**  **Derogations**  1. < … >  2. < … >  3. < … > For the purposes of point (b) of Article 43(1), the notion ‘undertaking performing any of the functions of generation or supply’ shall not include final customers who perform any of the functions of generation and/or supply of electricity, either directly or via undertakings over which they exercise control, either individually or jointly, provided that the final customers including their shares of the electricity produced in controlled undertakings are, on an annual average, net consumers of electricity and provided that the economic value of the electricity they sell to third parties is insignificant in proportion to their other business operations.  4. < … >  5. < … > |
| ***Articolul 66a***  **Accesul la energie la prețuri accesibile în timpul unei crize a prețurilor la energie electrică**  (1) Consiliul poate declara, la propunerea Comisiei, printr-o decizie de punere în aplicare, o criză a prețurilor energiei electrice la nivel regional sau la nivelul Uniunii, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții: (a) existența unor prețuri medii foarte ridicate pe piețele angro de energie electrică, de cel puțin două ori și jumătate mai mari decât prețul mediu din ultimii cinci ani și de cel puțin 180 EUR/MWh, situație preconizată a continua timp de cel puțin șase luni, calculul prețului mediu din ultimii cinci ani neluând în considerare perioadele în care a fost declarată o criză a prețurilor energiei electrice la nivel regional sau la nivelul Uniunii; (b) au loc creșteri bruște ale prețurilor cu amănuntul ale energiei electrice în intervalul de 70 %, preconizate a continua timp de cel puțin trei luni.  (2) În decizia de punere în aplicare menționată la alineatul (1), se precizează durata valabilității deciziei respective, care poate fi de până la un an. Această durată poate fi prelungită în conformitate cu procedura prevăzută la alineatul (8) pentru perioade consecutive de până la un an.  (3) Declararea unei crize a prețurilor energiei electrice la nivel regional sau la nivelul Uniunii în temeiul alineatului (1) asigură o concurență și un comerț echitabile în toate statele membre afectate de decizia de punere în aplicare, astfel încât piața internă să nu fie denaturată în mod nejustificat.  (4) În cazul în care sunt îndeplinite condițiile prevăzute la alineatul (1), Comisia prezintă o propunere de declarare a unei crize a prețurilor la energie electrică la nivel regional sau la nivelul Uniunii, care include durata de valabilitate propusă a deciziei de punere în aplicare.  (5) Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, poate modifica o propunere a Comisiei prezentată în temeiul alineatului (4) sau (8).  (6) În cazul în care Consiliul a adoptat o decizie de punere în aplicare în temeiul alineatului (1), statele membre pot aplica, pe durata valabilității deciziei respective, intervenții publice specifice temporare în ceea ce privește stabilirea prețurilor de furnizare a energiei electrice către întreprinderile mici și mijlocii. Astfel de intervenții publice:  (a) sunt limitate la cel mult 70 % din consumul beneficiarului în aceeași perioadă a anului precedent și mențin un stimulent de reducere a cererii;  (b) respectă condițiile prevăzute la articolul 5 alineatele (4) și (7);  (c) dacă este cazul, respectă condițiile prevăzute la alineatul (7) de la prezentul articol;  (d) sunt concepute astfel încât să reducă la minimum orice fragmentare negativă a pieței interne.  (7) În cazul în care Consiliul a adoptat o decizie de punere în aplicare în temeiul alineatului (1) de la prezentul articol, statele membre pot, pe durata valabilității deciziei respective, prin derogare de la articolul 5 alineatul (7) litera (c), atunci când aplică intervenții publice specifice în stabilirea prețurilor de furnizare a energiei electrice în temeiul articolului 5 alineatul (6) sau al alineatului (6) de la prezentul articol, să stabilească, în mod excepțional și temporar, un preț de furnizare a energiei electrice sub nivelul costurilor, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:  (a) prețul stabilit pentru clienții casnici se aplică numai pentru cel mult 80 % din consumul mediu al gospodăriilor și menține un stimulent pentru reducerea cererii;  (b) nu există nicio discriminare între furnizori;  (c) furnizorii sunt compensați pentru furnizarea sub nivelul costurilor într-un mod transparent și nediscriminatoriu;  (d) toți furnizorii sunt eligibili să prezinte oferte pentru prețul de furnizare a energiei electrice care este sub nivelul costurilor, pe aceeași bază;  (e) măsurile propuse nu denaturează piața internă a energiei electrice.  (8) În timp util înainte de expirarea duratei de valabilitate specificate în temeiul alineatului (2), Comisia evaluează dacă sunt îndeplinite în continuare condițiile prevăzute la alineatul (1). În cazul în care consideră că sunt îndeplinite în continuare condițiile prevăzute la alineatul (1), Comisia prezintă Consiliului o propunere de prelungire a duratei de valabilitate a deciziei de punere în aplicare adoptate în temeiul alineatului (1). În cazul în care Consiliul decide să prelungească durata de valabilitate, alineatele (6) și (7) se aplică pe durata prelungită.  Comisia evaluează și monitorizează în permanență impactul oricăreia dintre măsurile adoptate în temeiul prezentului articol și publică periodic rezultatele acestor evaluări. |  | Prevederi UE netranspuse | Notă: Subsidiar, remarcăm că prevederile art.66a din Directiva (UE) 2019/944 au fost adoptate recent la 26.06.2024, prin Directiva (UE) 2024/1711 și încă nu au fost incluse în acquis-ul Comunității Energetice. |
| **Articolul 67**  **Exercitarea delegării de competențe**  (1) Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei în condițiile prevăzute la prezentul articol.  (2) Competența de a adopta acte delegate menționată la articolul 61 alineatul (5) și articolul 63 alineatul (9) se conferă Comisiei pe o perioadă nedeterminată de la 4 iulie 2019.  (3) Delegarea de competențe menționată la articolul 61 alineatul (5) și articolul 63 alineatul (9) poate fi revocată oricând de Parlamentul European sau de Consiliu. O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificate în decizia respectivă. Decizia produce efecte din ziua care urmează datei publicării acesteia în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene sau de la o dată ulterioară menționată în decizie. Decizia nu aduce atingere actelor delegate care sunt deja în vigoare.  (4) Înainte de adoptarea unui act delegat, Comisia consultă experții desemnați de fiecare stat membru în conformitate cu principiile prevăzute în Acordul interinstituțional din 13 aprilie 2016 privind o mai bună legiferare.  (5) De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.  (6) Un act delegat adoptat în temeiul articolului 61 alineatul (5) și al articolului 63 alineatul (9) intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au formulat obiecții în termen de două luni de la notificarea acestuia către Parlamentul European și Consiliu, sau în cazul în care, înaintea expirării termenului respectiv, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecții. Respectivul termen se prelungește cu două luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului. |  | Prevederi UE neaplicabile | ***Article 67***  **Exercise of the delegation**  **< … >** |
| **Articolul 68**  **Procedura comitetului**  (1) Comisia este asistată de un comitet. Respectivul comitet reprezintă un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.  (2) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 4 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011. |  | Prevederi UE neaplicabile | ***Article 68***  **Committee procedure**  **< … >** |
| **Articolul 69**  **Monitorizarea, evaluarea și raportarea efectuate de către Comisie**  (1) Comisia monitorizează și evaluează punerea în aplicare a prezentei directive și prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport intermediar anexat la raportul privind starea uniunii energetice menționat la articolul 35 din Regulamentul (UE) 2018/1999.  (2) Până la 31 decembrie 2025, Comisia evaluează punerea în aplicare a prezentei directive și prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport. Dacă este cazul, Comisia prezintă o propunere legislativă, simultan sau ulterior transmiterii raportului. Revizuirea efectuată de Comisie evaluează, în special, calitatea serviciilor oferite clienților finali și dacă clienții, în special clienții vulnerabili și clienții afectați de sărăcie energetică, sunt protejați în mod adecvat în temeiul prezentei directive. |  | Prevederi UE neaplicabile | ***Article 69***  **Energy Community Secretariat monitoring, reviewing and reporting**    1. The **Energy Community Secretariat** shall monitor and review the implementation of this Directive and shall submit a progress report to the **Ministerial Council** as an annex to the State of the Energy Union Report referred to in Article 35 of Regulation (EU) 2018/1999 **as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2021/14/MC-EnC.**  2. By 31 December 2025, the **Energy Community Secretariat** shall review the implementation of this Directive and shall submit a report to the **Ministerial Council**. < … >  The **Energy Community Secretariat**'s review shall, in particular, assess whether customers, especially those who are vulnerable or in energy poverty, are adequately protected under this Directive. |
| **Articolul 70**  **Modificarea Directivei 2012/27/UE** |  | Prevederi UE neaplicabile | ***Article 70***  **Amendments to Directive 2012/27/EU**  **< … >** |
| **Articolul 71**  **Transpunere**  (1) Statele membre asigură intrarea în vigoare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative necesare pentru a se conforma articolelor 2-5, articolului 6 alineatele (2) și (3), articolului 7 alineatul (1), articolului 8 alineatul (2) literele (j) și (l), articolului 9 alineatul (2), articolului 10 alineatele (2)-(12), articolelor 11-24, articolelor 26, 28 și 29, articolelor 31-34, articolului 36, articolului 38 alineatul (2), articolelor 40 și 42, articolului 46 alineatul (2) litera (d), articolelor 51 și 54, articolelor 57-59, articolelor 61-63, articolului 70 punctele 1-3, articolului 70 punctul 5 litera (b), articolului 70 punctul 6 și anexelor I și II până la 31 decembrie 2020. Statele membre comunică de îndată Comisiei textul actelor respective.  Cu toate acestea, statele membre asigură intrarea în vigoare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative necesare pentru a se conforma:  (a) articolului 70 punctul 5 litera (a), până la 31 decembrie 2019;  (b) articolului 70 punctul 4, până la 25 octombrie 2020.  Atunci când statele membre adoptă respectivele dispoziții, acestea conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Acestea conțin, de asemenea, o mențiune care precizează că trimiterile, în acte cu putere de lege și acte administrative în vigoare, la directiva abrogată prin prezenta directivă se interpretează ca trimiteri la prezenta directivă. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a unei astfel de trimiteri și de formulare a unei astfel de mențiuni.  (2) Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă. |  | Prevederi UE neaplicabile | **Article 71**  **Transposition**  1. **Contracting Parties** shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with Articles 2 to 5, Article 6(2) and (3), Article 7(1), point (j) and (l) of Article 8(2), Article 9(2), Article 10(2) to (12), Articles 11 to 24, Articles 26, 28 and 29, Articles 31 to 34 and 36, Article 38(2), Articles 40 and 42, point (d) of Article 46(2), Articles 51 and 54, Articles 57 to 59, Articles 61 to 63, points (1) to (3), (5)(b) and (6) of Article 70 and Annexes I and II by 31 December **2023**. They shall immediately communicate the text of those provisions to the **Energy Community Secretariat**.  However, **Contracting Parties** shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with:  (a) point (5)(a) of Article 70 by **30 June 2023**;  (b) point (4) of Article 70 by **31 December 2023**.  When **Contracting Parties** adopt those measures, they shall contain a reference to this Directive or be accompanied by such a reference on the occasion of their official publication. They shall also include a statement that references in existing laws, regulations and administrative provisions to the Directive repealed by this Directive shall be construed as references to this Directive. **Contracting Parties** shall determine how such reference is to be made and how that statement is to be formulated.  2. **Contracting Parties** shall communicate to the **Energy Community Secretariat** the text of the main provisions of national law which they adopt in the field covered by this Directive. |
| **Articolul 72**  **Abrogarea**  Directiva 2009/72/CE se abrogă de la 1 ianuarie 2021, fără a aduce atingere obligațiilor statelor membre în ceea ce privește termenul de transpunere în dreptul intern și datele de aplicare a directivei prevăzute în anexa III.  Trimiterile la directiva abrogată se interpretează ca trimiteri la prezenta directivă și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa IV. |  | Prevederi UE neaplicabile | ***Article 72***  **Repeal**  **< … >** |
| **Articolul 73**  **Intrarea în vigoare**  Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.  Articolul 6 alineatul (1), articolul 7 alineatele (2)-(5), articolul 8 alineatul (1), articolul 8 alineatul (2) literele (a)-(i) și litera (k), articolul 8 alineatele (3) și (4), articolul 9 alineatele (1), (3), (4) și (5), articolul 10 alineatele (2)-(10), articolele 25, 27, 30, 35 și 37, articolul 38 alineatele (1), (3) și (4), articolele 39, 41, 43, 44 și 45, articolul 46 alineatul (1), articolul 46 alineatul (2) literele (a), (b) și (c) și literele (e)-(h), articolul 46 alineatele (3)-(6), articolele 47-50, articolele 52, 53, 55, 56, 60, 64 și 65 se aplică de la 1 ianuarie 2021.  Articolul 70 punctele 1-3, articolul 70 punctul 5 litera (b) și articolul 70 punctul 6 se aplică de la 1 ianuarie 2021.  Articolul 70 punctul 5 litera (a) se aplică de la 1 ianuarie 2020.  Articolul 70 punctul 4 se aplică de la 26 octombrie 2020. |  | Prevederi UE neaplicabile | ***Article 73***  **Entry into force**  **This Directive enters into force on the day of adoption of Ministerial Council Decision 2021/13/MC-ENC. <…>** |
| **Articolul 74**  **Destinatari**  Prezenta directivă se adresează statelor membre. |  | Prevederi UE neaplicabile | ***Article 74***  **Addressees**  This Directive is addressed to **the Parties and institutions of the Energy Community.** |
| **ANEXA I**  **CERINŢE MINIME PRIVIND FACTURAREA ȘI INFORMAŢIILE REFERITOARE LA FACTURARE**  1. Informații minime care sunt incluse în factură și în informațiile de facturare  1.1. Următoarele informații esențiale sunt prezentate în mod vizibil clienților finali în facturile lor, evidențiate în mod distinct față de celelalte elemente ale facturii:  (a) prețul de plătit și, dacă este posibil, o defalcare a prețului, împreună cu o declarație clară că toate sursele de energie pot beneficia, de asemenea, de stimulente care nu sunt finanțate prin taxele indicate în defalcarea prețului;  (b) data scadentă a plății.  1.2. Următoarele informații esențiale sunt prezentate în mod vizibil clienților finali în facturile lor și în informațiile de facturare, evidențiate în mod distinct față de celelalte elemente ale facturii și ale informațiilor de facturare:  (a) consumul de energie electrică pe perioada de facturare;  (b) numele și datele de contact ale furnizorului, inclusiv o linie telefonică de asistență pentru consumatori și o adresă de e-mail;  (c) denumirea tarifului;  (d) data de încetare a contractului, dacă este cazul;  (e) informații privind posibilitatea și beneficiile schimbării furnizorului;  (f) codul de comutare sau codul unic de identificare al clientului final la punctul de alimentare al clientului final;  (g) informații privind drepturile clienților finali în ceea ce privește soluționarea alternativă a litigiilor, inclusiv datele de contact ale entității responsabile în temeiul articolului 26;  (h) punctul unic de contact menționat la articolul 25;  (i) un link sau o trimitere la locul unde pot fi găsite instrumentele de comparare menționate la articolul 14.  1.3. În cazul în care facturile au la bază consumul real sau o citire de la distanță de către operator, următoarele informații sunt puse la dispoziția clienților finali în sau împreună cu facturile lor și facturile de regularizare periodice sau le sunt semnalate în cadrul acestora:  (a) comparații între consumul actual de energie electrică al clientului final și consumul clientului final pentru aceeași perioadă a anului anterior, sub formă grafică;  (b) informații de contact ale organizațiilor consumatorilor, ale agențiilor pentru energie sau ale organismelor similare, inclusiv adrese de site- uri internet, de unde se pot obține informații cu privire la măsurile disponibile de îmbunătățire a eficienței energetice pentru echipamentele care utilizează energie.  (c) comparații cu un client final mediu de energie normalizat sau etalonat, din aceeași categorie de consum.  2. Frecvența facturării și furnizarea informațiilor de facturare:  (a) facturarea pe baza consumului real se efectuează cel puțin o dată pe an;  (b) în cazul în care clientul final nu dispune de un contor care permite citirea de la distanță de către operator sau în cazul în care clientul final a ales în mod activ să blocheze citirea de la distanță în conformitate cu dreptul intern, informațiile de facturare exacte, bazate pe consumul real, sunt puse la dispoziția clientului final cel puțin o dată la fiecare șase luni sau o dată la fiecare trei luni, dacă se solicită acest lucru ori în cazul în care clientul final a optat să primească facturi electronice;  (c) în cazul în care clientul final nu dispune de un contor care permite citirea de la distanță de către operator sau în cazul în care clientul final a ales în mod activ să blocheze citirea de la distanță în conformitate cu dreptul intern, obligațiile prevăzute la literele (a) și (b) pot fi îndeplinite printr-un sistem de autocitire periodică de către clientul final, în cadrul căruia acesta comunică operatorului citirile propriului contor; factura sau informațiile de facturare pot fi bazate pe o estimare a consumului sau pe o sumă forfetară numai în cazul în care clientul final nu a transmis o citire a contorului pentru o perioadă de facturare determinată;  (d) în cazul în care clientul final dispune de un contor care permite citirea de la distanță de către operator, se furnizează informații exacte de facturare bazate pe consumul real cel puțin în fiecare lună; aceste informații se pot pune la dispoziție, de asemenea, prin intermediul internetului și se actualizează cât de frecvent posibil în funcție de dispozitivele și sistemele de măsurare utilizate.  3. Defalcarea prețului pentru clientul final  Prețul pentru clientul final reprezintă suma următoarelor trei componente: componenta de energie și de furnizare, componenta de rețea (transport și distribuție) și componenta care cuprinde impozite, comisioane, taxe și tarife.  Atunci când în cadrul facturilor se prezintă o defalcare a prețului pentru clientul final, se folosesc, la nivelul întregii Uniuni, definițiile comune ale celor trei componente ale acestei defalcări, stabilite în temeiul Regulamentului (UE) 2016/1952 al Parlamentului European și al Consiliului ( 1 ).  4. Acces la informații suplimentare privind consumul anterior  Statele membre impun ca, în măsura în care sunt disponibile informații suplimentare privind consumul anterior, informațiile respective să fie puse la dispoziția unui furnizor sau prestator de servicii desemnat de clientul final, la cererea clientului final.  În cazul în care clientul final dispune de un contor care permite citirea de la distanță de către operator, acesta trebuie să aibă posibilitatea de a accesa cu ușurință informații suplimentare privind consumul anterior care să permită autoverificări detaliate.  Informațiile suplimentare privind consumul anterior includ:  (a) date cumulative cel puțin pentru ultimii trei ani sau pentru perioada calculată de la începutul contractului de furnizare a energiei electrice, dacă aceasta din urmă este mai mică. Datele trebuie să corespundă intervalelor pentru care au fost emise informațiile de facturare frecvente; și  (b) date detaliate în funcție de ora utilizării, pentru orice zi, săptămână, lună și an, care se pun la dispoziție clienților finali neîntârziat, prin internet sau prin interfața contorului, cel puțin pentru ultimele 24 de luni sau pentru perioada calculată de la începutul contractului de furnizare a energiei electrice, dacă această perioadă este mai mică.  5. Precizarea surselor de energie  Furnizorii de energie electrică precizează în factură contribuția fiecărei surse de energie la energia electrică achiziționată de clientul final în baza contractului de furnizare a energiei electrice (precizare la nivel de produs).  Următoarele informații sunt puse la dispoziția clienților finali în sau împreună cu facturile lor și informațiile de facturare sau le sunt semnalate în cadrul acestora:  (a) contribuția fiecărei surse de energie la mixul de energie global al furnizorului (la nivel național, și anume în statul membru în care a fost încheiat contractul de furnizare a energiei electrice, precum și la nivelul furnizorului, dacă acesta își desfășoară activitatea în mai multe state membre) în anul precedent, în mod inteligibil și ușor de comparat;  (b) informații despre impactul asupra mediului, cel puțin în ceea ce privește emisiile de CO 2 și deșeurile radioactive rezultate din producerea de energie electrică pe baza mixului de energie global al furnizorului din anul precedent.  În ceea ce privește litera (a) de la al doilea paragraf, pentru energia electrică obținută prin intermediul unei burse de energie electrică sau importată de la o întreprindere situată în afara Uniunii pot fi folosite cifre agregate furnizate de bursa sau de întreprinderea în cauză în cursul anului precedent.  Pentru precizarea energiei electrice din cogenerarea de înaltă eficiență, se pot folosi garanțiile de origine emise în temeiul articolului 14 alineatul (10) din Directiva 2012/27/UE. Comunicarea energiei electrice din surse regenerabile se face utilizând garanțiile de origine, cu excepția cazurilor menționate la articolul 19 alineatul (8) literele (a) și (b) din Directiva (UE) 2018/2001.  Autoritatea de reglementare sau altă autoritate națională competentă ia măsurile necesare pentru a garanta fiabilitatea informațiilor oferite de către furnizori clienților finali în temeiul dispozițiilor de la prezentul punct, precum și faptul că aceste informații sunt transmise, la nivel național, într-un mod clar comparabil. | **Articolul 111. Factura și informații de facturare**  (1) Furnizorul este obligat să pună la dispoziția consumatorilor finali posibilitatea de a plăti factura pentru consumul de energie electrică prin mai multe modalități de plată, aplicate consumatorilor finali în mod nediscriminatoriu. Orice diferență de tarife aferente metodelor de plată sau sistemelor de plată în avans trebuie să fie obiectivă, nediscriminatorie și proporțională și să nu depășească cheltuielile directe suportate de beneficiarul plății pentru utilizarea unei anumite metode de plată sau a unui sistem de plată anticipată. Consumatorii casnici care au acces la sistemele de plată anticipată nu trebuie să fie dezavantajați de sistemele de plată anticipată.  (2) Pentru energia electrică furnizată, fiecare furnizor va emite o factură de plată în conformitate cu cerințele stabilite în prezenta lege și Regulamentul privind furnizarea energiei electrice. Furnizorul trebuie să includă în factura de plata costurile suportate în legătura cu prestarea serviciilor de transport și de distribuție a energiei electrice către respectivul consumator.  (3) Furnizorul poate include în factura de plată și alte taxe în conformitate cu prezenta lege și Regulamentul privind furnizarea energiei electrice.  (4) Furnizorul trebuie să se asigure că facturile de plată și informațiile de facturare sunt exacte, ușor de înțeles, clare, concise, ușor de utilizat și prezentate într-o manieră care să faciliteze compararea de către consumatorii finali. La cerere, consumatorii finali trebuie să primească o explicație clară și ușor de înțeles cu privire la modul de calculare a facturii lor de plată, în special în cazul în care aceste facturi nu se bazează pe consumul real de energie electrică. Facturile și informațiile de facturare se prezintă consumatorii finali gratuit.  (5) Furnizorii trebuie să ofere consumatorilor finali opțiunea de a primi în mod electronic facturile și informațiile de facturare, precum și modalități flexibile pentru plata efectivă a facturilor.  (6) În cazul în care contractul de furnizare a energiei electrice prevede o modificare viitoare a produsului sau a prețului, sau o reducere, aceasta se indică pe factura de plată împreună cu data la care are loc modificarea.  (7) Alte cerințe minime privind facturarea și prezentarea informațiilor de facturare se stabilesc în Regulamentul privind furnizarea energiei electrice. | **Parțial compatibil** | **ANNEX I**  **MINIMUM REQUIREMENTS FOR BILLING AND BILLING INFORMATION**  1. Minimum information to be contained on the bill and in the billing information  1.1.  The following key information shall be prominently displayed to final customers in their bills, distinctly separate from other parts of the bill:  (a) the price to be paid and a breakdown of the price where possible, together with a clear statement that all energy sources may also benefit from incentives that were not financed through the levies indicated in the breakdown of the price;  (b) the date on which payment is due. |
| 1.2. The following key information shall be prominently displayed to final customers in their bills and billing information, distinctly separate from other parts of the bill and billing information:  (a) electricity consumption for the billing period;  (b) the name and contact details of the supplier, including a consumer support hotline and email address;  (c) the tariff name;  (d) the end date of the contract, if applicable;  (e) the information on the availability and benefits of switching;  (f) the final customer's switching code or unique identification code for the final customer's supply point;  (g) information on final customers' rights as regards out-of-court dispute settlement, including the contact details of the entity responsible pursuant to Article 26;  (h) the single point of contact referred to in Article 25;  (i) a link or reference to where comparison tools referred to in Article 14 can be found. |
| 1.3. Where bills are based on actual consumption or remote reading by the operator, the following information shall be made available to final customers in, with or signposted to within their bills and periodic settlement bills:  (a) comparisons of the final customer's current electricity consumption with the final customer's consumption for the same period in the previous year in graphic form;  (b) contact information for consumer organisations, energy agencies or similar bodies, including website addresses, from which information may be obtained on available energy efficiency improvement measures for energy-using equipment;  (c) comparisons with an average normalised or benchmarked final customer in the same user category.  Notă: Prevederi detaliate privind facturarea și informațiile de facturare sunt stabilite în Regulamentul privind furnizarea energiei electrice, aprobat de către ANRE |
| 2. Frequency of billing and the provision of billing information:  (a) billing on the basis of actual consumption shall take place at least once a year;  (b) where the final customer does not have a meter that allows remote reading by the operator, or where the final customer has actively chosen to disable remote reading in accordance with national law, accurate billing information based on actual consumption shall be made available to the final customer at least every six months, or once every three months, if requested or where the final customer has opted to receive electronic billing;  (c) where the final customer does not have a meter that allows remote reading by the operator, or where the final customer has actively chosen to disable remote reading in accordance with national law, the obligations in points (a) and (b) may be fulfilled by means of a system of regular self-reading by the final customer, whereby the final customer communicates readings from the meter to the operator; billing or billing information may be based on estimated consumption or a flat rate only where the final customer has not provided a meter reading for a given billing interval;  (d) where the final customer has a meter that allows remote reading by the operator, accurate billing information based on actual consumption shall be provided at least every month; such information may also be made available via the internet, and shall be updated as frequently as allowed by the measurement devices and systems used. |
| 3. Breakdown of the final customer's price  The customer's price is the sum of the following three components: the energy and supply component, the network component (transmission and distribution) and the component comprising taxes, levies, fees and charges.  Where a breakdown of the final customer's price is presented in bills, the common definitions of the three components in that breakdown established under Regulation (EU) 2016/1952 of the European Parliament and of the Council shall be used throughout the **Energy Community**. |
| 4. Access to complementary information on historical consumption  **Contracting Parties** shall require that, to the extent that complementary information on historical consumption is available, such information is made available, at the request of the final customer, to the supplier or service provider designated by the final customer.  Where the final customer has a meter that allows remote reading by the operator installed, the final customer shall have easy access to complementary information on historical consumption allowing detailed self-checks.  Complementary information on historical consumption shall include:  (a) cumulative data for at least the three previous years or the period since the start of the electricity supply contract, if that period is shorter. The data shall correspond to the intervals for which frequent billing information has been produced; and  (b) detailed data according to the time of use for any day, week, month and year, which is made available to the final customer without undue delay via the internet or the meter interface, covering the period of at least the previous 24 months or the period since the start of the electricity supply contract, if that period is shorter. |
| 5. Disclosure of energy sources  Suppliers shall specify in bills the contribution of each energy source to the electricity purchased by the final customer in accordance with the electricity supply contract (product level disclosure).  The following information shall be made available to final customers in, with, or signposted to within their bills and billing information:  (a) the contribution of each energy source to the overall energy mix of the supplier (at national level, namely in the **Contracting Party** in which the electricity supply contract has been concluded, as well as at the level of the supplier if the supplier is active in several **Contracting Parties**) over the preceding year in a comprehensible and clearly comparable manner;  (b) information on the environmental impact, in at least terms of CO2 emissions and the radioactive waste resulting from the electricity produced by the overall energy mix of the supplier over the preceding year.  As regards point (a) of the second subparagraph, with respect to electricity obtained via an electricity exchange or imported from an undertaking situated outside the **Energy Community**, aggregate figures provided by the exchange or the undertaking in question over the preceding year may be used.  For the disclosure of electricity from high efficiency cogeneration, guarantees of origin issued under Article 14(10) of Directive 2012/27/EU may be used. The disclosure of electricity from renewable sources shall be done by using guarantees of origin, except in the cases referred to in points (a) and (b) of Article 19(8) of Directive (EU) 2018/2001 **as adapted and adopted by Ministerial Council Decision 2021/14/MC-EnC**.  The regulatory authority or another competent national authority shall take the necessary steps to ensure that the information provided by suppliers to final customers pursuant to this point is reliable and is provided at a national level in a clearly comparable manner. |
| **ANEXA II**  **SISTEME DE CONTORIZARE INTELIGENTĂ**  1. Statele membre asigură introducerea, pe teritoriile lor, a unor sisteme de contorizare inteligentă care pot face obiectul evaluării din punct de vedere economic a costurilor și beneficiilor pe termen lung pentru piață și pentru consumatorii individuali sau al unei evaluări a tipului de contorizare inteligentă care este rezonabil din punct de vedere economic și rentabil, precum și a termenului fezabil pentru distribuția acestora.  2. O astfel de evaluare ține seama de metodologia unei analize cost-beneficiu și de funcționalitățile minime ale sistemelor de contorizare inteligentă prevăzute în Recomandarea 2012/148/UE a Comisiei, precum și de cele mai bune tehnici disponibile pentru asigurarea celui mai înalt nivel de securitate cibernetică și de protecție a datelor.  3. Sub rezerva acestei evaluări, statele membre sau, în cazul în care un stat membru a prevăzut astfel, autoritatea competentă desemnată, pregătesc un calendar cu un obiectiv de maximum 10 ani pentru introducerea sistemelor de contorizare inteligentă. În cazul în care instalarea sistemelor de contorizare inteligentă beneficiază de o evaluare pozitivă, cel puțin 80 % dintre clienții finali trebuie să dispună de contoare inteligente în termen de șapte ani de la data evaluării lor pozitive sau până în 2024 în cazul statelor membre care au inițiat introducerea sistematică a sistemelor de contorizare inteligentă înainte de 4 iulie 2019. | **Articolul 77. Sisteme de măsurare inteligente**  (1) Pentru a promova eficiența energetică și a abilitării consumatorilor finali, întreprinderile electroenergetice și alți participanți la piață depun eforturi să optimizeze utilizarea energiei electrice, printre altele, prin furnizarea de servicii de gestionare a energiei, prin elaborarea de formule inovatoare de stabilire a prețului și prin introducerea unor sisteme de măsurare inteligente care sunt interoperabile, în special cu sistemele consumatorilor de gestionare a energiei și cu rețelele inteligente, în conformitate cu actele normative care reglementează protecția datelor.  (2) Agenția stabilește în Regulamentul privind măsurarea energiei electrice în scopuri comerciale, cerințele funcționale și tehnice minime aplicabile sistemelor de măsurare inteligente care urmează să fie introduse în conformitate cu prezentul articol, asigurând în același timp interoperabilitatea acestor sisteme de măsurare inteligente, precum și capacitatea lor de a transmite informații sistemelor de gestionare a energiei ale consumatorilor finali.  (3) În sensul alin. (1), operatorii de sistem efectuează o evaluare cost-beneficiu a implementării sistemelor de măsurare inteligente în zona lor de rețea electrică, în conformitate cu principiile și cerințele stabilite într-o hotărâre aprobată de Agenție. Operatorii de sistem prezintă Agenției evaluările cost-beneficiu. În cazul în care implementarea sistemelor de măsurare inteligente este evaluată pozitiv ca urmare a evaluării cost-beneficiu (denumită în continuare - ECB pozitiv), evaluarea respectivă trebuie să fie însoțită de un program de implementare a sistemelor de măsurare inteligente și de o propunere de partajare a costurilor legate de punerea în aplicare a programului de implementare a sistemelor de măsurare inteligente, care va lua în considerare beneficiile pe termen lung pentru întregul lanț valoric.  (4) În cazul în care evaluarea cost-beneficiu prezentată de operatorul de sistem nu corespunde cerințelor stabilite în hotărârea Agenției menționată la alin. (3), operatorul de sistem va revizui evaluarea cost-beneficiu respectivă în termenele și în conformitate cu cerințele stabilite de Agenție.  (5) În cazul unui ECB pozitiv, Agenția examinează și aprobă programul de implementare a sistemelor de măsurare inteligente și stabilește prin hotărâre principiile de partajare a costurilor asociate. Programul de implementare a sistemelor de măsurare inteligente aprobat va fi inclus în planul de dezvoltare a rețelelor electrice și planul de investiții al operatorului de sistem respectiv. Agenția monitorizează punerea în aplicare a programului de implementare a sistemelor de măsurare inteligente pentru a evalua beneficiile aduse consumatorilor finali.  (6) La punerea în aplicare a programului de implementare a sistemelor de măsurare inteligente aprobat, operatorul de sistem ține cont, în mod corespunzător, de standardele europene, cerințele stabilite de Agenție în conformitate cu alin. (3), precum și de următoarele cerințe:  a) sistemele de măsurare inteligente trebuie să măsoare cu acuratețe consumul real de energie electrică și să fie capabile să furnizeze consumatorilor finali informații despre timpul efectiv de utilizare. Datele privind consumul anterior validate trebuie să fie disponibile și vizualizate cu ușurință și în siguranță pentru consumatorii finali, la cerere și fără costuri suplimentare. Datele privind consumul în timp aproape real nevalidate sunt, de asemenea, puse la dispoziția consumatorilor finali cu ușurință și în siguranță, fără costuri suplimentare, prin intermediul unei interfețe standardizate sau prin acces de la distanță, pentru a sprijini programe automate de eficiență energetică, consum dispecerizabil și alte servicii;  b) securitatea sistemelor de măsurare inteligente și a comunicațiilor de date trebuie să respecte actele normative care reglementează regulile de securitate, ținând cont de cele mai bune tehnici disponibile pentru asigurarea celui mai înalt nivel de protecție în materie de securitate cibernetică, și ținând cont în același timp de costuri și de principiul proporționalității;  c) asigurarea confidențialității consumatorilor finali și protecția datelor acestora trebuie să se realizeze în conformitate cu actele normative care reglementează protecția datelor și a normelor de confidențialitate; | Compatibil | **ANNEX II**  **SMART METERING SYSTEMS**  1. **Contracting Parties** shall ensure the deployment of smart metering systems in their territories that may be subject to an economic assessment of all of the long-term costs and benefits to the market and the individual consumer or which form of smart metering is economically reasonable and cost-effective and which time frame is feasible for their distribution.  2. Such assessment shall take into consideration the methodology for the cost-benefit analysis and the minimum functionalities for smart metering systems provided for in Commission Recommendation 2012/148/EU as well as the best available techniques for ensuring the highest level of cybersecurity and data protection.  3. Subject to that assessment, **Contracting Parties** or, where a **Contracting Party** has so provided, the designated competent authority, shall prepare a timetable with a target of up to ten years for the deployment of smart metering systems. Where the deployment of smart metering systems is assessed positively, at least 80 % of final customers shall be equipped with smart meters either within seven years of the date of the positive assessment or by 2024 for those **Contracting Parties** that have initiated the systematic deployment of smart metering systems before **the date of entry into force of this Directive in the Energy Community**.  Notă; cerințe specifice în ceea ce privește evaluarea-cost beneficiu urmează a fi stabilite de ANRE printr-o hotărâre aprobată în acest sens. |
| **ANEXA III**  **TERMENUL DE TRANSPUNERE ÎN DREPTUL INTERN ȘI DATA APLICĂRII**  **(MENŢIONATE LA ARTICOLUL 72)** |  | Prevederi UE neaplicabile |  |
| **ANEXA IV**  **TABEL DE CORESPONDENŢĂ** |  | Prevederi UE neaplicabile |  |